

# 賭王病逝



【明報專訊】98歲賭王何鴻燊周二下午1時許在養和醫院深切治療部（ICU）病逝，何鴻燊二房長女何超瓊與家人在養和醫院門外見記者，宣布何鴻燊死訊。何超瓊表示，父親在

下午1時安詳離世，雖然家人早已知道這一天終會來臨，但仍然無減今日難以言喻的悲傷。她形容父親在香港舉足輕重、德高望重，亦愛惜香港，相信父親會永遠留家人心中。

二房女兒何超儀、三房陳婉珍與子女何猷啟與何超蓮，還有長女兒何超雄周一先後趕到養和醫院，大批傳媒在醫院守候。

何超儀與丈夫周一下午2時許離開。周一下午4時許，長房女兒何超雄離開醫院，她迴避記者追訪。三太陳婉珍跟子女超蓮與猷啟也趕到，他們皆沒有回應，何超雲早已抵醫院，三太與弟妹接更後，她才離開，晚上再折返。

何鴻燊每年生日，子女會分享跟他慶祝生日的合照。去年98歲生日，各房的家人也輪流到醫院為他慶祝，但未有公開賭王近照。

對於賭王的病況，有傳他在深切治療部由醫生團隊照顧，他曾中風又有帕金森症，亦因腎衰竭要洗腎，去年曾因洗腎致心臟負荷過重，經搶救

逃出鬼門關。賭王何鴻燊已98歲，身體機能轉壞，醫生已叫家人有心理準備。賭王去年添了3個孫仔孫女，四房的何猷君於去年10月，為賭王父親添第一個男孫何廣棠（Ronaldo），他抱BB見爺爺，說賭王叫他加油想再抱多個孫。

何鴻燊料下葬於家族位於摩星嶺一號的昭遠墳場，這是何東家族大部分後人的長眠之地。由何鴻燊二房打理的信德集團股價在下午三時，大升21%，高見3.1元。



▲何超雲周一下午離開養和，晚上再折返。



▲三太陳婉珍（右）跟子女何超蓮與何猷啟於周一下午到達醫院。



▲四太梁安琪、長房女兒何超賢、二房長女何超瓊周二宣布何鴻燊病逝。（本報記者攝）

# 明報

2020 · 05 · 26  
星期二  
庚子年五月初四 出紙1疊共4張  
免費

www.mingpaocanada.com/van

關注明報  
加拿大微信



# 孟晚舟與親友預慶勝訴 法院門前豎拇指拍合照

## 明日有裁決 刑事律師指舉動罕見

【明報專訊】卑詩省高等法院明天（27日）將會就孟晚舟是否涉「雙重犯罪」的法律爭議作出宣判，而在上周六晚，孟晚舟與她的家人和朋友出現在法院門前的台階上，齊齊擺出豎起大拇指的姿勢，滿面春風地拍攝集體照，似在提前慶祝其法庭訴訟的勝利。

熟悉引渡法的加拿大刑事律師博廷（Gary Botting）表示，他從來沒有見過這種情況。但他相信，孟晚舟有理由對自己重獲自由抱有希望。

上周六晚約7時，一名攝影師在卑詩省高等法院門前的人行道上架起了梯子，一輛大型的黑色汽車停下，一群身穿西裝的男女開始站在法院門前的台階上。

大約有11人已在台階上好位置之時，孟晚舟身穿一條無袖的黑色連衣裙從一輛四驅車內走出，她的連衣裙長及腳踝，她將裙子的下擺拉起，剛好顯示出其腳踝部位的定位監控腳環。

孟晚舟站在人群第一排的後排，她的身邊是華為董事會的成員、分管全球媒體的Vincent Peng，包括孟在內的總共12人面對鏡頭齊齊微笑並豎起大拇指。

在拍攝集體照之時，孟晚舟的護衛在孟到達卑詩省高等法院之前，已在法院門外的人行道上等候了長達一個小時，他們乘坐的一輛黑色四驅車就停泊在附近。加拿大廣播公司（CBC）的一名記者和一名攝影師也在遠距離地觀看。

孟在拍完集體照後就乘車離開，她從現身、拍照到離去，前後不超過4分鐘。

對於孟晚舟而言，在卑詩省高等法院門前的台

階上拍攝似在提前慶祝勝利的集體照，被理解為是不同尋常的舉動。

儘管孟晚舟否認針對她的所有指控，她和她的父親均對加拿大的司法系統表示了信心，但是，一名被告在法庭宣布裁決前提前慶祝，這一舉動依然是少見的。

孟晚舟的辯護律師在今年1月舉行的聆訊期間辯稱，美國試圖利用加拿大來實施加拿大反對的制裁，因為加拿大選擇留在全球條約內，該項條約旨在限制伊朗的核武野心，而美國總統特朗普則決定退出條約。

至於控方則聲稱，孟案的核心是欺詐，通過謊言來剝奪銀行，這在美國和加拿大都是犯罪。

加拿大刑事律師博廷質疑說：「在我看來，（孟）有很好的成功機會。這在加拿大是否是犯法的？她被控告的罪名，如果不是美國，而是加拿大提出指控，我們是否將繼續起訴？我們是否將這視為犯法的，並足以繼續起訴和開展聆訊？」博廷說：「我想，答案是相當清楚的，我們不會。」

卑詩省高等法院的副首席法官霍爾姆斯（Heather Holmes）上周說，她將在本周三宣判有關孟晚舟是否涉「雙重犯罪」，即「美國指



圖為孟晚舟與她的家人和朋友出現在法院門前的台階上，齊齊擺出豎起大拇指的姿勢。（CBC）

控孟晚舟犯的罪行是否會成為犯罪」。這是關乎孟晚舟是否可以從加拿大引渡至美國的案件的一項關鍵裁決。

阿爾伯達大學中國學院副院長王佳指出，儘管孟晚舟在被拘捕以來一直保持低調，但她在後期有幾次故意露出佩戴在腳踝部位的定位監控腳環。孟晚舟是在卑詩省高等法院門前的台階上拍攝集體照，其動機估計是給她自己打氣，也是給她的支持者打氣。

王佳預期，無論法官在本周三宣布的裁決結果怎樣，敗訴的一方提出上訴的可能性很大。



孟晚舟在法院門前擺出V字手勢。（CBC）

### 啓事

本報今天（5月26日）因機器故障，只能印刷大A疊報紙（共4大張紙）免費派發，謹此向讀者及客戶致歉。

明報加西版

## 涉間諜案遭俄國羈押 加人遭求刑18年

【明報專訊】一名擁有加拿大公民身分的前美國海軍陸戰隊員，涉間諜案遭俄國當局羈押起訴。他的律師指出，俄國檢方周一就此案件向法院求處18年徒刑。法庭定於6月15日宣判，家屬推測他會被定罪。

50歲的惠蘭是一名美國國民，同時擁有英國和愛爾蘭公民身分，他於2018年12月在莫斯科被捕時，身上持有存國家機密的一枚USB。他否認控罪，並聲稱他是來俄國參加一場婚禮而被陷害。

## 稱疫潮限示威有利建輸油管 阿省廳長言論惹批評

【明報專訊】阿省能源廳長沙瓦治（Sonya Savage）認為，現在是興建輸油管的好時機，原因是公共衛生規定限制示威活動。反對黨批評有關言論損害阿省能源業的聲譽，令業界日後難以吸引投資。

在加拿大油井鑽井承包商協會（Canadian Association of Oilwell Drilling Contractors）上周五主持的「播客」（podcast）中，沙瓦治被問到跨山油管擴建計劃（Trans Mountain Pipeline Expansion, TMX）進展情況時說：「現在就是興建管道的好時機，因為群眾示威活動不能超過15人。」該管道正在興建中，將途經愛蒙頓和溫哥華。

儘管主持人開悉付之一笑，但沙瓦治卻不然，她更主動繼續說，因疫症大流行引起的經濟動盪，有利於管道的建設，「民眾已不再對阻礙他們工作的抗議活動產生寬容和耐心。人們需要工作，普羅大眾不會容忍此等意識形態抗爭。」

沙瓦治的發言人Kavi Bal通過電郵承認，她參與有關「播客」，並說：「我們尊重合法示威權

利。我強調，公眾聚集的限制……對任何一方都沒有好處，包括項目的支持者和任何反對團體。」阿省和卑詩省已將戶外群眾聚集的人數限制，增加至50人。

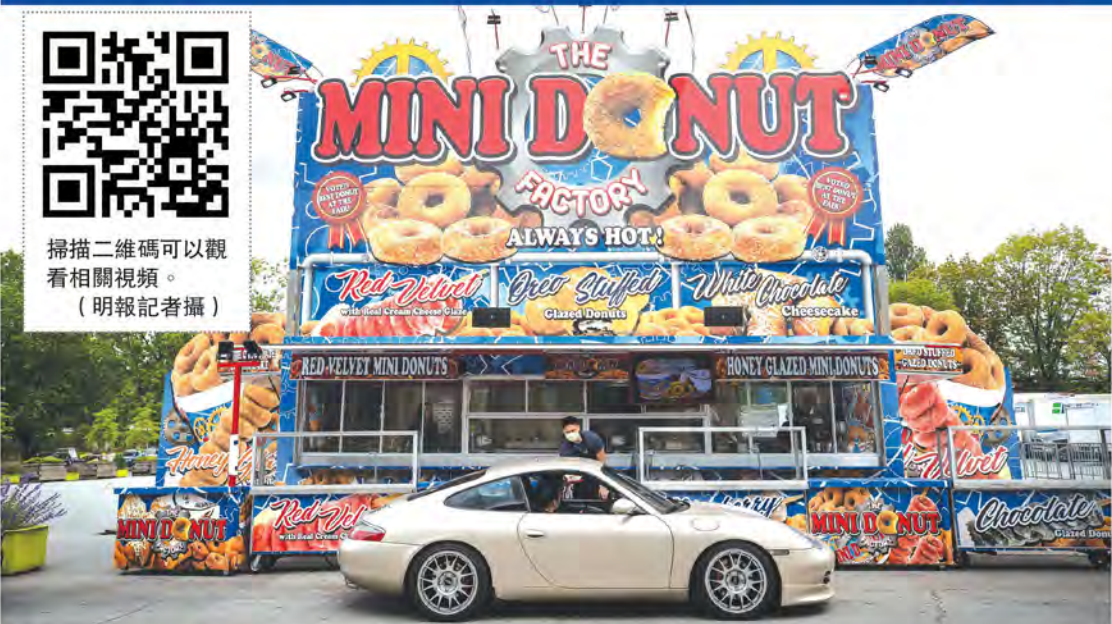
反對黨新民主黨能源事務評議員薩比爾（Irfan Sabir）認為，沙瓦治有關言論跟政府的立場大致相同，「這些言論毫不令人驚訝，聯合保守黨（UCP）早已借疫症大流行為借口，暫停環境監測。當結合（能源）廳長最新的言論，這將損害阿省能源業的聲譽，並令我們無法吸引投資和將產品推向市場。」



跨山油管擴建工地。



# 經濟重啟後周末 日增個位數確診 醫官感鼓舞 籲嚴守50人限聚令



太平洋國家展覽會 (PNE) 周日設立甜甜圈攤，為因疫情而取消在PNE擺攤的商家籌款，吸引上百車輛排隊支持。(加新社)



滿地可一家運動用品店員工戴上口罩和面罩，清潔店內座椅。(加新社)

## 抗疫新階段

【明報專訊】卑詩省內在過去兩日新增12宗確診個案，累計2,530人確診；另外再有4人死於疫症，累計161宗死亡個案。省首席衛生官對確診數字維持在低點，表示受到鼓舞，但堅持社交聚會的場所仍然要遵守50人的限制，而目前也沒有寬限駕車入場活動的車輛限制。

省衛生廳長狄德安 (Adrian Dix) 與省首席衛生官亨利 (Bonnie Henry) 昨日繼續公布省內新疫情的最新發展。上週二經濟重啟，本省在過去兩個24小時的時段增加了12宗確診個案，分別是在周六到周日新增5宗，周日到昨日新增7宗。目前仍有267宗活躍個案，37人需要住院，其中7人在深切治療部留醫，而至今一共有2,102名者已經完全康復。

確診個案的分佈方面，溫哥華沿岸衛生區至今有894總確診個案，非沙衛生區有1,253宗，溫哥華島衛生區有127宗，內陸衛生區有194宗以及北部衛生區有62宗。

昨日沒有新增的醫療護理設施或者社區疫情爆發，但仍有14間長期護理或支援生活設施，以及兩個急症醫療單位的疫情持續，昨日再增多3宗相關的確診個案，至今一共有332名住客和209名

工作人員確診，昨日宣布的4名死者也全是長期護理設施的住客；另外，省府亦有繼續向爆發疫情的兩個監獄、雞肉處理廠以及從阿省 Kearsley 油砂項目回省的民衆，提供支援。

在活躍的疫情爆發當中，目前蘭里 Langley Lodge 護理院的疫情最為嚴重，至今有20名住客死於疫症，以及仍有4人尚未康復。

對於限制包括露天電影院等的駕車入場活動，在同一時間最多只能有50輛汽車，有這類設施的經營者認為能容納百多輛汽車。亨利醫生回應指，這個限制適用於所有駕車入場的活動。

她表示，她明白這對經營者來說會帶來一定的不便，但考慮到參與者未必會乖乖留在車內，而且一旦爆發疫情，衛生當局也很難作接觸者追蹤的調查，所以當局會堅持這個社交聚會場所的限制。

## 卑詩多家老人護理院爆疫 66%省民贊成 改由聯邦管理

【明報專訊】卑詩新冠病毒爆發，不少是在長期護理設施發生，多名確診死者是那些設施的長者住客，情況引來討論，照顧那些人口中最脆弱一羣的設施，應否由私營改為聯邦政府管理。

據最新發表的問卷調查結果顯示，全國和卑詩有66%民衆認為，該類服務應由聯邦政府負責。接受問卷調查的民衆被問及，長期護理設施應否「國有化」，即改為納入聯邦的《加拿大衛生法》下；卑詩有66%指應該，全國平均比率也是66%。

有最高省民支持比率的省份是魁省，該省有77%受訪者指應該國有化；最低比率是沙省，只有49%認為應該。

問卷調查是由 Angus Reid 於5月18及19日在網上進行，一共有1,777名國民完成問卷。

調查分析亦發現，誰來負責該責任的觀點，屬不同政黨支持者會有明顯分別。

結果顯示，指會投票給保守黨的民衆，47%同意應將長期護理院納入聯邦衛生法下；而支持自由黨者，該比率高達77%。

新民主黨和魁人政團的支持者，分別有83%和90%同意改為聯邦政府管理。

卑詩迄今一共有逾20間護理院社曾經或現受到新冠病毒疫情影響，目前尚有逾10處爆發未結束。在長期護理院出現爆發之初，本省公共衛生官下令，到護理院工作人士只可在一間設施工作，不可同時跨院工作。

**湯鈞頊**  
Kevin Tong  
Personal Real Estate Corporation  
604.779.9353  
kevin@regentpark.com

**梁景華**  
Paulo Leung  
Personal Real Estate Corporation  
604.328.3880  
paulo@regentpark.com

**李兆君**  
Alex Lee  
Personal Real Estate Corporation  
604.551.2828  
alex@regentpark.com

REGENCY PARK REALTY INC.

大溫地產局終生成就獎 MLS Medallion Club Life Member Since 2015\*  
全溫哥華首10%得獎經紀\*  
\*REBGV Medallion Report Dec 31, 2018

Regent Park 鑽石大獎 8年  
Regent Park 白金大獎 16年

306 - 2309 W 41st Ave  
Vancouver BC V6M 2A3

|                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                           |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>商業</b></p> <p><b>生意連物業</b></p> <p><b>美國加州酒店出售</b></p> <p>Clarion Resort Hotel, Anaheim California</p> <p>土地面積: 3.4 英畝 建築面積: 288,900 呎</p> <p>回報率: 5.57%</p> <p>9 層樓共 284 間客房, 170 停車位, 7,000 呎會議廳, 健身房, 室外溫水游泳池。</p> | <p><b>商業</b></p> <p><b>生意連物業</b></p> <p><b>美國三藩市酒店出售</b></p> <p>Comfort Inn By the Bay, San Francisco</p> <p>土地面積: 0.39 英畝 建築面積: 17,193 呎</p> <p>回報率: 6.25%</p> <p>11 層樓共 142 間客房, 140 有蓋停車位。</p> | <p><b>住宅</b></p> <p><b>9428 Palmer Road</b></p> <p>售價: \$2,998,000 土地面積: 7,693 呎</p> <p>室內面積: 3,559 呎 區域: 列治文</p> <p>屋型: 獨立屋 格局: 4房5廁</p> <p>列治文全新豪宅, 由獲獎名師精心打造, 手工精細, 用料考究。近頂級名校及公園, 豪宅級首選!</p>                         | <p><b>住宅</b></p> <p><b>#303-9399 Alexandra Road</b></p> <p>售價: \$638,000 區域: 列治文</p> <p>格局: 2房2廁 室內面積: 832 呎 朝南公園景</p> <p>Alexandra Court 兩房 2 廁有客廳, 9 呎樓底, 2 個相連車位加特大儲物櫃。12000 呎住家會所, 購物方便, 近學校。</p>                                 | <p><b>住宅</b></p> <p><b>#112-4963 Cambie Street</b></p> <p>售價: \$958,000 區域: 溫哥華</p> <p>室內面積: 880 呎 格局: 2 睡房 2 浴室</p> <p>溫西整條 Cambie 走廊 開價最低的 2 房 2 廁公寓。2019 年落成, 一層單邊單位, 空調兩房兩廁 880 呎加一車位。可出租及養寵物。</p>    |
| <p><b>商業</b></p> <p><b>3837 Oak Street</b></p> <p>售價: \$8,800,000</p> <p>區域: 溫哥華 單位: 13 戶</p> <p>租金收入: \$225,000/年</p> <p>土地面積: 60x105 呎</p> <p>詳情請來電詢</p>                                                                 | <p><b>商業</b></p> <p><b>150 East 14th Ave</b></p> <p>區域: 溫哥華 單位: 34 戶</p> <p>租金收入: \$417,000/年</p> <p>土地面積: 138.6x122 呎</p> <p>詳情請來電詢</p>                                                          | <p><b>住宅</b></p> <p><b>#122-4033 May Drive</b></p> <p>售價: \$488,000 區域: 列治文</p> <p>格局: 1 房 1 廁 室內面積: 706 呎</p> <p>樓花轉讓 Spark One, 一睡房 加書房 706 呎 地下層有後園, 近 Walmart, 非常方便。約 \$690/呎, 可出租, 快者得!</p>                         | <p><b>住宅</b></p> <p><b>3680 Tinmore Place</b></p> <p>售價: \$2,988,000 土地面積: 10,509 呎</p> <p>室內面積: 4,393 呎 區域: 列治文</p> <p>屋型: 獨立屋 格局: 5房5.5廁</p> <p>列治文 Seafair 名區, 性價比高豪宅 1590 呎連車庫, 電動大門, 共可停泊 7 輛車。豪華設備應有盡有, 主人房 2 衣櫃間, 設備齊全影音室。</p> | <p><b>住宅</b></p> <p><b>False Creek Living 奧運村</b></p> <p>售價: \$799,000 區域: 溫哥華</p> <p>室內面積: 647 呎 屋型: 高層水泥大樓</p> <p>格局: 1 房加書房及閱讀室</p> <p>溫西高級全新柏文, 401 室 (SL20), 朝西南, 包 1EV 車位及特大自行車位。預計 2020 年年中落成。</p> |
| <p><b>商業</b></p> <p><b>1555 Graveley Street</b></p> <p>區域: 溫哥華 單位: 36 戶</p> <p>租金收入: \$505,838/年</p> <p>土地面積: 148.5x122 呎</p> <p>詳情請來電詢</p>                                                                                | <p><b>商業</b></p> <p><b>8120 Park Road</b></p> <p>售價: \$9,500,000 土地面積: 14,960 呎</p> <p>區域: 列治文 屋型: 1,2 層</p> <p>列治文 3 號路 Richmond Centre 正對面, 行政、商業、交通樞紐處, 可建水泥大廈, 坐擁巨大發展潛力。</p>                  | <p><b>住宅</b></p> <p><b>12-7511 No. 4 Road</b></p> <p>售價: \$698,000 區域: 列治文</p> <p>室內面積: 1,093 呎 區域: 素里</p> <p>屋型: 城市屋 格局: 2 房加 2 浴室</p> <p>列治文中心地段 The Harmony 清靜幽雅, 向內單位, 9 呎樓底, 開放式設計, 大量翻新, 包括新仿木地板等, 管理良好, 低管理費。</p> | <p><b>住宅</b></p> <p><b>1638 W 52nd Ave</b></p> <p>售價: \$7,600,000 土地面積: 12,000 呎</p> <p>區域: 溫哥華 室內面積: 6,700 呎</p> <p>屋型: 3 層 格局: 4 房</p> <p>豪華府第坐落在優美南 Granville 街, 房子總面積 6,700 呎, 地 12,000 呎, 優質學府區。</p>                             | <p><b>住宅</b></p> <p><b>#17-45455 Spadina Avenue</b></p> <p>售價: \$420,000 室內面積: 1,777 呎</p> <p>區域: Chilliwack 屋型: 城市屋</p> <p>格局: 3 房 3 廁</p> <p>Chilliwack 全新三層式 3 房 3 廁城市屋, 屋內只有 20 單位, 間隔寬敞實用。</p>       |
| <p><b>商業</b></p> <p><b>7817 6th Street</b></p> <p>售價: \$6,888,000 區域: 本拿比</p> <p>租金收入: \$300,000 土地面積: 2,338 呎</p> <p>室內面積: 4,705 呎</p> <p>本拿比洗車及洗狗場, 賺錢生意連物業, 回報率高達 4%。創業投資良機!</p>                                        | <p><b>商業</b></p> <p><b>列治文置地廣場超旺地舖</b></p> <p>室內面積: 約 840 呎</p> <p>最佳投資! 長租約即買即收租, 回報率高達 4% 以上。現為海鮮生意, 向內有大量停車位。有意請致電查詢。</p>                                                                      | <p><b>住宅</b></p> <p><b>13-12920 Jack Bell Drive</b></p> <p>售價: \$656,000 室內面積: 大於 1,200 呎</p> <p>區域: 列治文 屋型: 城市屋</p> <p>格局: 3 房 3 廁</p> <p>列治文 城市屋, 3 房 3 廁, 1 車位 新裝修, 新不鏽鋼家電, 開價全區最低, 手快有手慢有。</p>                       | <p><b>住宅</b></p> <p><b>#10261 168 Street</b></p> <p>售價: \$1,189,000 土地面積: 7,212 呎</p> <p>室內面積: 3,116 呎 區域: 素里</p> <p>屋型: 獨立屋 格局: 5 房 2.5 廁</p> <p>素里 Fraser Heights 兩層獨立屋寬敞舒適, 5 睡房, 3 浴室, 雙車房, 電動大門, 好校區。</p>                        | <p><b>住宅</b></p> <p><b>502 1288 Alberni Street</b></p> <p>售價: \$828,000 室內面積: 870 呎</p> <p>區域: 溫哥華市中心 屋型: 高層水泥大樓</p> <p>格局: 2 房加書房, 2 廁</p> <p>Downtown 搶手盤, 優質柏文 870 呎, 2 房加書房, 2 廁, 1 車位和儲物櫃。</p>       |
| <p><b>住宅</b></p> <p><b>308 6333 Katsura Street</b></p> <p>售價: \$635,000 室內面積: 928 呎</p> <p>區域: 列治文 屋型: 高層水泥大樓</p> <p>格局: 2 房 2 廁</p> <p>位於列治文的中心位置, 交通便利, 坐落於公園旁, 距離購物店、餐館、商店和公共交通站點僅數分鐘路程。</p>                            |                                                                                                                                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                           |



# 室內中央空調易播病毒 商戶重開謀先改善通風

## 抗疫新階段

【明報專訊】有研究表明，中央空調和通風不良，會加劇新冠肺炎病毒的傳播。雖然這個結論還不是百分百地確定，但一些商戶東主已經迫不及待地將之付諸實施。

位於多市西端的United Boxing Club健身中心老闆托馬斯（Geordan Thomas），為安省將要進入的第二階段重啟而改善室內的通風狀況，以降低內部感染的風險，做足準備之後才會重開健身中心。

因為疫情的緣故，托馬斯的健身中心被迫關閉了9周。如今衛生官員已經批准重開，而托馬斯也將要求顧客戴上口罩，並確保每節健身課之間有更長的間隔，以減少人的擁擠，並留出時間進行清潔。

他還努力讓室內的空氣流通更順暢，但如果給這座擁有數十年歷史的建築物升級空調設備，成本會高昂得難以承受，因此托馬斯已將原址的健身中心完全關閉，打算



多市西端的United Boxing Club健身中心老闆托馬斯。（CBC）

在塞勒姆路（Salem Ave.）夾布魯亞西街（Bloor Street West）另尋新址，並將在新址上開設多個凸窗，使其以滑動打開或車庫式打開以改善通風。

像托馬斯和其他的企業東主，可能已經看

過上個月發表在的疾控中心網站上的一篇文章。該文稱，在中國廣州，一月份爆發的新冠肺炎是由空調通風引起的。

研究人員發現，那位被認為是病毒源頭的女士坐在沒有窗戶的空調餐廳裏，與其他被感染的人相距一米多。結果，空調的強勁氣流可能將飛沫從一張桌子轉移到另一張桌子。研究團隊因此建議，在餐館和其他室內增加桌子之間的距離，並改善有人群的地方的通風。

多倫多大學土木工程學教授西格爾（Jeffrey Siegel）說：「我們知道密切接觸是一條重要途徑。我們也知道還有其他路線，例如表面被污染，但是關於空氣傳播路線存在這個可能。」

西格爾說他不想讓人們感到恐慌，並認為新冠肺炎病毒可以通過空氣傳播超過幾米這一信念並非普遍存在。「但是，只要存在空中傳播，我們就可以開始討論解決方法。」

他說，一旦採取了安全措施，例如表面清潔和戴口罩，室內人滿為患的商戶應開始注意通風和過濾。他建議根據空間增加外部空氣量，升級中央空調系統以去除顆粒物，或在交通繁忙的地區增加便攜式過濾裝置。



安省省長道格福特昨日戴上口罩，輕裝出席支持多倫多食物調濟庫的活動。（加新社）

## 安省短期不放寬限聚5人 省長叫聚公園萬人做檢測

【明報專訊】安省省長道格福特（Doug Ford）昨日表示，個人對上周六在多市Trinity Bellwoods公園集結過萬的人群只有一個建議，請他們「立即接受檢測」。另外，省衛生廳長葉麗雅（Christine Elliott）表示，短期內不會放寬最多5人的限聚令。

道格福特表示，他對這些不遵守社交距離規則而聚集在該公園的「聰明的年輕人」感到「非常失望」，他質疑為什麼這些人在選擇違法之前沒有考慮對其家人的風險。

道格福特敦促聚集的人們以及最近參加任何大型聚會的任何其他人，立即前往評估中心接受新冠肺炎病毒檢測。但是，當被問及這些舉動是否會促使他撤回安省的重新開放措施時，他回答說，不應僅僅因為這群人的行為而對安省居民全部進行懲罰。

安省商業租金減免計劃的申請今天也開始開放，但是許多業主已經表示拒絕參與，導致擔心的租客懇求暫停驅逐。道格福特向安省居民保證，如果不簽署該計劃，業主將面對後果，並強調說，業主應接受政府向他們伸出的「橄欖枝」，否則他們將一無所獲。

隨著安省每天的新冠病毒病例新增似乎在惡化，衛生廳長葉麗雅也證實，允許聚集的人數目前不會增加。她說，儘管先前已討論了增加允量的可能性，但病例的增加以及周末違反社交距離的事件已引起首席醫療官的關注。葉麗雅表示，該措施將最終實施，但病例數首先必須呈下降趨勢。

### 安省新增病例連續3天破400

安省在過去周末，新增確診新冠病毒個案都在400例以上。星期六412例，星期日460例。昨天確診為404例，是3天當中最底的數目。

另外，安省政府昨日發出行政命令，指令兩間醫院臨時接管大多區內兩間安老院。被接管的護理安老院分別是約克區Sutton的River Glen Haven Nursing Home（由奧羅拉首立醫院接管），以及北約克的Downsview Long Term Care（由漢伯河醫院接管），有效期是90日。

## 卑詩營地6月重開 預訂昨日重啟逼爆網站

【明報專訊】卑詩省府宣布，大部分省府管理的公園營地和康樂設施將於6月1日，連同多個日訪省級公園一併重開。預訂營地的網站「Discover Camping」昨日早上重新接受6月1日以後的預訂，但由於在短時間內有大量預約申請，導致網站一度無法正常運作。

省府在昨日發出的聲明稱，為鼓勵有意在今個夏季到外露營的省民不要遠行，營地暫定只會讓卑詩省居民預訂。而民衆將只能提前兩個月預訂，暫時不能像原先那樣，提前4個月預訂。這是為了在這個夏季分散露營者的需求。

為確保這類設施能在遵從省衛生部門的指

示下安全重開，部分設施所提供的服務將與一般的服務有別。為確保社交距離，部分設施將減少營地的數量，需要使用的設施也暫時不會重開。省府有在管轄的公園和康樂設施增設180個營地，這也是省府持續擴展營地計劃的一部分。

聲明又指，「Discover Camping」於昨日重新開始接受營地預訂，之前申請在6月1日的預訂也會有效，所以一些比較受歡迎的營地可能已經被預訂一空。由於每個設施將減少營地的數量，部分預訂將被取消，受影響的人士將會在未來數周收到通知。

但網站在昨日早上7時重開時，在半個小

時內就出現了800多個營地的預約申請，導致網站一度無法正常運作。

### 4小時逾2.75萬預約申請

省環境廳透過聲明稱，雖然網站在早上運作比較慢，但預約申請都被通過。據統計，在網站重開時，有超過5萬人同時嘗試使用，而直至昨日早上11時，4小時合共有超過2.75萬的預約申請。

對於有大量省民希望到外露營，省首席衛生官亨利（Bonnie Henry）回應稱，這意味著省民都有聽從衛生當局的建議，避免在今個夏季出外遠行。

大溫最具規模高級家具店  
服務大溫32年

新冠疫情期間，  
本店繼續營業

備有大量存貨，安排即買即送

超大型室內陳列室，家具款式最多最齊

為讓各位顧客能在安全舒適環境下放心購物，店內每天消毒清潔，並嚴格控制人流及保持安全社交距離。

長安家具  
SAN MARINO FURNITURE

Ashley  
HOMESTORE

北美最大家具品牌  
Ashley華人代理

Beautyrest

席夢思高級彈簧床墊  
BC省唯一指定華人代理



長安家具 | 東陽家具

7820 ALDERBRIDGE WAY  
RICHMOND, BC V6X 2A5  
604-821-9811  
10:00AM-6:00PM 七天營業



blundell  
seafoods

CASH AND CARRY 現金提貨

|                 |         |            |            |
|-----------------|---------|------------|------------|
| 野生蝦肉            | 5 lb    | \$10.00/lb | \$ 50.00   |
| 海灣扇貝            | 5 lb    | \$ 4.50/lb | \$ 22.50   |
| 吞拿魚柳 - ALBACORE |         | \$ 9.00/lb | \$ catch   |
| 龍利魚柳            | 10 lb   | \$ 3.00/lb | \$ 30.00   |
| 一夜乾六線魚柳         | 500g/pk |            | \$ 5.25/pk |

貨倉地址：11351 River Road, Richmond, BC  
開放時間：星期六及星期日 10:00AM - 2:00 PM



Pre-Orders

Available through : orders@blundellseafoods.com

Orders can only be placed via email or  
on location every Saturday and Sunday

歡迎預訂

電郵地址：orders@blundellseafoods.com

貨品祇接受電郵訂購，或星期六及星期日親臨



支持香港市民希望看到一國兩制續推行  
杜魯多評立「港區國安法」  
籲北京與港人建設性對話

## 抗疫新階段

【明報專訊】加拿大總理杜魯多昨（25日）在例行記者會上被問及有關「港區國安法」，加拿大除了表達關擔憂，還能採取哪些切實行動為鼓勵香港保護民主自由。

杜魯多稱：「我們與盟友發表了一份非常強烈的聲明，為表達出對香港局勢的真正關切。我認為重要的是支持香港市民，包括其中在內的 30 萬加拿大人，他們真的希望看到一國兩制繼續在香港和中國推行。中國政府應與香港市民進行建設性對話，以確保緩和緊張局勢，這將是非常重要的。我們期待著一條道路，以香港市民所期望的方式實現繁榮。他補充說：「我們期待著一條能夠以香港市民期望的方式真正實現繁榮的道路。」

## 華為參建5G 續聽安全官員建議

另外英國議會已表態，將進一步評估華為參與其5G網絡的情況，並稱會在2023年之前將其完全淘汰，這使加拿大成為五眼中最後一個待決定華為是否參與國家。

杜魯多對此表示，在這個問題上聯邦政府將繼續聽取安全官員的建議，並與他們合作，以確保加拿大遵循正確的前進道路。他說：「我們正在與盟國密切合作，觀察他們的行動，以確保我們都在做必要的事情，既為我們的國家創造經濟機會，也為我們的國家發展，同時確保我們的基礎設施，企業和員工的安全得到保障。」

## 推動工人一年10天有薪病假

另外，杜魯多宣布：「政府將繼續毫不遲延地與各省合作，以確保在我們進入復蘇階段時，加拿大的每個工人一年都能享有10天有薪病假。我們還將考慮其他長期機制，以支持請病假的工人。」他說：「沒有人應該在生病休假或支付帳



加拿大總理杜魯多昨日記者會在保持距離下舉行。

(加新社)

單之間做出選擇。

這項決定是在與新民主黨領袖賈勉誠（Jagmeet Singh）的會談中做出的，作為交換，新民主黨將支持，限制夏天開議會開會期和投票活動的一項動議。杜魯多表示，自由黨還將制定其他長期措施，讓工人生病時更容易留在家中。杜魯多稱，這一提案是由卑詩省長賀謹（John Horgan）在一次全國首長電話會議中初次提出。賀謹擔心第二波疫潮，以及工人在流感季節生病時該怎麼辦。不過懸而未決的問題仍然很多，包括這將如何支付工資，以及何時實施。

杜魯多昨日表示，小企業可正式開始申請「加拿大緊急商業租金補助」(Canada Emergency Commercial Rent Assistance, CECRA)。此外，考慮到全國小型的企業可能面臨額外的挑戰，即獲取量身定製的財務規劃建議，以幫助它們渡過這段困難時期，聯邦小企業、出口促進及國際貿易部長伍鳳儀宣布，政府推出了一個為期四周的熱線，名為「企業應變服務」(business resilience service)。該熱線是由加拿大商會(Canadian Chamber of Commerce)運營的一項全國性服務。昨日起，有迫切經濟需要的小企業主可以撥打1-866-989-1080。該熱線將提供一周七天，從早上8時至晚上8時的服務。

聯邦政府宣布加拿大緊急商業租金援助（CE-CRA）昨日開放接受申請。

加拿大全國各地的家庭和小型企業正在感受到新冠肺炎疫情的影響。因此，加拿大聯邦政府與各省和地區合作以保護就業及工商業，並向業主提供支持，以便他們可以幫助小型企業租戶渡過難關。

在該計劃的實施過程中，業主將為其小型企業租戶在4月和5月（追溯性）和6月減少至少75%的租金。

聯邦政府的CECRA將支付租金的50%，租戶最多支付25%，而業主至少寬容25%。

小企業、出口促進及國際貿易部長伍鳳儀（Mary Ng）說：「全國各地的小企業主告訴我們，在疫潮期間，他們最大的擔憂之一就是當他們不得不在暫時關門的同時還要有能力支付租金。隨著我們的租金補助申請的開放，小型企業主和創業者們將能夠獲得所需的幫助，因此他們可以集中精力重新僱用他們的團隊並為重新開業做好準備。」

另外，加拿大緊急響應補助金（Canada Emergency Response Benefit, CERB）自4月啟動以來，至今已派出403億元，領取人士有821萬人，大幅超出聯邦政府原先估計的350億元。

## 原望有1290萬元 疫境股價暴瀉 加航行政總裁持股市值斬半

【明報專訊】加拿大航空（Air Canada）行政總裁羅文斯庫（Calin Rovinescu）去年原本有望獲得約1,290萬元總薪酬，但因新冠肺炎大流行導致該公司的股價暴瀉，其所持的股份市值大減一半以上。

截至本月4日為止，加航的股價在大多倫多證交所收市報17.63元，其主席和行政總裁的總薪酬估計約為580萬元。加航周一收市報16.76元。該公司計劃於下月25日舉行的虛擬股東大會，在會前發送給加航股東的委任代表通函中，列出高管和董事會成員的薪酬。

64歲的羅文斯庫去年的基本工資是140萬元，其基於股票的獎勵價值，已從355萬元減至189萬元，而由於股價暴瀉，350萬元期權變得毫無價值。他的獎金也減少一半以上，從350萬元跌至160萬元，至於退休金價值則為87.5萬元。

羅文斯庫目前停薪，直至下月30日為止。在2018年，其總薪酬為1,160萬元。

加航在截至3月31日的首季度虧損10.5億元，還預測需要逾3年時間才能恢復元氣。

## 商業租金補助接受申請

## 加拿大緊急商業租金援助 (CECRA) 事實簡要：

- 從今天起，這一項目已通過加拿大房貸和住房公司（CMHC）網站接受申請。
- CMHC 預計將接受大量申請。為了管理這一數量，將根據商業地產的大小和位置錯開申請的時間。業主可以按照以下時間表提交申請：
  - 5月25日（星期一）：位於加拿大大西洋，卑詩省，阿省和魁北克的房地產所有者，最多有10位有資格參加該計劃的租戶。
  - 5月26日（星期二）：位於緬省，沙省，安省和加拿大北部領地的業主，以及多達10位有資格參加該計劃的租戶。
  - 5月27日（星期三）：緬省，沙省，安省和領地的所有其他財產業主。
  - 5月28日（星期四）：加拿大大西洋省份，卑詩省，阿省和魁北克省的所有其他財產業主。
  - 5月29日，星期五：加拿大所有財產業主。
- 該計劃適用於每月總租金少於 50,000 加元，年度合並收入少於 200 萬元且在疫情之前收入至少下降 70% 的小型企業租戶。非營利性和慈善組織也可以使用這一項目補助。






EVELYN,  
ONCOLOGY PATIENT

# THIS MAY, COME TOGETHER AND SUPPORT KIDS AND HEALTHCARE WORKERS AT BC CHILDREN'S HOSPITAL.

這個五月，一起為卑詩省兒童醫院的小病童和醫護人員送上一點心，一點愛。

Help support BC Children's Hospital, a designated primary COVID-19 hospital care site, to equip our health care providers to confront challenges and to respond to crucial needs as they arise. All while continuing to deliver the best possible care to kids and families, many of whom are at greater risk, and have bigger needs than ever before.

**Learn more and donate at [bcchf.ca/ccmw](https://bcchf.ca/ccmw).**

作為卑詩省衛生局指定新冠病毒定點醫院，卑詩省兒童醫院需要您的支持，以裝備好一眾醫護人員面對眼前的挑戰和應對緊急狀況，同時在這艱難時期繼續為孩子們提供最適切的醫療護理服務。

**捐款或查詢詳情請瀏覽 [bcchf.ca/ccmw](https://bcchf.ca/ccmw)。**

**Be sure to tune in May 29 & 30**  
敬請留意5月29日至30日的廣播時段



**新時代電視**  
Fairchild TV

**MAY 30**  
8 PM-9:20 PM



**am1470**  
Fairchild Radio  
加拿大中文電台

**MAY 30**  
9 AM-12 AM

**AM1320**  
華僑之聲  
**CHMB**

**MAY 29**  
7 AM-12 PM

**MAY 30**  
8 AM-6 PM & 8 PM-12 AM



**Donate today at**  
**立刻捐款 - 請瀏覽**  
**[bcchf.ca/ccmw](https://bcchf.ca/ccmw)**  
INQUIRY / 查詢熱線 604.875.2505

DREAMS SPONSORS / 夢想贊助




HOPE SPONSORS / 希望贊助





COURAGE SPONSORS / 勇氣贊助

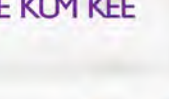


CALL CENTRE PROVIDER / 熱線中心贊助



MEDIA SPONSORS / 傳媒贊助





LEE KUM KEE

# 鮮就是李錦記

## UMAMI: LEE KUM KEE Soy Sauces

嚴選非基因改造大豆，成就醬油好滋味。  
Carefully selected Non-GM SOYBEANS that deliver a flavourful umami taste.



味極鮮  
SEASONING SOY SAUCE  
SAUCE DE SOJA ASSAISONNÉE  
500 mL

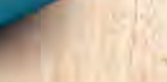
特級鮮  
鮮味生抽  
LKK's PREMIUM SOY SAUCE  
SAUCE DE SOJA DE CHOIX DE LKK  
500 mL

特級老抽  
LKK's PREMIUM DARK SOY SAUCE  
SAUCE NOYA PREMIUM FONCÉE LKK  
300 mL

李錦記  
ESTD 1908 - Since 1888  
Depuis 1888

蒸  
SEASONED SOY SAUCE FOR SEAFOOD  
SAUCE DE SOJA ASSAISONNÉE POUR FRUITS DE MER  
410 mL



www.LKK.com

lkk\_canada



# 未還學生貸款遭降信用評級 教師憤慨 皇銀稱系統遲修訂

## 抗疫新階段

【明報專訊】聯邦政府曾在今年3月宣布，暫停加拿大學生貸款的還款半年，從而幫助受新冠肺炎疫情衝擊的加拿大人減輕經濟負擔。然而，加拿大皇家銀行（RBC）因一些客戶沒有在今年4月繳付學生貸款的還款而向信用評級機構報告，導致這些客戶的信用評級被降級。

在緬尼吐巴大學任教人類學的休伊特（Barbara Hewitt）就遭遇了上述情況，皇家銀行代表聯邦政府管理她的學生貸款。今年4月1日，皇家銀行沒有兌現她的學生貸款還款支票，數周後，她獲悉皇家銀行向信用評級機構提交了報告，指她的帳戶拖欠，由此而導致了她的信用評級被降低。

休伊特說：「我從接近完美的信用評級降至80%，我立即感到憤怒，自從我開始償還學生貸款以來，我從未錯過一次付款，我非常努力地確保我的信用評級保持良好。」

皇家銀行地區總監里奇（Robb Ritchie）指出，聯邦政府對學生貸款的還款政策作出修訂，休伊特是少數受影響的學生貸款客戶之一。

他說：「在4月，我們遭遇了系統問題，延遲了我們處理少數客戶的學生貸款還款能力，這些

客戶來自卑詩、沙省、緬尼吐巴、斯高沙省和紐賓士域，我們已確認了問題所在並正在解決。」

他指出，上述問題僅影響那些在4月到期需要處理的還款。但沒有透露究竟有多少客戶受到影響，以及皇家銀行是否採取任何行動向受影響的客戶發出通知。

聯邦就業部長夸爾特羅（Carla Qualtrough）的新聞秘書霍西克（Marielle Hossack）解釋說，自2000年以來，全國學生貸款服務中心負責所有的加拿大學生貸款的付款，但在此之前，有少數學生貸款是由私人銀行來管理的。

霍西克在向傳媒發出的電郵中指出：「聯邦政府已知道其中有一間私人銀行發生了技術問題，以致其無法阻止信用評級機構暫停報告加拿大學生貸款。銀行正在解決這個問題，所有負面的信用報告將被糾正。」



部分學生畢業即要面對經濟問題。

（網上圖片）

## 電子轉帳誤傳他人戶口 銀行稱不能取消有關存款

【明報專訊】電子轉帳似乎是一種便捷的匯款方式，但是如果不小心，可能最終會向陌生人匯款。

安省賓頓市居民塔西奧斯（George Tarseos）一個月前通過電子方式轉移了女兒200元，以幫助她在疫潮期間購買食物。但是，當打電話給女兒看她是否收到這筆存款時，他震驚地發現這筆錢已經存入了別人的銀行帳戶。

塔西奧斯說，根據多倫多道明銀行的系統，轉帳已存入，但他的女兒說她沒有收到這筆錢。然後，他又將200元轉給了他的女兒，這一次她收到了。

他說，當他與銀行聯繫時，被告知他在第一次電子轉帳時錯誤地填寫了女兒的電子郵件地址，忘記了一個字母。

這200元已通過電子轉帳給其他人，並且他

們啓用了自動存款功能，這意味着這筆錢會自動存入他們的帳戶。

塔西奧斯說，他的銀行告訴他「我們對此無能為力，這筆錢已經存入了」。

當被問及情況時，道明銀行集團表示：「如果收款人啓用了自動存款，則無需提出安全問題，因為這筆錢將自動存款。確保細節正確是至關重要的，因為不能取消自動存款交易。」

塔西奧斯說，銀行告訴他，由於私隱原因，他無法找到這筆錢的去向。

道明銀行建議為電子轉帳的接收者提供準確的電子郵件地址，包括有效的安全密碼問題以及僅發送者和接收者都知道的答案。銀行也建議客戶不要在信息中包含密碼。

最後，銀行退還了塔西奧斯的200元，但塔西奧斯說，下次給女兒錢時，會給她現金。

## 卑詩6萬中學生今早看直播慶祝畢業

【明報專訊】卑詩約6.1萬名中學畢業生獲邀參與今年與別不同的畢業典禮，透過今早觀看網上直播《WE Celebrate: Class of 2020》表演。

省府昨日指出，表演會有卑詩省知名的歌手、運動員和表演者參與，會在今日早上10時於WE的臉書（Facebook）和YouTube頻道直播；是次活動亦會為西北地區的畢業生慶祝，也邀請其他年級的學生一同觀看。

除了告別演說和獨特表演外，表演會還有感人環節去表揚學生和教師在過去一個學年所作出的努力，及他們如何在疫情下一直支持社區。

今天卑詩畢業典禮的部分為一個長達一周的網

上活動，其他巡演地點包括草原省份、安省、東岸和魁北克省，最後一站將在6月6日晚上8時經電視台CTV播放。

卑詩2019/20學年度一共有逾6.1名萬公立及私立中學畢業生。而省府自2016年起給組織WE Charity撥款100萬元去舉行溫哥華的WE Day和WE Schools課程，後者是加強學生在本區及全球性的參與，並不局限於學術上，也包括職場和為專上教育作準備等方面。

今早直播的網址為：

<https://www.facebook.com/WEmovement/>或

<https://www.youtube.com/wemovement>。

12籃®  
網址: [www.12baskets.com](http://www.12baskets.com)

總店: 現已開幕 #128-8180 No. 2 Road, Richmond (Blundell Centre)  
分店: #110-8231 Cambie Road, Richmond (Aberdeen 時代坊商場對面)  
分店: 現已開幕 5405 West Blvd., Vancouver (Point Grey Secondary 對面)  
分店: 5276 Grimmer St., Burnaby (Royal Oak & Grimmer 交接處)  
營業時間 列治文總店: 9:30AM-6:30PM (七天), 分店: 10AM-6PM (七天) 溫哥華/本拿比分店: 10AM-6PM (週一至六, 週日公休)

本公司只售純天然產品 (最大 GMP 藥廠)  
快遞包裹, 代為裝箱服務,  
中/港/台郵遞包裹免稅, 快捷又方便

北美銷售冠軍

買3送1 熱賣中!

1. 蜂膠的生理活性; 具有消炎殺菌、抗病毒和增強免疫力作用。  
2. 蜂膠可消炎; 蜂膠對關節炎、支氣管炎、肺炎、腎炎、尿道炎、膀胱炎、前列腺炎、陰道炎, 都有很好的療效。  
3. 可增強免疫; 人體的免疫系統容易被病毒侵害, 蜂膠能夠增強人體免疫力, 增強人體抵抗病毒的能力。

蜂膠液態膠囊 180 Capsules / 500mg 180 Softgels / 1000mg NPN 80049987 NPN 80051030

高濃度蜂膠滴劑 30 ml / 300mg Alcohol Free

蜂膠薄荷噴劑 30 ml / 500mg with peppermint Alcohol Free

兒童草莓蜂膠滴劑 30 ml / 125mg Alcohol Free NPN 80058608

野生黑鱈魚專門店

新鮮 新鮮 新鮮

新鮮野生將軍斑 \$3.20/LB

新鮮野生紅斑 \$2.50/LB

野生三文魚下巴 \$3.50/LB

新鮮 新鮮 新鮮

新鮮野生左口魚 \$2.50/LB

新鮮野生比目魚 \$13.99/LB

新鮮野生黑鱈魚 \$9.99/LB起

因 Covid19 新增送貨到府! 查看產品請上  
[www.chinese.seaborn.ca/delivery.html](http://www.chinese.seaborn.ca/delivery.html)

SEABORN 溫哥華店 Tel: (604) 261-2230 e-mail: lyoh@seaborn.ca  
1310 West 73rd Ave, Vancouver, B.C. (73rd Ave x Hudson St)  
營業時間 9:30AM-5:30PM 另有駐車場  
每週七天營業, 公眾假日休息  
<http://www.seaborn.ca>

梁立有 778.882.3736  
RAYMOND L.Y. LEUNG PREC

梁耀舜 778.863.6208  
SAM LEUNG PREC

本人近期買賣大溫樓花及現樓超過257個單位

新 全新大廈高層單位出售 #2703-1888 Gilmore Ave. BBY

高級全新大廈, 近 Brentwood Mall, 歐式設備, 15,000呎獨立三層健身中心, 包括游泳池、冷暖氣設施, 有景2房1大書房, 兩面單邊向東南, 室內942呎, 2個露台共215呎, 車位, 近火車站, 叫價93萬餘。  
#2303單位另有中層2房一書房942呎價89萬餘。

減 The Park Metrotown 2房大單位出售 #2504 4900 Lennox Lane, BBY

減 The Prime 現成新單位出售 13438 Central Ave., Surrey

減 SFU 西門菲沙大學本那比山頂樓花轉讓

減 索里市中心新城市屋出租

減 本那比市豪華大廈單位出租

#2504, 2房2衛單位, 頂樓大型高級 Club House 會所, 2分鐘步行到鐵道鎮大商場, 近火車站, 2衛, 942呎, 月租\$2400元起, 冷暖氣設備, 近火車站, 叫價82萬餘。

全新大廈單位, 3房2衛2個車位, 鄰近素里市中心, 火車站, 大商場, 新市政大樓, 社區中心, 游泳池, SFU 分校, 昆特蘭大學分校, 大統華超市, 素里紀念大醫院等, 價52萬餘。

1,254呎 2房1書房, 3面單邊, 2浴2車位, 1,254呎價96萬餘, 2020年年底入伙, 另有900呎2房單位69萬餘。

Surrey 市中心城市屋, 近火車站, 大商場等, 二層三房約1,000呎連車位, 月租2,100元, 電778-882-3736

中、高層單位, 一房一書房, 約615呎, 月租\$1,900元, 2房2廳780呎, 月租\$2,250元, 2房1大書房2衛, 942呎, 月租\$2400元起, 冷暖氣設備, 近火車站, Brentwood Mall 大商場, 一切方便。電778-882-3736。



溫市闊慢駛街 行人單車優先

## 抗疫新階段

【明報專訊】溫哥華市府昨日宣布，為協助居民及商戶於新冠病毒大流行下適應生活及經營的新常態，會重新調配部分道路「慢道」（Slow Streets），供那些道路區內居民使用，其中12公里已改裝完畢。

蘇時，需要更多空間去確保民衆能夠安全地去辦事，例如運動和上班工作。」

拉克萊爾表示，市政府也希望幫助民眾回復去做他們享受的事，例如在最愛的餐廳用膳、到區內商舖拿取貨品和在戶外與朋友聯繫。市府會與商戶和社區伙伴合作處理他們對空間的需要，並確保市內的街道和公共空間可以維持安全和民眾可使用。<sup>69</sup>

溫市府以三大目標來創造更多空間，第一是創造更用來走動的空間，將泊車位及行車道改變用途。類似計劃曾於溫哥華市中心西端的海灘路（Beach Ave.）進行試驗，用來配合不准車輛駛入史丹利公園（Stanley Park）的措施。另一方法是將一些住宅區的街道變成「慢駛街」，只讓該區居民進出，此有助給徒步和踏單車民眾創造更多空間。

另外兩項目標是為排隊及上落貨製造更多空間，例如徵用近行人路的一條行車線來擴闊行人路，讓客人可在店外排隊的同時，也可讓途人有空間穿過人龍。

市府也會協助在一些高流量的商舖門前，設立短期性的上落貨區，可用作取外賣或取貨區。

溫市府表示，市議員正在考慮一項動議，要求職員加快將道路空間改動來為民衆日常生活提供更多空間，讓市民出外走動、到店舖和與其他人聯繫時仍可保持適當的身體距離。

此外，市府亦會加快餐館申請露天座位的許可證程序，目標是在6月1日給商戶提供有關加快申請的更清晰指引。

被列為「慢駛街」的道路會以行人和踏單車人士等為先，讓他們可做運動和到自己區內的商舖購物。那些街道會放置指示牌和路障，提醒只屬該區居民使用，而車輛經過時應慢駛。

據市府提供的地圖顯示，計劃中的「慢駛街」，在東北區沃爾街（Wall St.）起接駁上南北向的萊克伍德道（Lakewood Dr.）直到鱒魚湖（Trout Lake），然後從鱒魚湖以南的格羅斯通街（Gladstone St.）繼續向南伸展至 36 街（36th Ave.）轉向向西，直到堅盛頓公園（Kensington Park）再轉向 37 街，由公園起沿 37 街到甘比街（Cambie St.）前整段都屬「慢駛街」。

溫市府工程部總經理拉克萊爾（Lon LaClaire）說：「市府知道保持身體距離（的措施）會維持一段間，當我們在度過大流行和進入分階段的復



▲溫市開闢的「慢駛街」，為區內民衆提供更多空間，讓行人和單車優先使用。（加新社）

►「慢駛街」路線圖（綠色）。（市府網站）

市府稱，「慢駛街」試驗計劃曾於今年4月在基斯蘭奴區成功試行。在推出50公里「慢駛街」計劃後數周，市府會諮詢市民意見，看看如何能再作改善。

# 蘭里車禍一死兩危

【明報專訊】蘭里發生致命車禍，一輛輕型貨車在1號公路（Highway 1）衝落路邊坑溝，造成車內三人一死兩命危。

據皇家騎警菲沙河谷交通服務處（Fraser Valley Traffic Services）指，警方於昨日凌晨2時半左右，接報在1號公路近264街發生翻車意外。

根據初步調查結果顯示，一輛銀色雪佛蘭輕型貨車在西行的車道偏離出公路，衝落路邊一個坑溝，撞到幾棵樹後才停了下來。

車內一名男子當場死亡。另外一名女子被困車內，要由緊急救援人員救出，連同另一名男子送往醫院，二人情況危殆。

卑詩法醫服務處（BC Coroners Service）已經着手調查死因。整合車禍分析與重組服務處（ICARS）也有奉召檢驗車禍現場。騎警發言人表示，調查人員正積極確認死者身分，以便通知死者的家人。

警方呼籲目擊車禍發生經過的人，致電250-702-4039聯絡騎警菲沙河谷交通服務處，協助調查。



緊急員在場救援人，肇事的輕型貨車停在左邊的坑溝。  
(CTV截圖)

## 大溫地區天氣預測

| 今天                                                                                    | 5/27<br>(三)                                                                           | 5/28<br>(四)                                                                           | 5/29<br>(五)                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
|  |  |  |  |
| 陣雨                                                                                    | 晴                                                                                     | 多雲                                                                                    | 多雲                                                                                    |
| 9-18℃                                                                                 | 12-21℃                                                                                | 14-21℃                                                                                | 13-21℃                                                                                |

## 世界部分城市天氣預測

|     | 溫度(°C)  | 概況   |
|-----|---------|------|
| 卡加利 | 5 - 17  | 陣雨   |
| 愛蒙頓 | 8 - 16  | 陣雨   |
| 溫尼辟 | 15 - 24 | 陣雨   |
| 多倫多 | 20 - 31 | 晴    |
| 渥太華 | 17 - 33 | 陣雨   |
| 滿地可 | 20 - 32 | 晴    |
| 三藩市 | 15 - 20 | 晴    |
| 洛杉磯 | 19 - 30 | 晴    |
| 紐約  | 15 - 22 | 晴    |
| 香港  | 26 - 30 | 陣雨   |
| 台北  | 23 - 28 | 雨    |
| 北京  | 23 - 29 | 晴    |
| 上海  | 21 - 29 | 晴    |
| 廣州  | 26 - 31 | 雷雨   |
| 新加坡 | 27 - 32 | 雷雨   |
| 東京  | 18 - 23 | 天陰有雨 |
| 悉尼  | 11 - 18 | 陣雨   |
| 倫敦  | 15 - 25 | 晴    |

**Daily GRAND** 5月25日(星期一) 中獎號碼

15 35 42 43 45 7  
 幸運寶號碼 7 43 59 81  
 中獎號碼以彩票局正式紀錄為準  
 查詢可瀏覽彩票局網頁：[www.bclb.com](http://www.bclb.com)

## 卑詩省撥款千救萬援助旅遊推廣機構

【明報專訊】卑詩旅遊、藝術及文化廳長畢麗莎（Lisa Beare）昨日宣布，省府給59間旅遊業非牟利機構撥款1000萬元，讓它們在經濟重開之際能繼續推廣卑詩省。

省府昨日指出，本省社區旅遊目的地市場推廣組織（DMO）為推廣本省旅遊的非牟利機構，它們的營運資金主要來自向酒店或其他住宿旅客收取的市政和區域稅MRDT，若果沒有是次撥款，此等組織便不能繼續運作，在本省復蘇過程中支持旅遊業。

受新冠肺炎疫情嚴重影響的59間DMO，將會得到省府合共1000萬元的津貼。

畢麗莎說，旅遊業是卑詩主要經濟火車頭和工

作創造者，但新冠疫情導致旅遊業在掙扎，「我們今日支援旅遊業，是要確保當安全情況許可時，我們能夠歡迎遊客探索超級、天然卑詩省。」

此等社區旅遊目的地市場推廣組織，在聯繫遊客和卑詩社區方面擔當重要角色，它們可代表大都會中心，也可代表只有數百居民的小鎮，而旅遊業復蘇將有助本省創造就業和刺激經濟增長。

卑詩旅遊目的地市場推組織協會主席斯莫爾（Nancy Small）歡迎省府的撥款，讓它們得以繼續運作和策劃未來。這次撥款可讓該等組織保留重要職位，以及應付今年5至10月的固定開支。

據省府資料指出，旅遊業為本省2018年經濟帶來逾205億元收入。



## 649 測彩

5月23日攪珠結果：0系開出4號；1系交白卷；2系開出25號（翻冧）、27號和28號；3系開出35號；4系開出44號；特別號碼9號。是期頭獎仍然無人中。

二獎三注中，均為西部省份，每注派七萬七千二百多元。三獎七十一注中，每注派彩二千七百多元。是期一百萬元獎的中獎彩票購自西部省份。是期貼中9號、25號和44號。下期彩金估計二千四百萬元。

0系平平，1系繼續失蹤，2系表現勇猛，3系稍為回落，4系一般。

**本期心水選擇**

0系選1和8。

1系冷選14和16。

2系熱選25和26。

3系選33和36。

4系選41和47。

### 最近十期開獎號碼

|        |    |    |    |    |    |    |   |    |
|--------|----|----|----|----|----|----|---|----|
| 4月22日： | 9  | 10 | 11 | 14 | 15 | 28 | • | 36 |
| 4月25日： | 6  | 10 | 11 | 22 | 32 | 48 | • | 17 |
| 4月29日： | 6  | 17 | 21 | 30 | 40 | 41 | • | 27 |
| 5月2日：  | 15 | 18 | 26 | 34 | 43 | 45 | • | 42 |
| 5月6日：  | 6  | 29 | 34 | 36 | 45 | 49 | • | 3  |
| 5月9日：  | 13 | 14 | 15 | 35 | 45 | 47 | • | 9  |
| 5月13日： | 3  | 10 | 21 | 35 | 38 | 48 | • | 28 |
| 5月16日： | 1  | 6  | 7  | 14 | 26 | 48 | • | 49 |
| 5月20日： | 8  | 23 | 25 | 34 | 37 | 47 | • | 4  |
| 5月23日： | 4  | 25 | 27 | 28 | 35 | 44 | • | 9  |

### 最近十期走勢圖（反白者是特別號碼）



# Fraser Seafood 野生哈利拔魚專營店

哈利拔 (大比目魚) Wild Halibut  
 魚餃, 魚腩, 魚頭, 魚骨, 魚扒 Halibut collar, belly, head, bone, steak

|                                                                                            |                                                                                           |                                                                                  |
|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| <h2>新鮮石斑魚</h2> <p><b>\$5.99/lb</b></p>                                                     | <h2>新鮮哈利拔魚碎</h2> <p>Regular \$3.50/lb<br/> <b>\$25/10lb袋</b></p>                          | <h2>新鮮哈利拔魚骨</h2> <p>特價 <b>\$1.00/lb</b></p>                                      |
| <h2>冷凍野生三文魚尾片</h2> <p>特價 <b>\$50 for 10lbs</b><br/>             原價: \$6.99/lb 一次買少於10磅</p> | <h2>冷凍野生三文魚腩</h2> <p>特價 <b>\$15 for 10lbs</b><br/>             原價: \$2.99/lb 一次買少於10磅</p> | <h2>海上急凍黑鱈魚 (小)</h2> <p>特價 <b>\$9.99/lb</b><br/>             Was: \$13.99/lb</p> |

營業時間 10:30AM~17:30PM  
 週二~週日 (週一休)  
 地址: 6252 Fraser St. 徵信  
 Vancouver V5W3A1  
 (46th and 47 Ave. 何源記旁)

幫助客人打包海產帶回亞洲

TEL: 604-218-5526

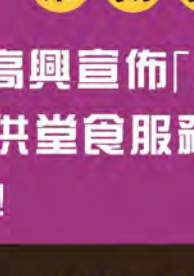
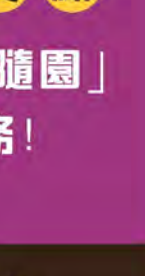
<http://www.fraserseafood.com>



Yuan's Garden Restaurant  
江浙料理 淮揚美點

根據 BC 省逐步解封計劃，我們很高興宣佈「隨園」  
將於 **2020 年 5 月 30 日** 提供堂食服務！  
我們期待你的到來！



**馳名：**小籠包、生煎包、素菜包、鍋貼、  
韭菜盒以及多款麵食...



**空運  
游水黃鱔**

**778.297.6098 / 778.297.6027**

101-8077 Alexandra Road, Richmond, BC V6X 1C3



# 明報與您 同心攜手抗疫情 努力成果齊共享

## 多謝大家的支持

我們想告訴您，  
於疫境內：

明報

溫哥華五點半新聞直播



每日觀看次數 **10,000+**



明報 讀者訂閱 **上升 35%**



明報 加西版網頁  
每日瀏覽量超過 **2.2M**



明報多媒體頻道

明報 Social Media (社交媒體)  
追蹤人數 **大幅上升**



↑ **1000+**



↑ **140%**



**38k**

明報 加西版 YouTube  
訂閱人數上升 **3 倍+**



地址：5368 Parkwood Place, Richmond, BC, V6V 2N1  
電話：604.231.8992





## 歐洲多國放寬防疫措施

# 世衛警告疫情或現第二波高峰

### 抗疫新階段

歐洲多國因應新冠病毒疫情放緩繼續放寬防疫措施。西班牙宣布7月起取消旅客入境要隔離14日的規定，英國則宣布最快下月起逐步容許零售商店恢復營業。世界衛生組織警告，疫情可能會出現第二次高峰，呼籲各國要繼續實施保持社交距離等防疫的措施。

世衛昨日再次讚揚中國在疫情資訊分享上訊息始終如一，同時提醒疫情可能再現高峰，呼籲各國防疫不要鬆懈。世衛突發衛生事件規劃執行主任瑞安（圖）在記者會同時表示，現時仍未定出國際調查人員前往中國調查新冠病毒源頭的日期，但世衛期望盡快展開調查。

瑞安又警告，疫情可能會出現第二次高峰，呼籲各國要繼續實施保持社交距離等防疫的措施。

歐洲多國陸續放寬防疫措施，其中西班牙巴塞羅那的海灘在周一重新開放，餐廳和酒吧的戶外範圍可以恢復營運，不少民眾都趁放寬限制到餐廳用膳，但共聚人數仍然限制於不多過10人。衛生工作同樣不能鬆懈，餐廳職員都勤於為桌椅消毒清潔。

隨著疫情放緩，當局決定由7月起，外國旅客入境時毋須再強制隔離14日，希望吸引旅客夏季到當地旅遊。

#### 英將逐步容許零售商復業

當局又宣布下調當地累計確診及死亡數字，指覆核地方政府提交的數據後，累計死亡人數減少近二千人，又指上周只有50人死於新冠病毒。



希臘重開正常渡輪服務，在雅典附近港口，戴著口罩的乘客登上渡輪。（美聯社）

意大利同樣繼續放寬防疫措施，室內泳池及健身室在周一重開，當局擔心放寬限制後，出現大量人群聚集的情況，因此宣布招募約6萬名志願者於全國各地協助執行保持社交距離的規定。

在英國，首相約翰遜宣布逐步容許零售業恢復營運，若國內疫情持續受控及有足夠防疫措施下，露天市集及汽車陳列室可以在下月1日重開，其他非必要的零售商店，包括百貨公司和購物中心亦可以於6月15日恢復營業。

希臘的咖啡店及餐廳亦於周一重新營業，往來各個島嶼的渡輪服務亦重新提供服務。希臘政府早前宣布，下月15日展開的旅遊季節部分酒店可以重開，預計國際航班7月復飛。

#### 世衛停經氣喘臨牀試驗

另一方面，世衛總幹事譚德塞則指，根據上周於醫學期刊《刺血針》發表的研究報告，顯示抗瘧疾藥物經氣喘對醫治新冠病毒患者缺乏療效，更可能增加死亡風險，已暫停使用經氣喘用作全球治療新冠病毒的臨牀試驗。

（綜合報道）



西班牙巴塞羅那的露天茶座昨日重開，民眾聚集舉杯暢飲。（美聯社）

## 美國安顧問：美中關係難以保持良好

【明報專訊】美國國家安全顧問奧布萊恩批評中國在初時隱瞞新冠肺炎疫情，各種原因令美中關係難以保持良好。



奧布萊恩（圖）接受《全國廣播公司》訪問時，被問及美中兩國的貿易協議，他宣稱華盛頓希望與中國和中國人民保持良好關係，但

中方多次的舉動都令這希望變得困難。奧布萊恩指控中國向全球釋放新冠病毒，破壞美國數以億億美元計的經濟財富，又指中國目前仍然拒絕美國疾控中心

的醫生前往中國，收集病毒資料等。對於有報道指控，中方正企圖盜取美方在疫苗及藥物治療的資料，奧布

萊恩接受另一個訪問時表示，中國有多年盜取美國知識產權的記錄，如事件再次發生，並不感到驚訝。

中國外交部發言人趙立堅日前回應美國國務卿蓬佩奧的批評時，促請蓬佩奧向全世界說清楚在1月到3月的漫長時間內，美國不採取有力防控舉措、長時間反對戴口罩，以及解釋未能抑制美國疫情快速上升的原因。

## 美染疫死亡逾9.8萬人 特朗普推文再稱「中國病毒」

【明報專訊】美國總統特朗普日前曾說，若疫情控制得當，則死亡人數可能遠低於預估的10萬人；根據美國約翰霍普金斯大學25日下午6時截止統計，美國共有9.8萬人染疫身亡，165萬人確診。

美國總統特朗普在推特表示，在處理新冠肺炎疫情上，即使無法得到稱讚，聯邦政府仍協助許多州長獲得呼吸器、病毒測試和醫療用品，這些行動幫助了很多偉大的美國公民。

特朗普特意在提到「新冠肺炎」時

附註「有時也稱『中國病毒（China Virus）』」，再次引發種族主義的爭論。

特朗普自3月初病毒在美蔓延起，就多次公開稱呼中國病毒（Chinese Virus），更曾被媒體拍下，特朗普將講稿中的新冠病毒，手動塗銷改為中國病毒（Chinese Virus）的畫面，隨著疫情擴散，在美亞裔遭口語或肢體攻擊不斷，直到3月底特朗普才公開表示，不是亞裔的錯，並開始減少稱呼中國病毒，如今，特朗普



美國總統特朗普昨日偕夫人出席國殤日紀念活動。（美聯社）

又以「中國病毒」稱呼，恐將引發另一波爭論。

## 單日死亡人數超美 美今起對巴西封關

美國因應巴西的新型冠状病毒疫情惡化，周日（24日）宣布對巴西實施旅遊限制措施，該措施原定於美國東岸時間本月28日晚上11時59分起生效，但白宮昨日（25日）宣布，該措施將提前兩日生效，今日晚上11時59分起生效。

美國國家安全顧問奧布萊恩（Robert O'Brien）周日較早前亦表示，美國和巴西之間的貿易往來將不受

入境限制措施影響，特定外國人員也將享有豁免權。

巴西總統博索納羅的發言人表示，有關禁令對巴西未有明顯影響，外交部的聲明亦指有關決定與之前中國、英國，以至神根公約內國家推出的旅遊限制沒有分別。

隨著疫情在全球蔓延，美國政府已推出多項旅遊限制措施。美國自3月起對歐洲神根區26個成員國以及英

國、愛爾蘭實施旅行限制措施。美國與墨西哥和加拿大的「非必要旅行」限制措施亦已被延長至6月22日。

巴西近日疫情快速惡化，周一錄得807人染疫死亡，單日死亡人數首次超越美國。美國周一錄得620人染疫死亡。美國累計逾166萬宗確診病例、9.8萬人死亡；巴西則累計逾37萬宗確診病例、2.3萬人死亡。

（CNN/路透社）

## 中國駐美使館發布提醒 多名公民出境被盤查電子設備

中國駐美使館發出通告，指多名中國公民近日反映，在出境時被美邊境海關執法人員長時間盤問並檢查隨身攜帶的手機、電腦等電子設備，部分人員的電子設備被執法人員暫扣以做進一步檢查，因此提醒在美中國公民，特別是留學生留意。

該公告表示，根據美國法律，美邊境海關執法人員有權對所有出入境人員進行檢查，包括查驗其個人信息、出入境目的和攜帶物品等，不需要事先申請搜查令，美國邊境執法人員無

需懷疑即可搜查旅客的手機等電子設備，並可對旅客電子設備進行升級搜查，或暫扣相關電子設備。

中國駐美國使館因此提醒在美的中國公民特別是留學生，應注意了解美方出入境有關規定，提高自我保護意識，以免出境時對自己造成不便和損失。

在美中國公民如需領事協助，可撥打中國駐美國使館領事保護與協助電話和外交部全球領事保護與服務應急熱線。

（綜合報道）

## 拜登兩個月來首露面 特朗普罵「無人比他對中國更軟弱」

【明報專訊】昨日為美國國殤日（Memorial Day），紀念陣亡將士，民主黨準總統參選人拜登（Joe Biden）偕妻到德拉瓦州住家附近的威明頓（Wilmington）退伍軍人紀念碑獻花致意，美國總統特朗普把握機會繼續在推特上嘲諷拜登，指「50年來沒人比他（指拜登）對中國更軟弱」。

拜登上次公開露面為3月中旬在華盛頓舉行記者會，之後便配合「居家避疫令」在家辦公，3月下旬在住家地下室開直播發表演說呼籲共抗疫情，加上部分遠距媒體專訪，拜登試圖將焦點拉回總統選舉仍不敵大環境。

拜登25日偕妻戴著黑色口罩公開露面，簡短表示對陣亡將士和退伍軍人的敬意；特朗普則與第一夫人梅拉尼婭到弗吉尼亞州阿靈頓（Arlington）國家軍人公墓參與紀念活動，特朗普



拜登偕妻到德拉瓦州住家附近的威明頓（Wilmington）退伍軍人紀念碑獻花致意，兩人均戴口罩。（美聯社）

夫婦均未戴口罩。

特朗普選擇在推特開火，抨擊拜登「給了中國想要的一切，包括盜版買賣」，而自己則是要中國大陸把錢都還回來；特朗普也提到，當政府1月下旬決定禁止來自中國大陸的旅客入境美國時，拜登還批其仇外，特朗普稱「拜登後來道歉了」。

## 非洲病例不到全球1.5% 世衛憂疫情「無聲蔓延」

【明報專訊】新冠肺炎疫情仍在蔓延中，世界衛生組織（WHO）擔心，目前非洲還未經歷新冠肺炎疫情最嚴重的階段，若非洲各國領導人不對國內進行優先檢測，將面臨疫情「無聲傳染」階段。

根據《路透社》報道，來自馬利的WHO特使索夫（Samba O. Sow）指出，非洲各國因為缺乏病毒檢測，導致疫情正在非洲「無聲蔓延」，因此必須敦促各國領導人優先處理檢測事宜。

WHO總幹事譚德塞表示，目前非洲地區是全球肺炎病例最少的地區，僅佔全球總數不到1.5%，死亡人數更只有0.1%。譚德塞指出，非洲應對新型冠狀病毒的作為歸功於過去面對其他流行病的經驗，也讓非洲避免出現疫情在其他各州所造成的影響，但儘管如此，非洲對於防疫方面仍有「空白及漏洞」。

## 約翰遜死撐親信 英媒形容「面臨叛變」

英國首相約翰遜的首席顧問甘明斯（圖）涉嫌屢次違反居家令但受約翰遜力挺，惹來英國朝野不滿。最少20名保守黨人促辭退甘明斯或要他道歉，有英國傳媒引述內閣官員表示不滿約翰遜的做法，英媒形容約翰遜正面臨叛變。甘明斯昨日召開記者會解釋為何違反居家令，聲稱因為社交網上有針對他的威脅，擔心妻兒在倫敦安全，因此將他們送到達勒姆家。他承認事前沒知會約翰遜，但稱不會考慮辭職。甘明斯又將公眾對其行為的憤怒歸咎傳媒「失實報道」。



甘明斯（Dominic Cummings）在疫期間被指帶病與妻子從倫敦遠行至400多公里外達勒姆（Durham）的父母家，雖然他聲稱是因為需要有人代為照顧兒子，但傳媒揭發他除了3月底時在達勒姆出現，4月12日他也被發現身處達勒姆50公里外的旅遊點巴納德城堡（Barnard

Castle），19日又與妻子在達勒姆散步。他昨辯稱，開車往巴納德城堡是想測試視力。在這之間的4月14日，甘明斯曾出現在唐寧街，這顯示甘明斯多次違反居家令。約翰遜周日在記者會上卻維護甘明斯，說他居家隔離14天，在這期間的行為「負責且合乎規範」。

約翰遜力挺甘明斯惹來黨內外愈來愈多不滿聲音。一名內閣官員向ITV電視台形容對約翰遜的聲明感到震驚，其做法令政府公信力「流血」。《太陽報》引述一名閣員稱，保住甘明斯是懦弱的表現，約翰遜面臨內閣叛變，如果甘明斯堅持不退下，約翰遜未來10個星期都要不停面對逼迫。警方則表示，如甘明斯確實違反居家令仍獲包庇，警方將難以繼續執行居家令。《衛報》稱，達勒姆警方正研究是否採取進一步行動。

（衛報/獨立報/英國太陽報/路透社）



# 日撤緊急狀態 抗疫「成功」因素成謎

## 外界質疑檢測不足未掌實況

### ● 抗疫新階段

日本首相安倍晉三昨(25日)宣布解除全國緊急狀態，各地方政府可分階段重啟經濟活動。日本此前被指在新型冠狀病毒肺炎疫情肆虐之際應對遲緩，惹外界憂慮當地將如美國或意大利變成另一疫情重災區，但大爆發似乎未有發生，反被視為抗疫成功例子。不少公共衛生專家認為日本抗疫「成功」因素成謎。有官方研究機構公布疫情死亡數據，亦顯示當局可能未發現逾百計染疫死亡個案，外界質疑日本當局因檢測不足而未能掌握疫情實況。

日本自今年1月首見確診個案，至4月7日政府宣布東京等7個地區進入緊急狀態，讓地方政府可藉籲請民眾避免不必要外出等方式防疫。同月16日將緊急狀態擴大至全國，至本月大部分地區已陸續解除緊急狀態。安倍昨宣布，因應過去1周全國每10萬人新增感染人數都在0.5以下，即感染有下降趨勢，同時各地病牀空置率大幅提升等因素，解除東京、神奈川、埼玉、千葉及北海道的緊急狀態，達至全境解封。安倍指出，日本在一個月半月內以自己的方式令疫情受控，展示了「日本抗疫模式」的力量。另外，安倍昨在記者會中被問到對美中兩國為了防疫導致關係對立加劇的看法。安倍說：「新型冠狀病毒是從中國擴散到世界各地，這是事實。」

政府提出應對疫情新方針，地方政府可大約每3個星期視乎當地感染情況，分階段放寬外出限制等措施。此外，當局亦將額外對11國實施入境限制，同時所有入境限制將延長至下月底。《日本經濟新聞》日前報道，政府已開始檢討分3階段放寬入境管制，可能方案是先解禁商務人士



日本東京松屋百貨公司的地庫美食廣場昨天恢復營業前，戴口罩的職員(右)準備招呼輪候進入光顧的顧客(左)。(法新社)

及研究人員，其次是留學生，最後才是遊客。

#### 日籍專家歸功無盲目檢測 避拖垮醫療

厚生勞動省昨公布，當地累計確診人數接近1.7萬，死亡人數為851人。諾貝爾醫學獎得主、日本免疫學家本庶佑稱，以日本相對寬鬆的防疫措施而言，如何保持相對低的感染與死亡人數屬謎團。目前科學界正研究一系列假說，例如日本人普遍衛生習慣良好，習慣與人保持距離等(見另表)，相信得到結論仍需時日。

世界衛生組織(WHO)傳染病學家進藤奈邦子稱，世衛視日本為抗疫成功例子，以當地在疫情爆發初期曾接待逾40萬中國遊客，以及其人口密度與流動，無出現大爆發是奇蹟。她將之歸功於日本沒有盲目作大量檢測，而集中處理有明顯病徵者及集體感染個案，避免醫療系統被拖垮

，或是檢測者在醫療機構受感染。目前日本每1000人約只有兩次檢測，美國則約超過40人。

#### 國立研究所：京阪恐各低估300死

一直主張日本擴大檢測的英國倫敦大學國王學院人口衛生研究所總監澀谷健司，則對日本抗疫「成功」有保留，強調即使日本幸運地捱過疫情，但亦需建立防疫體制以防疫症重臨。《朝日新聞》引述國立感染症研究所公布數據報道，東京今年3月超額死亡(即過去數年平均死亡人數與疫情期間死亡人數的差距，可推算疫情造成的死亡人數)與官方公布數字相差達300人，大阪亦有約近300人差距。日本法醫病理學會理事長近藤稔和直言醫療機構檢測不足，導致不時出現無法明確判定死者是否與疫情有關。

(NHK/澳洲廣播公司/朝日新聞)

### 安倍支持率新低 擬再斥7萬億救市

日本雖解除緊急狀態，但對首相安倍晉三來說，其政治麻煩可能只是開始。安倍在抗疫及推出紓困措施均被批評反應緩慢，支持率更跌至新低。日本傳媒昨報道，政府計劃加推100萬億日圓(約7.2萬億港元)刺激經濟方案，援助受疫情打擊的企業。



《日本經濟新聞》報道，政府考慮推出新一輪100萬億日圓的救市方案，當中60萬億日圓(約4.3萬億港元)用於借貸給受疫情影響的政府附屬機構及私人金融機構，另外27萬億日圓(約1.9萬億港元)注資給經營困難的公司，也有補助企業支付租金和薪酬。新方案預料周三獲政府內閣批准，資金由第二輪補充預算案提供，加上政府上月推出的117萬億日圓預算，兩項刺激經濟方案將令政府應對疫情的總開支達日本國內生產總值約40%。

#### 兩方案開支達GDP四成

疫情重挫安倍民望，《朝日新聞》5月23及24日所做的民調顯示，安倍內閣支持率為29%，較上次5月16日及17日所做民調的33%下跌了4個百分點，也是他2012年12月執政以來最低。當中57%受訪者對政府應對疫情手法給予負面評價，只有30%人給予正面評價；在政府應對疫情措施下，48%人對安倍的信任下降，僅5%民眾增加對其信任。東京政治顧問公司山貓綜合研究所總裁三浦瑠麗(Lully Miura)表示：「人們對經濟愈不安，支持安倍的人會愈少。尚未獲財務援助的民眾正在失業，企業正倒閉。」

(路透社/彭博社)

明報  
MING PAO DAILY NEWS



# 疫情裏

## 我們每天把明報送到你家門

### 3個月

(原價\$160)

# \$99

## 只須撥打訂閱熱線 604-247-4278 立刻處理

### 訂閱表格

本人以優惠價\$99訂閱《明報》3個月 (本優惠訂閱只可使用一次)

訂戶英文姓名：\_\_\_\_\_

#### 付款方法

☐ 支票號碼：\_\_\_\_\_ 銀行：\_\_\_\_\_

☐ MASTER ☐ VISA 卡號碼：\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

持卡人姓名：\_\_\_\_\_ 屆滿日：\_\_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

派報地址：

郵區編號：

電話：

本訂閱計劃不可與其他獎品贈券同時使用，  
優惠期至2020年5月31日止及不可退款

訂閱熱線：604-247-4278 傳真號碼：604-231-8026  
發行部電郵：circulation@mingpaovan.com  
地址：5368 Parkwood Place, Richmond, B.C., V6V 2N1

明報  
MING PAO DAILY NEWS



# 緬軍掃蕩若開族 涉戰爭罪

## 逼供搶掠燒村 聯合國專家促調查

緬甸若開邦繼鬧出國際矚目的羅興亞穆斯林人道危機，當地若開族佛教徒亦傳出受政府軍逼迫，情況近日惡化，有若開族村莊被燒毀，有族人被無理拘禁兼「被失蹤」等，引發逃難。聯合國人權專家指控緬甸軍方涉嫌干犯戰爭罪行、反人道罪行，指必須作出調查。



5月16日，若開邦妙烏一條村莊響起連環爆炸聲後大火，193間屋與學校焚毀。官方稱若開軍縱火，若開軍則指緬甸軍方誣告企圖掩飾罪行。（網上圖片）

### 聯合國報告批軍隊有系統違反人權

聯合國人權高專辦發言人沙姆達薩尼（Ravina Shamdasani）4月指出軍政府與若開軍衝突，牽連若開邦和欽邦多個族裔的平民被殺，房屋被毀，遭逮捕和綁架。

《衛報》報道，3月間便有約300餘屋遇焚。兩邦最少有19宗民居遭戰機、

### 炮彈破壞或燒毀報告。

聯合國緬甸人權特別報告員李亮喜5月離職前撰寫報告，抨擊緬甸軍隊有系統地違反國際人道法和人權最基本的原則，「它對若開邦和欽邦平民的行徑，可能構成戰爭罪行和反人類罪行」。她主張徹查並追究肇事者。

（衛報／法新社／聯合國新聞／外交政策）

## 全球抗疫代價大 13億人每人負債1.3萬美元

【明報專訊】根據經濟合作發展組織（OECD）統計，全球富裕國家在對抗新冠肺炎疫情帶來的經濟影響之際，將至少增加17兆美元的公共債務，但稅收卻會大幅減少，勢必將減弱各類刺激措施效果。倫敦《金融時報》（FT）報道，OECD會員國今年平均政府債務佔國內生產總額（GDP）比率，預計從109%激增至逾137%，許多國家的公債水準將直逼意大利。

這樣程度的債務，相當於OECD會員國13億人口每人最低背負1.3萬美元的債務。如果疫情後的經濟復蘇速度比經濟學家期望的還慢，債務水準可能還會更高。前美國聯儲局（Fed）理事克羅茲納表示，這個情況令

人質疑，政府和民間負債是否能長期禁得起維持在如此高的水準，「我們必須面對將不會有V型復蘇的殘酷事實。」

OECD表示，2008至2009年金融海嘯期間，OECD會員國的公債佔GDP比率提升28個百分點，總計17兆美元。「而在2020年，新冠疫情造成的經濟衝擊，預期將比這場金融危機嚴重。」

OECD指出，雖然許多政府今年已追加財政支出措施，規模從法國和西班牙的佔GDP比率1%，到美國的佔GDP的6%，但這些國家的公債水準可能會飆升得更快，因為在嚴重衰退下，稅收的減少幅度可能比經濟成長幅度更甚。

## 福士排放測試造假 德裁須回購柴油車

德國處理民事案的聯邦最高法院周一裁決，福士汽車（Volkswagen，又稱大眾汽車）須為操縱柴油車排放量測試數據，容許原告車主退還汽車，換回折舊價的模式，作為賠償。福士答應「一次過」賠償，金額視乎具體情況而定。此裁決為該國約6萬宗尚待處理同類案件立下範

例。福士2015年9月承認造假，因為被罰款、賠償、回收、汽車改裝等支出，已總達300億歐元（約2535億港元）。此前還涉及23.5萬名德國車主的集體訴訟，以8.3億歐元（約70億港元）庭外和解。惟車廠及其現任、前任高層仍面對德國、英國等地一系列訴訟。（路透社）

## SpaceX明首送太空人升空

電動車大廠特斯拉（Tesla）創辦人馬斯克（Elon Musk）旗下的航天科技公司SpaceX，將於明日（周三）以「獵鷹9號」（Falcon 9）火箭，發射載人版本龍飛船（Crew Dragon Demo-2），將兩名美國太空總署（NASA）太空人送上國際太空站，標誌美國進入商業主導的太空探索新時代。這是美國自2011年以來，首次從本土送太空人升空，目前尚未有任何企業發射的商業開發載人航天器，與國際太空站對接。

，然後重返地球。若一切順利，NASA希望能迅速批准SpaceX的系統作為航天運輸工具，運送太空人往返地球與太空站。自美國的太空穿梭機計劃於9年前告終，NASA一直依賴俄羅斯的火箭和飛船進行航天運輸。

自2011年以來，NASA已跟SpaceX簽訂超過30億美元的合約。不過SpaceX載人航天工具的開發經歷多次挫折，包括「獵鷹9號」火箭爆炸，以及龍飛船的安全問題，導致升空計劃延遲數年。

NASA和美國政府盼未來的太空探索，由私營企業主導開發，聯邦政府提供



航天科技公司SpaceX的龍飛船在佛州甘迺迪太空中心為升空作最後準備。（美聯社）

相對有限監督。美國希望最早在2024年將太空人送上月球，在未來飛往火星等地。（綜合報道）

## 流亡情報官指控沙特挾持家人

西方情報官員稱，多年跟西方情報機構合作的沙特情報高官賈布里（Saad al-Jabri），最近成為沙特王儲逼害的對象，其居於沙特的親人更被挾持做人質。

賈布里是沙特前任王儲穆罕默德·本·納伊夫（Mohammed bin Nayef）得力助手，曾官至閣員，主責情報，跟英美等情報組織熟稔和協助揭破蓋達分子策劃炸彈攻擊西方的陰謀。惟沙特國王2017年改立王儲，新王儲穆罕默德（Mohammed Bin Salman）

攻擊原王儲及其舊屬。賈布里因曾跟新王儲有過政策摩擦，流亡加拿大。

賈布里長子哈立德稱，3月16日約50名沙特保安機關人員分乘20輛車，到利雅得其21歲弟弟奧馬爾、20歲妹妹薩拉寓所，把仍在睡夢中的他們捉走，禁止外界與之接觸，他人無從得知他們的生死下落。到了本月中旬，任電子工程師的叔叔亦被捕。哈立德推測當局藉此迫使他父子回國。（BBC）

### 冠寶 美食之家

Koon Bo Seafood Restaurant

全新裝修 地方雅緻

今期特價推出 獲獎名菜

游水大肉蟹

紅燒頂鴿皇

慶祝開業廿二周年大酬賓

超值十八套餐

- 秘製手撕雞(半隻)
- 蟹肉魚肚羹(大)
- 薑蔥雙蟹(生蠔底)
- 紅燒頂鴿皇(三隻)
- 煎封龍脷魚
- 脆皮琵琶豆腐
- 秘製味菜子薑牛肉
- 清炒芥蘭
- 揚州炒飯
- 合時甜露

\$328

超值十八套餐

- 秘製手撕雞(半隻)
- 蟹肉魚肚羹(大)
- 薑蔥雙蟹(伊麵底)
- 片皮鴨二吃
- 琵琶豆腐
- 拼蜜汁蒜子骨
- 煎封龍脷魚
- 清炒芥蘭
- 揚州炒飯
- 合時甜露

\$298

特價皇帝蟹套餐A

- 手撕雞(半隻)
- 紅燒乳鴿2隻
- 琵琶豆腐
- 皇帝蟹二吃
- 椒鹽蟹身
- 蒜蓉蒸蟹爪
- 蒜蓉芥蘭

特價皇帝蟹套餐B

- 手撕雞(半隻)
- 片皮鴨二吃
- 片皮鴨身
- 鴨鬆生菜包
- 皇帝蟹二吃
- 椒鹽蟹身
- 蒜蓉蒸蟹爪
- 雙菇扒玉子豆腐
- 揚州炒飯

午市供應 粥、粉、麵、飯

原隻生滾龍蝦粥

\$36/碗

金沙蟹

脆皮琵琶豆腐拼蜜汁蒜子骨

掛爐燒鴨

正宗燉冬瓜盅

招牌手撕雞

八寶霸王鴨

5682 Fraser Street (Fraser St. 夾 E. 41st Ave.)

營業時間: 11am-3pm, 5pm-10pm 星期一休息, 公眾假期除外

604-323-1218



# 叫外賣! - 列治文區 -

在新冠疫情裏，  
外賣到取服務  
讓大家能繼續享用美食!

  
勝意食館  
請掃碼下單外賣

**外賣到取 85 折**

宅在家中 犒賞味蕾  
到店自取或送餐服務  
營業時間: 4pm-11pm (星期二休息)  
電話: **604.232.1328**  
2118-3779 Sexsmith Road, Richmond  
(勝意食館 - 列治文置地廣場)

**老油条 大牌檔**  
**歡迎外賣**

疫市優惠 5月16-30日  
滿\$38送手拉腸粉(價值\$4.80)滿50再九折  
營業時間: 11am-8pm (星期二休息)  
**604.370.3345 / 604.721.6144**  
128-4600 No. 3 Road, Richmond

  
海鮮酒家 RED STAR  
列治文店外賣餐單 溫哥華店外賣餐單

**外賣到取 85 折**  
(所有特價品除外)  
列治文店:  
**604.270.3003**  
2200-8181 Cambie Road, Richmond  
溫哥華店:  
**604.261.8389**  
8298 Granville Street, Vancouver

  
SETO  
**歡迎外賣**

列治文瀨戶 11am-8pm (星期二休息)  
壽司、生魚片、Box 全天供應  
詳情請上網 setosushi.ca  
電話: **604.231.9493**

  
魚湯米線  
DEER GARDEN SIGNATURES

**外賣到取 9 折**

新城市廣場店  
堂食營業時間: 11am-8pm  
電話: **604.278.3779**  
1213-8338 Capstan Way,  
Union Square, Richmond

  
紫荊閣 RED BUD  
紫荊閣餐廳

**歡迎外賣**

七天營業 11am-9pm  
電話: **604.285.2822**  
120-8360 Granville Ave.,  
Richmond

  
**幸運** 海鮮酒樓  
Continental Seafood Restaurant

**外賣 9 折**

營業時間: 星期一至星期日  
10am-9pm  
電話: **604.278.6331**  
11700 Cambie Road, Richmond  
(夾 No. 5 Road)

  
會所 1 號  
海鮮酒樓  
Club ONE  
www.clubonecafe.com

**外賣 7 折**

營業時間: 10am-8pm  
掃描二維碼 可網上訂餐  
電話: **604.370.7055**  
1450-8260 Westminster Hwy., Richmond

  
KIRIN 尚麵館  
RESTAURANT Shang [noodle house]

**外賣 9 折**

外賣服務時間為 11am-8pm  
列治文麒麟  
**604.303.8833**  
星光麒麟/尚麵館  
**604.528.8833**

  
喜相逢  
Happy Day Cafe  
傳統風味 · 新新選擇

**外賣到取 9 折**

營業時間: 9am-8pm  
www.happydaycafe.ca  
1450-4771 McClelland Road, Richmond  
**604.273.3308**  
3312 Kingsway, Vancouver  
**604.307.6868**

  
**天天漁港**  
TIN TIN SEAFOOD HARBOUR

**外賣 85 折**

10:30am-8:30pm  
照常營業  
電話: **604.370.3883**  
3711 No. 3 Road, Richmond  
(列治文 3 號路八佰伴對面)

  
**上海一只鼎**  
Top Shanghai Cuisine Restaurant  
老上海本幫菜

**歡迎外賣**

七天營業 10:30am-10:30pm  
**604.278.8798 / 604.278.8790**  
120-5880 No. 3 Road, Richmond  
(PriceSmart foods 商場內酒舖旁)

  
**新瑞華海鮮酒家**  
Sun Sui Wah Seafood Restaurant

**外賣 9 折**

外賣服務時間為 5pm-9pm  
列治文店:  
**604.273.8208**  
#102-4940 No. 3 Road,  
Richmond

  
**隨園**  
Yuan's Garden Restaurant  
江浙料理 淮揚美點

**外賣到取 9 折**

馳名: 小籠包、生煎包、素菜包、鍋貼、韭菜盒以及多款麵食...  
七天營業 11am-2pm; 5pm-9pm  
**778.297.6098 / 778.297.6027**  
101-8077 Alexandra Road, Richmond

感謝疫情裏仍然謹守  
崗位的溫哥華餐飲業、  
醫護人員、超市等  
必要服務行業人員，  
大家一齊加油!

# - 本那比區 -

  
BURNABY GRAND DYNASTY  
金殿皇朝  
海鮮料理

**外賣到取 88 折**

安在家中享用金殿佳餚  
電話: **604.432.6002**  
4331 Dominion Street, Burnaby

  
京園  
BEEF NOODLE DRINKS

**外賣到取 9 折**  
滿\$25 / 5 公里內  
**免運費!**  
電話: **604.438.6648**

  
MYST  
— 覓食 —

**11:30am 前  
到取 8 折**

消費滿\$25(稅前), 享 5 公里免運送費,  
再送飲料(500ml)一杯!  
電話: **604.364.6400**



# 點名郭偉健判辭予人偏頗觀感 停審同類案 馬道立：法官須避對爭議議題表政見

【明報專訊】區域法院法官郭偉健4月24日判處將軍澳連儂牆斬人案的被告入獄時，讚揚他願意受罰令傷者釋懷，有「高尚情操」，更在判辭中斥示威者行為是「恐怖主義」。終審法院首席法官馬道立昨發聲明強調，法官及司法人員必須避免就社會中具爭議或訴諸法院的議題，非必要地在公開場合發表意見，否則會削弱公眾對司法機構獨立運作及公正的信心。馬官亦稱，郭官的判辭予人偏頗的觀感，已與郭官交談，郭官暫不會審理任何涉及類似政治背景的案件。



▲有網民案發時拍到將軍澳連儂牆斬人案發經過(圖)。法官郭偉健在判辭形容被告(左一)是「已被這場社會運動弄至為滿身鮮血及奄奄一息的垂死者」。(資料圖片)



法官郭偉健(左圖)上月發表將軍澳連儂牆斬人案的判刑理由後引起社會爭議。終審法院首席法官馬道立(右圖)昨在聲明表示，有關判辭「給人偏頗的觀感」。(資料圖片)

該意見必須慎重和經過斟酌衡量，並且不能超過處理當前問題的合理需要。

馬道立談法官就爭議政治議題發表意見

## 法官終身制難罷免 仕途影響難料

終審法院罕有地點名提醒法官郭偉健，有輿論稱將影響其仕途，有法律界人士則稱難以評估，因為郭官是「終身制」區院法官，難以被罷免，他可繼續在區院審理「非政治案」如運毒、爆竊等案件，或轉為審理民事案，而其升遷亦依靠「司法人員推薦委員會」決定。

曾任暫委裁判官的大律師劉偉聰說，馬道立的聲明內容是「應有之義」，反映終審法院不認同郭偉健的言論，但強調聲明並非旨在「懲罰」郭官，而是希望「糾正」其言論，亦給業界一個警惕。對於聲明會否影響郭偉健的任途，劉說難以估計，因法官升遷由「司法人員推薦委員會」決定，不知會否將今次事件納入考慮。劉又說，郭偉健身為「終身制」的區院法官，除非他患病、干犯刑事案或辭職，否則司法機構不能罷免其任命。

劉偉聰解釋，法官不能輕易罷免，因司法機構須確保法官能「無畏無懼」地就案件判決及

判刑，若法官的職位因其判辭動搖，或會使法官為保官職而迎合控辯某一方。他續稱，明白部分公眾對郭官言論反感，但希望公眾同時深思，是否希望法庭成為「只容納一種顏色的一言堂」。

至於「政見」二字，劉偉聰承認難以客觀界定。他舉例，上訴庭副庭長楊振權2017年改判佔中「雙學三子」入獄，說出「一股歪風」一詞，「污名化社運」，已算是發表政見。相反，區院法官胡雅文近期就6·12暴動案判刑，不評論量刑下，判辭辭「中規中矩」。另外，早前不少組織建議網民就法官郭偉健判刑時所作言論向司法機構投訴，司法機構昨稱就事件收到一些投訴，並正按既定機制處理。對於有關投訴法官和司法人員的數字，司法機構每年均透過《年報》向公眾發布相關一年內已完成處理的投訴數目及其性質。

## 審判角衝突案 郭：不談政治

現年61歲的法官郭偉健於1992年獲委任為裁判官，至2012年獲委任為區域法院法官。他審理2016年旺角大衝突的案件時，曾表明法庭不會加入政治討論，亦不會將政治議題帶入法庭。

郭偉健於1959年在港出生，於1981和1982年在香港大學取得法學士學位和法學專業證書，翌年開始私人執業，至1992年獲委任為常任裁判官。他擔任裁判官時，曾審理漁護署申請充公九旬老伯陳日標的獼猴「金鷹」一案，郭官當時以陳伯年事已高，運用酌情權將金鷹發

還給陳伯，更籲署長以寬宏大量之心處理案件，而非「輸打贏要」。判決當時廣受外界好評。

除此之外，郭偉健於2004年擔任觀塘主任裁判官時曾遺失身分證，但因免費換證時間臨近而拒絕繳付395元補領新證，掀起一股風波。

2012年郭偉健獲委任為區域法院法官，之後曾審理2016年旺角大衝突案件。他判刑時表明，若法庭考慮事件背景和社會環境因素便等於「走後門」，是將政治議題帶入法庭，形容法庭不會考慮被告參與暴動政治信念，亦不會加入政治討論。

## 涉向囚犯索鵝髀 懲教員稱收下代丟

【明報專訊】退休懲教署一級懲教助理涉多次向一名探訪在囚兒子的母親索取「燒鵝髀」，並於兩年前新年從該母親手中收下一盒燒鵝，被控各一項訂明人員索取利益及接受利益罪名，案件昨在觀塘裁判法院開審。

被告尹志亮(55歲)案發時任壁屋懲教所探訪組主管，現已退休，他否認控罪。

囚犯母親朱妙雲作供時稱，兒子因藏毒於2017年5月判監，她幾乎每天都到壁屋懲教所探監，其間她和被告搭訕時，透露丈夫在街市賣燒味，被告其後先後兩次「咪謎嘴

笑」地問「有冇燒鵝髀？」

2018年1月，被告第三次向朱索取燒鵝髀，朱回應「我畀燒鵝髀你有冇事？有冇問題？」，被告沒有回答；至2月15日「年三十晚」當天，被告問朱「過年會唔會嚟」，朱回應「要過埋年先嚟」，被告遂說「咁你擺過嚟啦」。兩天後朱帶同燒鵝到訪，並稱被告收下燒鵝，並放在櫃內。

辯方稱事發當天被告曾向朱說：「你唔捨得呢啲嘢嚟㗎，我哋公務員唔要得，你一係拎走，一係我幫你攞住佢」，但朱否認。

### 海洋皇宮 SEA FORTUNE RESTAURANT

## 茶市天天免茶

大、中、小、特點 11時前8折 11時後9折

**本酒樓現已正常營業**  
為令顧客食得安心，本酒樓將加強消毒清潔，並嚴格執行衛生廳指引，歡迎提早預訂座位或自取外賣。

### 外賣推介

點心盆菜(六款點心) 特價 \$33<sup>80</sup>

### 4-6人外賣套餐

乾燒伊麵 椒絲腐乳通菜 貴妃走地雞(半隻) 乾煎黑魚 上湯焗龍蝦 雞茸粟米羹

特價 \$118 (不設堂食，需加外賣盒3元)

### 所有自取外賣八折 (特價除外)

#### 生猛游水 大龍蝦

特價 \$16<sup>80</sup>/磅

#### 深海極品 皇帝蟹

特價發售

#### 四人餐

甜甜蜜蜜 菠蘿海鮮炒飯 上湯浸豆苗 秘製走地雞 薑蔥焗龍蝦 滋補養生燉湯(四位上)

原價 \$188 特價 \$148

#### 六人餐

甜甜蜜蜜 鳳梨海鮮炒飯 清蒸桂花魚 高湯浸苗皇 秘製走地雞 和風茄子牛柳粒 上湯焗龍蝦 滋補養生燉湯(六位上)

原價 \$288 特價 \$228

#### 日式炸蟹鉗(四隻)

原價 \$188 特價 \$148

#### 日式炸蟹鉗(六隻)

原價 \$288 特價 \$228

#145-8360 Granville Ave., Richmond, B.C.  
訂座熱線：604-273-2028  
營業時間：8:30am-3pm, 5pm-10pm

### 偉大的母愛，值得用孝心來報答!!

#### 防疫價

原價 \$1,399.99 包稅包送 優惠 \$500

YIN-3000

#### 防疫價

原價 \$1,599 包稅包送 優惠 \$500

YIN-310

#### 防疫價

原價 \$1,999.99 包稅包送 優惠 \$500

YIN-B8

#### 防疫價

原價 \$2,799 包稅包送 優惠 \$500

YIN-906

#### Do Your Part 提升防疫力

清倉大特價! 免稅!!

按摩椅 \$69 按摩棒 \$29起 按摩枕 \$49 按摩毯 \$79 按摩墊 \$89 按摩毯 \$89 按摩墊 \$89

#### 上百種保健器材防疫特價中!

要買按摩椅就一定要找本地人開設的公司。因為，按摩椅動輒數千元，使用壽命少則五年，多則十年。如果貪便宜找外來的新開業搶短線，通常兩、三年房租到期就撤了，按摩椅將成為孤兒。十年前在麗晶廣場就有一個例子，那些客人都蒙受了一些損失，不得不小心！按摩椅是一個很重視售後服務的行業。高登已經開業21年，台灣人經營，自己擁有中環廣場4020呎店面，第二代接手繼續經營，敬請繼續支持，謝謝!!

#### 溫馨提醒

台灣入籍營 Since 1999 Youneed Enterprises Ltd 高登健康生活館 本館地址 #1830-4720 McClelland Rd. 本館電話 Tel: 604-288-8588 卡加利地址: 威德、東北區太古廣場(大統華內) 403-781-7171 美國LA地址: 18021 Sky Park Cir Unit K1, Irvine, CA 92614 9492899788



# 叫外賣! - 溫哥華區 -

在新冠疫情裏，  
外賣到取服務  
讓大家能繼續享用美食!



SAIGON TASTE

由5月15日至6月15日

## 外賣及堂食 85 折

溫哥華區 5 公里內滿\$50 免費送餐

營業時間: 星期一至星期六 10am-9pm  
星期日 11am-9pm

[saigontasterestaurant.com](http://saigontasterestaurant.com)

電話: **604.423.9199**

4197 Fraser Street, Vancouver



JAPOLO 越寶龍

## 歡迎外賣

[www.phojapolo.com](http://www.phojapolo.com)

電話: **604.303.9829**

溫西 2807 W. Broadway  
本拿比 #218-3355 North Rd.  
列治文 #102-11911 Bridgeport Rd.  
北溫 2070 Marine Dr.



食為先酒家  
Top Cantonese Cuisine Restaurant

## 到取 85 折

(特價餐除外)

外賣點心 午市特價精選

精美小菜 廚師精選

營業時間:

9:30am-3pm, 5:30pm-8pm

電話: **604.436.1623**

2752 Kingsway, Vancouver



告羅士打餐廳

## 歡迎外賣

### 及網上預訂送餐服務

營業時間: 11am-9pm

電話: **604.873.3338**

3338 Cambie Street, Vancouver



冠寶 美食之家

Koon Bo Seafood Restaurant

## 歡迎外賣

營業時間: 11am-3pm, 5pm-10pm

(星期一休息, 公眾假期除外)

電話: **604.323.1218**

5682 Fraser Street, Vancouver  
(Fraser St. 夾 E. 41st Ave.)



尖'S小廚

JAMES ON HASTINGS

滿\$35 稅前 送 海南雞飯一客(價值\$14.99)

滿\$60 稅前 送 海南雞半隻(價值\$16.99)

滿\$80 稅前 送 馳名咖喱牛腩(價值\$17.99)

## 外賣 附送是日例湯

11am-12am

電話: **604.336.2118**

2683 East Hastings, Vancouver



VANCOUVER ALPEN CLUB  
since 1935

## 歡迎外賣及到取

星期四至星期日 3pm-8pm

詳情請到網站獲取更多資訊:  
[www.vacbc.ca](http://www.vacbc.ca)

電話: **604.874.3811** (自取)

4875 Victoria Drive, Vancouver (夾東33街)



好彩小廚

Good Choice Restaurant

## 外賣到取 9 折

11:00am-8:00pm (星期二休息)

電話: **604.325.9788**

6007 Fraser Street, Vancouver  
(夾東44街)



## 歡迎外賣



正價菜品外賣滿 \$228

送 金牌烤鴨一套

電話: **236.477.7777**

2808 Cambie Street, Vancouver

54 街  
th Ave

茶餐廳  
RESTAURANT

## 歡迎外賣

凡惠顧滿\$45 送 炒飯  
滿\$65 送 蜜汁骨

營業時間: 11am-8pm (星期三休息)

電話: **604.432.6099**

Champlain Square 7088 Kerr Street,  
Vancouver



廣州粥麵小廚

KWONG CHOW CONGEE & NOODLE HOUSE

## 歡迎外賣

營業時間: 11am-9pm (星期二休息)

食在廣州唯鵝獨尊

電話: **604.876.8520**

3163 Main Street, Vancouver (夾15街)

東寶

海鮮酒家

Shanghai Lu Restaurant

## 外賣 9 折

電話: **604.873.9147**

705 West Broadway,  
Vancouver



海逸海鮮酒家

Haiyi Seafood Restaurant

## 每單 50 元起 免費送餐

增設外賣早茶點心

五公里內小費不少於 12%,  
十公里內小費不少於 18%。(包括列治文)

每天 9am 至 3pm(茶市), 4pm 至 8pm(飯市)

電話: **604.321.4448**

4818 Main Street, Vancouver



麥田海鮮中菜館

Golden Spring Restaurant

## 外賣 88 折

電話: **604.258.9018**

2461 Nanaimo Street,  
Vancouver



IZAKAYA  
Gon's

VANCOUVER BEAVER SERVICE INDUSTRY INC.

## 外賣到取 8 折



【IZAKAYA Gon's】

<http://izakaya-gons.com/denman/>

電話: **604.559.6404**

854 Denman Street,  
Vancouver



社評

一宗有關連儂牆斬人案的判辭引發爭議，終審法院首席法官馬道立發表聲明，提醒法官及司法人員避免在非必要公開場合發表政見，以免影響不偏不倚形象。香港社會撕裂，不少人政治掛帥曲解法治，法庭判決屢成不同陣營攻擊對象，有法官更被「起底」辱罵。香港法治面對艱難時期，法官和司法人員言行當然需要更加謹慎，避免加深社會誤解，與此同時，社會各方亦須尊重法治，法官的責任並非跟隨一些民衆的意願作出判決，對法官的任何政治施壓或暴力威嚇，都是破壞法治，絕對不能接受。

社會政治化曲解法治  
法官言行應避免誤解

去年8月將軍澳發生一宗行人隧道傷人案，有反修例運動支持者將隧道牆壁，作為張貼政治文宣的「連儂牆」，有不同政見市民不滿，一名五旬男子持刀斬傷在場反修例人士。案件上月在區域法院審訊，被告承認3項蓄意傷人罪。區院法官郭偉健考慮了被告認罪、後悔、沒有案底等減刑因素後，判被告監禁45個月。

案件引起爭議，主要是因為郭官的判辭，當中又可分為兩方面，一是判辭提到，被告願意受罰讓「傷者釋懷」，有「高尚情操」，又指案中事

法官須政治中立 法治靠各方維護

主在事發前曾推開被告「火上加油」，有受害人不滿相關說法；一是郭官在判辭大篇幅譴責反修例示威中各種暴力行為，如堵路、刑毀基建、圍毆政見不合者等。

隨著案件上訴時限已過，昨天馬道立發表聲明，提到法官及司法人員必須避免就社會一些具爭議或可能訴諸法院的議題，「非必要地」在公開場合及判辭中公開發表意見，尤其是涉及政見，他已與郭偉健傾談並作出提醒，郭官暫時不會審理任何涉及類似政治背景的案件。

香港社會高度政治化，法治面臨前所未有的衝擊，不少人政治掛帥，曲解法治，但凡法庭判決不符合個人心意或政治立場，便高呼「司法不公」，法庭就政治敏感案件的判決，經常成為不同陣營支持者攻擊對象。今年元旦遊行發生暴力事件，有人在高等法院外牆塗鴉，揚言「法治已死」，又針對2016年旺角暴動案判處梁天琦入獄6年的法官，點名政治攻擊和侮辱，事後大律師公會及律師會強烈譴責相關違法行為，對於塗鴉辱罵「暗示司法裁決是受到政治考慮影響」，兩會強調「完全沒有根據」。

當然，司法人員在公務時間以外，亦跟一般人沒有兩樣，人人都可以有不同政治立場，香港司法制度可貴之處，就是法庭裁決必須講證據講法

理，過程公開透明，法官個人立場好惡影響裁決的空間相對有限，若有人認為裁決有偏差，亦可提出上訴。反修例風暴期間，一再有被告在承認侮辱國旗罪後毋須入獄，只判處社會服務令，有人認為刑期過輕，甚至質疑裁判官是否有政治取態，云云。判刑引起爭議，交由司法機關處理，一定比蜚短流長政治臆測好，早前上訴庭便就一宗侮辱國旗案覆核刑期，改判被告監禁20天，同時列出6個因素作為日後量刑參考。

法官判決量刑講法律  
非隨民意眾願作決定

香港法治風雨飄搖，然而香港司法獨立不偏不倚，仍然值得信任，不過正如馬道立所言，法官及司法人員絕對不可偏頗，除了講「實質」，亦要講「觀感」，法庭處理案件，若要就政治議題發表意見亦必須慎重，「不能超過處理當前問題的合理需要」。今次郭官判辭參考了以往案例，單論量刑本身並無太大爭議，事後各方亦沒有提出上訴或覆核，最大問題在於郭官判辭「說多了話」，將太多與案件並無直接關係的反修例暴力，作出「非必要」的公開評論，流於借題發揮。一些人早已戴着政治有色眼鏡看待司法裁決，郭官判辭爭議，不過是「印證」他們既有成見。馬

道立關心的，是不要讓那些「明理、不存偏見及熟知情況的人」，對法官和司法人員的不偏不倚有不良觀感，司法人員應該引以為鑑，在公開場合更加謹言慎行。與此同時，司法人員履行職責，亦要堅持無懼無畏，不能因為各方方面的政治壓力，顧左右而言他。

今年初馬道立在法律年開啓典禮致辭，寄語社會珍惜法治，提到法官責任並非跟隨民衆意願而作出判決，而是嚴格依循法律要求辦事；香港律師會會長彭韻儀致辭則提到，公民抗命並非縱火、破壞或傷人的許可證，所有刻意違法的行為，都會削弱法治。周日香港街頭暴力再起，有人不滿堵路遭多名黑衣人圍毆，事後證實傷者為律師，律師會強烈譴責。反修例風暴快滿一年，大量相關案件有待法庭處理，當中不少案情非常嚴重。較早前有一名參與6·12暴力事件的男子承認暴動罪，判囚4年，法官批評被告「直接攻擊法治」。

可以想像，未來一段時間，法庭需要處理更多更敏感更複雜的反修例案件，正如馬道立年初所言，司法機構及法官當然是向社會負責，不過最重要是大眾必須正確認識公義概念以及法官職責，方能理解法治價值所在。但願各界都能緊記馬道立的金石良言。

6 紀律部隊首長撈國安法 被指損公正

涂謹申：應避政治爭議議題 尤其警需處理示威

保安局長李家超及6名紀律部隊首長前晚起罕有先後發聲明表態支持港區國安法，有立法會議員認為紀律部隊首長應避免就牽涉具政治爭議議題表態，認為會削弱執法公正，尤其警隊需處理反對立法的示威者。

前晚11時15分，保安局長李家超率先發新聞稿稱「全力支持建立香港特區維護國家安全的法律制度和執行機制的決定（草案）」，稍會帶領各紀律部隊履行應有職責，竭力維護國家安全。他稱過去一年港獨活動愈趨猖獗，短短數月香港由最安全城市之一變為被「黑暴」陰影籠罩的城市。他說周日港島區的暴力行為，印證草案必要和迫切。

李家超發聲明後5首長接踵「支持」

隨後75分鐘內，警務處長鄧炳強、懲教署長胡英明、海關關長鄧以海、入境處署理處長區嘉宏、消防處長梁偉雄依次發新聞稿「全力支持」草案。其中鄧炳強認為草案有助打擊港獨勢力，恢復社會秩序，警隊會全力支持並竭力維護國家安全。胡英明說，會與各紀律部隊支持警方果斷執法，維護國家安全。

鄧以海稱，海關會做好把關防止違禁物品及受管制物品非法進出香港，嚴防危害香港及國家安全的活動。區嘉宏

說會按法例和入境政策嚴密把關出入境事務，防止危害國家安全活動。梁偉雄提到過去一年暴力不斷升級，堵路及縱火等行為阻撓救援及救護服務，對此嚴厲譴責。

甚少就政治議題發聲的政府飛行服務隊總監胡偉雄昨晨亦發稿表示，已經做好準備支持警方果斷執法，全力支持草案。

民主黨立法會議員涂謹申認為，紀律部隊首長應避免就議題表態，尤其今次草案具爭議、牽涉政治及中央政府，認為表態會削弱執法公正性，尤其警隊日後需處理反對草案的示威者。

昔3 譴責暴力聯合聲明 一哥沒參與

紀律部隊首長過往曾發聯合聲明，包括就2016年年初二旺角大衝突譴責「暴徒」行動並全力支持警隊執法；去年反修例運動期間亦兩度發聲明譴責暴力，支持政府依法施政及警隊止暴制亂。上述3次聲明沒包括警務處長。

周日遊行共拘193人 近30未成年

周日市民港島及九龍區示威反對港區國安法，警方更新拘捕至193人，涉122男71女，近30人未成年，最小僅12歲，涉暴動、非法集結、藏有攻擊性武器等。有被捕人稱當時僅約友人午膳，沒參與遊行，乘過海巴士赴港島區途中遇人群堵路，被司機要求下車，結果在遊艇會一帶被捕。

中聯辦再次就香港事務發聲，發言人昨日強烈譴責港島區「違法暴力行為」，斥做法嚴重危害國家安全，又稱行徑充分暴露「暴徒」「與外部勢力合唱、製造恐怖、煽動港獨」，再次證明全國人大決定制定法律維護香港國家安全，「十分必要、十分迫切」。警方指出，前日下午一名女子在天后電器道清理路障期間遇襲，一名16歲男子涉襲擊他人身體造成實際傷害被捕。

昨晨至晚上一直有多名被捕人親友在北角警署外冒雨等候，部分人為被捕者買外賣。其中家屬林先生向本報表示，其66歲母親與30多



最少180人在前日灣仔及銅鑼灣反對國安法遊行中被捕，大批被捕人的親友昨在北角警署外冒雨等候被捕者保釋外出，有人更帶來椅子。（馮凱鍵攝）

歲胞姊前日下午曾到銅鑼灣崇光百貨後失去聯絡，至昨凌晨3時許獲義務律師通知二人涉非法集結被捕，通宵扣留警署。

他稱兩人雖對港區國安法有意見，但僅限「睇新聞時講兩句」，前日二人穿拖鞋外出用膳，至下午向家人透露正於超市躲避催淚彈後失聯，他懷疑兩人午飯後到示威地點

附近湊熱鬧時被捕。

前日涉非法集結被捕的陳先生，昨日傍晚離開警署。他說前日相約同學到港島吃飯，由九龍乘巴士前往時，有人堵塞告士打道，巴士司機要求乘客下車。他步行至遊艇會附近，其後開始有防暴警前來並拘捕他。他說沒參與遊行，對被捕感無奈。

隆重開業

營業時間：  
周一至周六 10am~9pm 周日 11am~9pm

SAIGON TASTE

Vietnamese Restaurant Vancouver

由5月15日至6月15日

堂食及外賣 85 折

溫哥華區 5 公里內滿\$50 免費送餐

西貢越南美食

春卷、沙律卷、牛肉、雞肉串燒、  
烤蝦木瓜沙律、  
牛肉湯粉、檬及特式飯等等

精選推介

田雞粥(新加坡風味)、蟹餅配沙律

4197 Fraser Street, Vancouver, BC V5V 4E9

訂座、外賣熱線 604-423-9199

或到網址 saigontasterestaurant.com

通過外賣平台落單！

DOORDASH SKIP DISHES Uber Eats

西貢風味越南餐，  
每道菜由廚師採用獨特配方，好味！

金如意皇牌  
套餐

金如意大拼盤  
紅燒瑤柱雞絲生翅  
蠔皇澳洲六頭鮑魚扣北菇 (十位)  
薑蔥焗雙龍蝦  
海參北菇扒豆苗  
韭黃油泡大斑球  
福州炒飯  
精美甜品  
美點雙輝

魚翅可以蒸高魚肚羹代替  
原價 \$688  
特價 十位用 特價 半席 五位用  
\$550 \$328

超值片皮鴨龍躉套餐 [次次用]

馳名片皮鴨  
芥菜豆腐鴨骨湯(例)  
珍寶老虎巨蝦皇蒸薑飯  
韭皇油泡龍躉球  
西芹醬爆鴨片  
雲腿麒麟豆腐  
精美甜品  
美點雙輝

原價 \$198  
\$168  
[售完即止]

金如意  
GINGER  
CHINESE CUISINE  
粵菜精華

Unit 323 Lansdowne Centre, 5300 No. 3 Road,  
Richmond, B.C. Canada  
Tel: 604.278.6006

早茶 9:00am-11:00am 星期一至五 八折優惠，  
星期六、日 九折優惠 (公眾假期除外)  
營業時間：9:00am-3:00pm；5:00pm-10:00pm  
備有大量免費停車位

皇帝蟹

超特價  
售完即止



# 彭定康籲港區國安法納 G7 峰會議程

## 港府轟外國政客揣測暗諷危言聳聽

人大制訂「港區國安法」掀起國際迴響。前港督彭定康在英國《金融時報》撰文呼籲英國須確保港區國安法納入下月的七大工業國集團（G7）峰會議程，促英國和 G7 盟友採取堅定立場對抗中國政權。港府昨發聲明，以強硬措辭反駁稱大部分外國政客的批評屬「危言聳聽的揣測和暗諷」，又稱外國政要對香港過去近一年的暴力示威「置若罔聞」，「令其真正的不軌企圖昭然若揭」。

彭定康及英國前外相高偉敬上周六牽頭發表聯署，對中國單方面制訂港區國安法表示嚴重關注，共 23 國逾 200 名政要、外交官等聯署。彭定康在昨日的《金融時報》撰文，表示英國和其 G7 盟國應該表達反對習近平「政權」，形容其政權為「開放社會的敵人」，「當全球專注對抗新冠疫情，他（習近平）卻撕毀在聯合國提出、保障香港 2047 年以前生活方式的《中英聯合聲明》」。彭定康表示，英國必須帶頭捍衛香港及履行條約的義務，「我們有政治及道德責任這樣做。我們欠了香港人」。

### 港府：外國政客對暴力行為置若罔聞

港府發言人昨早發聲明，以強硬措辭稱大部分外國政客的批評和意見，只是危言聳聽的揣測和暗諷，罔顧「香港是中國不可分離的一部分」此憲制事實，強調香港絕不能成為顛覆活動或意圖破壞國家穩定的基地。政府表示，若有人認為中國無權在港立法保障國家安全，顯然是持雙重標準和偽善，批評「那些聲稱是為香港利益着想的人」對激進示威者和「幕後黑手」利用爆炸品、汽油彈、襲擊途人、肆意破壞等不法行為置若罔聞，此等表現已令其真正的不軌企圖昭然若揭。

## 外交部：聯合聲明英方權利義務已完

美國國家安全顧問奧布萊恩周日稱，若中國單方面強立「港區國安法」，美國可能制裁中國。中國外交部發言人趙立堅昨稱，若美國「執意損害中方利益，中方必將採取一切必要措施予以堅決回擊和反制」。

### 稱美若損中方利益 必會回擊

趙立堅稱，任何國家都不會允許危害國家安全的活動，美國也就國安問題立了幾十部法律，現在卻干涉中國的國安立法，這做法是雙重標準，

## 英御用大狀：國籍法演進 承認BNO居留權

全國人大會議審議制訂「港區國安法」，有港人趕忙補領英國國民（海外）護照（BNO），有區議員單是昨日已協助 10 多人申請。過去英國內政部官員一直以可能違反《中英聯合聲明》為由，反對給予持 BNO 的港人居英權，有英國御用大律師最近提出，英國國籍法已擴大承認居留權的範圍，包括 BNO 持有者，而英國一班保守黨國會議員已去信內政大臣彭黛玲，要求重新檢視 BNO 的地位。

《衛報》周日（24 日）報道，英國國籍法著名御用大律師弗朗斯曼（Laurie Fransman）指出，國籍法自 1984 年以來不斷演進，已擴大承認居留權的範圍，包括 BNO 持有者，認為英國官員聲稱《中英聯合聲明》禁止持有 BNO 的港人獲居英權的說法並不正確。

由西利（Bob Seely）及卡恩（Imran Ahmad Khan）領導的一班保守黨議員，要求英國政府

政府重申，港區國安法只會針對分裂國家、顛覆政權、恐怖活動及外國勢力干預香港事務的活動，奉公守法的香港居民及海外投資者毋須恐懼，也不會影響香港司法機關行使獨立的司法權和終審權。

### 保守黨羅哲斯：彭定康多次籲示威者和平

有份聯署的英國保守黨人權委員會副主席羅哲斯回覆本報稱，港府聲明不實，稱彭定康多次要求示威者保持和平，又重申不支持暴力行為。全國港澳研究會副會長劉兆佳表示，由中央主導港區國安法，港府需緊跟中央立場，對外國勢力不能採取過往的溫和態度。他又說，外國亦有當地的國安法，認為彭定康等外國政要近日的言行，正正反映外部勢力嚴重干預香港。

港大政治與公共行政學系榮譽講師袁彌昌認為，港區國安法針對外國勢力，中央及港府已預期外國政客反應及作猛烈抨擊。他說，在中央有權在港立法的情況下，目前討論焦點並非立法與否，而是其立法及執法方式，包括是否在港設立國安機構執法。他認為立法將成事實，但外國意見及港人意願或有可能影響立法及執法方式的具體條文。

暴露「險惡用心」。

他又說：「《中英聯合聲明》中所規定的與英方有關的權利和義務都已全部履行完畢。美方沒有任何法律依據、也沒有任何資格援引《中英聯合聲明》對香港事務說三道四。」

另外，外交部駐港專員公署特派員謝鋒昨向外國駐港領團、商會、外國媒體和駐港國際組織代表講解港區國安法，並回答提問，有 130 多人出席，包括 58 國駐港總領事或高級代表、15 家國際商會負責人及 17 家海外和內地媒體代表。

表明港人獲居英權不存在法律障礙，並認為拒絕給予居留權純屬政治或外交決定。西利和卡恩已去信彭黛玲，稱香港法治被侵蝕，港區國安法更意味《中英聯合聲明》已名存實亡，呼籲英國政府重新檢視 BNO 地位。

現時若因遺失或被竊等原因續領或補領 BNO 護照，需要提交「副署」（或稱「副簽」，countersign）。持 BNO 的李先生近兩個月已經為 13 名朋友副署，但他擔心若英國容許 BNO 持有人享有居英權，或會為補領「截龍」。荃灣區議員趙恩來表示，自中央公布制訂港區國安法至今，數天內已收到數百個查詢，單是昨日一天已協助 10 多人申請補領 BNO 護照，形容「大家好似走難」。

自去年 6 月起，協助街坊補領 BNO 的觀塘區議員梁翊婷亦表示，至今協助的人數「肯定過百人」。



解說會 中國外交部駐香港公署特派員謝鋒（圖）昨就「港區國安法」向外國駐港領事、商會、傳媒和駐港國際組織代表發表講話，重申中央政府維護國家安全有權有責，並有助於確保「一國兩制」行穩致遠，呼籲國際社會尊重和支持香港就國家安全立法，公正看待人大決定。（中新社）

## 陸委會：蔡英文談港澳條例 僅向北京示警

台灣總統蔡英文周日表示，若香港情勢變化，可能停止適用部分或全部《香港澳門關係條例》（簡稱《港澳條例》）。國民黨批評蔡英文藉香港議題連任總統後「切割」港澳，並提出修訂草案完善緊急人道庇護。陸委會回應稱，該考量並非放棄香港，而是對北京示警，台灣政府將更積極協助港人。有港人稱蔡英文的言論及香港最近局勢，使其「加快考慮移民台灣」。

### 國民黨批蔡選後「切割」港澳

中央社報道，陸委會昨透過書面回覆查詢稱，蔡英文的談話並非「放棄香港」，而是示警北京通過「港區國安法」的後果嚴重；台灣會在既有基礎積極完善相關救援工作。台灣國際法學會副秘書長林廷輝稱，蔡英文的談話保留了《港澳條例》第 18 條仍可適用的空間，該條款規定，對因政治因素而致安全及自由受有緊急危害之港澳居民，得提供必要之援助。

國民黨主席江啟臣昨質疑，若終止條例，等同「切割」香港，呼籲蔡英文不要讓人覺得選舉時聲援，選後切割。國民黨黨團昨亦

繼時代力量、民衆黨等多個黨團後提出《港澳條例》修正案。《聯合報》報道，國民黨團由黨籍立委陳以信等人所提《港澳條例》第 18 條修正案，提出應排除港澳居民政治犯在緊急時刻未經許可進入台灣的處罰，認為修正可完善條例對港澳居民的人道庇護。

現時已於台灣取得「居留條件」的康宏環球控股有限公司前主席王利民說，中央制訂「港版國安法」，引發蔡英文聲言考慮啓動《港澳條例》60 條，「加快了我考慮正式移民台灣」。他說現時需在台灣一年內住滿 11 個月方可入籍，惟過去因未有充分心理準備，以及疫情影響兩地來往，暫未坐完「移民監」。他說現時情況有變，令他「不得不認真看待」入籍問題：「心態上不想『避秦』，但現時崩壞的情況，加速了有關考慮。」

香港律師黃國桐早前為到台灣尋求庇護的港人發起「保護傘計劃」。他昨接受訪問時不認為蔡英文真的會實行《港澳條例》第 60 條，認為其說法只是要告訴北京及港人有關該《條例》的存在。他稱，按蔡英文現時的說法，條例應只適用於移民港人，不影響到當地尋求政治庇護的港人。

## 蔡94年起草條例 預視「五十年不變」或有變

話你知 《港澳條例》（下簡稱《條例》）第 60 條中列明，如香港或澳門情況發生變化，致《條例》施行有危害台灣地區安全之虞時，可停止該條例一部或全部；而條例停止適用的部分，如未另定法律規範，台灣與香港或澳門的關係，適用於台灣地區與大陸地區人民關係條例的規定，即按《兩岸人民關係條例》處理。

### 60 條訂明可撤港澳特殊關係 與大陸等同

《條例》中，港人到台灣居留規定比內地人寬鬆，除了就學，在學術、科學、文化等

專業領域有特別成就者，亦可申請居留台灣，內地人僅能透過結婚程序申請長期居留台灣。

台灣總統蔡英文於 1994 年開始擔任《條例》起草人，翌年提交立法院時，在說明中稱該條為「情勢變遷」原則。

她於今年初競選連任時曾在一個大選論壇上表示，當年起草條例時曾預想到中國對香港「五十年不變」的承諾可能不會實現，所以將相關處理條文寫進去；而蔡英文提出有可能取消香港特殊待遇，是自條例於 1997 年生效以來，首次有台灣總統表明有可能啓動《條例》60 條。

## 政府：立法穩投資環境 記協：新聞自由恐縮

香港股市因港區國安法持續下跌，商務及經濟發展局長邱騰華表示，「一國兩制」賦予港人很多權利，建基於資訊流通的營商環境仍穩固，盼國安法可帶來更穩定投資環境，確保香港繁榮安定。議會陣線立法會議員毛孟靜反駁邱騰華「含血噴香港，把黑說成白」，憂通過國安法只會打擊香港新聞自由，亦看不到國安法如何能增加外地旅客到港信心。

### 毛孟靜：看不到能增外地遊客信心

記協昨發聲明稱，港區國安法未透過香港正常立法程序，讓公眾和新聞團體發表意見，憂傳媒將首當其衝，日後任何反對政權的報道或評論將極易犯禁。該會擔心，國安法一旦在港實施，言論、出版及新聞自由空間將嚴重萎縮。該會要求撤回授權人大常委會制訂國安法，港府應考慮香港實際情況，決定何時立法，並應諮詢公眾取得共識。立法會經濟事務委員會昨討論旅發局工作計劃，新民黨議員容海恩問，若疫情或社會運動持續，旅遊業是否一直需政府資助。邱騰華說，若前日的「社會

暴力事件」一直發生，「全世界遊客都會卻步，這是事實」，其後又稱前日事件帶來陰霾。他認為，討論國安法其中一個目的，是希望能減少社會面對的風險，「暴力事件對社會安全構成很大影響」。

### 邱騰華：股票起跌正常 投資條件仍穩

港股最近表現不穩，邱騰華見記者時回應表示，股票和資本市場起跌是正常情況，投資者信心建基於多方面，包括「一國兩制」的成功實行、香港是否安全城市、香港是否免於不明朗因素等，「建基於資訊流通、自由社會、穩定經濟和一視同仁的營商環境，所有這些條件仍然穩固」，盼國安法會為香港帶來更穩定、長遠可持續的投資環境。

毛孟靜反駁，國安法會打擊新聞自由，「箝制鋪天蓋地，新聞自由是文明社會最後一道防線，他們（政府）就是要打破這條防線」。她質疑國安法能令香港更安全繼而吸引旅客一說，稱看不出除吸引內地旅客外，國安法如何吸引國際人士訪港。



Valley View Funeral Home & Cemetery  
by Arbor Memorial



您所傳承的，  
不只是言語

您所傳承的，是一份讓人緬懷的家鄉傳統，傳遞至您的家人和下一代；「預先計劃」能按照您的傳統作出詳盡後事安排，讓後人可以隨着您的心意去辦理後事，傳承傳統。我們知道「預先計劃」是一個長久的計劃，也是投資的明智之選。我們歡迎您親臨面談或致電我們資深的專員，查詢有關我們優美的中式花園和根據您的宗教、傳統及量身定製的專屬計劃。Arbor Memorial擁有超過90家殯儀館及多達40個優美墓園遍佈整個加拿大，為無數加拿大華人家庭服務；現更成為加拿大最具規模備受信賴的殯儀公司之一。

詳情請致電我們或瀏覽：ArborChinese.ca  
**604-200-7985**

**華麗墓園**  
14644 72nd Ave., Surrey, BC V3S 2E7



# 大律師會：草案未允符權利公約

## 提4憂慮

### 未知諮詢公眾否 籲港府急處理 律政司：暫不宜揣測

#### 大律師公會對「港區國安法」的關注

| 大律師公會關注                                                                                       | 其他人看法                                                            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------|
| <ul style="list-style-type: none"><li>涉《基本法》23條涵蓋範圍，應由特區自行立法</li></ul>                        | 港大法律學院教授陳弘毅：<br>23條並非指特區享有國家安全立法的獨有或專屬立法權，就國家安全立法權力，中央和特區共有或共享權力 |
| <ul style="list-style-type: none"><li>草案無保證需符合《公民權利和政治權利國際公約》條文及作公眾諮詢</li></ul>               | 人大常委譚耀宗：<br>定會諮詢特區政府及基本法委員會意見，如市民有意見，可到人大常委網站發表                  |
| <ul style="list-style-type: none"><li>草案指中央維護國家安全機關可在港設機構，該機構需否以香港法律行事、受香港法律規管均含糊不清</li></ul> | 陳弘毅：<br>相信類似中聯辦、外交部駐港特派員公署及駐軍，要遵守香港法律                            |
| <ul style="list-style-type: none"><li>草案提及司法機關，會令人產生司法機關或被指示如何判決的觀感</li></ul>                 | 行政會議成員湯家驊：<br>草案列明「依法處理」，即依香港法律處理，(法庭)怎會受制於中央？                   |

資料來源：大律師公會聲明、港台節目、陳弘毅文章、湯家驊回應本報查詢

明報製圖

「港區國安法」未見具體條文已引起巨大爭議，大律師公會昨日發聲明提出4點憂慮，包括指草案未有保證港區國安法將需符合《公民權利和政治權利國際公約》（下稱《公約》），亦未保證做公眾諮詢，「這是史無前例的。公眾理應有機會考慮及辯論一條影響他們權利及義務的法例」。聲明呼籲特區政府緊急處理合憲、合法的關注。

明報記者

【相關新聞刊A14、A15】

律政司：

國安非港自治範圍

律政司發言人昨晚發聲明回應法律界關注，指港區國安法細節現時尚未公布，任何人都不適宜對該法案內容作出毫無根據的揣測。發言人重申國家安全屬中央事權，不在香港自治範圍，鑑於香港現時情況及可見未來，就維護國家安全立法面對的困難，中央有權力、責任制定全國性法律，改善特區維護國家安全的法律制度和執行機制。

指應自行立法  
無權以18條納附件三

大律師公會昨發表聲明，稱草案有數點令人憂慮，指港區國安法內容涉及《基本法》23條涵蓋範圍，而23條列明叛國、分裂國家等行為，應由特區政府自行立法，認為人大常委無權以《基本法》18條將港區國安法納入附件三。聲明指草案並未保證港區國安法需符合《公約》條文，《公約》的權利及自由受《基本法》保障，2003年就23條立法時，已有廣泛擔憂會否侵害港人公民及政治權利，包括言論及新聞自由。

憂駐港國安  
是否受港法律規管

聲明並提及，草案指出中央維護國家安全的機關根據需要在港設立機構，但對於機構是否以香港法律行事、受香港法律規管等問題，以至是否符合《基本法》第22條提到中央人民政府所屬各部門、各省等不得干預特區自行管理事務，亦含糊不清。聲明又稱，草案指出司法機關應當「依據有關法律規定有效防範、制止和懲治危害國家安全的行為」，會令人產生司法機關將被指示如

何判決的觀感。

陳弘毅：國安機構或似港英政治部  
不認同限華籍法官審案

基本法委員會委員、港大法律學院教授陳弘毅昨日在港台節目《千禧年代》稱，相信港人在條文上表達意見「未必很大空間」，因條文只需在納入附件三前諮詢便可，「理論上，(人大)可以在制訂法律之後、納入附件三前才諮詢」。陳弘毅並稱，料中央在港設立的機構未必隸屬警隊，工作或類似港英時代的「政治部」，權力則視乎法例規定，他個人認為是類似中聯辦、外交部駐港特派員公署等中央駐港機構，按《基本法》22條(3)亦要遵守香港法律。對於人大代表陳曼琪建議設特別法庭、由中國籍法官審理有關案件，陳弘毅認為會有很大爭議，因香港一直無區分法官國籍。

譚耀宗：會諮詢港府基委會

全國人大常委譚耀宗稱，港區國安法具迫切性，相信審議不會花太多時間；他說定會諮詢特區政府及基本法委員會意見，如市民冀表達意見，可往人大網站表達。

湯家驊盼人大考慮  
港特殊情况

行政會議成員、資深大律師湯家驊稱，除非準確寫明，「否則要假設更高立法機關完全放棄立法權力，憲法原則上講不過去」。他稱若港區國安法經附件三成為香港法律，理論上應受制《公約》，但《公約》亦列明涉國家安全問題可藉法律限制。湯家驊希望人大明白，法例是公布實施而非經本地立法，冀可考慮香港特殊情况，否則令香港法庭「好難做」。

## 港英政治部負責情報監控

話你知

「港區國安法」草案內容包括中央維護國家安全有關機關可根據需要在港設立機構，外界關注機構或似港英年代的「政治部」(Special Branch)。政治部當年甚富神秘色彩，架構上隸屬警隊，工作包括情報、監控等，直至回歸解散。翻查報道，政治部在1960年代起，徵用俗稱「白屋」的摩星嶺

前域多利道扣押中心，用以羈留、拷問政治犯。

工聯會慶祝成立65周年時曾著書，當中提及六七暴動後，工聯會被政治部以竊聽、跟蹤、收買線人等手段監視。

另有報道指六四後的「黃雀行動」，時任港督衛奕信曾委派政治顧問辦公室及政治部，與黃雀行動核心成員溝通協調。



立法會明日(周三)開始審議《國歌條例草案》，網上陸續有呼籲市民參與周三罷工，及在金鐘集會反對國歌法等。政府和警隊嚴陣以待，昨日立法會大樓外、中信大廈一帶已經放置水馬陣。(林靄怡攝)

## 國歌法預30小時審議 警立會外佈水馬陣

立法會明天(周三，27日)開始審議《國歌條例草案》，12名民主派議員就草案提出49項修正案，政府早前表明當中33項為不可提出的修正案，亦不支持剩餘的16項修正案。

立法會主席梁君彥昨日裁定議員可提出22項修正案，另外27項不可提出，獲准討論的修正案，包括人民力量陳志全提出，加入「要求教育局長須發出指示，以教育學生國歌作詞人及作曲人的生平及死因，並作相應行文修訂」。

梁君彥並稱會將修正案合併辯論，共預留30小時審議《國歌條例草案》，預計於6月4日(下周四)完成所有審議程序。

網民籲明罷工 集會反國歌法  
中學生組織復課日罷課

另一方面，網上陸續有呼籲市民參與周三罷工及在金鐘集會反對國歌法等。立法會大樓外、中信大廈一帶昨日已架起水馬陣，並有警員站崗。

周三亦是高中復課日，「香港培正中學罷課關注組」昨日在facebook貼文，稱與校方商討後，當天學校將容



許同學罷課。惟同學需回校呈交家長信，清晰註明該日於校外罷課。其後關注組及校方分別澄清，校方指明沒有容許學生罷課。

另外截至昨晚，沙田區9間中學的學生代表參與「反惡歌法罷課聯署」。其中「梁文燕反修例關注組」向本報表示，估計當日約70名學生罷課，每班均有人參與，罷課學生會照常回校，並到操場集會。關注組稱正尋找義教導師，協助罷課學生追回學習進度。

教育局回覆查詢時稱，堅決反對任何形式的罷課，任何人士不應利用學校作為表達政治訴求的場地，更不應

警方在金鐘添美道迴旋處外、龍匯道到演藝道交界前放置多重水馬。另外，水馬亦伸延到龍和道隧道口上方、添馬公園範圍，水馬陣設多個警崗，由警員駐守。(林靄怡攝)

煽動尚未完成中小學教育的學生，在具爭議及正在發展的政治事件上表態或參與有關行動。

會否動員集會  
泛民：信民眾抗爭意志

民主派表明會投票反對國歌法。被問到民主派會否動員市民在立法會外集會反對國歌法，民主黨主席胡志偉表示，警方已包圍立法會佈防，「相信大眾會有他們的各種方法，去表達不滿和憂慮」。胡志偉續說，相信大眾仍有強大的抗爭意志，但反問會否仍然用傳統的方式如集會，去反對國歌法。

## 董建華：立法針對極少數罪犯 泛民：人治法律

全國人大會議將審議「港區國安法」，全國政協副主席、前特首董建華昨日表示，香港社會有責任配合、支持和推動宣傳「港區國安法」的工作，他提出3個建議：必須發聲支持全國人大訂立港區國安法的建議、必須積極推廣國家安全教育、必須對「一國兩制」充滿信心。他說，立法建議是中央深思熟慮的決定，只是針對極少數犯上嚴重罪行的人，絕不會令港人現時享有、受到《基本法》保障的各種自由受影響。

稱集會叫「結束一黨專政」無問題  
英美亦非警處理國安問題

董建華昨日與傳媒茶敘時，被問到以「結束一黨專政」為綱領的支聯會會否觸犯國安法，他認為普通集會叫喊口號無問題，但要看看會否付諸行動，若有行動而目標是推翻中國政權或香港政權，當然有問題。對於美國現時反應強硬，董建華認為，現正值美國總統大選年，對他們的說話有時不需要太認真。他說中美有很多互相利益，「現在不是清朝，你搞我，我可以搞番你」，認為兩國交往應好來好去，不要令自己的人民受損害。

董建華續說，中央一定會進行港區國安法立法，「現在不是清朝，不是對方想點就點」。

至於人大的「決定草案」提出，中央可按需要在港設立機構執行與國安相關職務，董建華說，美國要處理國安問題如間諜的機構，是聯邦調查局(FBI)和中央情報局(CIA)，而非紐約市警察局；英國亦非由警察負責，而是軍情五處和軍情六處負責；若在香港執行國

安相關事宜，香港人未必了解，未必能處理。

董建華強調，未知「港區國安法」條文，不能推斷執行機構如何運作，正如香港駐軍法，已運作多時，港人一直沒受影響。

胡志偉：日後誰掌權誰說了算

民主黨主席胡志偉認為引入港區國安法變相是引入「人治法律」，指國安機構直接在港行動，香港日後只會是「誰掌權，誰說了算」。他預料國際社會將重新評價香港是否可以安心投資的地方，指一國兩制是否成功，並非由建制派評價，而是世界怎麼看香港。他稱該黨將在各區擺街站向市民講解港區國安法問題，收集反對簽名，以反擊建制派的宣傳攻擊。

## 報告人大常委工作 栗戰書：定能完成立法任務

全國人大會議昨日在北京人民大會堂舉行第二次全體會議，全國人大常委會委員長栗戰書會上報告人大常委會工作，提及常委會聽取和審議了國務院關於香港維護國家安全情況的報告，研究擬訂並審議《全國人民代表大會關於建立健全香港特別行政區維護國家安全的法律制度和執行機制的決定(草案)》。他相信經過代表的共同努力，「一定能夠順利完成這一重要立法任務」。

栗戰書稱，草案是新形勢下堅持和完善「一國兩制」制度體系、堅持依法治港

、維護憲法和《基本法》確定的特區憲制秩序重大舉措，符合包括香港同胞在內的全體中國人民根本利益。他相信這個重要立法任務可順利完成，為維護國家主權、安全、發展利益，確保香港長期繁榮穩定，提供更有力的法治保障。

他亦指出，人大常委會下一步主要工作包括確保憲法全面實施，堅持依法治港治澳，維護憲制秩序，完善人大常委會對《基本法》的解釋制度，從國家層面建立健全特別行政區維護國家安全的法律制度和執行機制。

全國人大會議審議「港區國安法」草案，並會於周四(28日)大會閉幕當日表決有關決定。

另一方面，主管港澳事務的國務院副總理韓正早前與港區全國政協委員會面，兩會香港代表新聞秘書發放韓正講話片段，韓正提到，中央決定訂立港區國安法的原因，是為維護香港的社會安定團結和穩定，稱有了這個前提，特區政府要從全局、長遠和遠近結合的角度，提出解決香港經濟和民生深層次問題的方案。



**環球車身機器修理**  
MARINE DRIVE COLLISION  
(車身修理)  
604-266-3366  
MARINE DRIVE AUTOMOTIVE  
(機器修理)  
604-266-1381  
Unit 40-970 S.W. Marine Drive, Van. (夾 OAK 街)



Roger Wong  
手提日夜  
604-649-8999

**Phở**  
Authentic Vietnamese Cuisine  
越南牛肉河粉  
正宗的越南牛河  
www.phojapolo.com 604.303.9829  
溫西 2807 W. Broadway 新店 604-737-1278  
列治文 #102-11911 Bridgeport Rd. 604-303-9829  
本拿比 #218-3355 North Rd. 604-420-8978  
北溫 2070 Marine Dr. 604-985-3993

www.mingpaocanada.com/van  
溫哥華明報網站

# 維護國安 兩高報告稱嚴懲分裂國家

## 今年重點服務「六穩」「六保」

全國人大會議昨日(25日)聽取最高法院和最高檢察院的工作報告。兩份報告的去年工作回顧首項依舊聚焦維護國家安全，最高法院院長周強表示「嚴懲各種滲透顛覆破壞、暴力恐怖等犯罪」，還提及「嚴懲侮辱國旗國徽國歌犯罪」；最高檢察院檢察長張軍提及，支持新疆等地檢察機關健全反恐維穩常態機制。疫情仍未結束之時，報告亦將服務新冠肺炎疫情防控列為今年的工作重點。

明報中國組

兩高報告均在開篇說明要「堅決維護國家安全和社會穩定」。周強指出，要依法嚴懲各種滲透顛覆破壞、暴力恐怖等犯罪，始終保持對嚴重危害社會治安犯罪高壓態勢；此外還提及「要嚴懲侮辱國旗國徽國歌犯罪」。張軍則強調，要貫徹總體國家安全觀，依法嚴懲分裂國家、間諜等犯罪；支持新疆等地檢察機關健全反恐維穩常態機制。堅決懲治「法輪功」等邪教組織犯罪。這是自2004年後，最高檢再度在工作報告中提及法輪功。

### 最高法院稱嚴懲辱國旗國徽國歌

今年的兩高報告亦都涉及疫情，並將服務「六穩」「六保」(穩就業、穩金融、穩外貿、穩外資、穩投資、穩預期)工作、落實「六保」(保居民就業、保基本民生、保市場主體、保糧食能源安全、保產業鏈供應鏈穩定、保基層運轉)列入2020年工作任務首位。

周強表示，要着力服務保障常態化疫情防控和全面恢復經濟社會秩序。張軍在回顧去年工作前，增加匯報了今年2月至4月疫情期間「檢察履職戰疫情情況」。報告統計，其間共批准逮捕涉疫刑事犯罪3751人、起訴2521人，辦理涉口罩等防護物資監管、醫療廢棄物處置、野生動物保護等領域公益訴訟案件2829件；他並強調，疫情更顯示出社會主義制度的顯著優勢。

兩高報告均表示，將繼續保護港澳同胞和海外僑胞、歸僑僑眷合法權益。張軍特別提及，去年「在福建廈門等地設立涉台檢察聯絡室，聘請台胞擔任聯絡員」。周強指出，基本實現內地與香港民商事司法協助全覆蓋。建成內地與澳門司法協助網絡平台。去年初，內地與香港簽署民商事判決互認安排。

張軍還在人民監督部分提到，「要真誠尊重、依法維護律師執業權利」，去年累計糾正執法司法機關

### 嚴懲公職人員涉黑涉惡 點名孫小果案及操場埋屍案

在最高法院院長周強、最高檢察院檢察長張軍昨在工作報告中，均提及去年震驚內地的雲南「孫小果案」及湖南「杜少平操場埋屍案」。周強又稱，過去一年，全國法院審結涉黑涉惡犯罪案12,639宗，83,912人，堅決「打傘破網」，嚴懲公職人員涉黑涉惡犯罪。張軍表示，去年檢方共起訴涉黑犯罪30,547人、涉惡犯罪67,689人，同比分別上升194.8%和33.2%。與此同時，起訴「保護傘」1385人，同比上升295.7%。

周強說，依法審理「孫小果案」、「操場埋屍案」，對主犯孫小果、杜少平堅決判處並執行死刑，讓正義最終得以實現。張軍在報告中則表示，2019年，檢察機關嚴格依

### 過去一年兩高辦案情況

- 最高人民法院**
- 審結案件3.4萬件，地方各級法院審結、執結2902.2萬件
  - 審結貪污賄賂、瀆職等案件2.5萬件2.9萬人
  - 特赦罪犯23,593人
  - 發揮破產制度作用，讓482家企業走出困境，10.8萬名員工保住崗位
  - 加大反家暴力度，發人身安全保護令2004份

- 最高人民檢察院**
- 全國檢察機關全年共辦理案件3,146,292件
  - 批准逮捕犯罪嫌疑人1,088,490人、提起公訴1,818,808人
  - 起訴嚴重暴力犯罪60,654人
  - 起訴安全生產領域犯罪3543人
  - 起訴電信網絡詐騙等犯罪71,765人
  - 起訴涉黑犯罪30,547人、涉惡犯罪67,689人
  - 起訴扶貧領域「蠅貪」877人
  - 查處包括最高檢在內的檢察人員1290名
  - 查處為黑惡勢力站台撐腰的檢察人員42名
- 來源：兩高報告 明報製圖

阻礙律師行使訴訟權利734件。數據較2018年的1011件有所下降。此外，他表示要推動建立省級檢律會商機制，「在辦案中認真聽取律師意見，共同維護司法公正」。去年的報告中，張軍提及「尊重和保障律師執業權利」，2018年的報告則表示「重視律師促進公正司法的重要作用，發布保障律師執業權利規定，更加充分保障律師會見權、閱卷權、調查取證權」。

張軍還提到「積極作為促創新」。稱去年起訴侵犯知識產權犯罪一萬一千餘人，同比上升32.2%。妥善辦理涉技術創新案件。浙江一企業生產的「平板走步機」因尚無國家標準，涉嫌生產、銷售偽劣產品罪。檢察機關主動商請質量監管部門研究，走步機國家標準由此確立。

法推進掃黑除惡專項鬥爭，最高檢對107宗重大案件直接掛牌督辦，派出專家組督導「孫小果案」、「操場埋屍案」等重大案件。

曾於1994年犯下強姦罪但又離奇出獄，並再犯下強姦侮辱婦女罪、故意傷害罪、尋釁滋事罪等罪行的孫小果，被雲南高級法院斥為罪大惡極。去年底被判處死刑。案件也揭出當地從司法、公安、政府官員等一大批保護傘。

湖南新晃縣去年揭發操場埋屍案，牽出杜少平涉惡犯罪集團13名成員；在杜少平的舅舅、時任新晃縣一中校長黃炳松和時任新晃縣公安局政委楊軍等人的庇護下，該案被掩蓋了16年。今年初杜少平被判處死刑。



全國人大昨舉行第二次全體會議，大會結束後，國家主席習近平(前排左二)和前香港特首梁振英(中排左三)座位時，彼此似有交流。(鄭海龍攝)

### 主席台觀察

## 夏寶龍梁振英獲習青睞 短暫交流

在昨日召開的全國人大第二次會議上，百日前走馬上任的國務院港澳辦主任夏寶龍與前香港特首梁振英似乎頗受國家主席習近平的青睞，以至於在進出會場時，習近平平均與二人有過互動。昨全國人大已開始審議港區國安法，周四將表決；習此舉頗為耐人尋味。

在主席台上，身為副國級的夏寶龍與梁振英被安排坐在政治局委員後面第一組第一排的中間位置。這是習近平進出會場必經之路。而前澳門特首何厚樸雖然被安排在更為

中間位置，但與夏寶龍和梁振英距5個座位。

下午3時許，習近平攜總理李克強等政治局常委、委員步入會場，在經過夏寶龍與梁振英位置時，習近平特地回首望向兩人，而夏寶龍與梁振英雖然全程戴著口罩，卻笑溢眉眼。不過習近平並未停留而是逕直走向自己的座位。

會議期間，習近平並未與其他人有過主動交流，除了全國政協主席汪洋向他遞交了一頁文字時，兩人曾有大約1分鐘的討論。

約下午4時20分許，會議結束。習近平步出會場時，再次經過夏寶龍與梁振英的位置時，主動停下腳步。

由於新冠疫情的影響，夏寶龍等並未如以前一樣，向習近平展臂握手，而是雙手抱拳行揖。習近平似與兩人有短暫交談，夏寶龍與梁振英向前傾身恭聽，也吸引了相鄰的交通部黨組書記楊傳堂、民盟中央常務副主席陳曉光等人。約10多秒後，習近平步出會場，夏寶龍與梁振英亦隨後離開。

## 栗戰書：突出公共衛生領域立法

十三屆全國人大第三次會議第二次全會昨日在人民大會堂舉行，全國人大委員長栗戰書作常委會工作報告，稱將加開民生及公共衛生領域立法，總結抗疫經驗，成立專班對30件立法修改項目作出統籌安排，爭取用1至2年時間完成大部分立法任務。

栗戰書指出，2020年立法任務相當繁重。人大常委會將圍繞推動高品質發展，制訂長江保護法、海南自由貿易港法等。圍繞完善民生保障制度，突出公共衛生領域立法。他說，為全方位全周期維護人民健康，將加快民生領域立法，制訂基

本醫療衛生與健康促進法。同時修改藥品管理法，切實解決人民群眾反映強烈的假藥、劣藥、藥價高、藥品短缺等問題。還會制訂疫苗管理法，為疫苗研發、生產、流通、接種加上一把「安全鎖」。而針對新冠疫情，亦將總結防疫工作的經驗，按照強化公共衛生法治保障體系的要求，制訂實施專項立法修法計劃。

### 統籌30立法修改項目

栗戰書還表示將審議動物防疫法修訂草案，強化動物疫源疫情的監測預警。起草並審議生物安全法草

案，加強監察、司法、社會治理、國家安全等領域立法，審議公職人員政務處分法草案，制訂社區矯正法，審議未成年人保護法、預防未成年人犯罪法修訂草案，作出關於廢止有關收容教育法律規定和制度的決定，更好適應新時代社會治理的要求。

同時修改法官法、檢察官法，以及圍繞國家安全和社會治理，制訂生物安全法、個人信息保護法、數據安全法。

此外，還將圍繞加快中國法域外適用的法律體系建設，制訂出口管制法，修改反洗錢法。

### 採訪手記

## 「九二共識」「和平」回來了

全國人大委員長栗戰書昨日在常委會工作報告中，提到涉台部分時表示，要「堅持對台大政方針，堅持一個中國原則，堅決反對和遏制『台獨』分裂勢力，在『九二共識』基礎上推動兩岸關係和平發展」。

在不到50個字中，提到了一中原則、「台獨」、「九二共識」以及和平的表述，彷彿一下子將全國政協主席汪洋和總理李克強在報告中沒提的內容都補齊了。

上周四政協開幕，汪洋在作政協常委會工作報告時稱，「深化同台灣島內有關黨派團體、社會組織、

各界人士交流交往」。而在上周五總理李克強的政府工作報告中表示，「我們要堅持對台大政方針，堅決反對和遏制『台獨』分裂行徑。完善促進兩岸交流合作、深化兩岸融合發展、保障台灣同胞福祉的制度安排和政策措施，團結廣大台灣同胞共同反對『台獨』、促進統一，我們一定能開創民族復興的美好未來」。

汪洋報告的文字十分精簡，沒有「九二共識」和反「台獨」，也沒有「和平統一」。有專家解讀是，台灣政治形勢改變，島內政黨對兩岸關係定位有一定變化。李克強報

告中，出現兩次「台獨」，但就沒有「九二共識」，也刪去了「和平」。於是又有解讀是大陸不排除會軍事「懲罰」台灣。

原以為不再提「九二共識」和「和平」是大陸未來對台工作的共識，但栗戰書的報告卻將一下子「滿足了所有願望」。

央視分析也說，因為李克強報告的字數比以往壓縮數千字，即然對台工作大政方針包含了「九二共識」和「和平統一」，也就將相關字眼省去了。看來今年兩會因疫情作出種種調整的同時，有些內容也不能以慣例來判斷了。

明報記者



# 江西人代倡贛粵運河列十四五規劃

## 接駁長江珠江 有意見批破壞生態

**2020兩會**

全國人大代表、江西省交通運輸廳長王愛和在今次全國兩會期間提出建議，從國家層面啟動規劃建設「贛粵運河」，聯通長江與珠江，全長約 1228 公里，工程預算約 1500 億元人民幣，爭取在 2025 年前開工。 明報中國組



推動革命老區振興發展的重要載體。

王認為，鑑於規劃建設贛粵運河具有重大戰略意義，且具備開發的條件和可能性，建議國家將規劃建設贛粵運河納入 2021 年至 2025 年的「十四五」綜合交通規劃，參照長江幹線航道建設模式，由國家層面牽頭啟動項目、江西和廣東兩省共同參與，力爭在「十四五」期間開工建設。

### 曾有調查逾四成受訪者反對

實際上，贛粵運河的構想和研究由來已久，最早可以追溯到明朝。王愛和也透露，1949 年至今，國家有關部門和贛粵兩省先後開展多次查勘、調查和研究，積極謀劃推進贛粵運河的規劃建設。不過，反對聲音亦從未消停，批評者指出，覆蓋江西 96% 地區的鄱陽湖水系水量減少，破壞生態。

江西省發改委會就 2011 年至 2015 年的「十二五」規劃進行公眾諮詢，當時也有提議開建贛粵大運河，但網絡民調顯示，48.71% 的受訪者認為此舉弊大於利，只有 29.03% 認為利大於弊。

據中新社報道，「京杭大運河—長江—鄱陽湖—贛江—珠江」歷史上一直是中國重要的南北通道，其中長江與珠江更是中國內河運輸中最發達的兩大水系，兩者間最近的地方也僅相距 9 公里。

按照近期交通運輸部組織編製的相關文件，贛粵運河北起江西鄱陽湖口，穿越鄱陽湖、贛江幹流，經南昌市、贛州市入桃江，在贛州信豐縣穿越贛粵分水嶺，到達廣東境內瀘水，流經南雄市到韶關市北江，沿北江至西江三水河口，規劃全長約 1228 公里。

根據規劃，贛粵運河在江西境內有 758 公里，約佔全長 62%，在廣東境內則有約 470 公里。目前，江西境內的越嶺段（信豐至分水嶺）西河和小河約 35 公里不通航，而廣東境內的越嶺段（南雄至分水嶺）瀘江河段約 89 公里也未通航。

### 全長 1228 公里 造價 1500 億人民幣

王愛和指出，贛粵運河工程的關鍵是解決全線具備三級航道通航條件問題。根據已有研究成果，需規劃新建三級航道達 364 公里，江西和廣東境內分別為 152 公里和 212 公里，規劃投資匡算約 1500 億元人民幣。

王愛和表示，規劃建設贛粵運河對形成國家南北水運大通道「京廣運河」具有重要意義，將成為中部地區聯系京津冀、長三角、粵港澳大灣區三大國家戰略的水運大通道，還可輻射湖北、安徽、湖南、江西、廣東等省的革命老區，是加快



**上海線下招聘重啟** 今年兩會將保就業放在重要位置。各地也全面推動復工復產工作。圖為外來務工人員昨在上海金橋勞務市場排隊等待面試。（中新社）

## 苗圩：中國每周增逾萬個5G基站

工業和信息化部部長苗圩（圖）昨日在兩會「部長通道」受訪表示，5G 今年以來加快了建設速度，受疫情影響，1 至 3 月份發展受到影響，但各企業正在加大力度爭取把時間趕回來。目前，中國每周增加一萬多個 5G 基站。

4 月份，5G 用戶一個月增加 700 多萬戶，累計超過 3600 萬戶。



了三個場景：第一，在疫情最緊張的時候，鍾南山院士通過 5G 視像遠程連線，為 5 個危重病人進行遠程會診；第二，當前部長通道的視像連線是通過 5G+ 高清顯示完成的，大屏幕看起來非常清晰、真切；第三，兩會期間，新華社做了視像連線，雖然記者和代表相隔了 1000 多公里，但好像是在面對面地交流。

苗圩表示，三個場景說明，隨著網絡設施建設、基站不斷增加，5G 的應用會愈來愈多。期待在北京冬奧會上，能夠有更多的 5G 場景、更多的用戶，5G 也為大家提供更好的服務。

**稱目前累計 5G 用戶超 3600 萬**

《新京報》報道，對於 5G 使用，苗圩描述

### 翠明假期

明報集團有限公司附屬機構  
BC Travel Wholesale No. 2668, 29122  
網址: www.charmingholidays.ca

列治文總店:  
**604-233-0081**

列治文時代坊:  
**604-231-6038**

### 夏季洛磯山 2020 SUMMER ROCKIES

班芙 • 露易斯湖 • 積仕柏

心水推介 獨家行程 6天極緻之旅

班芙春泉費爾蒙堡壘

積仕柏費爾蒙度假村

翡翠湖午餐

硫磺山山頂午餐

冰川雪車

觀光船

### 優越顯赫 極緻之旅

THE Fairmont CHATEAU LAKE LOUISE  
THE Fairmont BANFF SPRINGS  
THE Fairmont JASPER PARK LODGE

### 費爾蒙 洛磯山 FAIRMONT • ROCKIES

費爾蒙這名字，在洛磯山裏不但是優越顯赫的代名詞，更是皇室成員及名人遊客的追捧酒店。尤其它善於把酒店融合在絕世美景之中。好像與露易斯湖為伴的堡壘酒店及百多年來與弓河依偎著的春泉堡壘，還有在積仕柏森林內依湖而建的五星級度假酒店。這三所費爾蒙酒店，也配上富有歷史的外觀，雍容華貴的室內擺設，貼心的職員服務，絕對是旅遊洛磯山的極緻之選。

### 洛磯山 6 天極緻之旅 RKM6

7月20日; 8月17日; 9月14、28日  
保證三晚住宿於班芙、積仕柏國家公園內之頂級 Fairmont 費爾蒙系列酒店  
及極具歐陸色彩之太陽峰度假村

**\$1469 起**

全新行程

### 領跑歐洲 永恒閃亮

帶您走遍西歐、東歐、葡西、北歐、希臘、巴爾幹半島

黑山的海岸線  
是陸地與海洋最瑰麗的相逢

Montenegro 黑山共和國

首 10 位報名，即可享有「晨鳥優惠」  
每房最高勁減可達 \$400 (2 人 1 房計)  
\*\*\* 額滿即止 - (有少量條件限制) \*\*\*

|                                                                                                                                                                         |                                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>9/11/13 天歐洲精華遊 EHT</b><br>\$3299 起<br>熱門行程<br>暢遊：意大利、梵蒂岡、瑞士、法國、盧森堡、德國、荷蘭、比利時、英國<br>出發日期：<br>7月07-14-21-28日; 8月04-11-18-25日;<br>9月01-08-15-22-29日;<br>10月06-13-20-27日 | <b>11 天葡、西豪情遊 EUM</b><br>\$3499 起<br>陽光之旅<br>暢遊：葡萄牙、西班牙、直布羅陀<br>出發日期：<br>7月02-16-23日; 8月06-13-20日;<br>9月03-10-17-24日;<br>10月01-08-15日                                   |
| <b>8 天歐洲晶鑽之旅 EES</b><br>\$3099 起<br>寫意之旅<br>暢遊：法國、盧森堡、德國、荷蘭、比利時、英國<br>出發日期：<br>7月05-12-19-26日; 8月02-09-16-23-30日;<br>9月06-13-20-27日;<br>10月04-11-18-25日; 11月01日         | <b>12/14 天東歐典雅之旅 EVC</b><br>\$3299 起<br>文化之旅<br>暢遊：奧地利、匈牙利、克羅地亞、斯洛文尼亞、捷克、德國、波蘭<br>出發日期：<br>7月05-12-19-26日; 8月02-09-16-23-30日;<br>9月06-13-20-27日;<br>10月04-11-18-25日     |
| <b>12/14/15 天歐洲閃亮之旅 ESL</b><br>\$4199 起<br>皇牌行程<br>暢遊：意大利、梵蒂岡、奧地利、德國、瑞士、摩納哥、法國、比利時、荷蘭、英國<br>出發日期：<br>7月06-20日; 8月03-17-24日;<br>9月07-21-28日;<br>10月05-19日                | <b>14 天歐洲巴爾幹瑰麗之旅 EBO</b><br>\$3699 起<br>探秘之旅<br>暢遊：羅馬尼亞、保加利亞、馬其頓、阿爾巴尼亞、黑山共和國、克羅地亞、波斯尼亞、塞爾維亞<br>出發日期：<br>7月06-13-27日; 8月03-10-17-24日;<br>9月07-14-21-28日;<br>10月05-12-19日 |
| <b>11 天歐洲瑞士秀麗湖山之旅 EPX</b><br>\$4799 起<br>湖光山色<br>暢遊：蘇黎世、伯恩、日內瓦、采爾瑪特、利德阿爾卑、提契諾、聖莫里茲、恩加丁山谷、瓜爾達、達沃斯<br>出發日期：7月08-15-22日; 8月05-12-19日;<br>9月02-09-16-23日; 10月07-14日         | <b>11/15 天北歐、俄羅斯奧秘之旅 ENR</b><br>\$4699 起<br>北國風情<br>暢遊：丹麥、挪威、瑞典、芬蘭、俄羅斯<br>出發日期：7月04-11-18-25日;<br>8月01-08-22日; 9月05-12-19日                                              |

■ 保證出發 ● 熱門出發

阿姆斯特丹運河

聖托里尼島

冰河列車

佛林明高



# 明報與您齊心抗疫

在新冠狀肺炎疫情橫掃加拿大時，溫哥華明報作為一個主要的中文傳媒機構，我們堅守崗位，不驚不亂，每天向大家提供最新、最真確的消息。無論病毒來勢多兇，掌握了正確而充足的資訊，就可以從容冷靜去應對而不出慌亂；只要大家同心並肩，信守互助，病毒終會被我們擊退！



感謝疫情裏仍然謹守崗位的醫護人員、各大傳媒、超市等必要服務行業人員，大家一齊加油！

**明報 全人與您 齊心抗疫 · 一起加油！**



# 蔡英文支持度逾7成創新高

## 5成7贊同罷韓

台灣總統蔡英文520進入第二任期，台灣民意基金會周二（26日）公布民調，超過7成民眾肯定和支持蔡英文處理國事方式，再創個人總統任內歷史新高記錄，有6成9的人對民進黨未來執政有信心，有5成7民眾樂見高雄市長韓國瑜被罷免成功。

台灣民意基金會26日在台大校友會館召開「蔡英文總統的下一個四年」民調發表會。由基金會董事長游盈隆教授主持，並邀請丁庭宇、林嘉誠、林濁水與楊憲宏等學者專家與談。

在蔡英文聲望方面，民調顯示，26.1%非常贊同她處理國家大事的方式，包括人事安排與政策，45.1%還算贊同，10.6%不太贊同，5%一點也不贊同，13.2%沒意見、不知道或拒答。

亦即有7成1的人基本上贊同蔡英文處理國家大事的方式，近1成6的人不贊同；贊同的人比不贊同的人多55個百分點。游盈隆表示，甫宣誓就職並發表就職演說的蔡英文，獲得超過7成台灣人民的肯定與支持，再創個人總統任內歷史新高記錄，重返榮耀。

他說，從蔡英文聲望4年趨勢圖，可以清楚發現，整體聲望走勢近似一個大W字形，民意支持度起伏很大。最高近7（69.9%），最低只有24.3%，兩者相差達45.6%，可以說是天壤

地的差別。

從過程中看，蔡雖然民意支持度從一開始就開得很高，但蜜月期大約只持續四個月，半年後就進入「第一次執政困境」，不贊同她處理國家大事方式者多於贊同者。第一次執政困境從2016年11月到2017年8月，長達九個月；第二次執政困境從2017年11月到2019年6月，長達18個月。

自2019年6月開始逐漸走出執政困境，執政表現重新獲得多數人民的肯定與支持，一直到第一個任期結束。

在台灣人對民進黨再次完全執政的信心方面，民調顯示，有6成9的人基本上對民進黨未來執政有信心，雖然有2成2的人沒信心；整體來講，有信心的人比沒信心的人多47個百分點。游盈隆認為，這是一個高到令人十分意外的數字。

至於6月6日罷韓投票，從民調中顯示，有5成7基本上樂見高雄市長韓國瑜被罷免成功，2成8不樂見。

游盈隆指出，這項發現顯示，「罷韓行動」全國性氛圍已經形成，且有3成9的人強烈希望見到罷韓成功，這正構成一股強大的罷韓驅動力。

此外，在以全台為範圍內，有4成6表示一定會去投票，而高雄市選民方面，宣稱一定會去投的有47.9%，可能會10.3%，可能不會11.1%



蔡英文支持度創新高。

，一定不會24.1%，6.6%不知道、拒答。

關於台灣人的政黨支持，民調顯示，有41.8%支持民進黨，14.2%國民黨，8.9%台灣民眾黨，7.3%時代力量，3.7%台灣基進，1.8%其他政黨合計，21.5%沒特別支持哪個政黨，0.8%不知道、拒答。

## 弟暴斃 患精神病兄伴屍逾7日

【明報專訊】桃園市一名49歲陳姓男子獨自照顧患有精神疾病51歲二哥，未料陳男近日疑因心肌梗塞在牀上暴斃，其二哥不懂報警，只好一直伴屍超過7天。直至鄰居聞到屍臭味，周日（24日）會同里長上門才發現已腫脹發黑的屍體。

陳男的死因有待周一（25日）檢驗釐清，惟因其二哥未領取身障手冊，里長將協助二哥鑑定後申請社會福利，並辦理陳男的后事。

台灣傳媒報道，陳男共有2位兄長，大哥因有家室，在桃園購入一公寓後，交由陳男照顧生活無法自理的二哥，同時每天委託自助餐廳

外送餐點到府，再由大哥與餐廳每月結帳。陳男的鄰居近日聞到臭味，又發現陳男多日未有離開，遂於周日聯同里長上門查看，惟入門後只見二哥在客廳看電視，一問三不知，進入房間才發現陳男屍體。

警方到場後，研判陳男死亡時間超過7天，由於他過去有吸毒前科，初步懷疑他心肌梗塞暴斃，詳細死因仍待釐清。里長簡士強表示，陳家二哥患有精神疾病，無法正常對話，生活也需別人幫忙，陳家大哥獲悉後已到現場處理善後，他將協助陳家二哥送鑑定，取得身心障礙手冊後領取身障補助，也會幫忙辦理後事。



警員運走陳男的遺體。

## 《浪子回頭》 吳朋奉驚傳猝死

【明報專訊】55歲知名男演員吳朋奉（圖），曾以電影《父後七日》、《歸途》及戲劇《第一響槍》，分別拿到金馬獎男配角、北影影帝及金鐘視帝，26日驚傳猝死，各界震驚。而他的臉書最後一篇貼文停在3天前（23日），和網友互動大聊「電火球（電燈泡）」。



吳朋奉最早在2008年以《木棉的印記》獲得第43屆金鐘獎迷你劇最佳男主角；接著2010年以《父後七日》獲得第47屆金馬獎最佳男配角；2011年以《歸途》獲得第13屆台北電影節最佳男演員；2019年以《第一響槍》獲得第54屆電視金鐘獎迷你劇集／電視電影男主角獎。

吳朋奉臉書最後一篇貼文是23日晚上7時27分PO出，他寫道：「燈具專門店的老闆斬釘截鐵的告訴我：傳統電火球只剩5w、10w，再來就是100w以上了，中間的25、40、60w都很少生產了。尤其是25w這個奇怪的度數。新型的led電火球最低3wled，光暖靠北，太亮了啦～！」。網友留言給吳朋奉各種建議，他也像朋友般回覆聊天。

而他2017年演出茄子蛋樂團《浪子回頭》MV，並在MV中開口唱歌，讓影迷大為驚艷，《浪子回頭》MV目前在YouTube頻道已累積破9930萬次點閱。

## 陳菊前攝影官 闖韓國瑜辦公室偷竊判刑10月

【明報專訊】台灣的前總統府秘書長陳菊的前攝影官吳建鴻，早前因侵入高雄市長韓國瑜的辦公室行竊，備受關注。高雄地方法院周一（25日）宣判，依竊盜罪判吳建鴻有期徒刑10個月，亦可易科罰金30萬元。

據了解，吳男2007年2月進入高雄市府，擔任技工，2008至2010年成為時任高雄市長的陳菊的隨行攝影官；直至2019年被爆出其進入韓國瑜辦公室偷竊事件，最後被免職。

法院指，吳男因職務之便，持有市長室鑰匙，去年趁深夜先後5次潛入市長室行竊，被市府巡邏駐衛警發現並報警。韓國瑜去年透過時任新聞局長王淺秋表示，吳男只是一個小小公務員，不想給他過大壓力，也不想有政治聯想。

## 我們隨時恭候：您的到來

0% 貸款  
84個月

+ 無需付款  
6個月

+ 4年  
高級保養\*

### 2020 CADILLAC CT5 PREMIUM LUXURY

2.0L TURBO, 10 SPD AUTOMATIC,  
REAR VISION CAMERA, COLLISION  
ALERT, AUTO EMERGENCY  
BRAKING, CLIMATE PACKAGE.  
#C0-83290

\$144 每周  
@ 0%  
72個月

廠方建議售價  
\$44,998



### 2020 CADILLAC XT6 AWD PREMIUM LUXURY

ADAPTIVE REMOTE START, HEATED  
FRONT SEATS, WIRELESS CHARGING,  
ULTRAVIEW POWER SUNROOF,  
HEATED STEERING WHEEL, 9 SPEED  
AUTOMATIC, LED HEADLAMPS,  
HD REAR VISION CAMERA,  
ADVANCED SECURITY #C0-51550

\$182 每周  
@ 0%  
72個月  
\$4,750 首付

CARTER 特價  
\$61,733



### 全新 2020 CADILLAC ESCALADE

6.2L V8 ENGINE, 10 SPEED AUTOMATIC, CUE W/NAVIGATION,  
CADILLAC SURROUND VISION, HANDS FREE POWER LIFT. #C0-57850



廠方建議售價  
\$90,203

\*資訊有關  
0% 84個月

CARTER 特價  
\$75,678

### 2019 CADILLAC XT4 AWD PREMIUM LUXURY

2.0L SIDI I4 TURBO, 9 SPEED AUTOMATIC, ULTRAVIEW POWER SUNROOF,  
EMBEDDED NAVIGATION, DRIVER AWARENESS PKG, REAR VISION CAMERA.  
#9D62120



廠方建議售價  
\$50,975

CARTER 特價  
\$44,985

### 2019 CADILLAC CTS PREMIUM LUXURY AWD

3.6L V6, 8 SPEED AUTOMATIC, ULTRAVIEW POWER SUNROOF, HEADS -UP  
DISPLAY, DRIVER AWARENESS PKG & MORE. #9D42480



廠方建議售價  
\$66,885

CARTER 特價  
\$54,983

CARTER  
CADILLAC

CARTER CADILLAC  
BURNABY

4550 Lougheed Highway  
Burnaby, BC, V5C 3Z5  
Sales: (604) 409-8431

MONDAY-THURSDAY 9AM-7PM  
FRIDAY-SATURDAY 9AM-6PM  
SUNDAY 11AM-5PM  
www.cartercadillacbc.com

INCLUDES  
CADILLAC PREMIUM CARE  
MAINTENANCE

All prices & payments are net of all incentives and are plus taxes, levies and \$495 documentation fee. #C0-83290 TP \$45,172 #C0-51550 TP \$57,008. See dealer for details. Lease & Financing are on approved credit. \*0% Financing for 84 months + No Payments for 6 months + 4 Years Premium Care Maintenance, on select vehicles. Vehicles not exactly as illustrated. Offers ends May 31, 2020.



| 金融指數                             | 外匯              | 黃金                      | 優惠利率             | 多指即日圖 |
|----------------------------------|-----------------|-------------------------|------------------|-------|
| S&P/TSX 綜合指數 : 15,075.42 +161.78 | 加元兌美元 : 0.7152  | 美元兌加元 : 1.3978          | 加拿大 : 2.45%      |       |
| S&P/TSX 創業板市場 : 541.84 +4.90     | 加元兌港元 : 5.5464  | 美元兌港元 : 7.7543          | 美國 : 3.25%       |       |
| 道瓊斯 : 休市                         | 加元兌人民幣 : 5.1042 | 美元兌人民幣 : 7.1368         | 香港 : 5.00%-5.25% |       |
| 納斯達克 : 休市                        | 加元兌歐元 : 0.6563  | 美元兌歐元 : 0.9177          |                  |       |
| 標普500 : 休市                       | 加元兌英鎊 : 0.5867  | 美元兌英鎊 : 0.8202          |                  |       |
|                                  |                 | 原油 : 美元/桶 : 33.72 -0.20 |                  |       |

# 期貨倉分析

投資日記

李順威

截至 5 月 20 日一周，反映對沖基金傾向的非商業倉期貨未平倉合約顯示，十年債淨空倉減少 58,355 張至 93,132 張，標普五百淨空倉增加 3,013 張，升至 34,854 張（見圖），納指一百淨空倉增加 2,681 張至 991 張。細價股迷你期指長倉增加 24,546 張至 6,214 張。

這次由 3 月中陶開始的反彈可以說是一個比較少投資者參與的：風險平價基金股票啤打是十年低位，商品交易顧問沽空股票，對沖基金淨槓桿多是年低位，期指投機倉長倉一路下降，由 4 月初開始更變成淡倉。

股票期貨倉反映的情況比較特別，股市在高位，但是投機倉偏淡；也不是全面看淡，應該說是策略性看淡，因為以往一直被看淡的細價股出現反轉，投機倉淡倉竟變成長期倉。從相反策略來看，投機倉對於大市看淡，反而有利後市。

不過投資者不一定需要打賭大市方向，指數只是入市手段之一，主題投資可能更適合散户。瑞士信貸分析新冠肺炎傳染病長期影響包括：1）企業及富戶需要加稅。2）負利率時期將會延長。財政政策會推高通脹。3）股票上升——通脹通脹掛鉤債券-2%等於市盈率 20 倍以上，甚至達到 50 倍。4）地產黃金上升，黃金會上升至 2200 美元。有長期吸引的界別：數碼化（科技股收益）、建造業、美國房屋股、電訊設備。不吸引的是藥品業（價格管制）、高級消費品（高稅率）、環球貿易。避開行業



會是非數碼化公司（沒有內容的傳媒、航空或船務公司、商業地產信託）。我不完全贊成瑞士信貸的全部建議，但找尋市場趨勢是入市的關鍵。

非商業倉的黃金淨長倉增加 8,960 張，升至 251,788 張，白銀淨長倉增加 5,155 張至 30,928 張，銅淨空倉減少 2,113 張至 13,416 張。

商品交易顧問的黃金期貨長倉由 160,973 張，升為 173,277 張。商品交易顧問的白銀長倉由 13,669 轉為 21,117 張。投機倉看好黃金一點

也不奇怪，因為這一直是最近的情況。問題反而是長倉增加，但是上周黃金卻是未能有所突破。白銀相對落後黃金，白銀長倉上周突然增加，和白銀上升互為因果。西德州期油淨長倉增加 2,584 張至 543,603 張。商品交易顧問的原油期貨長倉由 324,896 張轉至 348,458 張。

近月來石油價格大幅波動，投機倉合約也有波動，但基本上都是長倉。然而現在的長倉合約已經超越了 2019 年高位，相比和石油價格的相對低位，這是很大的背馳。

# 疫情令經濟極不明朗不確定 加央行行長憂通縮經濟下滑 波洛茲臨別寄語接班人：檢視不確定時代的影響

【明報專訊】加拿大中央銀行行長波洛茲（Stephen Poloz，圖）表示，加拿大經濟正在進入一個「不明的時代」，即將接替他擔任央行行長的政策制定者也將在「無與倫比的不確定」環境中工作。



波洛茲周一在用視訊向阿省 Eric J. Hanson Memorial Lecture 演說時表示：「很明顯的，今年以來發生的事件對每一位政策制定者的能力都是一大考驗。我們正在進入不明的時代，而我們必須靈活並有創意。」

波洛茲表示，此一不確定性的最大危險是新冠肺炎疫潮為經濟帶來的損傷，有可能造成嚴重通貨緊縮壓力。央行因此必須採取促進通貨膨脹的貨幣政策。

波洛茲說：「雖然有些人擔心這些極端的貨幣政策會造成通脹，但我們主要的考慮是經濟下行的風險及通縮的可能出現。通縮與現有的債務會產生惡性相互作用，同時也是過去經濟衰退的兩個主要因素。」

波洛茲擔任央行行長已有 7 年，還有 8 天即將退休。央行行長退休前向 Hanson Lecture 發表演說似已成慣例。

波洛茲的演說聚焦於風險管理，這也是他自 2013 年擔任行長以來貨幣政策的主軸。

波洛茲指出，目前的危機已製造出一個獨特的「奈特氏不確定性」（Knightian uncertainty）。此一名詞源自於美國經濟學家奈特（Frank Knight）。奈特一世紀前即曾討論過經濟模型無法計算的不可預測的危機。

波洛茲表示：「毫無疑問，將帶領我們進入經濟『新常态』的政策制定者將必須面對無與倫比的不確定性。他們必須面對經濟活動重啟後的所有不知數，被破壞的價值鏈重建，緊急措施的解

除，及消費者和商業領袖不可測的行為。一些已在經濟中出現的金融弱點將會更為惡化，而其它不穩定性的來源也將浮現。」

他建議他的接班人麥克勒姆（Tiff Macklem）上任後立即加速央行的經濟研究，協助縮小不確定性。波洛茲表示：「仍在持續中與不確定性有關的研究包括檢視不確定性時代對經濟所造成的

| 多倫多最活躍股票                    |           |        |
|-----------------------------|-----------|--------|
| 公司                          | 收市價       | 變動     |
| Enbridge                    | 44.07     | 0.06   |
| Shopify Inc                 | 1,187.98  | 33.66  |
| RBC                         | 82.89     | 0.59   |
| Toronto Dominion Bank       | 56.88     | 1.36   |
| iA Financial                | 40.7      | 0.34   |
| Bank of Montreal            | 65.25     | 1.11   |
| Canopy Growth               | 29.44     | 2.34   |
| Fortis Inc                  | 51.43     | 0.81   |
| Bank of Nova Scotia         | 51.97     | 0.82   |
| Canadian Imperial Bank      | 82.61     | 0.31   |
| Aurora Cannabis             | 22.98     | 0.6    |
| Magna Intl                  | 55.3      | 0.09   |
| Air Canada                  | 16.76     | 0.05   |
| Barrick Gold                | 36.85     | 0.04   |
| TC Energy                   | 58.83     | -0.11  |
| Canadian National Railway   | 117.28    | 1.92   |
| Lightspeed POS              | 34        | 0.99   |
| Suncor Energy               | 24.17     | 0.26   |
| Franco-Nevada               | 209.37    | 3.34   |
| National Bank of Canada     | 54.02     | 1.6    |
| Constellation Software      | 1,592.26  | 16.59  |
| Canadian Natural            | 25.44     | 0.08   |
| Canadian Tire Ltd           | 104.49    | 3.84   |
| Manulife                    | 16.34     | 15.93  |
| Brookfield Asset Management | 43.48     | 1.08   |
| TSX                         | 15,075.42 | 161.78 |

影響，及宏觀經濟不確定性將如何使公司延緩聘僱。」

波洛茲表示：「當然，央行也繼續執行貨幣政策與金融穩定間的平衡。」

# 科技大麻續升

加國股經

Jeff Lee

多指+1.08%。多指升跌比率 160 升 64 跌。  
西德州期油+1.41%收 33.72 美元。加拿大 6 月加/減息機會由+2.2%轉為+0%，7 月機會由-5.8%轉為+4.3%。加拿大十年債息由 0.507%轉為 0.49%。加拿大中央銀行買入 5 億加元債券。

彭博 Nano 加拿大信心指數調查由 38.9 上升至 39.3。西部省份因為油價反彈及疫情死亡率偏低，信心也有反彈，但渥太華及魁北克仍接近紀錄性低位。認為個人財政狀況惡化的數字由上一個月 42.3 下降至 36.7，但仍然比過去五年平均數 10%。有 73%被訪者相信經濟會惡化，但比上一個月的 80%下降。20%被訪者擔心工作穩定性，高於平均數一倍，但低於數個星期前的 25%。一個轉差的地方是房屋市場，有超過一半被訪者預期樓價下跌。

美國股市休假，歐美股市多數上升。雖然有公安法問題的困擾，香港股市先跌後穩。加拿

大股市向上，多倫多綜合指數界別多數上升：醫療保健（+1.08%）、資訊科技（+2.29%）、地產（+2.88%）、財務（+1.7%）、公用（+1.18%）、可選擇消費（+1.11%）、通訊（+1.04%）、工業（+0.84%）、耐用消費（+0.14%）；下跌界別：能源（-0.04%）、原材料（0%）。升幅最大的界別是醫療保健股，原因是大麻顯著造好，例如 Hexo（+23.86%）（圖一）、Canopy Growth（+8.49%）（圖二）、Aphrai（+4.87%）、Green Organic（+19.59%）。大麻股上升在上星期已經開始，主要原因是大麻在疫情期間被列為必需性服務，因此未有像其他行業般受到供應及需求的阻礙，而且大麻銷售在這段期間有所增加，因此刺激大麻股也成為疫情概念股。此外，地產股也有反彈。隨著第一季業績公布之後，一些公布了財務狀況的地產信託情況比預期中為佳，例如 Summit Industrial 4、5 月份收租情況都超過 90%，投資者入市信心增加。原材料股偏弱原因是金礦股繼續偏軟。資訊科技股票仍是表現出色，指標股 Shopify（+2.92%）、Kinaxis（+2.11%）、ConstellationSoftware（+1.05%）新高。財務股也上升，但升幅較大股份不是大銀行，而是多倫多證券交易所（+3.83%）及 Alaris Royalty（+4.82%）。



圖 1



圖 2



# 6 香港藍籌見3年低 高盛籲沽香港股

## 中資股力撐 恒指倒升22點

憂慮「港區國安法」引發走資，香港經濟前景不明朗，香港股持續受壓，6隻香港藍籌股見逾3年新低，高盛則叫沽香港股。但午後在多隻中資股倒升帶動下，恒指止跌轉升，收報22,952點，升22點，中資股與香港股呈現冰火兩重天。港股近日急挫後，恒指市帳率亦是繼3月「疫情底」後，再次跌至一倍以下（見圖）。

明報記者 陳子凌

延續上周五恐慌情緒，港股昨日低開後最多挫411點，午後中資股發力帶動大市收復失地，恒指收報22,952點，升22點，主板成交金額1182億元，較上周五減少34.52%；國指報9465點，升39點或0.4%，跑贏大市。北水淨買入港股27億元。恒指夜期至晚上11時半報22,889點，低水63點。

### 中資香港股榮辱互見

中資股及香港股一天一地，騰訊（0700）收報416.6元，升1%；小米（1810）、瑞聲（2018）亦有逾3%升幅；美團（3690）勁升6%再創新高。內銀股亦普遍上升。

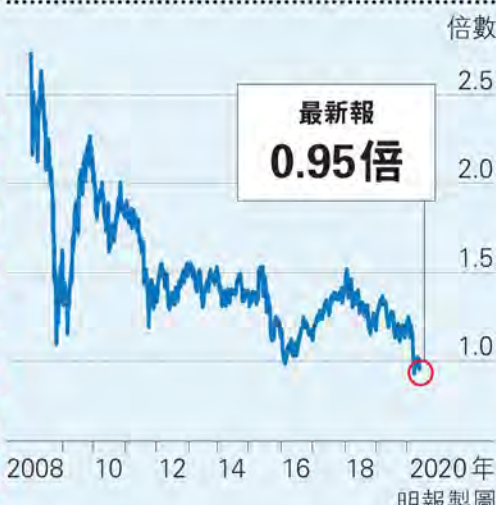
8隻香港藍籌股見近期新低，恒生（0011）及太古A（0019）插逾3%，為兩大表現最差藍籌，與跌逾2%的恒地（0012）、跌逾1%的新地（0016）及港鐵（0066）齊見3年新低；匯控（0005）曾跌至35元海嘯後新低，收報35.7元；挫近3%的領展（0823）則為1年新低，而跌1.6%的九倉置業（1997）更是上市新低。

高盛發表報告認為，國安法、立法會選舉、美國《香港關係法》都會令香港經濟復蘇變得更加不明朗。該行原本預期香港樓價及租金將較去年高位累跌10%至30%，但國安法令社會可能出現高度不穩，樓市進入另一個波動期，預測樓價及租金會額外再下跌5至15個百分點。

### 昨日股價見新低藍籌股

| 藍籌           | 收市價<br>(元) | 跌幅<br>(%) |
|--------------|------------|-----------|
| 恒生銀行 (0011)  | 119.30     | ▼3.79 3年低 |
| 太古股份A (0019) | 42.40      | ▼3.64 3年低 |
| 領展 (0823)    | 59.20      | ▼2.87 1年低 |
| 恒基地產 (0012)  | 26.95      | ▼2.71 3年低 |
| 新鴻基地產 (0016) | 89.10      | ▼1.82 3年低 |
| 港鐵公司 (0066)  | 37.40      | ▼1.71 3年低 |
| 九倉置業 (1997)  | 28.15      | ▼1.57 上市低 |
| 匯豐控股 (0005)  | 35.70      | ▼0.42 3年低 |

### 恒指市帳率跌穿1倍



### 香港收入股 Vs 非香港收入股表現

| 香港收入為主      |            |        |        | 非香港收入為主     |            |       |        |
|-------------|------------|--------|--------|-------------|------------|-------|--------|
| 公司          | 香港收入<br>佔比 | 收市價    | 變幅     | 公司          | 香港收入<br>佔比 | 收市價   | 變幅     |
| 太古地產 (1972) | 63%        | 17.52元 | ▼3.63% | 百威亞太 (1876) | 0%         | 20.9元 | ▲3.47% |
| 新地 (0016)   | 92%        | 89.10元 | ▼1.82% | 澳博控股 (0880) | 0%         | 8.25元 | ▲2.49% |
| 希慎興業 (0014) | 100%       | 21.15元 | ▼1.63% | 銀河娛樂 (0027) | 0%         | 51.2元 | ▲2.40% |
| 東亞銀行 (0023) | 68%        | 14.96元 | ▼1.58% | 長和 (0001)   | 12%        | 49元   | ▼1.51% |
| 恒隆地產 (0101) | 49%        | 15.86元 | ▲0.63% | 友邦保險 (1299) | 37%        | 63元   | ▼1.56% |

資料來源：港交所、高盛

### 高盛看好友邦濠賭

高盛較看好友邦（1299）和濠賭股等不太依賴香港收入的股份。

依賴香港收入來源的股份如希慎（0014）、東亞（0023）等就看淡一線。該行又建議不妨採取長倉恒指、短倉香港股的策略，因為恒指現時與

MSCI中國指數相關度高達90%，長倉恒指可寄望中國經濟回暖。

耀才證券研究部總監植耀輝則表示，港股近來幾次大跌，原因均離不開政治，由於國安法影響深遠，加上存在很多不確定因素，大市再下跌機會頗高，短期將下試22,400點附近，若情況惡化，如美國出手，22,000點關口將受壓。



港股近日急挫，恒指市帳率亦是繼3月「疫情底」後，再次跌至一倍以下。（中通社）

### 郭氏家族基金斥逾9000萬增持新地

另外，據港交所股權披露，上周五郭氏家族基金以每股平均90.8692元，於場內增持100萬股新地（0016），涉資9086.92萬元；同日郭炳江兒子郭基輝持有的Thriving Talent Limited再以每股92.7516元額外購入多45萬股，涉資4174萬元。

## 憧憬中概股回歸 港交所逆市升6%

香港股昨日幾近全軍覆沒，唯獨港交所（0388）逆市大升6.2%，以全日高位275元收市，是表現最佳的恒指成分股，成交增至39.3億元。

京東、網易等中概股在6月回港上市幾乎是「板上釘釘」，摩根士丹利亦發布報告唱好港交所，將目標價由270元大幅上調至310元。

### 大摩：港股市值可累增9萬億

大摩於報告中指出，美國預託證券（ADR）加速回港上市，加上大灣區將提供更多金融政策支持，有助港股流動性，在此背景下，強調該行提出的「最佳想像」情況（blue-sky scenario），即若全部符合資格的中概股都回到香港上市，港股市值累計可增加9萬億港元，北水日成交

可增兩成。該行又表示，在大灣區金融政策推動下，更多資金流向香港，亦令港交所與內地交易所的流動性聯繫更為深入，港股周轉率可因此大增1.2倍。在此情況下，最快2022年，港交所收入可增加一倍至約312億元。

不過大摩亦提及部分現實障礙，如具有企業同股不同權架構的中概股仍不能在港上市；公司僅會選擇將市值的一小部在港上市等。

### 美政策或變 無損港吸引力

風險方面，該行則提及「美國對香港可能的政策改變」。不過大摩認為，美國態度轉變也不會改變香港市場對外的開放，亦不會改變香港金融市場的規則、監管；相信對比上海及深圳，香港對中概股仍有獨特的吸引之處。

## 港元長息連升兩日 海嘯後第二大升幅

昨日長年期港元拆息連續兩日急升，1年期拆息報1.6888厘，按日上升15.6點子（1厘等於100點子），以點子計算為2008年10月金融海嘯以來的第二大升幅，僅次於今年3月18日美股第四次熔断，抽緊美元流動性。6個月拆息亦升13.3點子，報1.5164厘。

### 花旗料港元1年內跌至7.77

除隔夜拆息下跌4.3點子報0.2986厘，其餘年期的拆息皆上升，1個月拆息上升11.5點子，連升4天，報1.1335厘。昨日港匯在7.754至7.757之間徘徊，截至晚上10時半報7.7545，上升13點子（1元等於1萬點子），12個月港元遠期匯率在上周五急跌後繼續低企，昨報7.8252，上升57點子。

華僑永亨銀行經濟師李若凡表示，現時銀行體系總結餘仍在1000億元以下，市場擔心國安法的不明朗因素，長期會有資金外流的風險，加上6月半年結和潛在兩隻大型新股上市，因此銀行傾向保留和爭取更多資金。不過目前未有真正的資金流走，加上港息亦高於美息，令即期港元偏強。花旗報告認為，港元中期走勢將受經濟放緩和政制不穩定影響轉弱，預期在6至12個月內會跌至7.77。

### 人民幣在岸價下跌



### 人幣中間價見12年新低

此外，人民銀行公布人民幣中間價按日跌270點子，報7.1209，為12年的新低。在岸人民幣下午曾跌152點子至7.1424，接近7個月低位。截至晚上10時半，在岸價報7.1364，跌95點子；離岸價報7.1489，跌14點子。瑞銀報告指出，人民幣走勢未來數月將被中美雙方的強硬政治言論所影響，不過由於擔心增加經濟受損的風險，所以瑞銀認為雙方可能只會在口頭上強硬，估計在11月美國總統大選前，人民幣將在7附近徘徊。

## ABS TIRE

### 春季現金回贈大優惠

盡享安全駕駛樂趣，6月15日前

凡購4條全新Michelin輪胎

可獲高達\$100郵遞回扣

- 另加免費3年路邊支援
- 再可享有20%折扣優惠
- 再送免費平衡及安裝服務

604-273-6666 (精通國、粵、英語)

4731 Garden City Road, Richmond, B.C. (夾 Alexandra Road)

營業時間：星期一至、四、五：上午9:30至下午6時  
星期六：上午9:30至下午5時；星期三、日及公眾假期休息

### 特許代理

MICHELIN UNIROVAL BFGoodrich

### 專業汽車維修

- 政府認可經驗持牌技師
- 全面性機械及電路維修服務
- 電腦車輪校正
- 燃料注入系統
- 正時皮帶、剎車、消聲器及懸掛系統維修及更換服務
- 引擎調校
- 換油及輪呔修補服務
- 廢氣測試及修理
- 安全檢查及保養
- 免費估價

### 全城震撼，價格最平！

- 安全快捷
- 全城最平
- 誠實可靠
- 歡迎查詢

### 優質汽車維修

輪呔買賣 安裝服務

## 收車評估權威 小董

778-776-7888

- 到府估價，現金收車
- 新舊車款，任君選擇
- 財務借款，短期租賃
- 歡迎新移民、留學生

JET MOTOR CARS 小董 778-776-7888

## 高價收購 二手車

現金收歐、日、美各車款，Trade in 車、回流車，年份不限，已停保險的車，碰撞事故車，機械引擎故障車，都收。

778-999-8888 徐生

多打這個電話，你的車可多賣百元以上

## 瑞麗旅行社

Daricny Travel Co., Ltd.

#230-8877, Odlin Crescent, Richmond, (金鐘廊對面)

Tel: 604-278-2196 Fax: 604-278-7106

Email: daricny@telus.net

### 東航 前往中國 \$100起

公務艙特價 \$2300起

台北 \$220起 香港 \$220起 公務艙 \$2500起

### 華航 台北 \$605起

香港 \$650起 東南亞 \$720起

豪華經濟艙 \$1400起

另推出長者商務艙優惠票 \$3180 含稅

### 長榮 台北 \$645起

香港 \$610起 中國 \$715起

香港航空 \$466起 前往香港、台北 \$439起

中國 \$270起 商務艙 \$2300起

### 國航

中國 \$250起，公務艙套票特價  
台北 \$685起，香港 \$340起

### 國泰

香港 \$494起，紐約 \$635起

### 南航

中國特價 \$180起 首都 中國各大城市 \$200起

### 川航

鄭州 \$150起，公務艙套票 \$3800起(兩套)  
成都 \$150起

### 厦航

廈門航空中國 \$100起  
公務艙 \$2350起

### 日航

台北 \$615起，中國 \$383起  
香港 \$513起

中國各地順道遊 \$49起，台灣環島遊，日本溫泉豪華遊，維多利亞一日或兩日遊，威士拿雪山一日遊，加拿大洛磯山經典旅遊，阿拉斯加，加勒比海郵輪假期，黃刀極光團

代辦中國入境簽證、電子申請加拿大入境簽證、美國及中國簽證、查詢電話 604-278-2196



# 三新盤連錄 11宗撻訂 殺訂 1267萬

## 業界料部分買家「縮沙」 憂港經濟惡化

「港區國安法」公布後首個周末，雖然新盤交投依然暢旺，但一手成交網資料亦顯示，3個新盤合共連錄11宗新撻訂個案，其中9宗屬撻大訂、即買家於簽署正式買賣合約後取消交易，11宗新撻訂涉及殺訂總額達1267萬元。有分析認為，新盤買家「縮沙」，估計主要與本身財務問題及看淡經濟前景有關，未必與「港區國安法」有直接關係。明報記者 林可為

本報統計，主要新盤本月迄今共錄約30宗撻訂，其中16宗屬撻大訂，佔比為53%。至於市場新錄的11宗撻訂，以嘉華（0173）大埔白石角嘉熙、有9名買家同於上周五（22日）撻大訂最受市場注視，亦是該盤繼4月29日連錄10宗撻大訂後，近一個月來另一次涉單位數量較多的撻訂。

嘉熙9宗新撻大訂個案，單位實用面積325至597方呎，主要於2018年6月期間售出，成交價628.6萬至1092.3萬元，買家取消交易料各遭沒收15%訂金、涉金額94萬至163萬餘元，9宗涉殺訂總額約1183萬元。

另兩宗新撻訂來自九龍新盤，其中長實（1113）深水埗愛海頌，新錄一宗2房戶撻訂，單位原於本月17日以913.5萬元售出，買家料遭沒收5%訂金涉約46萬元。另恒大（3333）長沙灣恒大·睿峰，同於本月17日、原以769萬元售出的1房戶，買家亦告撻訂，料遭沒收5%訂金涉逾38萬元。

利嘉閣研究部主管陳海潮認為，近日新盤撻訂，與港區國安法、社會運動再燃起未必有直接關係，估計有關買家主要

是看淡未來1、2年的經濟前景，重新評估後擔心會上困難而決定「縮沙」。他續指，過去周末新盤銷情仍理想，反映「港區國安法」暫對樓市影響不大。

事實上，新盤市場仍不乏大額成交。新地（0016）沙田九肚雲端錄今年首宗成交，透過招標以1.608億元售出Sommet 6號屋，實用面積3733方呎另連花園和天台、實呎43,075元；雲端洋房部分早前曾錄最高成交呎價逾5萬元。

另南豐寶鏡灣香島亦連售3伙、單日吸金近1.7億元，其中5座31樓C室，屬實用面積2290方呎連天台特色戶，成交價6970萬元（連雙車位）、實呎3.04萬元。永泰（0369）屯門青山公路OMA by the Sea，本月中開售至今累售271伙、套現逾14億元，包括昨招標售出的6伙特色戶；當中第1座17樓C2室，成交價1005.5萬元、實呎16,244元；單位實用面積619方呎連天台，成交價和呎價均創項目新高。同系青山公路The Cammel，以2784萬元售出63號洋房，實用面積1740方呎，實呎1.6萬元，為項目本月首宗一手成交。

### 最新新盤撻訂個案

| 樓盤       | 撻訂宗數 | 涉單位面積（方呎） | 成交價（元）  | 涉殺訂金額（約/元） | 發展商    |
|----------|------|-----------|---------|------------|--------|
| 大埔白石角嘉熙  | 9    | 325至597   | 7886.5萬 | 1183萬*     | 嘉華     |
| 深水埗愛海頌   | 1    | 484       | 913.5萬  | 46萬**      | 長實、市建局 |
| 長沙灣恒大·睿峰 | 1    | 327       | 769萬    | 38萬**      | 恒大     |

總數11宗；涉金額1,267萬元

\*買家簽署正式買賣合約後撻大訂，料各遭沒收15%訂金  
\*\*買家簽署臨時買賣合約後撻訂，料各遭沒收5%訂金



「港區國安法」公布後首個周末，市場新錄11宗撻訂，其中以嘉華大埔白石角嘉熙，有9名買家於上周五撻大訂最受市場注視。（資料圖片）

## The Campton 5日收7200票 超額37倍

剛過去的周末兩天，新盤市場錄約330宗成交、帶動本月迄今一手成交增至逾1500宗後，本周繼續有全新盤進行首輪開售，其中明日首輪開售188伙、萬科香港負責銷售的長沙灣The Campton，項目上周以折實平均1.64萬元首推94伙後（剛過去周六再加推94伙），市場反應理想，消息指項目過去5日共接獲約7200張入票，超額認購37倍。

至於今年新盤票王，為新地（0016）天

水圍Wetland Seasons Park第2期，上周六首輪開售前，一周累積接獲逾1.02萬票，以開售200伙計超額50倍。

此外，英皇（0163）西半山新盤半山捌號，市場消息指出，項目過去5日累收約180票，以周四首輪開售68伙計，超額1.6倍。

另恒地（0012）大角嘴利奧坊·曦岸，昨上載價單2號、並公布最新銷售安排，將於周五（29日），以先到先得形式次輪

銷售36伙。恒地營業（二）部總經理韓家輝表示，利奧坊·曦岸新推2號價單涉50伙，包括10伙2房戶、15伙1房戶及25伙開放式，維持最高7%直減折扣，折實價460.8萬至1033.2萬元，個別提價1%，其中2房戶屬首次推出。

另外，同系羅便臣道THE RICHMOND，亦於周五推售4伙實用面積219方呎開放式戶，折實價713.9萬至747.4萬元。

## 愉景新城今年首見千萬成交

「港區國安法」公布後，二手仍錄高價成交。市場消息稱，荃灣愉景新城剛錄「港區國安法」公布後首宗成交，位於8座頂層連天台特色戶，實用面積659方呎，3房間隔，以1080萬元易手，實呎16,388元，為屋苑今年首宗千萬成交，成交價創屋苑歷史次高。原業主2014年666萬元購入，持貨6年帳面獲利434萬元或六成半。

此外，「港區國安法」公布前，沙田偉華中心有單位以破頂價易手。

美聯物業助理聯席董事陳國良表示，該

單位位於偉華中心4座高層F室，實用面積358方呎，兩房間隔。賣方原先以700萬元放售，近日降價17萬元後，以683萬元獲買家承接，折合實呎19,078元，成交價創屋苑新高。原業主於2016年以460萬元購入上址，現時轉手帳面賺223萬元或48.5%。

中原地產高級分區營業董事伍錦基表示，日出康城2A期領都，本月至今暫錄9宗成交，平均實呎12,577元，其中領都5座中高層LD室，實用面積972方呎，4房套

房間隔，以1225萬元成交，追平屋苑今年同類型單位樓價最高紀錄，實呎12,603元。原業主2011年11月以633萬元購入，持貨近9年，帳面獲利592萬元或94%。

此外，鯉魚涌太古城錄長情業主沽貨勁賺個案。中原副區域營業董事張光耀表示，太古城海棠閣中層B室，實用面積1015方呎，3房間隔，享海景，以2250萬元成交，實呎22,167元。張指，原業主1985年以105.9萬元一手購入，持貨35年，帳賺2144.12萬元，物業升值20倍。

5月27日內容

# 健康生活周刊

逢星期三隨明報附送

為您提供更多  
更健康的生活資訊，  
讓健康融入您我生活！

名人美顏館  
郭思琳  
戒甩咖啡為護膚



健康話題  
新冠肺炎病程  
10天見真章！



健康有道  
靠吃就能提高代謝！  
營養師教加速燒脂



健與美  
陳妍希  
奇異果帶皮吃瘦身



健康的生活，由健康的明報開始！

送 嬌韻詩 美體撫紋乳霜



## TSANG & COMPANY 曾慕基 律師樓

BARRISTERS & SOLICITORS



曾慕基律師  
GRACE M.K. TSANG  
B.S.P., B.A., LL.B.



TIMOTHY TSANG  
B.S.C., M.B.A.

### 現增設商標註冊服務

|            |       |       |            |
|------------|-------|-------|------------|
| 房屋生意買賣     | 離婚分居  | 遺囑遺產  | 投資移民       |
| 公司成立註冊     | 子女撫養權 | 宣誓授權書 | 入籍策略       |
| 汽車交通意外受傷   | 財產分配  | 更改姓名  | 工作簽證       |
| 爭取最高權益     | 物業租約  | 認證文件  | Super Visa |
| ICBC個人受傷賠償 | 商業法律  | 民事訴訟  | 留學申請       |

地址: #320 - 8171 Cook Road, Richmond, B.C. V6Y 3T8 提供國、粵、英語服務  
電話: 604-279-9023 傳真: 604-279-9025 www.TsangCo.com

## BL 劉焯賢 律師事務所

BERNARD LAU & CO barrister and solicitor



劉焯賢大律師  
Bernard Lau\*  
Juris Doctor (UBC)  
(UBC 法學博士)  
(精通國、粵、英語)

### 民事訴訟

- 建築糾紛
- 房產糾紛
- 債務糾紛
- 法院上訴及出庭

### 誹謗

- 房產法
- 物業過戶
- 房產凍結
- 遺囑遺產

電話: 604-285-5240 傳真: 604-285-5241

電郵: info@bernardlau.com \*denotes a personal law corporation

Suite 5090-8171 Ackroyd Road, Richmond, BC V6X 3K1 (佳廉超市對面)

## 蘇菲亞移民事務所 移民留學權威

Sophia Immigration Ltd



### 從留學到移民 一次搞定, 不必走彎路!

各省的 PNP 移民、技術移民  
親屬移民、包含配偶、小孩及父母  
工作簽證、學生簽證申請  
楓葉卡更新 / 公民申請 / 上訴等

地址: #101-5704 BALSAM STREET, VANCOUVER

預約專線: 604.264.1178 電郵: sophia@sophiainmigration.com



鴻圖保險公司 UNI Insurance Agency Ltd.  
#2181-8700 McKim Way, Richmond, BC V6X 4A5

### 特平房屋及商業保險!

你付的保險費用是否太多了嗎?  
到我們這裏, 保證你的價錢滿意!  
我們提供信譽良好的保險公司及:

- 免費上門服務
- 免費房屋評估
- 免費索賠服務

請電 778 831 0131

Cell: 604 830 9327

或電郵到 uni@insureline.com

## 盧志明律師行

CML Law Corporation

### 辯護、訴訟

- 刑事、交通辯護
- 民事訴訟、政府充公抗辯
- 離婚、家庭法
- 簽證、移民、入籍上訴

盧志明博士 大律師

本拿比 5000 Kingsway Suite #236

電郵: info@llaw.ca

網址: www.llaw.ca

604.365.9234

## JUDY YIP ARMITAGE Notary Public

### 葉翠玉法律公證人 專業公證服務

- \* 遺囑
- \* 宣誓書
- \* 授權書
- \* 單身證明
- \* 醫療協議書
- \* 租務
- \* 物業買賣
- \* 生意轉讓
- \* 房地產按揭貸款
- \* 各類文件公證服務

忠誠服務·經驗豐富

電話: 604-428-6860 (粵、英語)

傳真: 604-428-6862

jyiparmitage@gmail.com

201-5128 Victoria Dr., Vancouver

## 加拿大·美國 商標註冊

知識產權保障你的商品品牌  
保障你獨有的設計、服務  
為你的商品或服務  
取得獨一無二的商標註冊專利權  
建立市場地位  
本公司代辦加拿大、美國、英國等歐美國家、  
中國、香港、澳門、台灣、南韓、星加坡、  
杜拜、亞齊等地的商標註冊及專利申請。  
● 商標 (名稱) 註冊 ● 工業設計  
● 商標 (logo) 註冊 ● 專利權  
● 專利發明 ● 版權  
Kesman & Associates  
Business Consulting  
Malcom W. Bell  
麥萬勤大律師  
Barrister, Solicitor & Notary Public  
代辦公司註冊及擬定買賣合約、備  
合約、連鎖經營合約等  
政府認可 商標註冊代理 Accredited Trade-mark Agent  
免費諮詢熱線: 604.616.5516  
www.kesman.org Email: info@kesman.org

## PLEASE RECYCLE THIS NEWSPAPER.

## 高靈活律師行

多位資深大律師為閣下提供最專業和效率的法律服務

法律服務  
物業買賣、轉讓及按揭  
生意買賣、轉讓及租約  
認證公證、成立有限公司  
遺囑及財產分配

移民  
拒簽上訴(包括夫妻擔保上訴)  
各類移民申請、探親留學申請

家庭法律  
分居協議、離婚及家庭糾紛

民事訴訟  
商業糾紛、房地產糾紛

保險訴訟  
汽車交通意外, ICBC 個人受傷索償

刑事訴訟  
商店盜竊、家庭暴力、代辦取消案底

精通英語、國語、粵語、上海話, 歡迎查詢

溫哥華京士威街(Kingsway)2959 號

電話: 604-434-2977 傳真: 604-434-2967

辦公時間: 星期一至五 9:00am-6:00pm

## 梁炳輝會計師樓

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT

個人稅務策劃  
公司簿記年結  
開創生意諮詢  
電腦會計服務  
非居民房屋稅  
Tel: 604-273-8385  
精通國粵及英語  
#202-4800 No.3 Rd., Richmond, B.C. V6X 3A6

## 陳小敏法律公證人

PATRICIA CHAN  
NOTARY PUBLIC  
(以英、國、粵、潮語服務)

專業服務:  
房地產買賣、轉讓  
按揭貸款文件、遺囑  
授權書、宣誓書、  
租務合約及其他  
法律文件等。  
以多年從事  
法律界經驗  
忠誠為閣下服務

地址: 溫哥華沙街3311號  
(非沙街與17th & 18th街之間)

電話: (604)876-8598 傳真: (604)876-8581

## DIVORCE AND FAMILY LAW 離婚與家庭法

馬少永律師行承辦溫哥華、列治文及鄰近社區提供優質完善的離婚及家庭法律服務  
如你或你認識的人需要法律意見, 我們樂意會為你解答。  
\* 怎樣保留財產?  
\* 可否拿到即時金錢援助?  
\* 孩子應該跟誰?  
\* 我需否搬家?  
\* 可否協議? 或定要上法庭?  
\* 還會有問題嗎?  
我們能給予一切有關家庭法的專業法律知識:  
\* 離婚  
\* 財產分配  
\* 子女監護權, 子女探視權  
\* 婚前協議書, 分居協議書  
\* 現有法令抵觸  
\* 家庭暴力  
新冠肺炎期間, 客人可選擇視像會議洽談及初次諮詢。  
www.sherwinmah.com 我們會給予意見使你能夠向前行。  
庭外和解當然是最理想, 但之前必需清楚自己應有的權利。  
請打 604-891-0247 或 778-882-8740 (中文熱線-藍小姐)

## WALLACE M. WONG & CO. BARRISTERS & SOLICITORS

### 黃文威律師事務所

本行提供最專業及最高效率的法律服務  
離婚 分居、離婚、贍養費、撫養權、探視權及家庭財產分配、家庭調解  
刑事訴訟 商店盜竊、毆打、販毒、醉酒駕駛、代辦取消刑事案底  
民事訴訟 商業糾紛、ICBC車禍賠償、工傷索償、房地產糾紛  
移民 移民、簽證、取消條件、聯邦及入籍法院上訴  
其它專業服務 認證文件、宣誓書、改名、租約、遺囑、授權書、物業生意買賣及貸款  
免收首半小時談話費 精通英語、粵語、國語、四邑話服務  
電話: 604-278-8086 傳真: 604-278-6986  
電郵: wallacemwongco@yahoo.ca  
地址: #100 - 8120 Granville Avenue, Richmond, B.C. V6Y 1P3 Canada  
辦公時間: 9:00 a.m. - 6:00 p.m. (星期一至星期五) 9:30 a.m. - 1:00 p.m. (星期六)(敬請預約)

## 李東尼律師事務所

REMEDIOS & COMPANY Lawyers  
我們是加拿大證券交易所合作律師樓  
我們有大量合乎移民條件的項目  
資深律師團隊: 精通國、粵、英、法  
資深大律師包括:  
民事/刑事訴訟: Martin A. Thomas (英國牛津大學法學學士, UBC 法學碩士)  
房產或商業: David A. Liden (維多利亞大學法學學士)  
公司或移民: Anthony M.M. Remedios (UBC 學士, 約克大學法學院法學碩士)  
業務領域: 民事訴訟, 刑事訴訟, 公司, 融資及證券, 房產買賣及按揭, 生意轉讓  
稅務, 商標及專利, 知識產權, 破產, 家庭糾紛, 遺囑, ICBC 及個人損傷索賠  
溫哥華總部 1010 The Burrard Building  
1030 West Georgia Street, Vancouver, BC  
電話: 604-688-9337 傳真: 604-688-5590  
列治文辦事處 #1233-3779 Sexsmith Road  
Richmond, BC V6X 1J8  
英文: www.remedios.lawyer  
中文: chs.remedios.lawyer

## 明報副刊 多元化 令您生活更豐富

明報副刊內容豐富, 包括:  
LIFESTYLE 生活  
大熱天走入冷氣房 小心頭痛  
多注意 濕氣 濕氣 濕氣  
見微知著 微果在「微」時代迅速前行  
馬派對





# Whitelaw Twining Law Corporation



資深律師團隊  
專責汽車意外受傷及保險索償  
豐富 ICBC 經驗  
可到訪醫院或府上  
不成功不收費

楊律師

免費諮詢服務

國、粵語 查詢電話 **604-891-7288** 陳小姐  
#2400-200 GRANVILLE STREET, VANCOUVER

## Wall Street TLC Consultants Ltd.

華之傑移民及企管顧問有限公司  
加拿大註冊移民顧問 ICCRC R414655

提供專業移民服務

- \* 永久居民申請楓葉卡、申請入籍。
- \* 擔保申請父母/配偶移民。
- \* 來加留學生簽證/探親、旅遊簽證。
- \* 留學生畢業後、籌辦移民。
- \* 按新例申請技術移民。
- \* 省提名 PNP 企業移民。

國、粵、英語

**604-273-3708, 604-821-0833**  
Units 2015-2020, 4311 HAZELBRIDGE WAY  
PARKER PLACE II, RICHMOND BC V6X 3L7

## TIMOTHY LO & CO., CPA

CHARTERED PROFESSIONAL ACCOUNTANT

盧俊發 會計師樓

- 25年+執業經驗
- 公司個人稅務
- 海外資產申報
- 年結月結簿記
- 移民稅務安排
- 物業投資稅務

國、粵、英語請電：  
**604-273-3708**

列治文百家店第2期2015-2020室

事務所地址: 310室4885Kingsway, 本拿比市  
事務所網站: www.hendersonleelaw.com  
預約諮詢熱線: (604) 558-2258





法律服務  
商業民事法  
行政管理法  
婚姻家庭法  
遺產遺囑法  
移民上訴申請  
房產交易  
刑法

# 捍理要个说法

#独家制作大溫專業法律讲堂#

關注捍理服務平台  
專業法律服務預約諮詢  
了解最新法律講座活動



WWW.JKENNEYCONSULTING.COM



杰·肯尼 移民顧問公司 加拿大移民專業人士

內行高效  
信譽卓著  
成功率高

杰·肯尼  
Joe Kenney  
英語: 604-568-4200

jkenney@jkenneyconsulting.com

- \* 資深移民顧問、15年行業經驗
- \* 前任移民部移民審查官
- \* 前任卑詩省提名計劃(BC PNP)處經理、經濟類移民計劃處主任
- \* 註冊移民顧問(ICCRC)

服務內容

- \* 精辦各類BC省推薦移民(技術類及商業類)、留學生轉移民、投資移民和工作簽證
- \* 同時辦理夫妻團聚類移民、父母團聚類移民和各類簽證申請

真誠承諾: 在可能的最短時間內幫你取得簽證!

國語服務 吳海燕 Maggie Wu  
註冊移民顧問(ICCRC)  
電話: 604-306-6375 (手機)  
604-568-4200 (公司)  
maggie@jkenneyconsulting.com  
公司地址: 321-470 Granville St., Van BC

長期為個人和企業提供  
內行、高效、盡心盡責的諮詢服務!

## SMILE WELL DENTAL

### 西北溫牙科診所

牙科博士專業團隊服務 各式假牙 牙周治療

種植牙 優惠 全套\$1899起

Invisalign 隱形矯正牙套 優惠期間 \$5000

免費查詢 **778-222-7252**  
Suite 202, 814 15th St., W, North Vancouver

## DR. KAY FUNG B.Sc., D.M.D.

### 馮琦 牙醫博士

Tel: 604-682-3368  
Email: drkayfung-wang@hotmail.ca

Family Dentistry in the heart of Chinatown

家庭牙齒全科  
兒童牙科  
牙冠 牙橋 假牙  
根管治療

接受各項政府或私營牙科保險  
英語 普通話 廣東話

地址: 華埠金冠中心二樓203A室211號佐治街夾禧街角  
Suite 203A-211 E. Georgia St. Vancouver  
電話: 604-682-3368 傳真: 604-681-3318

## 李廣田律師行

### 您可以信賴的律師

法律服務 分居、離婚、財產分割、民事訴訟、合同糾紛、刑事辯護、跨國官司撫養權、遺囑

移民服務 團聚移民、學生移民、商業移民、移民上訴、省提名計劃、簽證服務、楓葉卡上訴、入籍

法律認證 房產買賣、生意買賣、授權書、單身證明、公證認證、公司註冊、中國領事館認證

本那比: 麗晶廣場608室  
608-4538 Kingsway  
電話: 604-681-1611  
網址: www.gleelaw.com 微信: visa649

列治文: (僅限預約)  
Pacific Business Centre  
5811 Cooney Road,  
Suite 305, South Tower  
電話: 604-273-7300  
網址: www.visa649.ca

## 天池中醫藥堂

中醫中藥 針灸推拿 跌打 養生保健

主治: 頸椎病 肩周炎 腰間盤突出症 坐骨神經痛 糖尿病 痛風 風濕關節炎 皮膚病 暗瘡 高血壓 冠心病 中風 眩暈 耳鳴 失眠 精神抑鬱症 不孕不育 性功能障礙 月經不調 更年期 腫瘤等內外 婦兒 疑難雜症

特色治療 前列腺、尿頻症、泌尿生殖疾病

程玉庭中醫師 駐診

程玉庭中醫師畢業於天津中醫學院。秉承家學，亦曾師隨解放军將軍醫生—楊傳禮教授、骨傷權威—蘇寶恒教授、中醫藥學說創始人—朱曾柏教授；曾為軍醫14年。2000年9月應加拿大衛生部邀請來加。中加臨床30餘年。在BC省中央醫院、列治文醫院、素里醫院、皇家哥倫比亞醫院等多家醫療機構參與救治危重及疑難病症，並享譽良好的口碑。

諮詢電話: 778-862-4366, 604-568-8079  
地址: 2225 Kingsway, Vancouver (close to Kingsway & Gladstone)  
接受 MSP、WCB、ICBC 及各公司醫療保險

## 男人與前列腺

前列腺癌是目前臨牀惡性腫瘤發病率佔首位的一種癌症，預防與及時治療前列腺等泌尿生殖系統疾病是預防前列腺癌發生的主要措施。

- 您有尿頻、尿急、尿痛、尿不盡、尿餘瀝、尿後流白濁嗎？
- 您曾被確診為前列腺炎、前列腺肥大、前列腺腫瘤、前列腺癌、前列腺痛、前列腺結核、膀胱炎、尿道炎、腎盂腎炎等病症嗎？

天池中醫對此組病症總結了“治前三法”和“治前步驟”，臨牀驗證：具有療程短、見效快、治癒率高、無毒副作用、遠期療效鞏固等特點，可有效幫助您解除病痛，恢復健康。



## 牙醫王綺棉

### Dr. Christina Y.M. Wong Inc.

搬遷啓示

由於屋烈治商場重建影響，本診所已於今年八月一日遷往西41街夾Granville Street (距離現址向西兩大十字路口)

新址: #209 - 5678 Granville Street, Vancouver, BC, V6M 3C5 (匯豐銀行樓上)

電話: 604-261-3366 及  
電郵: info@drchristinawong.com 不變



# 明報副刊多元化

## 令您生活更豐富



明報副刊生活版  
LIFESTYLE 生活版  
搭枸杞 配雪糕火鍋  
暖心朱古力  
Mix and Match

明報副刊搜尋版  
LIFESTYLE 搜尋版  
國語了  
宮崎駿告別

明報副刊LIFE  
LIFESTYLE 節目  
卑詩家居園藝展  
教你節能省耗



地址: 5368 Parkwood Place, Richmond, BC, V6V 2N1 | 電話: 604-231-8992 | www.MingPaoCanada.com/Van

Facebook Twitter Weibo Wechat Instagram



# 進力之城天天精彩南莊瑞寶



## 高乘駿各場大勢

### 一路順風遇勁得手

【第1場】注意重點：頭場已是亂局，可作為觀察場地之用。

「理想回報」實力高但上仗失準，今次如何？  
「一路順風」上仗藉形勢之利取勝，但跑法主動，仍具勝望。  
「勁得手」回泥地配潘頓，爭勝主角。  
「趣怡」前仗遇意外表現不錯，但始終未成熟，上仗走勢平平，大摩則應想趁今季交頭馬。初出馬「悅騰」試問有走勢。「盈華盛甲」、「深愛」亦可一戰。

信心指數：★

### 埤豐可反先執到笑

【第2場】注意重點：雖是五班賽但有實力分子列陣。

較穩定者當屬「執到笑」，連勝兩場仍在五班作賽，抽一檔亦佳。

「埤豐」前仗泥地雖大敗，落後頭馬「執到笑」9¼馬位，但當時跑濕泥且場地極硬，不易適應，如跑回上仗谷草第二之表現可爭勝，因該場贏「明德之星」1馬位而後駒在此已是實力馬之一，第四、五名「如沐春風」及「黃金元帥」再出俱第二，可見該場水準不俗。「執到笑」氣量成疑，「埤豐」及「明德之星」則可應付，尤其是有泥地根據的「埤豐」。

「賞心星」上仗贏馬，表現與亞軍「如沐春風」相若，但似乎2000米以上較佳。「向前看」、「喜盈運」亦可爭三甲。

信心指數：★★

### 陽明滿滿火併八進

【第3場】注意重點：四班此程分三組，此場有不少馬應不是真的想跑，豈料出了。看馬名有強弱懸殊感覺，但實力馬也可能拚搏過多。

「陽明滿滿」587場次跑第三，單計實力甚突出，但可能開始回落，因上賽轉爭可以應付的谷草只第五。

「八進」縱使升班也是爭勝主角。「明月昇輝」上賽出閘有意外不可作準。「成才」則有降班之利。「翡翠劇院」用潘頓可接近。

信心指數：★

### 【第4場】重心場次

## 超然化身勝利紅星

【第5場】注意重點：以四班此程三組看，此場實力馬偏多，但彼此相差不遠，屬均勢。

滿以為「金地飛客」取勝後應可保持，上仗626場次列作全日重心，豈料打回原形。雖然該場不利追，但「超然」大蝕位可以交出22秒4追入第五而「金地飛客」只是22秒92，相差超過半秒，也教人失望，今次會否成為「蠱惑的槍」，真難估，故田泰安政策「超然」亦合理，五月十六及廿三日拍跳皆見強勢。「鯨臨天下」626場次只第四稍令人失望，今次有快馬「精英寶貝」及「如真如假」在陣，未必有利，反而「超然」或由上次劣勢變成今次有快馬開路。「雙天至尊」則應欠上仗之大好形勢。

「旋里多彩」三班此程也可入三甲，實力數一數二但負重會打折扣。  
「勝利紅星」目標可能是谷草1200米但「被請讓」，然而近仗的確有進，若適應泥地即可爭勝。「如真如假」小休若回勇即可一戰。

信心指數：★★

## 真勇士輕磅好友益

【第6場】注意重點：部分參戰馬戰鬥力欠佳，令兩駒頗為突出。

「真勇士」同程連贏兩場，上仗力拚「喜勁驤」贏，縮速1分8秒56，昨天說不算特別超級，因為一來步步偏快，二來當時場地甚快，而前仗430場次輕勝造1分9秒2，當日場地較正常略慢，因此上仗縮速水平不及前仗，這有可能是負133磅之累，升班負120磅，可望交出更高水平。

「好友益」最近三場狀態大勇，昨天已述前仗谷草1200米贏馬是三班中高水平表現。上仗轉跑泥地1200米，於不利道形勢造22秒42末段迫入第三，再交出好表現。今場對手整體水平比上仗低了不少，應坐位望贏，但要靠追，怕部分不濟對手成為其後上障礙。

「嘉應傳奇」前仗贏馬是草地濕地，會否較鬆場地合其發揮？若如此，即有力一戰。「忠心美麗」曾於1400米弱組贏馬，「悅跑得」試泥閘有走勢且配潘頓，皆可接近。「勝利在手」在降班邊緣轉泥地，但配賀銘年又不似求減分。

信心指數：★★★

## 進力之城天天精彩

【第7場】注意重點：646場次三甲馬及三兩匹實

力馬列陣，未至於太混亂。

昨天已談646集團，三甲馬「南莊瑞寶」、「天天精彩」及「進力之城」再同場，「進力之城」該場輸半馬位但表現優於前兩名，因為全程三疊望空，當時吹西南風，對面直路逆風跑，是來港後表現最好一次，如體力保持應有好表現。

「天天精彩」轉泥地落腳爽勁，跑來像很快活，似乎泥地甚合，機會亦高。「南莊瑞寶」負133磅確有影響，但演出準。

「威震天」主動，585場次正是震贏了「南莊瑞寶」，如有步速之利即可突擊。「翡翠福星」潘頓有了慢閘及跟急的經驗，應有更佳掌握。

信心指數：★★★

## 夢幻人生公証福將

【第8場】注意重點：實力馬能否保持穩定演出乃最大關鍵。

590場次「軍力勁」慢步速放入第二，「夢幻人生」第三，「公証福將」末段竟可造21秒95大後上取勝，表現又回到最頂點，若負133磅能交出八成功力已可爭勝。

「軍力勁」該仗後再出630場次三甲不入，可能回落。「夢幻人生」則放入第二而水平不及贏542場次之高，換周俊樂負磅與542場次相同，有機會再造高水準。

「加州凱歌」上仗初出於谷草跑第三，水準不算高但底蘊未露。「精算八方」及「南莊之歌」為邊線馬。

信心指數：★★

## 旅英福星馬主星輝

【第9場】注意重點：形勢曖昧，形成均勢。

642場次選「旅英福星」為重心時已說明前仗第二是極不利形勢交出22秒49末段，表現猶勝頭馬「為食格格」。642場次則早段三疊望空，「良志騰雲」中段搶占節奏時本可入二疊但莫雷拉隨即策「平海飛星」楔入其內側，完全不利，直路以為為不繼，但仍不放棄死撐跑第六，鬥心盡顯。「為食格格」排位前退出本極突出，但排了十二檔，仍有風險。

642場次「好運」憑形勢取勝不算出色但今次三檔又有形勢之利。「團結一致」多馬場合稍失利。

「馬主星輝」前仗1800米第二表現不俗，上仗谷草中段大蝕位得第八，若走位順利可一戰。「安賦」配潘頓可爭位。

信心指數：★★

## 三T攻略

無限

## 旋里多彩鎖定目標

全泥宴三T多資326萬，彩金700萬，各關形勢均衡，宜觀察頭幾場跑道形勢作最後取捨。

頭關第五場四班三米，來港未勝的「旋里多彩」，回配潘頓戰意更鮮明，一年前人馬曾合作於三班同程拼入第二僅負頭位，今季先部署減分，上月降至四班跑夜泥全力出擊，結果於梁家俊胯下又輸頭位跑第二。近仗在三班落第，今降班打王牌返強項，賽前騎者拍跳考驗，目標所在。

「金地飛客」前仗贏此程水準甚高，「雙天至尊」跑起狀態，「鯨臨天下」於幾匹快馬中排檔較內，「超然」剛迫入第五走勢復蘇，各具入圍本錢。

次關第六場三班千二米，「真勇士」於同程打疊放到，上仗加至頂磅但縮速較首捷更快，三歲馬持續進步。初升三班負磅驟減，對這匹快馬更有利，史卓豐埋門摸實操，抽六檔可三連捷。

「嘉應傳奇」用周俊樂減十磅，「悅跑得」問話後已洗底，「好友益」連取連季一當弗，「勝利在手」輕磅速高易地一試，都要兼顧。

尾關第七場四班一六五〇米，「天天精彩」近仗一再入位，尤其上賽初跑泥地走勢更勁，全程外疊轉彎自動湧上，入直路一輪出頭，最後以頭位不敵「南莊瑞寶」飲恨，輸在鞍上人走位分野。今再攻頭程，十三檔變二檔，早段有遮擋，田泰安續騎應有對策，必求補中。

「南莊瑞寶」兩勝後仍在四班，「翡翠福星」潘頓不放手，「進力之城」上仗周俊樂初騎幾乎贏得，「威震天」輕磅主動，均可拖一票。

## 無限三T提供

| 7場               | 6場               | 5場            |
|------------------|------------------|---------------|
| 9③2①10天威達南翠震之福瑞天 | 128③3①10勝好悅嘉應真勇士 | 108⑦1②超鯉雙金旋里然 |
| 城星寶              | 在益得奇士            | 臨天至多          |

## 各場賽事參戰馬資料及賠率

備註：↑較上賽高一班次 ↓較上賽低一班次 ●轉倉初出 ★插班初出 ※流鼻血。配備：B眼罩，T綽綽，P防沙眼罩，E耳塞，C喉托，M口罩，V開縫眼罩，X交叉鼻箍，BO單邊眼罩，SR鼻箍，SB羊毛頸箍，SO單邊羊毛面箍，SW羊毛面箍。1初次戴，2重戴，—除去。大熱粗黑顯示。負磅加減連10磅及同程勝出率達50%，會以紅字標明。

| 第1場 總場次 690 6:45開跑 4班1200米 (60-40分) |    |    |      |       |       |        |        |    |    |
|-------------------------------------|----|----|------|-------|-------|--------|--------|----|----|
| 場次                                  | 位置 | 馬號 | 馬名   | 備註    | 配備    | 跑法     | 負磅     | 騎師 | 檔  |
| 12:30 1:00 1:30 2:00 2:30           | 1  | 1  | 印水紙  | ↓     | BH    | ▲      | 133+17 | 薛恩 | 4  |
| 105 51 29 69 18                     | 2  | 2  | 理想回報 | PT    | ▲     | 123-10 | 周俊樂    | 11 | 沈  |
| 22 28 29 25 11                      | 3  | 3  | 深愛   | T     | ▲     | 132-1  | 賀銘年    | 5  | 葉  |
| 26 14 10 11 4.1                     | 4  | 4  | 盈華盛甲 | B     | ▲     | 127-3  | 潘明輝    | 2  | 賀  |
| 52 13 12 10 2.0                     | 5  | 5  | 王者奇兵 | B     | ▲     | 129    | 郭能     | 10 | 姚  |
| 16 30 28 31 4.4                     | 6  | 6  | 無價寶  | HT    | ▲     | 124-3  | 巫顯東    | 8  | 何  |
| 12 9.4 10 10 4.4                    | 7  | 7  | 悅騰   | ▲     | 127-3 | 郭能     | 4      | —  | 初出 |
| 5.3 3.0 3.3 3.8 2.6                 | 8  | 8  | 一路順風 | B     | ▲     | 119+8  | 黃俊     | 7  | 苗  |
| 80 11 9.4 7.7 2.4                   | 9  | 9  | 趣怡   | B-SWT | ▲     | 122    | 波健士    | 9  | 摩  |
| 152 66 64 49 21                     | 10 | 10 | 宜春之星 | BX    | ▲     | 122    | 史卓豐    | 14 | 呂  |
| 19 7.9 7.5 5.6 2.0                  | 11 | 11 | 勁得手  | PCT   | ▲     | 121    | 潘頓     | 6  | 丁  |
| 1.8 3.6 4.6 5.8 1.4                 | 12 | 12 | 金剛石  | BT    | ▲     | 118    | 何澤堯    | 12 | 鄭  |
| 31 21 11 10 3.7                     | 13 | 13 | 金剛石  | BT    | ▲     | 118    | 何澤堯    | 12 | 鄭  |

| 第2場   |      |      |      |      |    |      |    |     |     |        |       |     |    |    | 總場次 691 |     | 7:15開跑 |       | 5班1800米 (40-0分) |       |       |      |    |    |      |   |      |           |      |      |    |
|-------|------|------|------|------|----|------|----|-----|-----|--------|-------|-----|----|----|---------|-----|--------|-------|-----------------|-------|-------|------|----|----|------|---|------|-----------|------|------|----|
| 獨贏    |      |      | 位置   |      | 馬號 | 馬名   | 備註 | 配備  | 跑法  | 負磅     | 加減    | 騎師  | 檔  | 年齡 | 上仗成績    |     | 泥地成績   |       | 同程成績            |       | 兩泥成績  |      | 同程 | 馬號 |      |   |      |           |      |      |    |
| 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 |    |      |    |     |     |        |       |     |    |    |         |     | 冠亞季殿負  | 冠亞季殿負 | 冠亞季殿負           | 冠亞季殿負 | 冠亞季殿負 | 最佳時間 |    |    |      |   |      |           |      |      |    |
| 8.7   | 6.7  | 9.2  | 17   | 2.7  | 1  | 快活一番 | ↓  | P2  | ▲   | 133+20 | 史卓豐   | 6   | 韋  | 3  | 18      | 645 | 18     | 狄     | 8               | 95    | 0     | 0    | 0  | 0  | 初跑此程 | 1 |      |           |      |      |    |
| 28    | 20   | 13   | 25   | 4.0  | 2  | 執到笑  |    | BT  | ▲   | 133+5  | 郭能    | 1   | 蘇  | 5  | 56      | 539 | 16     | 龍     | 15.1            | 4     | 1     | 1    | 3  | 0  | 2    | 1 | 初跑此程 | 2         |      |      |    |
| 139   | 21   | 23   | 64   | 8.5  | 3  | 創紀錄  | ※  | SWT | ▲   | 122-10 | 周俊樂   | 13  | 方  | 4  | 42      | 574 | 6      | 花     | 16              | 2     | 0     | 0    | 0  | 0  | 0    | 0 | 初跑此程 | 3         |      |      |    |
| 17    | 22   | 31   | 81   | 14   | 4  | 賞心星  |    |     | ▲   | 132+6  | 薛恩    | 9   | 方  | 4  | 10      | 660 | 21     | 2     | 當               | 14.5  | 0     | 0    | 0  | 0  | 1    | 0 | 初跑此程 | 4         |      |      |    |
| 139   | 91   | 107  | 298  | 28   | 5  | 橋津精彩 | ↓  | BI  | ▲   | 128+10 | 黃銘權   | 3   | 侯  | 4  | 80      | 477 | 14     | 田     | 16              | 38    | 0     | 0    | 0  | 0  | 0    | 0 | 0    | 初跑此程      | 5    |      |    |
| 11    | 7.7  | 7.6  | 17   | 4.4  | 6  | 埤豐   |    |     | ▲   | 128+3  | 巫顯東   | 5   | 徐  | 7  | 56      | 613 | 18     | 黃     | 27.5            | 1     | 1     | 2    | 10 | 1  | 3    | 1 | 3    | 泥好1:48.88 | 6    |      |    |
| 6.3   | 5.6  | 4.8  | 8.2  | 1.7  | 7  | 喜盈運  |    |     | ▲   | 129    | 賀銘年   | 11  | 何  | 7  | 56      | 539 | 16     | 侯     | 31.2            | 1     | 1     | 3    | 3  | 9  | 1    | 2 | 0    | 泥好1:48.61 | 7    |      |    |
| 8.7   | 11   | 10   | 29   | 4.0  | 8  | 威達力  |    |     | ▲   | 124-7  | 黃俊傑   | 12  | 苗  | 5  | 58      | 583 | 14     | 薛     | 8               | 64    | 0     | 0    | 0  | 0  | 0    | 0 | 0    | 0         | 初跑此程 | 8    |    |
| 4.4   | 8.1  | 7.7  | 13   | 1.4  | 9  | 向前看  |    |     | ▲   | 125+1  | 梁家俊   | 2   | 鄭  | 6  | 56      | 539 | 16     | 羅     | 27              | 2     | 0     | 7    | 0  | 0  | 1    | 2 | 0    | 初跑此程      | 9    |      |    |
| 8.2   | 12   | 16   | 40   | 2.6  | 10 | 盛勢   |    |     | T   | ▲      | 114-7 | 陳嘉熙 | 10 | 葉  | 7       | 42  | 574    | 6     | 花               | 20    | 0     | 2    | 6  | 0  | 0    | 0 | 2    | 0         | 初跑此程 | 10   |    |
| 4.6   | 4.5  | 5.5  | 1.4  | 2.6  | 11 | 明德之星 |    | ※   | SWT | ▲      | 119-1 | 潘明輝 | 7  | 苗  | 5       | 56  | 539    | 16    | 羅               | 31.2  | 0     | 0    | 0  | 0  | 0    | 0 | 0    | 0         | 0    | 初跑此程 | 11 |
| 46    | 33   | 30   | 79   | 6.3  | 12 | 靚藤王  |    |     | B   | ▲      | 116   | 潘明輝 | 14 | 高  | 4       | 45  | 566    | 18    | 黃               | 15.5  | 0     | 0    | 0  | 0  | 0    | 0 | 0    | 0         | 0    | 初跑此程 | 12 |
| 83    | 97   | 102  | 93   | 6.1  | 13 | 醫生雄星 |    |     | BX  | ▲      | 112-7 | 蘇狄雄 | 4  | 賀  | 4       | 14  | 653    | 6     | 古               | 12    | 狄     | 11   | 0  | 0  | 0    | 0 | 0    | 0         | 0    | 初跑此程 | 13 |
| 32    | 17   | 10   | 28   | 6.1  | 14 | 非同凡響 |    |     | BXT | ▲      | 113   | 楊明倫 | 8  | 呂  | 5       | 18  | 644    | 16    | 波               | 8     | 14    | 3    | 0  | 0  | 0    | 0 | 0    | 0         | 0    | 初跑此程 | 14 |

| 第3場 總場次 692 7:45開跑 4班1200米 (60-40分) |    |    |      |      |        |        |        |    |   |
|-------------------------------------|----|----|------|------|--------|--------|--------|----|---|
| 場次                                  | 位置 | 馬號 | 馬名   | 備註   | 配備     | 跑法     | 負磅     | 騎師 | 檔 |
| 12:30 1:00 1:30 2:00 2:30           | 1  | 1  | 成才   | ↓    | B      | ▲      | 128+13 | 黃俊 | 5 |
| 2.6 4.2 4.8 8.4 2.5                 | 2  | 2  | 怡威   | ▲    | 129+4  | 薛恩     | 13     | 苗  | 3 |
| 15 12 17 30 6.3                     | 3  | 3  | 珍珠鳳凰 | B    | ▲      | 129+10 | 波健士    | 2  | 苗 |
| 17 7.7 6.9 9.7 2.5                  | 4  | 4  | 股票傳奇 | BH   | ▲      | 123    | 史卓豐    | 4  | 丁 |
| 15 10 11 7.5 3.5                    | 5  | 5  | 翡翠劇院 | B    | ▲      | 128+5  | 潘頓     | 6  | 丁 |
| 3.5 4.6 5.7 3.4 5.7                 | 6  | 6  | 寶成智叻 | X    | ▲      | 123-3  | 黃銘權    | 10 | 姚 |
| 12 15 16 26 9.0                     | 7  | 7  | 陽明滿滿 | B    | ▲      | 126-1  | 何澤堯    | 12 | 呂 |
| 135 16 10 17 4.5                    | 8  | 8  | 怪獸都市 | V    | ▲      | 122-4  | 巫顯東    | 11 | 何 |
| 12 12 9 11 3.1                      | 9  | 9  | 好攻勢  | H-BI | ▲      | 122-1  | 郭能     | 3  | 徐 |
| 31 27 20 5.9 1.5                    | 10 | 10 | 陽光大道 | B    | ▲      | 119    | 蘇狄雄    | 8  | 高 |
| 108 60 53 59 7.4                    | 11 | 11 | 八大進  | ▲    | 116-16 | 潘明輝    | 1      | 賀  | 5 |
| 10 11 8.7 12 2.0                    | 12 | 12 | 明月昇輝 | HP2  | ▲      | 116+2  | 田泰安    | 6  | 苗 |
| 10 9.9 9.3 12 3.6                   | 13 | 13 | 明月昇輝 | HP2  | ▲      | 116+2  | 田泰安    | 6  | 苗 |

| 第4場   |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 總場次 693 |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      | 8:15開跑 |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      | 2班1650米 (100-80分) |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |
|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|---------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|--------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------------------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|--------|
| 獨贏    |      |      |      |      | 位置   |      |      |      |      | 馬號   |      |      |      |      | 馬名      |      |      |      |      | 備註   |       |       |       |       | 配備    |       |      |      |      | 跑法     |      |      |      |      | 負磅   |      |      |      |      | 加磅   |      |      |      |      | 騎師                |       |       |       |       | 檔     |      |      |      |      | 厩齡   |      |      |      |      | 日距   |      |      |      |      | 上仗成績 |      |      |      |       | 泥地成績  |       |       |       |       | 同程成績 |      |      |      |      | 雨泥成績 |      |      |      |      | 同程   |      |      |      |      | 馬號   |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |       |       |       |       |       |       |      |      |      |      |      |      |      |      |      |      |        |
| 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00    | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30   | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00             | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00 | 6:30 | 7:00 | 7:30 | 8:00 | 8:30 | 9:00 | 9:30 | 10:00 | 10:30 | 11:00 | 11:30 | 12:00 | 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 | 3:00 | 3:30 | 4:00 | 4:30 | 5:00 | 5:30 | 6:00</ |

| 第5場   |      |      |      |      |         |     |    |       |        | 總場次 694 |    | 8:45開跑 |      | 4班1200米 (60-40分) |               |            |           |    |      |         |      |    |    |
|-------|------|------|------|------|---------|-----|----|-------|--------|---------|----|--------|------|------------------|---------------|------------|-----------|----|------|---------|------|----|----|
| 賽馬    |      |      | 位置   | 馬號   | 馬名      | 備註  | 配備 | 跑法    | 員加磅    | 騎師      | 檔  | 齡      | 上仗成績 |                  | 泥地成績          |            | 同程成績      |    | 泥地成績 |         | 同程成績 |    | 馬號 |
| 12:30 | 1:00 | 1:30 | 2:00 | 2:30 |         |     |    |       |        |         |    |        |      |                  | 冠季            | 冠季         | 冠季        | 冠季 | 冠季   | 冠季      | 冠季   | 冠季 |    |
| 16    | 18   | 20   | 21   | 8.0  | 1 金地飛客  |     |    | ▲     | 133+1  | 薛恩      | 7  | 文      | 2    | 626 12田8.4       | 5 3 2 1 7     | 5 3 2 1 5  | 2 1 0 0 1 | 1  | 泥好   | 1.08.54 | 1    | 1  |    |
| 3.5   | 2.5  | 4.5  | 2.9  | 1.0  | 2 旋里多彩  | ↓   | B2 | ▲     | 132+16 | 潘頓      | 6  | 徐      | 4    | 21 637 冠10海7.13  | 2 1 2 5       | 2 1 2 4    | 2 0 1     | 1  | 泥好   | 1.09.09 | 2    | 1  |    |
| 17    | 11   | 14   | 15   | 3.9  | 3 精英寶貝  | ※   | BT | ▲     | 121-9  | 周俊樂     | 9  | 丁      | 5    | 38 587 12田8.12   | 2 3 1 2 9     | 2 3 1 2 8  | 1 1 0     | 1  | 泥好   | 1.08.25 | 3    | 1  |    |
| 19    | 23   | 31   | 37   | 14   | 4 如真如假  | T   | ▲  | 124-1 | 陳嘉熙    | 11      | 方  | 4      | 9    | 558 占12照8.10     | 1 1 1 1 1     | 1 1 1      | 0 0 0     | 1  | 泥好   | 1.09.47 | 4    | 1  |    |
| 999   | 239  | 114  | 78   | 10   | 5 奔達之星  |     |    | ▲     | 124-1  | 蘇狄雄     | 3  | 葉      | 3    | 1 604 12田3.196   | 0 0 0         | 0 0 0      | 0 0 0     | 0  | 初跑此程 | 5       | 5    | 5  |    |
| 7.5   | 16   | 13   | 16   | 4.9  | 6 春風得意  | V   |    | ▲     | 123+3  | 巫顯東     | 1  | 何      | 8    | 16 641 12田5.75   | 0 1 0         | 1 0 1      | 0 0 0     | 0  | 泥好   | 1.03.62 | 6    | 1  |    |
| 25    | 16   | 13   | 16   | 4.9  | 7 雙天至尊  | BT  |    | ▲     | 125+2  | 何澤堯     | 12 | 呂      | 5    | 24 626 12港2.35   | 1 0 0 1 0     | 0 0 0      | 0 0 0     | 0  | 泥好   | 1.09.04 | 7    | 1  |    |
| 41    | 17   | 18   | 18   | 3.7  | 8 鯨臨天下  | BT  |    | ▲     | 124+1  | 梁家俊     | 3  | 苗      | 5    | 24 626 12度4.6.1  | 2 1 1 1 7     | 2 1 1 1 6  | 2 2 0     | 1  | 泥好   | 1.09.92 | 8    | 1  |    |
| 7.1   | 14   | 22   | 18   | 4.7  | 9 多美寶   | BX1 |    | ▲     | 117-6  | 黃俊      | 10 | 苗      | 3    | 28 615 占12港2.22  | 0 0 0         | 0 0 0      | 0 0 0     | 0  | 初跑此程 | 9       | 1    | 1  |    |
| 3.6   | 5.6  | 4.1  | 4.5  | 1.7  | 10 超然   |     |    | ▲     | 120+2  | 田泰安     | 4  | 鄭      | 7    | 24 626 12田8.52   | 3 5 3 1 18    | 3 5 3 1 15 | 1 1 1     | 1  | 泥好   | 1.09.05 | 10   | 1  |    |
| 7.9   | 8.3  | 5.2  | 6.8  | 4.4  | 11 勝利紅星 | PC  |    | ▲     | 120-2  | 賀銘年     | 5  | 蔡      | 3    | 21 633 占16度3.5.9 | 0 0 0         | 0 0 0      | 0 0 0     | 0  | 初跑此程 | 11      | 1    | 1  |    |
| 46    | 18   | 6.0  | 8.0  | 3.8  | 12 威風駿馬 | BO  |    | ▲     | 117-1  | 波健士     | 2  | 蘇      | 5    | 24 626 12港6.0.1  | 1 1 3 2 1 1 3 | 1 1 1      | 0 0 0     | 1  | 泥好   | 1.08.75 | 12   | 1  |    |

| 第6場                       |     |     | 總場次 695 9:15開跑 |     |    | 3班1200米 (80-60分) |      |     |        |        |    |    |    |     |           |            |           |      |      |    |        |                |
|---------------------------|-----|-----|----------------|-----|----|------------------|------|-----|--------|--------|----|----|----|-----|-----------|------------|-----------|------|------|----|--------|----------------|
| 場次                        |     |     | 場次             | 位置  | 馬號 | 馬名               | 備註   | 配備  | 跑法     | 負磅     | 加減 | 騎師 | 檔  | 權限  | 日         | 上仗成績       | 泥地成績      | 同程成績 | 泥地成績 | 同程 | 馬號     |                |
| 12:30 1:00 1:30 2:00 2:30 |     |     | 1              | 1   | 1  | 1                | 1    | 1   | 1      | 1      | 1  | 1  | 1  | 1   | 1         | 1          | 1         | 1    | 1    | 1  | 1      | 1              |
| 18                        | 10  | 10  | 10             | 3.2 | 1  | 嘉應傳奇             | T    | ▲   | 123-10 | 周俊樂    | 3  | 容  | 5  | 31  | 603       | 田12波8.5.4  | 0         | 0    | 0    | 0  | 初跑此程 ① |                |
| 5.2                       | 8.2 | 8.1 | 9.3            | 2.8 | 2  | 新強勇駿             | ↓    | BXT | ▲      | 128+15 | 黃俊 | 8  | 苗  | 5   | 38        | 591        | 泥12黃7.200 | 1    | 0    | 1  | 0      | 泥好1.08.32 ②    |
| 6.3                       | 6.1 | 9.0 | 9.9            | 6.6 | 3  | 悅跑得              | ▲    | PIT | ▲      | 132-1  | 潘頓 | 2  | 榮  | 4   | 49        | 559        | 谷12紹9.19  | 0    | 0    | 0  | 0      | 初跑此程 ③         |
| 95                        | 50  | 28  | 30             | 6.1 | 4  | 越感               | ▲    |     | 127    | 薛恩     | 12 | 霍  | 8  | 28  | 620       | 谷12紹7.90   | 1         | 3    | 1    | 3  | 1      | 泥好1.08.87.4 ④  |
| 21                        | 22  | 38  | 40             | 1.3 | 5  | 利之藏              | ▲    |     | 125-1  | 潘明輝    | 11 | 賀  | 5  | 10  | 665       | 田10維3.320  | 0         | 0    | 0    | 0  | 0      | 初跑此程 ⑤         |
| 5.3                       | 6.3 | 4.6 | 5.3            | 1.6 | 6  | 忠心美麗             | BT   | ▲   | 126+1  | 田泰安    | 1  | 東  | 5  | 24  | 625       | 田12潘6.58   | 0         | 0    | 0    | 0  | 0      | 初跑此程 ⑥         |
| 999                       | 16  | 22  | 21             | 6.5 | 7  | 安迅               | HT   | ▲   | 124-2  | 何澤堯    | 10 | 方  | 4  | 325 | 790       | 泥12波6.48   | 2         | 2    | 2    | 2  | 2      | 泥好1.09.82.7 ⑦  |
| 59                        | 19  | 11  | 11             | 7.4 | 8  | 好友益              | B    | ▲   | 121-2  | 巫顯東    | 9  | 徐  | 7  | 24  | 630       | 泥12鄧3.29   | 1         | 2    | 1    | 2  | 1      | 泥好1.08.73.8 ⑧  |
| 18                        | 16  | 24  | 19             | 3.4 | 9  | 天地人              | SWX2 | ▲   | 124    | 黎海鴻    | 4  | 陳  | 28 | 618 | 谷12楊6.36  | 1          | 1         | 1    | 1    | 1  | 0      | 泥好1.10.02.9 ⑨  |
| 2.4                       | 3.0 | 4.4 | 3.3            | 1.0 | 10 | 真勇士              | ↑    | ▲   | 120-13 | 史卓豐    | 6  | 文  | 3  | 38  | 587       | 泥12史12.7.2 | 1         | 2    | 1    | 2  | 1      | 泥好1.08.56.10 ⑩ |
| 119                       | 44  | 46  | 42             | 11  | 極爽 | HT               | ▲    | ▲   | 119-2  | 楊明倫    | 5  | T  | 84 | 471 | 谷12敬10.11 | 1          | 1         | 1    | 1    | 1  | 0      | 泥好1.10.76.11 ⑪ |
| 15                        | 11  | 5.3 | 6.5            | 4.7 | 12 | 勝利在手             | T    | ▲   | 117-3  | 黃智年    | 4  | 呂  | 21 | 637 | 谷10黃5.51  | 0          | 0         | 0    | 0    | 0  | 0      | 初跑此程 12        |



三駒退出  
兩馬補上

場次  
第三場  
第四場  
第八場

退出馬  
④喜勁驕  
⑥協勝神駒  
③錢之銳

補上馬  
股票傳奇  
二話不說

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 連贏  | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  |
| 位置Q | 1   | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  |
| 1   | 320 | 407 | 264 | 207 | 588 | 111 | 91  | 999 | 231 | 139 | 258 |
| 2   | 71  | 103 | 50  | 62  | 112 | 26  | 25  | 239 | 79  | 46  | 127 |
| 3   | 91  | 139 | 255 | 147 | 47  | 33  | 529 | 78  | 68  | 127 |     |
| 4   | 23  | 138 | 43  | 27  | 13  | 11  | 299 | 45  | 24  | 30  |     |
| 5   | 85  | 181 | 30  | 33  | 60  | 137 | 79  | 25  | 93  |     |     |
| 6   | 18  | 41  | 10  | 10  | 10  | 22  | 24  | 10  | 13  |     |     |
| 7   | 280 | 9   | 4   | 135 | 55  | 40  | 33  | 158 | 40  | 51  | 56  |
| 8   | 56  | 129 | 10  | 5   | 135 | 67  | 134 | 304 | 17  | 77  | 264 |
| 9   | 14  | 44  | 10  | 10  | 32  | 35  | 31  | 111 | 85  | 32  | 58  |
| 10  | 20  | 264 | 31  | 11  | 100 | 49  | 278 | 151 | 53  | 59  |     |
| 11  | 82  | 114 | 14  | 11  | 18  | 12  | 108 | 66  | 25  | 17  |     |
| 12  | 90  | 280 | 79  | 34  | 7   | 19  | 142 | 41  | 15  | 33  |     |
| 13  | 97  | 77  | 21  | 16  | 12  | 5.8 | 35  | 14  | 53  | 9.5 |     |

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |    |    |    |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|----|----|----|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |

此場7號初級賽，口銜及初級賽初出(高轉轉)。

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 連贏  | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  |
| 位置Q | 1   | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  |
| 1   | 320 | 407 | 264 | 207 | 588 | 111 | 91  | 999 | 231 | 139 | 258 |
| 2   | 71  | 103 | 50  | 62  | 112 | 26  | 25  | 239 | 79  | 46  | 127 |
| 3   | 91  | 139 | 255 | 147 | 47  | 33  | 529 | 78  | 68  | 127 |     |
| 4   | 23  | 138 | 43  | 27  | 13  | 11  | 299 | 45  | 24  | 30  |     |
| 5   | 85  | 181 | 30  | 33  | 60  | 137 | 79  | 25  | 93  |     |     |
| 6   | 18  | 41  | 10  | 10  | 10  | 22  | 24  | 10  | 13  |     |     |
| 7   | 280 | 9   | 4   | 135 | 55  | 40  | 33  | 158 | 40  | 51  | 56  |
| 8   | 56  | 129 | 10  | 5   | 135 | 67  | 134 | 304 | 17  | 77  | 264 |
| 9   | 14  | 44  | 10  | 10  | 32  | 35  | 31  | 111 | 85  | 32  | 58  |
| 10  | 20  | 264 | 31  | 11  | 100 | 49  | 278 | 151 | 53  | 59  |     |
| 11  | 82  | 114 | 14  | 11  | 18  | 12  | 108 | 66  | 25  | 17  |     |
| 12  | 90  | 280 | 79  | 34  | 7   | 19  | 142 | 41  | 15  | 33  |     |
| 13  | 97  | 77  | 21  | 16  | 12  | 5.8 | 35  | 14  | 53  | 9.5 |     |

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 連贏  | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  |
| 位置Q | 1   | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  |
| 1   | 320 | 407 | 264 | 207 | 588 | 111 | 91  | 999 | 231 | 139 | 258 |
| 2   | 71  | 103 | 50  | 62  | 112 | 26  | 25  | 239 | 79  | 46  | 127 |
| 3   | 91  | 139 | 255 | 147 | 47  | 33  | 529 | 78  | 68  | 127 |     |
| 4   | 23  | 138 | 43  | 27  | 13  | 11  | 299 | 45  | 24  | 30  |     |
| 5   | 85  | 181 | 30  | 33  | 60  | 137 | 79  | 25  | 93  |     |     |
| 6   | 18  | 41  | 10  | 10  | 10  | 22  | 24  | 10  | 13  |     |     |
| 7   | 280 | 9   | 4   | 135 | 55  | 40  | 33  | 158 | 40  | 51  | 56  |
| 8   | 56  | 129 | 10  | 5   | 135 | 67  | 134 | 304 | 17  | 77  | 264 |
| 9   | 14  | 44  | 10  | 10  | 32  | 35  | 31  | 111 | 85  | 32  | 58  |
| 10  | 20  | 264 | 31  | 11  | 100 | 49  | 278 | 151 | 53  | 59  |     |
| 11  | 82  | 114 | 14  | 11  | 18  | 12  | 108 | 66  | 25  | 17  |     |
| 12  | 90  | 280 | 79  | 34  | 7   | 19  | 142 | 41  | 15  | 33  |     |
| 13  | 97  | 77  | 21  | 16  | 12  | 5.8 | 35  | 14  | 53  | 9.5 |     |

此場7號初級賽，口銜及初級賽初出(高轉轉)。

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 連贏  | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  |
| 位置Q | 1   | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  |
| 1   | 320 | 407 | 264 | 207 | 588 | 111 | 91  | 999 | 231 | 139 | 258 |
| 2   | 71  | 103 | 50  | 62  | 112 | 26  | 25  | 239 | 79  | 46  | 127 |
| 3   | 91  | 139 | 255 | 147 | 47  | 33  | 529 | 78  | 68  | 127 |     |
| 4   | 23  | 138 | 43  | 27  | 13  | 11  | 299 | 45  | 24  | 30  |     |
| 5   | 85  | 181 | 30  | 33  | 60  | 137 | 79  | 25  | 93  |     |     |
| 6   | 18  | 41  | 10  | 10  | 10  | 22  | 24  | 10  | 13  |     |     |
| 7   | 280 | 9   | 4   | 135 | 55  | 40  | 33  | 158 | 40  | 51  | 56  |
| 8   | 56  | 129 | 10  | 5   | 135 | 67  | 134 | 304 | 17  | 77  | 264 |
| 9   | 14  | 44  | 10  | 10  | 32  | 35  | 31  | 111 | 85  | 32  | 58  |
| 10  | 20  | 264 | 31  | 11  | 100 | 49  | 278 | 151 | 53  | 59  |     |
| 11  | 82  | 114 | 14  | 11  | 18  | 12  | 108 | 66  | 25  | 17  |     |
| 12  | 90  | 280 | 79  | 34  | 7   | 19  | 142 | 41  | 15  | 33  |     |
| 13  | 97  | 77  | 21  | 16  | 12  | 5.8 | 35  | 14  | 53  | 9.5 |     |

此場7號初級賽，口銜及初級賽初出(高轉轉)。

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 連贏  | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  |
| 位置Q | 1   | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  |
| 1   | 320 | 407 | 264 | 207 | 588 | 111 | 91  | 999 | 231 | 139 | 258 |
| 2   | 71  | 103 | 50  | 62  | 112 | 26  | 25  | 239 | 79  | 46  | 127 |
| 3   | 91  | 139 | 255 | 147 | 47  | 33  | 529 | 78  | 68  | 127 |     |
| 4   | 23  | 138 | 43  | 27  | 13  | 11  | 299 | 45  | 24  | 30  |     |
| 5   | 85  | 181 | 30  | 33  | 60  | 137 | 79  | 25  | 93  |     |     |
| 6   | 18  | 41  | 10  | 10  | 10  | 22  | 24  | 10  | 13  |     |     |
| 7   | 280 | 9   | 4   | 135 | 55  | 40  | 33  | 158 | 40  | 51  | 56  |
| 8   | 56  | 129 | 10  | 5   | 135 | 67  | 134 | 304 | 17  | 77  | 264 |
| 9   | 14  | 44  | 10  | 10  | 32  | 35  | 31  | 111 | 85  | 32  | 58  |
| 10  | 20  | 264 | 31  | 11  | 100 | 49  | 278 | 151 | 53  | 59  |     |
| 11  | 82  | 114 | 14  | 11  | 18  | 12  | 108 | 66  | 25  | 17  |     |
| 12  | 90  | 280 | 79  | 34  | 7   | 19  | 142 | 41  | 15  | 33  |     |
| 13  | 97  | 77  | 21  | 16  | 12  | 5.8 | 35  | 14  | 53  | 9.5 |     |

此場7號初級賽，口銜及初級賽初出(高轉轉)。

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 連贏  | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  |
| 位置Q | 1   | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  |
| 1   | 320 | 407 | 264 | 207 | 588 | 111 | 91  | 999 | 231 | 139 | 258 |
| 2   | 71  | 103 | 50  | 62  | 112 | 26  | 25  | 239 | 79  | 46  | 127 |
| 3   | 91  | 139 | 255 | 147 | 47  | 33  | 529 | 78  | 68  | 127 |     |
| 4   | 23  | 138 | 43  | 27  | 13  | 11  | 299 | 45  | 24  | 30  |     |
| 5   | 85  | 181 | 30  | 33  | 60  | 137 | 79  | 25  | 93  |     |     |
| 6   | 18  | 41  | 10  | 10  | 10  | 22  | 24  | 10  | 13  |     |     |
| 7   | 280 | 9   | 4   | 135 | 55  | 40  | 33  | 158 | 40  | 51  | 56  |
| 8   | 56  | 129 | 10  | 5   | 135 | 67  | 134 | 304 | 17  | 77  | 264 |
| 9   | 14  | 44  | 10  | 10  | 32  | 35  | 31  | 111 | 85  | 32  | 58  |
| 10  | 20  | 264 | 31  | 11  | 100 | 49  | 278 | 151 | 53  | 59  |     |
| 11  | 82  | 114 | 14  | 11  | 18  | 12  | 108 | 66  | 25  | 17  |     |
| 12  | 90  | 280 | 79  | 34  | 7   | 19  | 142 | 41  | 15  | 33  |     |
| 13  | 97  | 77  | 21  | 16  | 12  | 5.8 | 35  | 14  | 53  | 9.5 |     |

此場7號初級賽，口銜及初級賽初出(高轉轉)。

# 潘頓披黃金甲

非常境界  
高乘駿

今次全泥賽事又跑九場，拆組賽事為四班1200米，報名馬多，為免馬匹請纓無路，拆多一組有理。但似乎有部份馬匹是想請，卻非在這裏請，而只想取保護權下次優先。突然出了場，請了纓，下次再報若又拆組，又很易變成無故請纓了。等日馬的1200米才報名，也許是可行方案。



黃金甲兩戰泥地  
一哩非冠即亞。

【重心場次-第4場】注意重點：八駒上陣但應有正常或偏快步速，是明朗場合。

「黃金甲」有幾厲害，只一場上季739場次同程已說明一切。當時「二郎」如日方中，「平海飛星」亦然，但兩駒也被「黃金甲」遠遠拋離，「二郎」當時雖然口部有血照跑，但偏快步速守第二位跟住放頭的「黃金甲」，入直路只能目送其遠去，輸4馬位跑第二，非常戲劇性，亦非常震撼。之後，「二郎」再出補中，亞軍就是739場次快時間之下各駒實力完全表露無遺。

然而，世事難料，「黃金甲」該場後全身麻痺治療絞痛，十月恢復快操，二月復出，熱身兩場，大前仗才跑544場次同程，快步速放頭，僅僅負於「蒙古王」，季軍是誰？又是「二郎」，已落後亞軍3馬位。而「黃金甲」直路出右腳直至最後百餘米才換左腳，最後數十米減弱，沒有贏

馬時的快完步速也愈衝愈勁，黃金聖衣猶未披上，然亦能繼續完勝「二郎」，令「精算閃擊」跟至力弱，威力已非常強大。再跑兩場，前仗高水準1200米泥地第四，表現仍佳。今次賽前晨課所見，此駒力量比之前更強，換上潘頓，應可贏回一仗。

「二郎」實力完全不及「黃金甲」，縱使544場次「黃金甲」未交出最高水準，也有頗大差距，今次有三甲機會但不易贏。「蒙古王」則似愈戰愈勇，544場次像發瘋一樣撲上，當晚很硬的泥地可能有助，但狀態肯定大勇，應有一定威脅。

「逍遙自在」292場次同程贏「烽煙四喜」，「二郎」跑對了也只第三落後3馬位，若然交出應有水準，有力威脅敵侶「黃金甲」。544場次大敗，也許是因為當晚泥地太硬，不合「逍遙自在」發揮，上次跑谷草1650米餘位也有些追勢跑第五，不容忽視。

信心指數：★★★★

高乘駿馬膽  
第四場  
③黃金甲

實力評級  
A級 ③黃金甲  
B級 ②逍遙自在 ④蒙古王  
C級 ①二郎  
D級 ⑤精算閃擊

沙田全天候跑道 周二掛牌 濕場地 監理 周松崗 方中

三T多寶：\$3,261,463 彩金：\$7,000,000  
六寶多寶：\$544,604 彩金：\$3,000,000

停賽騎師：  
莫雷拉1日(5月27日)  
蔡明紹1日(5月27日)  
下次停賽：  
巫順東1日(5月31日)  
押後停賽：  
郭能1日(6月7日)  
復出騎師：陳嘉熙

彩池資料  
5、6、7場  
第一口仔T 4、5場  
第二口仔T 6、7場  
第三口仔T 8、9場  
六環彩 4至9場  
三寶 7、8、9場  
四環彩及四連環 1-9場  
3、5、7、9場多寶：各\$800,000

符號說明  
B眼罩 V開縫眼罩 H頭罩  
P防沙眼罩 BO單邊眼罩 SR鼻籠  
SW羊毛面籠 SB羊毛頸籠 E耳罩  
T腳刷 C喉托 X交叉鼻籠  
SO單邊羊毛面籠 PC半防沙眼罩  
配備後加上：1初戴 2重戴 3除去

▲較上賽高一班次 ▲較上賽低一班次  
●轉出初出 ●插班初出 ●流鼻血  
■為王降馬 馬號黑底白字(●)為優先出賽權馬 馬名下第一欄為馬房優先參考次序 從前曾於化驗場驗馬  
騎師名字上紅底白字為見習騎師 紅字為本地自由身騎師減磅

|     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| 連贏  | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  | 12  |
| 位置Q | 1   | 2   | 3   | 4   | 5   | 6   | 7   | 8   | 9   | 10  | 11  |
| 1   | 320 | 407 | 264 | 207 | 588 | 111 | 91  | 999 | 231 | 139 | 258 |
| 2   | 71  | 103 | 50  | 62  | 112 | 26  | 25  | 239 | 79  | 46  | 127 |
| 3   | 91  | 139 | 255 | 147 | 47  | 33  | 529 | 78  | 68  | 127 |     |
| 4   | 23  | 138 | 43  | 27  | 13  | 11  | 299 | 45  | 24  | 30  |     |
| 5   | 85  | 181 | 30  | 33  | 60  | 137 | 79  | 25  | 93  |     |     |
| 6   | 18  | 41  | 10  | 10  | 10  | 22  | 24  | 10  | 13  |     |     |
| 7   | 280 | 9   | 4   | 135 | 55  | 40  | 33  | 158 | 40  | 51  | 56  |
| 8   | 56  | 129 | 10  | 5   | 135 | 67  | 134 | 304 | 17  | 77  | 264 |
| 9   | 14  | 44  | 10  | 10  | 32  | 35  | 31  | 111 | 85  | 32  | 58  |
| 10  | 20  | 264 | 31  | 11  | 100 | 49  | 278 | 151 | 53  | 59  |     |
| 11  | 82  | 114 | 14  | 11  | 18  | 12  | 108 | 66  | 25  | 17  |     |
| 12  | 90  | 280 | 79  | 34  | 7   | 19  | 142 | 41  | 15  | 33  |     |
| 13  | 97  | 77  | 21  | 16  | 12  | 5.8 | 35  | 14  | 53  | 9.5 |     |

此場7號初級賽，口銜及初級賽初出(高轉轉)。

|    |   |
|----|---|
| 連贏 | 2 |
|----|---|



# 多蒙特迎拜仁 德甲打吡鬥攻

## 同膺陣中最高效射手 夏蘭特首與羅拔仔交鋒

德甲消息

德甲今日上演冠軍前哨戰，由榜首拜仁慕尼黑作客少4分的次席球隊多蒙特，亦是兩軍箭頭「羅拔仔」羅拔利雲度夫斯基，以及艾寧夏蘭特在這場德國打吡戰首次交鋒。客軍攻擊手湯馬士梅拿強調，兩軍雖正進步向前，但拜仁目標是一周內過三關全取9分。

德甲復賽後踢罷兩輪，爭取八連霸的拜仁慕尼黑連勝柏林聯及法蘭克福入7球失2球，多蒙特則在零失球下，共向史浩克04和禾夫斯堡派6蛋，狀態同樣毋庸置疑。拜年前鋒羅拔利雲度夫斯基近兩仗各入一球，以27球在射手榜居首，以3球領前RB萊比錫射手迪姆華拿。惟今年初加盟多蒙特的19歲新星艾寧夏蘭特不示弱，碰史浩克時貢獻入球助攻各一，連同之前效力薩爾斯堡在內，今季35戰入41球的數目，恰巧與「羅拔仔」相同，令這兩名場均入近1.2球的球星，無疑成為此役焦點。另值得留意的是，多蒙特翼鋒拉菲爾古里路過去兩仗入3球，威脅力或不比夏蘭特低。

拜年前鋒湯馬士梅拿說：「這是關鍵的一星期。」

我們已明確定下在一周內連贏三場（包括周六迎戰杜塞爾多夫）的目標。已隊期待周二之戰。儘管多蒙特與我們一樣全速向前，但我希望展示球隊的強項，帶着微笑凱旋。」

梅拿冀一周過三關保榜首優勢

事實上，多蒙特雖在去年德超盃及去季聯賽，同在主場擊退拜仁，但德甲重開兩輪不利主隊（見另稿），而且去年11月初走馬上任的

拜仁教練費歷克，第2場領軍亦能主場以4：0大破多蒙特。

利華迎狼堡 夏維斯續掛帥

軍情方面，多蒙特主帥法夫利賽前暗示翼鋒查頓辛祖有望擔正攻堅，但倒戈的中堅曉姆斯觸傷筋，上陣成疑；拜仁則有中場堤亞高艾簡達拿鼠蹊受傷，隊友中堅謝路美保定則被撞傷腳部。

同日另一仗，利華古遜聯賽重開後首次主場作賽對「狼堡」禾夫斯堡，傳獲利物浦與巴塞隆拿垂青的主隊球員夏維斯，有望再由進攻中場的位置，連續第3場推前衝鋒陷陣。這名20歲新星之前兩仗各入2球，協助球隊連挫雲達不來梅及慕遜加柏，並趕過後者，以27戰53分升上第4，只少第3位的RB萊比錫1分。

預計陣容 地點：恩杜魯公園球場（多蒙特市）



傷：（多）馬高列奧斯、薩加度、尼高舒侯斯；（拜）菲臘比古天奴、哥倫天杜利素、歷卡斯蘇尼

## 復賽後客軍佔優 兩輪僅3隊主勝

繼德甲復賽首輪只得一支主隊勝出，周日第2周最後一仗科隆主場逼和杜塞爾多夫2：2後，也只有兩支佔主場之利的球隊報捷，累計兩輪主隊勝出率僅16.7%。

主隊勝率16.7% 復賽前達43.3%

德甲重開首輪9仗主隊成績1勝3和5負，多蒙特是唯一勝利者，次輪衆主隊則是2勝2和5負，未有太大改善，而兩支勝出主隊為拜仁慕尼黑及哈化柏林，事實上，上述三軍與兩次作客的利華古遜，正是戰火重燃後的兩連捷球隊。總計踢罷兩輪後，主隊勝出率只得16.7%，

與聯賽停擺前的43.3%成天淵之別。

史浩克慘負 遭奧軍擲槍

另外，復賽連敗的球隊是科隆、法蘭克福及史浩克04。史浩克在首戰於魯爾區打吡以0：4慘負多蒙特後，再於主場吞奧格斯堡3蛋，賽後更被奧軍在社交網擲槍應改名為史浩克03。禍不單行的是，史浩克此役有中場蘇奧沙達在56分鐘因傷退下火線。另外，是役為奧軍教練靴列治首次領軍，他因早前違反隔離令，出外買牙膏及護膚霜被會方罰停賽一場，上仗主場負禾夫斯堡無緣督師。



科隆藉多明歷達斯拿末段助攻前線拍檔莫迪迪（右）及祖安哥度巴，主場以2：2逼和杜塞爾多夫。（法新社）



羅拔利雲度夫斯基  
拜仁慕尼黑前鋒

## 英允回復常規操練 英超隊明表決意向

英國政府昨日公布第二階段職業運動員復賽指引，對此英超20支球隊將在當地時間周三投票，決定是否回復常規操練，外界料這次表決將成為英超今季能否復賽的關鍵。

歐洲五大聯賽中，目前僅得英超及意甲仍未為今季作定案，其中英國政府昨公布第二階段職業運動員復賽指引，容許職業運動隊伍在符合特定社交隔離條件下回復正常訓練。而英超賽會今日率先與各隊主

帥及隊長商討有關安排，並在明日讓20隊進行投票，決定是否同意回復常規操練。一旦通過，後日便會開會商討復賽的具體安排，包括比賽時間及形式等。

NHS證紅軍3月迎馬體會播毒

另外，據《星期日泰晤士報》報道指，英國國民保健服務（NHS）經研究後發現，當地有41宗新冠病毒肺炎死亡病例，與利物浦3月時於迎戰馬德里體育會的歐聯16強賽事

（圖，Getty Images）有關，意味該仗成為當地病毒散播的源頭之一。



## 施丹違隔離令 離馬德里勢被罰款

西班牙傳媒報道，皇家馬德里主帥施丹近期曾到訪馬德里市外一條村莊，涉違反當地隔離指引，勢被罰1500歐元。西維爾4將亦無視禁令在家中開派對，其後在社交網致歉。

巴利打高球 西維爾4將開派對

施丹據報曾到訪馬德里市外一條村莊，這名47歲法國隊名宿在該處買入物業，但疑被鄰居認出令事件曝光。當局規定除非有特別原因，居民不准在城市和郊區間流動。屢傳離隊的皇馬前鋒加里巴利亦疑違反禁令，到郊外打高爾夫球，勢被當局調查。

傳巴塞欲斟3將 尼馬榜上有名

而包括班尼加、法蘭高華斯基斯、盧克迪莊及奧甘波斯等4名西維爾球員則與親友召開派對，無視禁止10人以上聚會的限制。4人其後致歉，但西甲賽會主席泰巴斯指關注事件，不排除作出處分。

而近期頻頻操練為復賽備戰的巴塞隆拿，再傳已制定下季收購名單，其中國際米蘭前鋒拿達路馬天尼斯及祖雲達斯中場比真歷均榜上有名，屢傳回巢的巴黎聖日耳門前鋒尼馬亦被指是目標之一。然而巴塞因疫情收入大減，難望一併簽下3人，料會方將優先考慮今季表現出色的馬天尼斯。



包括班尼加在內4名西維爾球員，與親友共12人聚會違反禁令，事後在社交網道歉。（網上圖片）

## 紐約州放寬限制 籃網日內復操

NBA 紐約州長科莫周日宣布放寬限制措施，包括容許州內的職業球隊重開訓練場，其中NBA布魯克林籃網宣布將於日內復操。而入選今年籃球名人堂的已故球星高比拜仁，其遺孀落實將代表出席頒獎禮。

美國疫情重災區的紐約州，近期確診及死亡數字均有下降趨勢，州長科莫昨日宣布放寬限制措施，容許最多10人的合法目的聚會，並批准州內的職業球隊重開訓練場，惟

目前四大聯盟僅布魯克林籃網已宣布於日內復操。

此外，NBA發言人證實聯盟正與迪士尼世界商討復賽計劃，料將在奧蘭多迪士尼南部的綜合運動園區進行，惟具體詳情仍有待落實。

高比遺孀出席名人堂頒獎禮

另外，入選今年籃球名人堂的已故洛杉磯湖人前鋒高比拜仁，其遺孀妮莎及家人，將會代表高比出席暫定8月底舉行的頒獎禮。

## 阿仙奴傳斟古天奴 古安度斯尼爾斯勢遭清洗

據英國《每日郵報》報道，阿仙奴已向菲臘比古天奴（圖，Getty Images）展開斟介，冀將這名巴西國腳帶返英超。相反，在新帥阿迪達麾下不受重用的古安杜斯及美蘭尼爾斯，據報今夏勢被掛牌出售。



黑的菲臘比古天奴，雖表現不俗，惟拜仁無意留用之餘，他在巴塞亦難有未來，令這名27歲中場去向再成焦點。

據《每日郵報》報道，繼車路士傳出有意羅致外，阿仙奴亦已向其經理人展開斟介，並視這名前利物浦球星為今夏頭號目標。

此外，據《The Athletic》消息指，新帥阿迪達有意在今夏出售古安杜斯及美蘭尼爾斯，其中21歲中場古安杜斯雖在前帥艾馬利麾下表現出色，惟據指他今年2月曾在更衣室挑起衝突，成為阿迪達一直未重用對方的原因。至於尼爾斯則因在多個位置上表現均不合格，故早已不在未來計劃之中。

## 冀保比賽質素 中超新季勢保留升降班

中 據中國傳媒報道，中國足協和大部分中超球會傾向新賽季保留升降班制度，以保證聯賽質素。

恒大球員身價冠絕中超

隨着深圳佳兆業獲准留級，取代散班的天津天海，中超今季續保留16隊角逐。內媒報道指，為防中超成一潭死水，絕大多數球會不同意

今季取消降班，而料2021年賽季的擴至18隊的方案，獲通過機會不大。

此外，廣州恒大在中超球會的最新身價榜，以5425萬歐名列前茅，比值5130萬歐元的次席上海上港多295萬歐元，第3位是4195萬歐元的北京國安。

令人意外的是，去季尾二的深圳佳兆業以985萬歐元排第12位，而下季由衝超變成留超的FC深圳，早前

已買入郜林、王永珀、鄭達倫和裴帥等4名球員，比引入自由身球員秦升、趙明劍、馮瀟霆及曾誠等的上海申花積極。

遼寧宏運等11隊退出中國足壇

此外，包括遼寧宏運等11間球會日前因欠薪被取消聯賽資格，同時天津天海等5隊主動退出，令中國足球遭受沉重打擊。



## 走進鏞記大廚房 最愛雛鵝煲

## 黃淑儀呻港劇不重視老人家

**專訪** 新冠病毒肺炎肆虐，重創飲食業，很多食肆相繼結業，甚至連一些老字號酒樓都捱不住，黯然結業。但有78年歷史、位於中環以炭火燒鵝成名的鏞記酒家，卻在「疫市」下大裝修。據知裝修將融入中西文化及修葺大廚房，但會保留傳統炭爐。一向有光顧鏞記的黃淑儀趁裝修前到酒家懷緬一番，更入廚房參觀，對完成歷史使命的油渣爐歎為觀止，稱逾4斤重的18吋生鐵鑊，其溫哥華家中也有一隻，多人聚餐時能大派用場，但不識拋鑊。她又對仍然堅持用炭火燒鵝的巨爐感興趣，並向大廚了解燒鵝的製作過程。

記者：柯美 攝影：黃梓烜

黃淑儀（Gigi 姐）跟鏞記的淵源始於10多年前做烹飪節目，認識老闆甘現禮（禮哥），她最喜歡鏞記的小炒皇和至尊雛鵝煲等，但她無意將鏞記吃到的菜式，在她主持的烹飪節目《Gi味俱全》中教觀眾煮，「食材好複雜，如何揀雛鵝，如何處理鵝紅和鵝腸，這些我平時都不會做，交給大廚做好了，要品嚐美味菜式真的要來這裏」。她續道：「做了飲食節目後，走訪內地很多酒店和酒家，都會參觀廚房，以前酒家的廚房因火氣猛、油煙大，會熏得黑黑的，但近這10年已變得很乾淨，可以跟西廚看齊。其實鏞記的廚房仍然很乾淨，但都進行裝修，與時並進，用開的油渣爐會改為煤氣爐。」

## 大讚陸劇韓劇水準高

Gigi 姐因到過很多地方拍攝飲食節目，每次都蒐羅不同廚房用品堆滿家中，疫情下除外出拍網上飲食節目，



黃淑儀（左）到三樓的大廚房參觀，廚師以即將由煤氣爐取代的舊式油渣爐示範拋鑊。



黃淑儀（右）與認識多年的鏞記老闆甘現禮（左）合照。

位於中環的鏞記酒家大裝修，黃淑儀趁裝修前到鏞記懷緬一番，在龍鳳大禮堂拍照留念。

就留在家中執拾，又趁這段時間煲劇，大讚陸劇和韓劇非常有水準，她感慨道：「煲了幾套陸劇和韓劇，覺得水準高過港劇。他們的劇本很好，令觀眾看到如癡如醉，一套劇我會睇兩次，第一次睇故事和流程，第二次睇服裝和攝影，研究鏡頭點拍，怎樣令男女主角有感情和心理變化，像陸劇《精英律師》，整個寫字樓全部是玻璃窗，睇得通通透透，但點解鏡頭沒有穿崩？香港劇集就要遮來遮去，又叫我們唔好郁，行多幾步又話穿崩，喝到你暈晒。我會睇這些，真的好精彩！」

## 橫店拍劇獲尊重

是否覺得港劇沒進步？Gigi 姐笑說：「只可以講不夠全面，我們做演員好被動，控制不到。我咁老都好少機會拍劇。（內地很多資深演員？）是的，而且受尊敬和重用，香港就沒這種情形。我很久前在橫店拍過一齣電

視劇，攝影師叫道『黃老師，麻煩你後一點點。』我完全不知是叫我，仍跟演員傾偈對戲；攝影師再叫『黃師傅』，我問哪個黃師傅來了，才知是叫我，而且叫了很多次。他們對長輩很尊敬、很有禮貌，被尊重是很重要的。」談到效力無綫37年的劉江也離巢？Gigi 姐說：「幾十年來港劇都有這種現象，不重視老人家，不寫老人家戲分，只是過場，令人無趣。我做演員，若有劇集不用我講對白，出鏡就可以收錢，我都不願意，一定要有戲做。」

## 將榮升麻麻 再做奶奶

Gigi 姐之前左膝蓋做了手術已康復，原定本月初再做右膝蓋手術，因為

疫情影响要延期，本來去日本為香港開電視拍攝飲食節目也要延遲。

她還透露，快將榮升麻麻和再做奶奶，不過無意退休湊孫，「大仔9月結婚，二仔的太太10月生BB。本來計劃7月拍完飲食節目就返溫哥華，疫情令我改變計劃，因醫院隨時通知做右膝蓋手術，所以我不敢離港，希望盡快做完手術，因為做物理治療也要花兩三個月。（兒子有否要求幫手湊孫？）我認為，每個小朋友都有他們的成長過程，成長後有自己的生活圈子，我不會打擾他們，除非主動叫我幫手照顧一段時間，否則我不會插手。」

Gigi 姐表示，從來沒想過停下來，覺得仍有工作代表還有人欣賞她，亦



黃淑儀透露大仔劉德政（後排右一）將於9月結婚，二仔徐肇麟（後排中）的太太10月誕B，她將再做奶奶及榮升麻麻，雙喜臨門。

（資料圖片）

可藉工作訓練自己的手腳和腦筋的靈活性，最重要是不想跟時代脫節。



## 食藝海鮮酒家

SHI-ART CHINESE CUISINE  
Suite 1302, Richmond Centre, 6551 No.3 Rd., Richmond  
訂座電話：604.279.8998  
七天營業（早上9時至晚上9時）

早茶8折+免茶

星期一至星期日（包括假期）  
11:00am前結帳

食藝海鮮酒家將於  
5月29日（星期五）  
恢復堂食服務

營業時間：  
早上9時至晚上9時

復業  
特價推介：

貴妃雞・油雞  
一隻 \$19.80

半隻 \$9.80

全日歡迎自取外賣  
604-279-8998 / 604-279-8996

感謝大家支持！

筵開18席，歡迎預訂全年酒席，備貴賓房服務



## 天天漁港

TIN TIN SEAFOOD HARBOUR

3711 No.3 Road Richmond（烈治文山三號路八佰伴對面）訂座電話：604.370.3883

各位天天漁港的貴賓：

天天漁港現已恢復堂食服務  
全線開業

（歡迎訂座）

茶市：9 am - 3 pm

晚市：5 pm - 9 pm

歡迎各位客人致電(604)370-3883訂購  
外賣，所有外賣一律85折優惠，另微信  
天天外賣優惠群組更設有定時優惠食品優  
惠大家，如需要送餐服務可在飯團外賣的  
天天漁港內點餐，敬請大家留意！

全日外賣服務 繼續提供  
85折優惠！

天天漁港謹啟



請掃碼下單 外賣  
優惠停不了！  
85折

關注我們社交平台，獲知即時新菜式資訊及限時折扣優惠。



## James On Hastings

地道粵菜 足料靚湯

疫後重建 攜手前行

附送是日例湯

外賣熱線 604-336-2118

疫前疫後 優惠依然

滿\$35 稅前 送 海南雞飯一客（價值\$15.99）

滿\$60 稅前 送 海南雞半隻（價值\$17.99）

滿\$80 稅前 送 馳名咖喱牛腩（價值\$18.99）

滿\$120 稅前 送 精美丁恤一件（價值\$24.99）

外賣合作平台

飯團・foodora・

Uber Eats・

SkipTheDishes・

DoorDash

網上落單

jamesonhastings.com

2683 East Hastings 夾 Slocan 早上11時-午夜12時

## 麥田海鮮中菜館

Golden Spring Restaurant

604-258-9018

午市特價 粉麵飯 \$11.95 起

午市時間：11:00am-3:00pm

特價

大龍蝦飯 \$53.95

小龍蝦飯 \$31.95

金沙蟹 \$13.80

薑蔥龍蝦生麵底 \$29.80 (足1.8磅)

2461 Nanaimo Street, Vancouver

營業時間：星期一至五：11am-4pm 5pm-10pm

逢假期、星期六、日：10:30am-4pm 5pm-10pm（星期二休息）歡迎預訂

www.goldenspringrestaurant.com

本餐館暫定6月3號恢復堂食，開業前必定遵守政府安全衛生指引，做好一切消毒清潔工作。歡迎各位貴客繼續光臨麥田中菜館。為更好控制顧客流量，歡迎提早預訂菜式。謝謝！

## 特別推介精選

雜菌神戶牛仔粒 和風茄子牛仔粒  
招牌金蒜雞/油雞（提前半天預訂）  
頭抽五花腩土魷 粟米斑塊 金沙蝦球  
魚香茄子扒豆腐 椒鹽魷魚鬚  
臘味台灣椰菜花 美極鴨下巴 枝竹羊腩煲  
風沙雞翼 秘製/京蔥哈利拔  
豆豉鯪魚油麥菜 蒜蓉豆苗 炸大腸  
味菜涼瓜牛柳絲 乾煸四季豆

歡迎使用

微信支付

支付宝

ALIPAY

歡迎外賣



馮盈盈否認戀上何猷亨  
「無撻着 只有撻落水」

馮盈盈去年底跟拍拖4年的醫生男友鍾文浩分手，今年4月傳出跟主播鄭衍峰交往，借出價值60萬的靚車給對方外，又傳兩人同居。昨日馮盈盈又傳出新緋聞，她出席賭王兒子何猷亨的億元遊艇派對，傳出兩人撻着蜜運中。

昨日馮盈盈主動在社交平台否認戀上何猷亨，她分享當日玩滑水的照片，留言稱今年首次出海，學玩WakeSurf兼認識了一班新朋友。她說：「無撻着 只有撻落水，緊張到我眼中只有條繩，要上岸我寧願游水。」

馮盈盈稱跟何猷亨出海，還有好友江嘉敏與大伙兒同行，她透露是江嘉敏介紹認識何猷亨，否認拍拖，稱大家只是朋友，也沒有發展中。 娛樂組

► 馮盈盈昨日在社交平台分享當日出海玩滑水的照片，稱與何猷亨只是朋友，沒有發展中。

( 網上圖片 )



何猷亨  
(資料圖片)



## 陳欣妍拒再性感下廚 拍檔楊天宇騷肌頂上

陳欣妍及沈殷怡於 ViuTV 節目《辣伙頭》穿上性感裝束展廚藝，被網民冠以「Double S」之名火速爆紅，昨日二人於西環為 ViuTV 新節目《辣伙頭·開火》錄影，卻穿得密實。

陳欣妍表明今次不會性感上陣，比賽時更會穿上廚師衫包到上頸，笑稱計劃將騷身材交給同組隊友楊天宇負責，楊天宇亦表示不抗拒，有可能在節目中騷肌。陳欣妍表示有時間會為男友沈震軒下廚，問男友夠膽批評其廚藝？她笑言：「他不夠膽批評，我煮的都是好味。」

黃奕晨與譚凱倫早前傳緋聞，二人

再次否認拍拖，黃奕晨說：「我們是認識多年的好朋友，當她是男人，除非我中途『轉基』，否則我們都很安全。」譚凱倫亦怪責黃奕晨拖累她，令追求者大減。

記者：林祖傑

記者：林祖傑



黃奕晨（左）與譚凱倫（右）表示在節目碰頭不尷尬。



陳欣妍（左）表示計劃將騷身材重任交拍檔楊天宇（右）負責。

## 衛詩雅拍《歎息橋》上癮 林保怡：好多公司邀合作

衛詩雅與林保怡昨日分別到商台宣傳演出劇集《歎息橋》。衛詩雅表示劇集播映初期，她被鬧是「衰女人」，因她「劈腿」，又對林保怡不好，但故事發展下去，大家看到她有苦衷，反而會可憐她。衛詩雅希望原班人馬再合作，她說：「這種拍攝方法會令人上癮，拍攝時，林保怡稱跟這兩名導演合作後，拍不到其他導演的劇。我初時不明白，但不久便明白，他們拍得好生活化，就算我咬字不正和甩嘴都收貨。」她現在忙於為7月開拍的電影做前期工作，頻頻開會，忙到沒時間做物理治療。由於電影成本有限，所以已開始囤積，以免擔誤時間。

林保怡透露因為劇集反應好，很多公司主動邀他合作，但他想有劇本、一切準備好，才跟有興趣合作的人接洽，「好似起樓咁，打好基礎先，我唔急，反而我好想疫情快點過去，能



林保怡希望疫情快點過去，能夠設宴慰勞《歎息橋》台前幕後。



衛詩雅昨日到商台宣傳演出劇集《歎息橋》。

夠約到台前幕後演員和工作人員一齊食飯，慰勞他們」。

記者：柯美

## 新劇演情侶 陳山聰慨嘆：生得出劉穎璇

劉穎鏞（鏞鏞）與陳山聰昨日為劇集《超能使者》開工，兩人在劇中扮演歡喜冤家，有另類親熱場面。陳山聰說：「我們會共處洗手間，講鏞鏞出浴，撞着我如廁，互相望到大家。」鏞鏞會否裸露演出？她稱要視乎情況，不過扮演這個辣妹角色，對她而言，是突破的機會，要著好多性感服裝演繹大膽大肺性格，故需戒零食，時刻挺胸收腹。

陳山聰證實鏟鏟真的非常忍口，他說：「我最近跟她合作了3部劇集，她現在的身形最弗，見她正餐只食雞胸和雞蛋，之前拍攝劇集《唐人街》時，她攤開零食不停食」。

### 鏟鏟 23 歲生日 胡斐短訊祝賀

鏃鏃前天 23 歲生日，在工作中度過，林子善在拍攝空檔推出蛋糕，跟她與 5 月生辰的唐詩詠一齊慶祝，她說：「好熱鬧，而且蛋糕無糖多水果，我噏弗都可以食。」至於緋聞男友胡

輩有何表示？鏞鏞說：「他有發祝賀短訊，但最近好忙，約食飯遲一點再算。」陳山聰感慨年紀愈來愈大，女拍檔愈來愈後生，他笑說：「我生得出鏞鏞啦！我早前還說自己42歲，老婆笑我記憶停留，其實我已44歲了。」鏞鏞大讚陳山聰勤做運動、保養得宜，是個凍齡例子。 記者：鍾一虹



劉穎鏞(左)與陳山聰昨日為新劇《超能使者》開工。

# 海逸海鮮酒家

## Haiyi Seafood Restaurant

訂餐電話: 604-321-4448

4818 Main Street (夾 32 街), Vancouver, BC

### 茶市點心單

|        |      |
|--------|------|
| 焗菠蘿叉燒包 | 6.99 |
| 飛魚子燒賣  | 6.99 |
| 臘味糯米雞  | 6.99 |
| 蠔皇叉燒包  | 6.99 |
| 鳳爪排骨飯  | 7.49 |
| 牛肉腸粉   | 6.99 |
| 香煎韭菜餃  | 6.99 |
| 瘦肉豬骨粥  | 9.99 |
| 海逸鮮蝦餃  | 6.99 |
| 豉汁蒸排骨  | 6.99 |
| 瑤柱雞包   | 6.99 |
| 臘味煲仔飯  | 7.49 |
| 鮮蝦腸粉   | 6.99 |
| 西菜牛肉球  | 6.99 |
| 豬骨粥    | 6.99 |
| 鮮蝦春卷   | 6.99 |

**全面重開**  
**堂食**  
**外賣照常**  
**服務**

### 廚點特別好介紹

|           |       |
|-----------|-------|
| 金沙豆腐      | 18.88 |
| 秘製炒飯      | 19.88 |
| 生炒糯米飯     | 22.99 |
| 鹹魚雞粒炒飯    | 20.99 |
| 味菜涼瓜雞片煎米粉 | 22.80 |

|         |       |
|---------|-------|
| 招牌秘製炒米粉 | 18.88 |
| 乾炒牛河    | 19.99 |
| 瑤柱蛋白炒飯  | 20.99 |
| 招牌炒麵    | 22.99 |
| 海鮮炒麵    | 24.99 |

|                     |         |
|---------------------|---------|
| 杏汁豬肺湯<br>(一天前預訂)    | 32.80/例 |
| 瑤柱雪燕羹               | 26.88/例 |
| 乾炒牛河                | 19.99/例 |
| 瑤柱蛋白炒飯              | 19.99/例 |
| 乾炒伊麵                | 19.88/例 |
| 招牌炒麵                | 19.88/例 |
| 肉絲炒麵                | 19.88/例 |
| 萬壽果燉螺頭豬脰<br>(一天前預訂) | 88.00/頂 |
| 豬潤杞子辣椒葉             | 24.88/例 |
| 上湯菜心                | 19.99/例 |
| 涼瓜炒牛肉               | 23.99/例 |
| 秘製炒飯                | 19.88/例 |
| 揚州炒飯                | 19.88/例 |
| 生炒糯米飯               | 19.88/例 |
| 鎮江一字骨               | 22.99/例 |
| 蜜汁一字骨               | 22.99/例 |
| 頭抽一字骨               | 22.99/例 |
| 碳燒豬頸肉               | 26.88/例 |
| 蜜汁骨                 | 22.99/例 |
| 菠蘿咕嚕肉               | 22.99/例 |

|           |          |
|-----------|----------|
| 椒鹽豬扒      | 22.99/例  |
| 脆皮炸大腸     | 23.88/例  |
| 秘製炒米粉     | 18.80/例  |
| 糯米窩燒雞     | 59.99/隻  |
|           | 30.00/半隻 |
| 豆豉鮫魚炒 A 菜 | 22.99/例  |
| 乾炒羅漢上素    | 21.99/例  |
| 瑤柱金菇扒豆腐   | 26.88/例  |
| 瑤柱玉子豆腐    | 26.88/例  |
| 上湯豆苗      | 23.88/例  |
| 蒜蓉炒豆苗     | 23.88/例  |
| 上湯辣椒葉     | 23.88/例  |
| 乾咖喱蝦球     | 29.99/例  |
| 椒鹽龍利柳     | 22.99/例  |
| 椒鹽鮮魷      | 22.99/例  |
| 香濃鯊魚煲     | 68.00/例  |
| 翡翠龍利柳     | 28.80/例  |
| 斑腩豆腐煲     | 23.99/例  |
| 魚香茄子煲     | 19.99/例  |
| 魚香三子煲     | 26.00/例  |
| 芥蘭炒牛肉     | 23.99/例  |

**Japanese Restaurant From Japan**

**夜**  
Dinner Menu

**IZAKAYA Gon's**  
[Denman] 権

VANCOUVER BEAVER SERVICE INDUSTRY INC.

新冠狀病毒肆虐，未能再以堂食款客，  
居酒屋・権 (Izakaya Gon's) 深以為憾！  
為答謝貴客厚愛，本店勉力繼續提供  
外賣及送餐服務：  
(604) 559-6404

**自取全面八折**

歡迎往以下網址瀏覽菜單：  
<https://izakaya-gons.com/denman/dinner.html>

Uber Eats DOORDASH

Supreme Sake Flight \$20/About 30ml each

**IZAKAYA Gon's**  
[Denman] 権

VANCOUVER BEAVER SERVICE INDUSTRY INC.

**Open 7 Days**  
【IZAKAYA Gon's】  
<https://izakaya-gons.com/denman/>  
854 Denman Street, Vancouver BC V6G 2L8 Canada  
Telephone: (604)559-6404 Email: info@izakaya-gons.com



## 鴻星溫哥華店現已提供堂食服務



列治文店由五月一日起提供外賣服務，

自取外賣一律 **八五折**

\*所有特價品除外

亦可選用



享用鴻星外賣服務

**鴻星**  
海鮮酒家  
RED STAR  
SEAFOOD RESTAURANT

溫哥華店  
Tel: 604.261.8389  
8298 Granville Street, Van  
Business Hours:  
10:30am - 3:00pm 5:00pm - 10:00pm (Mon - Fri)  
10:00am - 3:00pm 5:00pm - 10:00pm (Sat & Sun & Holiday)

列治文店  
Tel: 604.270.3003  
#2200 - 8181 Cambie Road, Rmd  
Business Hours:  
10:00am - 3:00pm 5:00pm - 10:00pm (Mon - Fri)  
9:00am - 3:00pm 5:00pm - 10:00pm (Sat, Sun & Holiday)

瑞迪森酒店宴會廳可筵開四十席，歡迎致電查詢。

堂食服務  
現已開放

**喜相逢**

Happy Day Cafe

傳統風格 · 嶄新演譯

We are ready!

# 6大平台，外賣抗疫！

>>> 自取平台 **九折優惠** | **10% off** for SELF PICK UP <<<

電話 Telephone



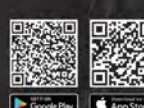
604-273-3308 (Richmond)  
604-307-6868 (Kingsway)

網站 Website



www.happydaycafe.ca

應用程式 App



>>>> 送餐平台 | DELIVERY PARTNERS <<<<



1450-4771 McClelland Road, Richmond, BC V6X 0M5 TEL: 604-273-3308  
3312 Kingsway, Vancouver, BC V5R 5K7 TEL: 604-307-6868



六月一日上午十一時

# 正式復業

因應政府指示堂食坐位及服務條件，新舊雨至愛惠顧請先來電預約訂位。

**悅海大酒家**  
Victoria Chinese Restaurant

1088 Melville Street, Vancouver BC (凱悅酒店商場)  
電話：604-669-8383 (天天茶市，商場設地下停車場，車位充足)  
營業時間：每周由週一至週六 午飯 11AM-2:30PM 晚飯 5:30-8:30PM

本酒家備有大量地下停車位，並於每日下午六時後及星期六、公眾假日，提供免費停車優惠，詳情歡迎查詢。

**食為先酒家**  
Top Cantonese Cuisine Restaurant

電話：**604.436.1623**

外賣點心 午市特價精選  
精美小菜 廚師精選

營業時間：  
9:30am-3pm,  
5:30pm-8pm

# 全面重開堂食

# 外賣到取 85 折

(特價餐除外)

## 廚師精選

蟹肉鮑翅 每位 \$36.80 四位 \$98.00  
澳洲青邊鮑魚 三頭 \$63.80/隻 四頭 \$53.80/隻  
吉品鮑魚鵝掌 \$38.80/位

### 卑詩蟹特價餐

是日例湯  
薑蔥蟹  
貴妃雞(半隻)  
特式炒時菜  
絲苗白飯  
**\$88**

### 龍蝦特價餐

是日例湯或蟹肉魚肚羹  
上湯龍蝦  
貴妃龍江雞(半隻)  
蒜茸炒時菜  
絲苗白飯  
**\$98**

### 鮑魚鮑翅套餐

錦繡大拼盤  
砂窩漢和鮑翅  
原隻澳洲鮮鮑魚(五隻)  
美極煎黑魚  
菜心脊肉煲  
貴妃走地雞  
瑤柱蛋白炒飯  
精美甜品  
**\$288** (足五位用)

### 食為先大拼盤

油泡帶子  
黃金老虎蝦  
花膠雞絲翅或蟹肉魚肚燕窩羹  
清蒸游水桂花魚  
頭抽雙龍蝦(粉絲底)  
原條海參扣鵝掌  
招牌走地雞  
生炒糯米飯  
精美甜品  
**\$628** (足十位用)

## 會所 1 号

海鮮酒樓

# Club ONE

www.clubonecafe.com

## 微信-群の會所

環境優雅、優質服務、

游水海鮮、商務、

社團、大小宴會、最佳選擇

# 外賣 7 折

# 網上訂餐 7 折

掃描二維碼



## 四和菜套餐 特價 \$58+稅

任選四款菜式 + 蟲草花猴頭菇水鴨燉湯 + 白飯四碗

|               |               |              |             |
|---------------|---------------|--------------|-------------|
| 香辣水煮肥牛 28.8   | 椒鹽斑塊 19.8     | 西蘭花牛肉 19.8   | 海鮮泡飯 18.0   |
| 特色酸菜水魚 28.8   | 燒汁茄子牛柳粒 25.8  | 蒜蓉菜苗 18.8    | 海鮮炆伊麵 22.0  |
| 老兵大盤雞(中) 28.8 | 川式口水雞(半) 19.8 | 港式咖喱牛腩 19.0  | 滑蛋海鮮炒河 16.0 |
| 風味孜然爆牛肉 23.8  | 東江鹽焗雞(半) 19.8 | 脆奶黑椒牛仔粒 26.8 | 香鍋雞中翼 19.8  |
| XO 醬爆豬爽肉 19.8 | 蘇式熏魚 19.8     | 美極頭抽黃花魚 19.0 | 豆苗草菇鵝鴨 20.8 |
| 經典咕嚕肉 19.8    | 麻婆豆腐 18.8     | 蒜香黃花魚 18.0   | 招牌雲吞雞 26.8  |
| 椒鹽豬扒 19.8     | 魚香茄子煲 16.8    | 海鮮魚肚羹 18.0   | 椒鹽多春魚 16.8  |
| 椒鹽小黃魚 18.8    | 宮保雞丁 18.8     | 海鮮粒炒飯 18.0   |             |

單點菜式享有 7 折優惠

電話：**604.370.7055**

營業時間 10:00AM-8:00PM

1450-8260 Westminister Hwy. Richmond

列治文公眾市場  
大量免費停車位

# 54 街

th Ave

# 茶餐廳

RESTAURANT



## 歡迎外賣、送餐

特價餐除外

凡惠顧滿\$45 (送) 炒飯 滿\$65 (送) 蜜汁骨 (自取優惠)

### 精選小菜

送白飯、例湯 (不含味精)

|      |          |
|------|----------|
| 2 和菜 | \$40.95  |
| 3 和菜 | \$60.95  |
| 4 和菜 | \$79.95  |
| 6 和菜 | \$120.95 |
| 8 和菜 | \$161.95 |

片皮鴨套餐  
(任選四款，二食+\$5) **\$123.95**

四和菜以上 送 海南走地雞半隻

八和菜以上 送 海南走地雞一隻

燒味雙拼(叉燒、五香牛腩、燒鴨、海蜆、油雞)  
三色蒸水蛋  
蒜蓉/豉汁蒸排骨  
鹹魚/冬菜蒸肉餅  
荷香杞子蒸滑雞  
千島豬扒  
蒜子蜜汁骨  
雙椒炒爽肚  
椒鹽豆腐鮮魷  
西蘭花牛肉  
蒙古牛肉  
黑椒牛柳粒  
菠蘿咕嚕肉  
海南雞(半隻)  
甜酸雞球  
涼瓜燜魚  
粟米斑塊  
百利龍龍球  
回鍋肉  
薑蔥哈利拔頭腩煲  
啫啫滑雞年糕煲  
南乳燻豬手煲  
薑蔥牛肉或雞煲  
茄子龍蝦煲  
金針雲耳雞或牛肉煲  
鹹酸菜胡椒豬肚煲  
魚香茄子煲  
沙爹牛肉粉絲煲  
茄子腐皮炆上素  
臘味炒台灣椰菜花  
雙菇扒菜膽  
乾煸四季豆  
蠔油北菇扒生菜  
肉醬玉子豆腐  
金菇玉子豆腐  
金菇腐皮球

營業時間：早上 11 時至晚上 8 時 (逢星期三休息)

Champlain Square 7088 Kerr Street, Vancouver

電話：604-432-6099

登入 54avecaferestaurant.wixsite.com/54avecaferestaurant

查看詳盡菜單 或 掃描 QRCode



# 《愛的迫降》徐智慧讚拍檔靚仔 單身宋承憲恨演愛情劇

高收視韓劇《愛的迫降》早前掀起煲劇熱潮，劇中飾演「徐丹」的女配角徐智慧火速上位，伙拍《師任堂》男星宋承憲合演MBC電視台新劇《一起吃晚飯嗎》昨晚首播。昨日二人出席新劇記者會，徐智慧公開大讚拍檔宋承憲靚仔，後者則說很想演出愛情劇，感受戀人之間的心動，莫非另有所指？  
文：蘇珮欣



▲徐智慧 (左) 與宋承憲 (右) 首度合演愛情喜劇，且看能否擦出火花。

韓劇《一起吃晚飯嗎》改編自同名網絡漫畫，講述一對男女因為經歷過失戀之苦，從此拒絕再愛，其後透過一起吃晚餐，尋回愛情的溫暖。新劇昨晚首播，香港觀眾可以透過 myTV SUPER 同步收看。

## 宋承憲拒借舊情谷劇

劇中飾演飲食心理治療師的宋承憲，以及扮演網上頻道內容策劃的徐智慧，昨日出席網上記者會。前者繼《我的公主》後，相隔9年再次演出愛情喜劇，他表示很久沒演，所以很想重新感受戀人之間的心動。

現實中的宋承憲自2017年跟劉亦菲分手後，一直再未傳拍拖，上月有報道指，宋承憲點讚了舊愛上載到微博的自拍照，網上瘋傳二人復合，亦有傳他借緋聞谷劇。其後男方所屬事務所澄清，只是工作人員誤按「讚好」，否認復合傳聞。

現年43歲的宋承憲與比他年輕9歲的徐智慧，首度合作拍劇，宋承憲認為這個組合有新鮮感，大讚女方可愛兼演技出色；徐智慧亦表示跟宋承憲合作很開心，「他是韓流巨星，我自出道以來，從未跟他碰過面，所以非常好奇他究竟有幾靚仔？直至遇上他後，才發覺他真的太靚仔了」。

徐智慧在《愛的迫降》飾演個性冷酷的朝鮮官二代，新劇角色變得活潑開朗，她坦承經常「爆肚」，為了演好角色，參考不少搞笑短片。至於在《愛的迫降》扮演徐智慧男友的金正賢，早前客串演出《一起吃晚飯嗎》，並跟再繼前緣，為新劇掀起話題。

## 丁一字新劇打對台

另一方面，由《灰姑娘與四騎士》丁一字、前女團 Kara 成員知英，以及《夫妻的世界》扮演「暴力男」的李學周合演有線頻道JTBC新劇《宵夜男女》，亦於昨晚首播。丁一字與拍檔昨日

出席新劇記者會，擺明跟《一起吃晚飯嗎》打對台。

新劇講述任職廚師的丁一字，為了餐廳的生意，扮成男同志演出飲食節目，繼而與節目製作人知英展開一段浪漫的愛情故事。丁一字笑言很喜歡演時裝劇，加上可以在劇中展現廚藝，所以毫不猶豫地接拍。他又表示鏡頭前出現的菜式，都是他親自下廚，還即席研發了新菜式。當然，拍攝前他事先請教專業廚師，每道菜都試做5次以上，雙手經常被燙傷。至於品嚐過丁一字手藝的知英亦大讚好味，驚嘆有餐廳的職業水準。



徐智慧 (左) 與金正賢 (右) 在《一起吃晚飯嗎》再續前緣，扮演一對舊情人。



丁一字在新劇《宵夜男女》飾演廚師，現實中的他亦廚藝高超。



▲韓素希憑《夫妻的世界》人氣急升，頻頻接受訪問。

## 拍完《夫妻的世界》 韓素希不敢結婚

高收視韓劇《夫妻的世界》扮演「小三」而爆紅的女星韓素希，昨日接受韓媒訪問，首度開腔回應她出道前的吸煙及紋身照片，她表示得悉有關舊照片登上熱搜榜時，毫不感到驚慌，坦言當年的她，跟目前的她沒有分別。韓素希又指事務所曾要求她要收斂，但她認為自己並不失禮。

被問到她跟劇中男主角朴海俊合演牀上戲，韓素希表示劇集剛開工，很快便拍到牀戲，加上是第一次，心情非常緊張，笑言是在手忙腳亂的情況下完成，又覺得自己似在拍動作片，「動作要準確、展現感情與美感，真的很困難」。

談到婚姻問題，韓素希表示自己未必會結婚，坦言受到劇集影響，擔心出現婚外情、夫妻互相懷疑等不安感，她指劇集展現一個完美家庭的崩塌過程，令她留下陰影。

列治文置地廣場2樓  
#1298-3779 Sexsmith Rd.  
營業時間: 9:30am-3pm  
5:30pm-10pm  
**604.241.8828**  
歡迎預訂全年酒席，聖誕、新春  
親朋共聚社團宴會及婚宴  
Dragon View Chinese Cuisine

設有多間活動VIP房，  
卡拉OK音響設備，  
歡迎預訂全年酒席。

尊貴的客戶們  
由於新型冠狀病毒肺炎疫情影響，  
本酒樓2020年3月1日休息至5月31日。  
**將於6月1日重新營業。**  
衷心感謝您們的惠顧支持！  
不便之處敬請原諒！

**DEAR VALUED CUSTOMERS**  
PLEASE BE NOTED THAT WE WILL BE  
CLOSED FROM 1 MAR 2020 TO May 31.  
**WILL RE-OPEN JUNE 1.**  
WE ARE SORRY FOR THE INCONVENIENCE.

華榮飲食集團 Wah Wing Restaurant Group

早午茶市 名廚主理 鮑參翅肚 游水海鮮

**粵海山莊海鮮酒家**  
歡迎預訂全年婚宴、壽酌、社團宴會  
筵開28席

**早茶 8折免茶**  
星期一至五  
11:00am 前結賬

**\*名廚推介\***  
澳洲雞汁三頭青邊鮮鮑魚  
馳名沙薑走地雞  
狀元東坡肉  
八寶鴨

**皇帝蟹六人餐**  
海底椰鮑魚螺頭燉雞湯  
皇帝蟹三食 (全隻)

**皇帝蟹十人餐**  
北京片皮鴨二食  
狀元雞湯 (隻)  
(底) (隻)  
(隻)

**暫停營業通告**  
因新型冠狀病毒疫情，  
本酒樓由即日起停業直至另行通知。  
不便之處，請尊貴客人們見諒。

訂座電話: 604-273-9911  
Garden City Shopping Centre  
200-8040 Garden City Road, Richmond, BC  
七天營業  
茶市: 9am-3pm  
晚市: 5pm-10pm

每晚備有多款精美小菜，時令燉湯，任君選擇



VANCOUVER ALPEN CLUB

## 歡迎外賣及自取

將最愛的德國菜直接送到你家門!

通過外賣平台落單!

SKIP THE DISHES

外賣熱線

**604-874-3811 (自取)**

星期四至星期日-下午3時至8時

詳情請到網站獲取更多資訊:

[www.vacbc.ca](http://www.vacbc.ca)

4875 Victoria Drive, Vancouver, BC

(夾夾33街)

# 食版

## 明報

MING PAO DAILY NEWS

**最新消息**

政府已因應疫情放寬餐館  
有條件地營業，本店自即日起：  
**堂食外賣照常服務。**  
懇請各親愛的顧客光臨支持

**多想念你們！**

訂餐訂座電話：  
**604-370-3345**

**老油条 大牌檔**

128-4600 No.3 Road,  
Richmond

營業時間：10:30am-10pm  
(逢星期二休息)



# 碧咸靠廉價生髮劑「救亡」

英國「萬人迷」碧咸 (David Beckham) 踏入 45 歲已響起禿頭警號，據英國《每日郵報》報道，兩年前他已秘密進行植髮手術，然而成效不大，本月初有狗仔隊偷拍到碧咸頭髮稀疏的真面目，令不少粉絲感驚訝。據知情人士透露：「碧咸出入很小心，經常戴帽示人，今次卻大意失手了。」

據報他最近轉用一款只值 14.95 英鎊的廉價生髮噴劑，效果反而顯著。事實上，年輕時代的碧咸最愛「變戲髮」，造型百變迷倒萬千少女，近年卻出現脫髮危機，令一向貪靚的他非常苦惱。

同樣苦惱的還有「碧咸嫂」維多利亞 (Victoria Beckham)，有傳她的時裝王國連年虧損，為了「救亡」去年進軍護膚品界，據報市場反應不俗，最近再推出全新護膚精華液，索價 180 英鎊，未知效果會否跟碧咸使用的生髮劑同樣出色？



有傳碧咸使用廉價生髮劑後，成效顯著，因此不介意脫帽拍照示人。

# 威尼斯影展9月揭幕 拒跟康城合作

新冠病毒肺炎肆虐全球，今年多項國際影展盛事，包括原定本月揭幕的康城影展都因此停辦，隨着疫情最近有緩和迹象，意大利威尼斯托首長 Luca Zaia 昨日宣布，第 77 屆威尼斯影展將會如期在 9 月 2 至 12 日舉行。不過，由於電影界在過去數月受到疫情衝擊，預料參展的電影數目，以及出席影展的人數，將無可避開下降。

威尼斯影展主席 Roberto Cicutto 亦表示，對於今屆影展如期舉行「充滿信心」，大會早前宣布，金像影后姬蒂白蘭芝 (Cate Blanchett) 將會擔任評審團主席。對於康城影展藝術總監 Thierry Fremaux 早前

透露，雖然今屆停辦，仍期望跟其他影展合作，Roberto Cicutto 回應指雙方從未討論有關事項，恐怕合作無望。



姬蒂白蘭芝擔任今屆評審團主席的威尼斯影展，將會如期在 9 月 2 日揭幕。

# 《雙層公寓》木村花自殺 摔角手母親自責

有份演出 Netflix 真人騷《雙層公寓：東京 2019-2020》的日本女摔角手木村花自殺身亡，據報當地警方在死者寓所內發現遺書，初步判定她是自殺，另外，有傳木村花在寓所門外貼上「洩漏天然氣」字句，初步驗屍結果也證實她是天然氣中毒致死。

木村花死訊曝光後，她的前摔角手母親木村響子前晚透過社交媒體表示，對於未能守護愛女，不知她內心痛苦而感到慚愧。

響子又要求傳媒不要再追問事務所及警方有關女兒的死因，希望外界尊重死者。曾與木村花一同演出《雙層公寓》的水



木村花 (右) 逝世後，母親木村響子 (左) 首度開腔，希望外界尊重死者。

越愛華，亦在網上透露在木村花出事前，驚覺對方的社交媒體留言有異樣，曾趕赴其寓所了解，當時家中已沒人，繼而前往醫院才得悉死訊。《雙層公寓》主持之一山里亮太也表示內疚和自責。另一方面，Netflix 正式宣布將停止製作及播放《雙層公寓》。



# MANZO

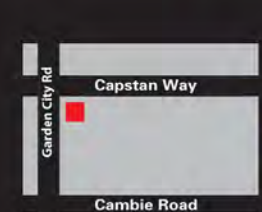
## 萬藏

板前日本料理

由於肺炎疫情嚴峻，  
為響應政府呼籲，  
減少人流密集。  
萬藏 居酒屋 及  
萬藏 板前日本料理  
暫停營業  
直至另行通知  
祝身體健康！



## 萬藏 居酒屋



Manzo Itamae Japanese Restaurant  
120-9020 Capstan Way, Richmond  
**604-821-9834 (分店)**  
營業時間：5:00pm-12:00am  
(逢星期二休息)



Manzo Izakaya Japanese Restaurant  
2170-8391 Alexandra Road, Richmond  
**604-276-2882 (本店)**  
營業時間：星期二至四 5:30pm-1am  
星期五、六 5:30pm-2am  
(逢星期日及一休息)



# 鴻毛海鮮酒樓

現已恢復營業

正宗粵菜 天天茶市 晚飯小菜  
茶市 10am-3pm 晚市 5pm-10pm

## 晚市精選菜式 超值益食家！

龍蝦特價 \$28<sup>80</sup>/份  
奶油、生抽、薑蔥

百變 BC 蟹 \$28<sup>80</sup>/磅  
胡椒、香辣、蒜蓉、豉汁、頭抽、避風塘、黑椒、上海蟹、黃魚蟹、潮式凍蟹 (預訂)  
潮州蟹煲 (湯底加\$15，飯底或麵底加\$10)

片皮鴨超級套餐 \$88<sup>80</sup>  
燒鴨兩吃、上湯菜心、蝦球炒飯和例湯，可樂及珍珠奶茶無限暢飲。(限晚飯堂食)

## 茶市天天 88 折

(10am-3pm)

過橋魚 京蔥頭抽蟹煲 餃子特價 魔芋龍蝦雞煲

(以上特價，只限晚市堂食)

請掃碼 下單外賣



## 點心外賣自提 9 折

\*所有套餐及特價品除外

也可以通過外賣平台訂製



鴻毛海鮮酒樓 HONG MAO SEAFOOD RESTAURANT  
地址：100-3600 No. 3 Road., Richmond 訂餐熱線：778.297.0868  
華麗氣派大禮堂，可筵開 32 席，並備有 4 間 VIP 貴賓房及多個大型 LED 屏幕。歡迎預訂全年婚宴壽酌，公司及社團宴會。



掃一掃，食在鴻毛！

# 東寶海鮮酒家

Shanghai Lu Restaurant

705 West Broadway, Vancouver BC

七天營業  
訂座電話 604.873.9147  
酒店免費停車位四樓  
#221 號至 238 號

## 天天茶市

歡迎外賣 九折

# 全面重開堂食 外賣照常服務

訂座電話：604.873.9147

## 全隻皇帝蟹餐

蒜茸蒸蟹爪  
椒鹽蟹身  
加送自選小菜(二款)  
敬請預訂 40 多款

# \$348

## 靚湯龍蝦餐

花膠竹絲雞螺頭燉湯 (8-10 碗)  
薑蔥龍蝦(生麵底) 2 磅  
自選小菜(三款) 40 多款  
送甜品

# \$139

(四至五位用)

4 磅大龍蝦 加 \$40





# 幸運海鮮酒樓

Continental Seafood Restaurant



## 全面開業時間

本酒樓由二零二零年五月十九日開始重開堂食

時間：每天上午 10:00 - 晚上 9:00

外賣優惠價：全日九折 (海鮮除外)

點心全日供應

夜總會暫停

電話：604-278-6331

## NEW BUSINESS HOURS

Effective May 19, 2020

Reopen Dine in Service

Open Hours: 10:00 am - 9:00 pm

Take Out Available: Whole Day 10% Off  
(Except Live Seafood)

Dim Sim Available Whole Day

No Nightclub

Tel: 604-278-6331

幸運海鮮酒樓為您提供最完善、安全和最舒適的餐宴環境。店內已經全面消毒和清潔，更在1萬2千呎的餐房安裝了11部最先進醫療級NCCO濾芯的氧聚解空氣處理淨化系統，徹底分解空氣中的污染物包括細菌、甲醛和臭味絕不積存。在新冠疫情中確保顧客和員工的健康。



www.continentalrestaurant.ca 11700 Cambie Road (夾 No. 5 Road) Richmond, B.C. (店前後備有大量停車位)

Uncle Willy's

Biggest 自助餐  
Uncle Willy's Buffet

## 感謝顧客的支持

本店已裝修完畢

因疫情關係 暫時休業

會另行通知

謝謝

地址：#100-6411 Nelson Avenue, Burnaby (Metrotown 近 Bay 對面)

電話：604-431-0399

明報

MING PAO DAILY NEWS

# 食版

富大

FLOATA

SEAFOOD RESTAURANT

本酒家謹定於

5月29日 (星期五)

上午9時恢復堂食服務

並嚴格遵從衛生指引

歡迎預早訂座

富大海鮮酒家，筵開百席，室內保安停車場，歡迎預定全年酒席

電話：604-602-0368 傳真：604-681-7123

華埠奇化街 180 號華埠廣場三樓

星期一至日及公眾假期 9:00am - 10:00pm

www.floata.com email: info@floata.com



金殿皇朝

誠意向各位食家推薦

ALL YOU CAN EAT!



羊腩煲 秘製豆醬 收鴨煲

大溫首創超值 任食任添食到飽

欲免向隅 敬請預訂

特價 Special \$68.80\* (足四位用 for 4)

四位以上每位計，另加 \$16.80

特價 Special \$58.80\* (足四位用 for 4)

四位以上每位計，另加 \$13.80

金殿皇朝海鮮料理《本店領有酒牌》

4331 DOMINION STREET, BURNABY, BC

營業時間：早上茶市 9:30 至 3:00

晚上 5:00 至 10:30 (七天營業)

訂座電話：604-432-6002

傳真：604-432-9133

\*以上特惠，只限堂食，不能外帶

有小量條件限制，本店可不作事前通知更改任何條款

安在家中享用金殿佳餚

外賣到取88折





# 舞台劇演《求其新聞》主持 涉社會話題 陳志雲：有得睇要快啲睇

港台節目《頭條新聞》因為播出諷刺警方執法的內容而遭投訴，通訊局判投訴成立，5月19日向港台發出警告。港台作檢討並公布本季《頭條新聞》播出後要暫停製作。陳志雲曾擔任影視及娛樂事務管理處助理處長、前無綫總經理，日前知道通訊局對《頭條新聞》的警告令他好激動，斥「離晒大譜、竊晒線」。

## 舞台劇神預言

近日他在排練舞台劇《廿三樓·搞笑友》，劇中他演《求其新聞》主持，同樣面對節目受壓力，不能諷刺時弊，令他氣得爆粗兼穿底褲出場。舞台劇早於2月已籌備，《頭條新聞》5月被叫停，《求其新聞》竟成神預言。

陳志雲接受《明報》電話訪問，他稱《廿三樓·搞笑友》是Neil Simon原著，司徒偉健改編，於1996年首演。在1997回歸前，從香港娛樂圈講到社會時弊與心態，當時好受歡迎。

今次重演是新版本，他獲邀原因是曾做電視台高層又是主持。他是劇中《求其新聞》主持，因為社會環境與種種因素影響，節目不能影射或諷刺時弊，狀況就如現在的《頭條新聞》。

陳志雲稱當知道通訊局對《頭條新聞》警告時好激動，實在不合理，他說：「我做過廣管

局、電視台，這決定極不合理。我記得2011年有人就梁美芬議員被影射投訴《頭條新聞》，當時廣管局回應的內容是『以諷刺形式批評政治人物是很普遍，觀眾不大可能會認真看待該類諷刺劇。有關誹謗的指控並不屬廣管局的監管範圍。廣管局認為投訴不成立，決定毋須向港台採取進一步行動』，現在通訊局的處理離晒譜、竊晒線。」

## 著仔煙囪 曬美腿

他稱觀眾現場看《廿三樓·搞笑友》一定有感覺，是笑中有淚。陳志雲爆舞台劇內容，他擔任主持受壓力，癲到除褲只著底褲出場。他笑說：「我會著仔煙囪上台，導演問過我是否介意，我話無所謂，因為我對腳靚。」

舞台劇《廿三樓·搞笑友》在明年11月正式公演，於今日與6月2、9日在UA CineHub舉



▲陳志雲（右二）與劇中演員綵排。  
▲舞台劇《廿三樓·搞笑友》由陳志雲與倪秉郎主演。  
▶陳志雲在舞台劇中的造型，他劇透屆時會爆粗及只穿仔煙囪上台。

行3場劇本朗讀會，測試觀眾反應再作修改。問他會否擔心在港區國安法下，涉社會話題的舞台劇能否上演？他說：「唔准演出都唔出奇，所以大家有得睇就要快啲睇。」

記者：唐嘉暉



# 官司結案 麥長青記錯開庭時間

麥長青（麥包）太太6年前疑墮炒賣iPhone騙局，早前麥包入稟高院要求法庭禁止被告作滋擾行為，以及賠償逾百萬元的損失，經審理昨日進行結案陳辭，麥包緊張得連開庭時間也記錯。

麥包昨日早上9時許到達金鐘高等法院，才發現官司在下午2時30分才開庭，雙手合十不停向在場記者說不好意思，他說：「自己都緊張到記錯時間，始終第一次接觸這種事，因為之前上庭都是這個時間，問番律師才知道記錯。」問到

對官司勝訴是否很有信心？他說：「無話有無信心，對方都承認了我不是騙徒，起碼在庭上還番清白先，其他就等法官判，現在要搵錢找律師費。」

約下午2時許，麥包跟太太抵達法院，雙方代表律師經過兩小時結案陳辭，法官稱擇日宣判結果。麥包離開法院時笑稱不懂英文，對庭上供詞一頭霧水；他曾表示事件令其事業大受影響，無綫對他失去信任，麥包稱當年讀完書便加入無綫，他視之為母校，故沒有怪無綫。

記者：林祖傑



麥長青誤以為早上開庭，雙手合十向在場採訪記者表示歉意。

# 吳君如告誡14歲女兒 未滿18歲不能有性行為

吳君如昨日於旺角出席有關推廣HPV疫苗活動，她透露女兒陳是知已14歲，學校方面有教性知識，她則做補充，君如說：「我和她說現在未發育健全，不可以有性行為，我已強烈告誡。（何時才是發育健全？）最快18歲啦。」

她強調不能接受女兒未婚懷孕，並說：「我實掙她出街，雖然她未拍拖，但現在的少女，什麼都收埋，不會跟父母講，我和老公Peter（陳可辛）在家扮道具，等女兒問中漏一句說話給我們聽。」君如和Peter會投女兒所好，看女兒喜歡的電影、美劇和英劇，她說：「好悶都要忍，其實我們真的投入不到，Peter做道具，我就畀反應，不用我講，睇劇集已經有性教育，我會從旁引導。」



吳君如（左）透露隔離期間，教曉女兒（右）打麻將、玩撲克和猜枚。（網上圖片）

## 一家三口隔離增進感情

君如之前一家旅行回港後，家居自我隔離14天，她說：「生活很安定，每天一起吃早餐、做運動和下廚，從未試過24小時對住大家，好彩沒有拗爆，反而一家人好團結。」

記者：柯美 攝影：黃梓烜

「明報獨享，滿\$80額外  
送小滷肉飯！」



歡迎外賣

全面九折

不知道吃什麼？讓京園滿足您的味蕾！

滿\$25 & 五公里內

免費送餐

不想出門？京園幫您送到府上！

>>凡消費滿\$25 送一杯基本款飲料\*！

\*可選：紅茶、綠茶、奶茶、綠奶茶

>>超過五公里或未滿\$25，我們將提供您最優惠的選擇！

此外，團購活動現已開啟，  
請隨時關注我們的FB（搜尋 京園牛肉麵）  
獲取最新活動諮詢。

(604) 438-6648

4741 WILLINGDON AVE, BURNABY

營業時間：週一至週日 10A.M.~10P.M.



KIMLAN  
AUTHENTIC CHINESE  
SINCE 1936



鮮香快炒

VEGETARIAN MUSHROOM  
OYSTER SAUCE

【台灣製造】  
以金蘭獨家油膏製作技術為基底  
保有糯米香氣  
同時上選台灣天然香菇精華  
並且融合了健康概念

加拿大金蘭食品西岸分部  
KUANTIN TRADING LTD.  
140-1651 Patrick Street,  
Richmond B.C. V6V 3A7  
T: (604) 277-8129  
www.kuantin.com

加拿大金蘭食品總代理  
WEN HO OF CANADA LTD.  
121 Bentley Street,  
Markham ON L3R 3L1  
T: (905) 513-0817  
www.wenhoofcanada.com







## 車壇動態

治濤

### 萬事得MX-30用軟木做內飾



一直以來，軟木（cork）與汽車工業看似扯不上任何關係，縱然近年在一片環保潮流下，不少汽車製造商使用循環再造物料來製造車廂配件，其中塑膠最為普遍。不過，對於萬事得來說，軟木與汽車卻有莫大淵源，而最新面世的首款量產型電動車，MX-30甚至使用軟木來製造車廂物料。

事實上，萬事得在未涉足機械工業前，於1920年以一間Toyo Cork Kogyo軟木公司起家，其後於2017年才擴張至機械工業上。由於在生產軟木產品上有豐富經驗，因此，萬事得的設計師在構思Mazda MX-30電動車時，便考慮使用軟木作為車廂的另類製造原料。

萬事得MX-30所用的軟木，是從軟木橡樹的樹皮提煉而成，毋須砍伐整棵樹，因此可保持軟木的持續性。經過提煉的軟木可用來製造MX-30的懸浮式中控台的襯墊和車門內壁把手裝飾。用作製造車廂原料的軟木是塗上一層保護層與背墊，以確保它的耐用性，尤其是車廂的紫外線會對軟木的質素構成損害。

除了軟木外，MX-30也有使用循環再造塑膠來製造門壁裝飾。

## 精明車主

車迷

### 病毒肆虐買車首重現金回扣



新冠肺炎疫情肆虐加國好幾個月，到了這個星期疫情稍為穩定，多個省份或地區已在考慮稍為放寬商舖禁制令，一些商舖可以開始作有限度營運。車迷已收到一些汽車銷售商發出的電郵，表示會由今個星期開始，以預約方式賣車。

由於早前政府禁止非重要服務商舖開門營業，加上要國民留在家中，故此加國汽車銷售在3月勁跌達50%，4月的數據仍未出來，但預計跌幅會勁過3月。其中，輕型貨車（包括SUV及小貨車）的處境會比汽車好些少。

通常春季是買車或租車的旺季，但是今年受到疫情打擊，新車市道大不如前。

在業務如此低迷下，很多車行會減價或提供多種優惠促銷，各位正處於要買車階段的讀者，可瀏覽各大車廠及車行網頁，看看是否有適合自己的優惠。

有業內人士教路，此時此刻，買車比租車划算，而買車又以現金回扣或供款優惠最可取。

顧問公司J.D. Power的加拿大資深經理卡維爾（Robert Karwel）指出，現時買車會得到多些優惠，而買車之所以比租車化算，主要是因為在現時情況下，大家都不知道二手車市場將會如何，難以計算汽車在租約完結後的剩餘價值。他又表示，在現時疫情緊張下，比較安全是假設因為大家都不願意買新車，所以租車的剩餘價值將會降低。亦因為這個原故，舊車換新車時舊車的價錢亦會下跌。

在4月及5月，估計大約每個月會有4.1萬輛汽車租約期滿，但是由於疫情原故，車行會盡量延長租約，以減少租車顧客斷供的數量。因此，有部分租車會延遲投入二手車市場，這樣會令到今年第三季及第四季會有多於正常的二手車投入市場。

供應過多，也會影響二手車價格下跌。

卡維爾指現時最划算是買2019年款汽車，或者2020年比較沒有那樣流行的型號。至於那些流行的型號，由於車廠生產陷於停頓，所以會供應不及。他說，以現時新車出廠有問題來看，如消費者肯買車行在其停車場上的現貨，會有多些優惠。

道明銀行最近發表的報告顯示，今年加國汽車的銷售將會有150萬輛，比去年下跌近23%，但是明年則會飆升37%。報告指新冠肺炎病毒帶來的打擊及不穩定性，令到消費者近期減少買車，直至經濟改善。

加國通常每年售出汽車約190至200萬輛，以現時的情況來看，市場要有好一段時間才能恢復。

# 寶馬330e 增電馬達如虎添翼

儘管現今SUV仍然走在潮流尖端，但寶馬對被譽為Ultimate Driving Machine的3系房車並未有忽略過。這款面世至今全球銷量超過1,500萬輛的房車最新增添插電雙動能成員，令到3系的吸睛能力進一步提升。

■逸思



最新加入寶馬2021年款3系陣營的成員分別為330e和330e xDrive四門房車，前者為後輪驅動型號，後者則為全輪驅動型號。上述兩款插電雙動能房車配備智能控制的驅動系統來強化性能，當中包括一個電馬達、一套高壓電池和一台汽油引擎。

### 馬力輸出288匹兼具谷力功能

寶馬330e採用一台2.0公升TwinPower Turbo渦輪增壓引擎，馬力輸出達181匹，扭力峰值為258磅呎。插電雙動能系統附設的電馬達可發出107匹馬力和77磅呎扭力，令到330e的總馬力輸出增加至288匹馬力，扭力輸出則提升至310磅呎。

2021年款寶馬330e增設一項XtraBoost的新功能，這項功能是在Sport模式下才生效。當駕駛者大力踩下油門進行kick down動作時，引擎便立刻將馬力輸出谷增40匹，為時最多10秒，以滿足駕駛者對立時加速的要求。這種馬力提升的功能全賴一個電馬達的幫助，而電馬達的電力是依賴一套安裝在後座下的34Ah/12kWh鋰離子電池提供能量。

### 0-100km/h只需5.9秒

在插電雙動能驅動系統推動下，寶馬330e由靜止加速至100km/h只需5.9秒，而330e xDrive則需6秒。

在Hybrid模式下，2021年款330e可以純電行駛至最高時速110km/h，比舊款的最高時速增加30km/h。至於在零廢排的Electric模式下行駛，最高時速可達140km/h，而舊款則只可達到120km/h。

最新寶馬330e設有一項標準的Active Protection for Pedestrians功能，當汽車在電動行駛而時速不超過32km/h時，車上的一套喇叭系統便會發出特殊聲音來提示行人。

### xDrive常態以後驅行駛

車主若捨後輪驅動而選擇全輪驅動的話，可選擇330e xDrive，這款型號的智能xDrive系統可根據路況與天氣狀況來將扭力配送到前、後輪上。如果在正常情況下，xDrive會將引擎扭力全數傳到後輪上。新車採用一套8前速Steptronic自動波箱，這套波箱還可與導航系統配合操作，它可根據系統的地理和交通數據來選擇最理想的波檔行駛。

寶馬2021年款330e設有多項駕駛者輔助系統，其中計有附設Stop & Go功能的話主動式定速巡航系統、車頭撞擊警告、偏航警告、盲點監察、車尾撞擊保護及車尾橫行交通警告等。





民衆刁蠻？官僚迂腐？

## 台灣紓困措施亂源

全球肺炎疫情帶來致命的健康危害，也強烈衝擊了經濟生活。台灣的防疫成效全世界有目共睹，截至5月21日為止，累計已經39天無本土個案，確診的案件441例。在各種禁止入境、封城、居家令、社會距離等規定下，全世界各國的經濟受到嚴重打擊，第一季的經濟成長紛紛呈現慘不忍睹的景象，幾乎都是萎縮的負成長。

相對地，日前台灣主計（按：行政院主計總處）公布第一季經濟成長率，雖是4年來最低，但卻仍是正1.54%。除了因疫情控制得宜，製造業生產沒有中斷，亦因為來自中國斷鏈的轉單效應，以及各種因為遠距會議與教學所需的資通訊產品需求提升，許多廠商的產能接近滿檔。

不過，台灣的運輸與服務業卻深受打擊，境外觀光客完全歸零，境內民衆也不想上街購物、上館子用餐，或是避免旅遊與搭乘公共運輸。已經有不少老字號的餐館停業，高檔酒店結束營業。遊覽車與計程車司機叫苦連天，許多旅行社也紛紛放起了無薪假。與之前的SARS衝擊不同，這次新型肺炎所衝擊的是高度依賴現金流的產業及其勞工，要如何減緩與因應其所承受的經濟困頓，是台灣政府接下來所面對的真正挑戰。

### 措施一出大排長龍

要如何將現金援助發給真正有需要的人？台灣政府一開始就是依部會分工，依產業與勞工類別訂定紓困補助辦法，這樣是方便行政作業，但是卻不一定真正能將寶貴的資源投注在該用的地方，也不見得符合民間的實際感受。交通部掌管運輸業勞工，從4月份起，計程車與遊覽車駕駛人、小客車租賃業代僱駕駛都可以獲得每月1萬元台幣的現金，一次先發3個月，此外還包括其他防疫與油價補貼。交通部因為握有全國職業駕駛人的資料，因此能夠迅速發放援助，這使得林佳龍部長聲望提升。同樣地，勞動部管理近1100萬人的勞工保險，所以能迅速匡列出那些生計受到打擊的自營作業者、無一定僱主勞工，或是時薪打

工族。從4月起，凡是職業工會投保，投保薪資在基本工資以下，而且去年所得未達課稅標準者，都可以領到每月1萬元的現金。

只要有錢入口袋，民衆都不會有所抱怨。問題在台灣有許多非正式部門的勞工，他們沒領職業駕駛人執照，也沒有參加勞保，但是卻一樣面臨經濟衝擊，這些人包括了農民、Uber司機、foodpanda外送員等。在5月4日，行政院長蘇貞昌親自召開記者會，宣布擴大急難紓困金政策，讓這些弱勢群體也同樣享有1萬元的補助。

沒有想到隔天各地農漁會、鄉鎮區公所出現大排長龍的景象，第一線公務人員完全不知如何因應，因為連中央政府的公文都還沒有送達地方基層。而且，根據政府公布領取補助辦法，領取人需要證明自己的請領資格，需要填寫的表格就如同辦理遺產稅一樣複雜繁瑣。包括政務委員、衛福部長、行政院長迅速道歉，宣稱程序將會簡化，而且由中央政府承擔審查責任。有了那樣的宣示，地方承辦人員想到了要求民衆簽切結書的方式，如此一來，許多申請者都聲稱自己先前的工作是賣玉蘭花或是舉牌工。人口最多的新北市還在5月8日周五下班前將近萬件的申請紙本送達衛福部，結果中央政府員工只得犧牲母親節週末，在網絡上登錄申請者案件的資訊。

### 官僚主義困擾人民

這場「紓困之亂」是民進黨政府因應肺炎危機以來最嚴重的失策，導致普遍的民怨與行政混亂。在野的國民黨自然不會放過這個天上掉下來的機會，立即設立了「靠北蘇翻」臉書專頁。只不過，國民黨的笨拙網絡攻勢

文・何明修  
台灣大學社會學系教授



台灣紓困措施推出後，大批民衆排隊申請補助。圖為新北市三重區公所輪候情況。（網上圖片）

反而傷害到自己。在一則宣稱是民衆投稿的貼圖中，一名窈窕性感的女性，跨坐在影印機上，印製自己的私處，她不滿「紓困就紓困，附什麼『收入來源』影印文件，害老娘要爬上去影印」。這種涉歧視女性、低級當有趣的貼圖引發衆怒，到了後來，國民黨只得刪文與道歉了事。

程序繁複的紓困是否有其必要？從政府的角度來看，台灣似乎有不少刁鑽民衆，喜好鑽法律漏洞，只爲了賺取蠅頭小利。新聞報道，有民衆開着百萬名車去申請萬元紓困，也有基層承辦人員查出申請者有上百萬元的現金存款。政府清查發現，約有近千人重複領取交通部與其他部會的補助，官員宣稱會追回這些溢領的款項。很顯然，有些台灣人是持不拿白不拿的心態，他們不認爲自己的自私自行會排擠真正有需要的弱勢民衆。

刁民是小奸小惡，更重要的，這或



台灣行政院長蘇貞昌5月7日為紓困措施引起混亂鞠躬道歉，並承諾簡化申請程序。（台灣行政院記者會錄影截圖）

許是永遠無法避免與根除的不良人性，但是即便如此，台灣政府的迂腐官僚作風，才是導致這場「紓困之亂」的根本原因。

本位主義是官僚習氣最明顯的問題，各政府單位明明就掌握了民衆各種資訊，但是主管部門不但不懂得充分運用，也拒絕其他部門的分享。官員擔心出事後的責任歸屬問題，往往採取消極態度，多一事不如少一事。在台灣，一個經常出現的情況即是，民衆要向A機關申請證明文件，因應B機關的查證。但是，問題在於，為何B機關的承辦人員不能直接取用A機關的資料庫，反而要求民衆親自跑兩趟？政府官員通常拿出來的藉口是爲了個資與隱私權，結果當事人的權益不但沒有獲得保障，反而導致擾民的後果。

### 審核繁複成本甚高

狹義的本位主義只是爲官員行事便利，但是整體而言，反而造成了政府資源配置的失當。舉例而言，一直到兩年前，台灣的警政機構才正式廢除俗稱爲「查戶口」的「家戶訪查」業務。在戒嚴時期，查戶口是用來監控異議分子的手段；在民主化之後，已經變得沒有必要，而且也面臨民衆反彈。事實上，基層警員也不願意從事這種不受歡迎的任務，他們有更多需要專注的工作。但是爲何一個已經喪失功能的政策仍一直延續下來？原因在於如果警察不再負責查戶口，民政機關就不願再分享其戶政資料，如果沒有這些資訊，警政機關要如何追緝要犯？民政與警政都是由內政部管轄，同一個部會內的單位缺乏橫向聯繫，各行其是之嚴重性，可見一斑。

編輯室手記

文・張許

### 未知的新常态

自從2014年國家主席習近平提出經濟新常态之後，新常态就成爲「習式熟詞」之一，所謂新常态，就是經過一段不正常狀態之後，建立的一種不同於以往的、相對穩定的新狀態，是趨勢性、不可逆轉的狀態。今年在疫情下推遲召開的全國兩會，就創下多項非常態紀錄，這些非常態，未來會否成爲新常态，需拭目以待。經過今年兩會，人們才發現，原來每年都要動輒十天半個月的兩會，開一星期就足夠了；原來政府工作報告不用動輒萬多字，9000多字也可以講完了；而最重要的發現是，原來香港的法律，真的可以由北京立。

今年兩會，還有一個大發現，就是內地的保密功夫確實了得，今次人大會上將要審議的港區國安法議案，直到臨開會前一晚才披露，而據透露，幾天前的全國人大常委會議，已經討論過此一議案，外界卻一直被蒙在鼓裏。這種保密的嚴格程度，令人有時光倒流之感。51年前的中共第九次全國代表大會，就是保密功夫到家的一次黨代會，當官方新華社1969年4月1日晚公布九大開幕的消息時，全世界都大吃一驚，因爲此前外界對於這個黨代表大會完全一無所知。後來知情者憶述，九大從1500多名黨代表遴選，到各地代表集中學習

受訓3個月，直至他們雲集北京入住酒店，都按嚴格的保密計劃進行，真正做到滴水不漏。代表入住的賓館固然戒備森嚴，代表一律不准外出；甚至房內電話也全部撤除，臨街窗戶不得打開，連乘大巴前往人民大會堂的行車路線，都要在北京城內兜兜轉轉，掩人耳目。

### 難料會否重啟保密風氣

那畢竟是文革時代，中國當時的封閉程度，堪比現在的朝鮮。自從對外開放以來，內地政壇已經很少有如此密不透風的氛圍了。一場新冠疫情，不僅改變了人們生活習慣，恐怕連未來的採訪環境會發

生怎樣的變化，都很難逆料，特別是中國新聞的採訪環境。現在一線的中國新聞記者，大多是在改革開放後才入行的，享受了內地逐漸開放寬鬆採訪環境，中英談判時香港攝記爲從高位偷影談判地點，可以隨便敲開一戶北京市民家門，汶川地震時，香港記者還能搭軍車入震區採訪，這些經歷今天聽來恍如隔世。當人民大會堂在宣讀香港人高度關切的法案說明時，現場採訪的香港記者卻屈指可數。如果說這一切都是疫情下非正常情況，但願後後的內地採訪環境不會變成這樣的新常态。

也議員

圖・尊子

明日預告

城市論壇與自由 文・小佳



小食部

### 鮭大根

文・鄧芷茵  
香港恒生大學中文系助理教授，著有《食字餐集》



「鮭大根」就是三文魚煮白蘿蔔。（作者提供）

啓蒙者更爲顯眼。日本於明治年間開始解禁肉食，魚貝是全面西化前的本土主要食材。日本人常吃紅鮭、銀鮭、時鮭，肉質比較結實。香港把鮭魚寫成「鮭」，也寫成英文音譯的「三文魚」。這種並用的寫法早在1950年代已常見，而鮭魚多爲進口罐頭或西餐廳食材。今天在香港買紅鮭仍不算方便，平常還是多買到大西洋鮭。紅鮭難得，但和食不難做。「鮭大根」的做法很多，有人用連皮魚肉，有人用去皮的。魚肉通常去骨、尚未

調味，也有人用鹽鮭。大家都放糖，還有人下豉油、味噌。鮭魚以外，也可以是油甘魚、鯖魚。先用木魚、昆布做個高湯，做好就用來煮切片白蘿蔔。待白蘿蔔半熟，就放進切塊鮭魚。蘿蔔和魚都容易煮爛，不要切得太薄。待蘿蔔和魚都煮熟了，就用鹽、糖、酒來調味，撒點蔥花。如果多煮幾份，下一頓可用豉油和味噌做成照燒。又或者加味噌翻熱；另添高湯就是味噌湯。《鬼滅之刃》雖以竈門炭治郎爲主人公，但富岡義勇卻才是故事成形的關鍵。二人之所以結緣，是因為富岡義勇要殺死竈門炭治郎變成惡鬼的親妹竈門禰豆子。這個木訥死板的啓蒙者，卻反常地相信這少女不會吃人，打開了竈門兄妹的成長大門。漫畫的番外（外傳）清楚描述了富岡義勇有多愛鮭大根。他完成任務（就是殺掉食人鬼）後，氣定神閒地坐在深夜的麵攤裏，與吃麵的同伴平靜地聊天。直至鮭大根上桌，看見一碗熱騰騰、湯汁裏浸着兩片厚蘿蔔、兩片連皮鮭魚的和式煮物，他一反常態地開懷大笑。讓我們多欣賞愛吃鮭大根，以及會爲信念而反常的人。



誠實人

張文光  
chaunghkwong@gmail.com

大時代需要說真話的人。

鍾南山接受 CNN 訪問說：武漢地方政府在疫情之初，隱瞞關鍵信息，不願說實話。

鍾南山不斷追問，才問出彌天大禍：新冠病毒可人傳人。

武漢封城，雖阻不了病毒迅速傳播，但回念一想：沒有鍾南山的真話，疫情將更悲慘，人類死得更多。

鍾南山是中國的誠實人。

美國也有誠實人，傳染病專家福奇，滿頭白髮，方框眼鏡，站在龐大霸道的特朗普身旁，顯得特別瘦削。

但身形與公信力無關，福奇回答記者時，旁邊的特朗普總是斜着眼睛看，不以爲然的輕蔑帶點不安，害怕福奇說出真話。

有一回，特朗普不准福奇回應記者，場面尷尬。可憐的福奇，一臉無奈，只能苦笑。往後，特朗普更不准福奇出席衆議院的聽證會。

驕橫跋扈的特朗普，遇上斯文說理

三言堂

沉默的話語

強力部門即將進駐，或走或留，走者該往何處，留者如何自處，不得不各有抉擇。Game over 了，真攪炒，這便是。真攪炒變成真大鑊，局勢艱難，香港人如何發揮多年以來的「執生精神」，在原則底線上自保，百年之後，自是另一個悲欣交集的故事。

留下來的，回應的策略想必以沉默爲主軸。張國榮和許冠傑唱過《沉默是金》，不一定全對。沉默不必然金，不沉默卻必易惹禍，如何掌握沉默的分寸和尺寸，對香港人來說，又是一大對智慧的考驗。

已逝的內地作家王小波，寫暢銷數十年的小說《黃金時代》等等，也寫被閱讀數十年的雜文《沉默的大多數》等等，回看屬於他的艱難世代，儘管隔了一段時空，彼艱難此艱難，卻仍足以於此時此刻牽動蒼涼。

他說，在大混沌的六七十年代，語言是危險的東西，對誰說什麼或不說什麼，拿捏稍有失誤，後患無窮，前

路堪虞。許多時候跟身邊好友談話，話到一半，必須打住，唯恐傷了感情，更怕被舉報捅刀。經常是，「我不敢與他爭辯——再爭辯就要涉入某些話語的範疇，而這些話語，就是陰陽兩界的分界線」。

沉默，大多數是怯懦的表現，爲了自保，爲了安寧，然而沉默並不必然表示心裡沒有其他想法，只不過壓著、忍著，心裡仍有盼望，相信總有一天會雨過天晴，太陽，真正的太陽，仍然會出來。而在沉默裡，也有了暗暗做好事善事的可能性，王小波便遭遇多次，被人幫，也幫人，例如在病中被沉默的朋友冒險拖著送去醫院，「假如別人生了病，我也會這樣送他。因爲有這些表現，我以爲我們並不壞，不必青春無悔，留在農村不回來；也不必聽從某種暗示集體自殺，給現在的年輕人空出位子來。而我們的人品的一切可取之處，都該感謝沉默的教誨」。

可是，另一方面，有人或爲了驅趕沉默的焦慮和內疚，或考慮到不沉默反能帶來的現實利益，明白到「話語即權力，權力又是個好意思，所以的確有不少人挖空心思要打進話語的圈子，甚至在爭奪「話語權」」。至於王小波本人，「我說我是自願放棄的，有人會不信——好在還有不少人會相信。主要的原因是進了那個圈子就要說那種話，甚至要以那種話來思索，我覺得不夠有意思。據我所知，那個圈子裡，常常犯著貧乏症……用它來說話都相當困難，更不要說用它來思想了」、「我在沉默中過了很多年……至於沉默的理由，很是簡單，那就是信不過話語圈。從我短短的人生經歷來看，它是一座聲名狼藉的瘋人院」。

王小波病逝於一九九七年。他看到他的過去，看不見此地的未來，但他留下了關乎沉默的話語，此地的人聽取與否，他管不著了。

欲望蜘蛛

馬家輝  
makafalublogspoil.com

第一個試國安法的人

潘麗瓊

「港版國安法」有如核彈，令全港驚愕。

這是經過深思熟慮的部署，緊隨其後起碼有十步棋。西方陣營的反制措施、港台的文攻武略，都已計算在內。所以，由去年六月波濤洶湧的反送中運動，北京除了譴責外，一直按兵不動，既要觀察中美關係的變化，亦要尋求黨內共識，擬定全盤計劃。

棋局下棋者，是中美最高領導人。在香港叫聲恐嚇的政棍、心口掛個勇字的爛頭卒，茄喱啡而已。政治，最終是實力的比併。

「港版國安法」提請審議之日，是台灣蔡英文宣誓兩天後。意味着美國會以台灣牌和香港牌，左右開弓，打擊中國。更重要的是，中美關係已差無可差了。四月下旬開始，在美國撐腰下，不同國家就新冠肺炎向中國索償，金額可能達一百萬億美元，相等於

七年中國 GDP。這是全球的政治角力。中國絕不退讓，率先向澳洲怒徵澳洲大麥八成重稅，並有消息指可能停用澳洲煤。可見如果對方刻意挑釁，中國必奉陪到底。

「港版國安法」此時平地一聲雷地出來，迄今美方仍然沒有太大反應。一班唯美國馬首是瞻的泛民，剎那間進退失據。因爲今後遊戲規則變了，「反中」需要付上沉重的代價。

戴耀廷在〈真攪炒十步 這是香港宿命〉一文中說：「與其被當權者逼到崖邊跪地求饒，不如主動反撲，把他也拉下崖。」他怎可能不知道，北京和香港實力懸殊，香港只會攪炒自己，而在領土上訂立國安法，舉世皆然，西方怎能憑此對中國實施制裁？

恐怕第一個自己跌落崖的，以身「試」國安法的，就是戴耀廷自己！

未經證實

代港立法 背棄「兩制」

吳嘉儀

人大公布決定，授權人大常委會制定法律防範、制止及懲治分裂國家、顛覆國家政權、組織恐怖活動，以及外國和境外勢力干預香港事務的活動，並以納入《基本法》第 18 條附件三的方式，直接生效，不經立法會程序。該「決定」同時表示，中央會「根據需要」，在港設立機構，執行相關任務。

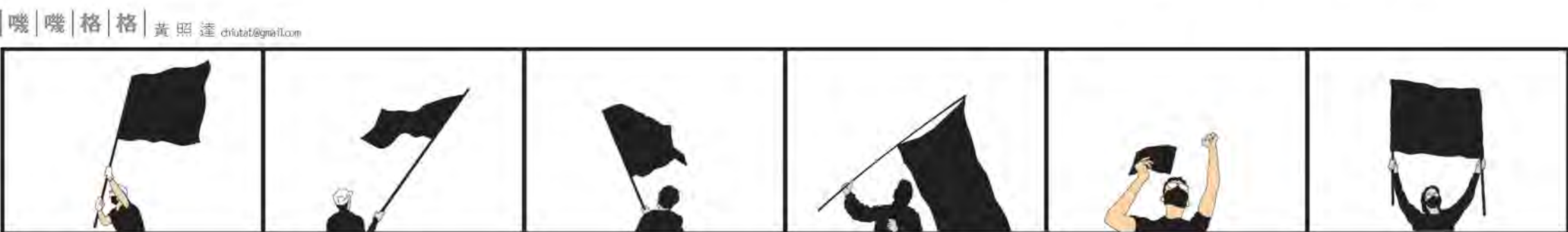
強加諸香港人身上的重罪由訂立到執行，香港人完全沒有參與、反對、表達意見的餘地。一夜之間，自由隨時被踐踏、消失，香港竟全無着力之處。但強權不等於真理。該等立法涵蓋的內容，明顯是在香港實施、針對在港人士的刑事罪行。中央代港訂立刑事罪行，甚至負責監督及執行，直接違反《中英聯合聲明》、違反《基本法》，後果嚴重，國際不能坐視。5 月 22 日公布以來，包括英、美、歐盟諸國發表措辭強烈的聲明，毫不含糊，用上「譴責」的字眼

，絕不爲過。《中英聯合聲明》是在聯合國登記的國際條約；條約必須得到遵守，是國際法的根本原則，也是國際根本的共同利益。英國是在中國承諾收回香港之後實施「一國兩制」之下交還主權，國際見證。中央自訂嚴刑峻法強加諸香港，是根本性質的公然違約，視諾言爲無物。

《基本法》條文更清楚具體，香港法律，香港通過。只有符合第 18 條之下，全國性法律才可在港實施，但這「香港國安」法，一非國防，二非外交，三非超出香港事務範圍，因爲第 23 條已訂明這是由香港「自行立法」禁止之事。至於反恐，香港早有法例。

毀約違法，不在乎以爭奪面目示人，爲了換取什麼好處？香港人不會屈服，社會只會更動盪，中國在形象和利益上損失更大。活在恐懼之中的，斷不只是香港市民。

法政隨筆



亞洲最惡

外語人語

趙崇基

如果你是一個警察，有人給你警棍、胡椒噴霧、實彈手槍、催淚彈，以至各式各樣的殺人武器，然後配上頭盔、盾牌、背心、手套、護目、護肘、護腳、盔甲、防彈衣、防火衣、防毒面具……一身裝備，刀槍不入，媲美鐵甲威龍。然後你發現，身邊還有上百上千隊友。

如果你是一個警察，你的身上，你的制服上，不需佩戴任何編號，那些層層面罩，讓你化身成一件蒙面物體，沒有身分，無法識別，你做了什麼，做過什麼，無迹可尋，無人認得，也不需負責。然後你又會發現，身邊不止你一個。

如果你是一個警察，你天天被散播的仇恨洗

腦，站在你眼前的，統統是甲由、暴徒，統統是叛亂分子，全部打死罷就，死不足惜。你可以用你的武器噴之、殺之、滅之，沒有紀律阻止你、制裁你。然後你發現，身邊的人，只會鼓勵你。

如果你是個警察，當你帶着滿腔仇恨，濫施暴力卻又沒有後果，不但沒有懲罰，反而得到嘉許、獎賞，升官發財，然後發現，還有一撮市民，拍着你的膊頭，握着你的手，豎起手指公讚好。那些鬧你的、諷刺你的，被抓被封。

如果你是一個警察，當你嘗過以上種種誘惑，如今還多了國安法這件核彈式武器，何止變身亞洲最佳，簡直是亞洲最惡。

外語人語

考試回憶

食住行醫

鄭志文  
dandeng@yahoo.com.hk

從新聞報道得知公開試歷史科其中一題試題出了狀況。作爲母校舊生會名譽顧問，立即了解應屆考生需不需要協助。結果，竟然是無人選讀歷史科，無人應考。想當年，1982 年，我在中五會考中，也有考歷史科。當時中五有 5 班，兩班是文科，3 班是理科。但大部分理科生都同時報考文科，每人最多可報考共 9 科。當年，大約 60 人報考，有近 10 個 A（當年會考以 A 至 H 分等級）。

考歷史科，我也有些心得，可以和大家分享。中學水平，歷史科很看重資料，而這些資料以指定教科書爲準。歷史科其中一項重要資料，是年份。什麼年份，發生了什麼大事，先記得，再依次序陳述，在答長題目時，非常重要。

看題目，仔細看其中相關年份，無論它問什麼，提及什麼情況，其實都離不開那些年份內的大事件。只爲應付考試多於考究學問的同學，或可不顧一切只默寫年份和事件，再將題目抄一次，說「以上就是論述」。尖子們，也別只顧辯論，忘記基本功。其實，也一樣要背默年份和事件。

食住行醫

每一天也是最後一天

七齣好戲

譚華芸  
wlywen123@gmail.com

我常被人問：「你爲何可以不停採訪、不停寫文章？」言下之意，或許是讚賞我勤勞，也許是關心我的身心健康，也許是批評我太過進取。但我知道，有一個「真相」就是，沒有人可以預計下一分鐘、明日的事。

雖然我不再年輕，但亦未到退休年齡，我這個年紀不少人仍在打拼。剛完成了新書，把書稿送給友人編劇莊梅岩看，她看完，給我寫了序，約我出來聊。還記那天陽光燦爛，我們在海邊踽踽，她忙着打電話處理家事。處理好私事，我們才坐下來交流寫字人的心聲。

每個人都有多個角色，別人的僱員、別人的子女、別人的父母。處理好這

些人生責任，已經讓人透不過氣來。能夠在對的時空，出現在對的地方，還有餘力採訪寫文章，做自己由衷熱愛的事，實在是機緣巧合。

莊梅岩也是寫字人，她很明白：「即使是有體力、有心理韌力，也要遇上一個人生的空檔，剛好能夠擠出時間心力去做。能夠做到，也是一種幸福。」寫字人有很多懊悔，錯過了時機，無可奈何。到有剩餘時間，世事又未必再適合記下，自己或者已邁向了人生另一階段。

所以我每次揹背包出外採訪，每次我都緊記着，這可能是最後一次採訪。靜觀理念說，過去是一個概念，未來尚未出現，我們只擁有當下這一刻。

七齣好戲

蠍子與烏龜新說

區家麟

早早晚晚在電台電視都會聽到政府的洗腦宣傳：「暴力，真係可以解決問題？暴力，真係可以將我哋變得更好？停止暴力，回歸理性……」

緊接看到的，就是警察暴力，粗暴對待沒有反抗動作的記者與示威者；上演的還有議會暴力，功能組別票票當選的議員負責選內會主席，還受保安重兵保護，抬走民選代表；教育局則演活了愛國暴力，一聲民族感情，歷史問題不容討論更要找人祭旗；最新的法律暴力，開啓《基本法》後門，僭建法律核彈。

港版國安法，僭建規模之大，完勝一衆警察高層，等同把一幢三層村屋，改建成海洋公園的跳樓機，不只高度猛增，更反轉用途。明明叫「港版國安法」，即非「全國性法律」，《

基本法》第十八條不適用。對不起，黨國法治觀念，法律是美妙武器，最緊要啱使，一切原則免談，一切承諾都是權宜之計。

報人林行止從上世紀八十年代中英談判開始，常提到一個蠍子與烏龜的故事。話說蠍子想過河，求烏龜揹牠一程，烏龜也不是蠢貨，問蠍子爲何要相信你？蠍子說，刺死你，大家一齊浸死，對誰都沒有好處啊！烏龜覺得合理，答應揹蠍子過河；就在洶湧河水中，蠍子施展毒針紮了一下烏龜，烏龜臨死之前問：你爲何要這樣做？

故事原先的結局，是蠍子抱歉地說：「這是我的本性。」

現在有新的結局：在澎湃的激流中，蠍子說：「我學懂游泳了。」

才出現的局面，提前面世，可以跟年長一輩共同度過，挺好的。聽他這麼說，笑了，沉重的心稍輕了些，轉頭即自問，人到中年，年輕的銳氣沒了，卻也不夠老，可以怎樣？

想來想去，除了加倍努力拷問自己相信什麼，並願意爲信念付出什麼，實在也沒什麼好準備了。去年很喜歡的一首歌，《最後的信仰》，近來忽然熱起來，中間有一句「思想他人難偷取」，絕不是自我安慰。裝備自己的頭腦，讀歷史、讀地理、讀哲學……再不是爲了考試，而是真正的關心自己是否具備起碼的識見，了解歲月悠長，黑暗和光明總交錯出現，但確有某些價值，在無數的黑夜中仍閃着亮光，那即信念之所在。

區家麟

錦上路

陶藝

喵喵咪咪麼

草日  
www.facebook.com/chaoyat

社交圈子窄，有朋友唔孤獨精神特別容易染上肺病？

空中講室

陳漢森  
chs526@hotmail.com

視像講座，畫面顯示二百多人參與，但看不到面孔，聽不到聲音。在課堂面對面教學，教師可以運用肢體語言、實物演示、角色扮演、師生和生生對話、小測等手段，同時目測學生的即場反應，調整教學法和節奏，並給予即時回饋。教師對學生的回饋，不單是學習知識方面，還包括情緒管理、對學習進度作正面積極的解釋、給學生激勵。如今面對攝影鏡頭，講者能夠運用的資源，是簡報軟件、自己的聲音和表情動作，像新聞或天氣報告員。

初出道教學，面對很多不專心上課的學生，未掌握竅門，尚未懂怎樣令他們注意自己。當時的做法是，以仍然認真聽課的學

生爲目標，努力講課，希望其他同學會回心轉意。過去廿多年，經常有機會到學校與老師分享教學經驗，偶然會遇到態度不友善的老師，在講座期間批改作業、看書或刷手機，講者無法干預，也只得比較友善的老師爲目標，努力做好自己份內事，以認真和誠意打動其他人。

面對冰冷的鏡頭說話，操控着電腦軟件，想像參與者都積極觀看和聆聽，他們之中水平有差異，我中間落墨，制訂明確的目標，設法把內容表達得清楚和有趣。在課堂可以目測反應，知道聽者已經明白，可以進入下一步。如今，在難點處要慢速並反覆闡述才安心。看來教師未來都要掌握這項技術。

教育心語



# 明坊

柏欽

時間順流而下，  
生活逆水行舟。

有志者自有千方百計，  
無志者只感千難萬難。

## 行人路上的單車

盧君強 社區人語  
lokwankeung@gmail.com

疫情中不少人不用上班，店舖關門社區活動暫停，友人覺得家門前穿梭的單車明顯多了，出入需要格外留心。

友人家居利治文南區漁人碼頭附近，大路上南北行都有單車線，直達南區的河旁及市中心，而區內不少道路設有單車線，形成龐大網絡連貫全市，每逢假期及周末是單車客的穿梭熱點，有一家大小享受踏單車暢遊的樂趣，也有成群整裝的單車運動員高速來往。

觀看路上的單車，友人常有疑問單車客應否遵守交通規則。最近有網民提到在史丹利公園與單車的「相遇」情況，公園現在不准汽車駛入，單車穿梭特別多，網民在行人過路線等候過馬路去對面的洗手間，在超過1分鐘之內單車絡繹不絕，沒有停下讓其橫過，網民懷疑究竟單車應否如汽車停下讓行人先行。

警察話單車應如汽車停下先讓行人過路，違規可發罰

週一至五

款167元告票，與汽車司機所接的告票相同，分別只是單車客的告票不扣分，換句話說不會留底影響保費，而有些地方此種告票罰款不輕，例如阿省單車客不讓行人，罰款可達776元，至於有多少單車客被發告票則沒有統計。

友人的家門外除了單車線的單車外，行人路上也有不少單車，早兩日她駕車離家，騎出行車線擬穿過行人路駛出馬路，一架單車高速在行人路疾馳而過，兩車險些相撞。友人話行人路上的單車難以預料及閃避，因為行人的速度比單車慢很多，司機很難預計突如其來的單車，同樣險況出現過多次。

其實警察話，除非有特別標示，單車不應在行人路上行駛，卑詩的汽車法規定可罰款109元。友人覺得，雖然行人路上的單車違法，但汽車其實也不應在行人路上，兩車假若相撞責任誰屬可能要到簿公堂。



## 反應和預期

蘇廣哲 人文散墨

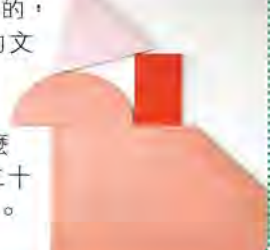
有些時候，讀者的反應和作者的預期會有落差。我寫過因為被最要好的同學誣陷，未能去台灣投考國防研究所，誣陷者去了，試題是一篇沒有斷句的古文要加以標點。他考不到，他返港後我詐作不知，繼續和他做朋友。我以為這是一件頗有人性含義的舊事，但讀者的反應是問那篇古文叫甚麼。老天，這是五十年前的事了，何況不是我應考，當年曾經耳聞，到現在只大約仍記得是《尚書》的某一篇，我還拿《尚書》來翻過，已茫然無頭緒了。

有人要我簡單介紹蘇曼殊這位革命情懷激越的和尚，我重點提及他被孫中山稱為率直的性格，他的才華和代表作，還說他懂得中、英、法、梵文。我以為蘇曼殊可以探討的一生事迹太多了。可是讀者的反應是要求我逐一証明他懂得這幾種語文。我想，

週一至五

如果這是我的博士論文，那就可能會一去不返，一般社交媒體文章，實在不會下這種功夫了。只好向這位認真的讀者說：「我是人云亦云而已，如果你有懷疑，就當是我亂講吧。」

近來因為避疫，多出些時間整理舊作，覺得曾記述兩則美國報上小廣告頗有趣，就摘錄下來。一則大意是自稱俊男的白人徵求喜冒險、性慾強的女伴；另一則是女人徵求不太聰明、失業，會罵人打人的男伴。還叫符合要求的人快回覆，說「我要做你的女人」。這種廣告中國人是不會去刊登的，但讀者對此中的文化差異沒有興趣，只問我是甚麼日期、甚麼報紙的廣告。二十多年了，怎記得。



## 金庸祖先的「試題風波」

小記 臨記

周二

乾隆，本名弘曆，可能是出現在古裝影視次數最多的皇帝。

正式在位六十年，乾隆盛世，文字獄卻多達一百三十餘宗，案件數目雖多，文字獄倒非乾隆專利，「因言入罪」在康熙一朝已有，當年有文人戴名世，著了一本詩集名《南山集》，因為內文有兩句「奪朱非正統，異種也稱王」，戴名世被康熙砍了頭，替詩集寫序的桐城派大儒方苞，也被打入死牢。桐城派主張「行之有序、言之有物」，一掃明朝文人虛浮之風。康熙惜才，不殺方苞，讓他在宮中當個沒官職的謀士，一時「布衣參謀」之名傳遍京華。

當康熙為西北邊陲戰事煩惱，幾個兒子又爭鋒奪利之際，方苞以八個字為他解惑：「觀聖孫，保三代昌隆。」

康熙恍然大悟，想起了十歲的皇孫弘曆。

翌年下旨令弘曆入宮中教養，親授書課騎射，形成雍正乾隆兩父子接班，以保百年興盛的格局。

乾隆的老爹雍正，歷史上給人的印象是自負多疑，鐵腕施政，有綽號「抄家皇帝」。雍正一朝，文字獄二十餘宗，其中一起比較矚目的，是名副其實的「試題風波」，案件株連甚廣，甚至觸發一場大地震。

海寧查氏，書香世代，有「一門十進士」之稱，祖孫數代都出過達官貴人，在雍正坐上龍椅時，查嗣庭便已升官至禮部侍郎，負責主理科舉考試，大約相當於現在的聯邦教育部長了。

查嗣庭以為仕途必與祖輩一般平步青雲，卻沒想到因為江西考題，導致抄家幾近滅族。

當時考試有三道題，題目多由四書五經中

摘出，考生須按題發揮，寫下洋洋灑灑的策論，表達自己的學識和對時政的看法。查嗣庭出的什麼考題？一是「正大而天地之情可見矣」；二是「百室盈止婦子寧止」，於是有人向雍正告密，雍正一看，第一題以正字開首，第二題止字作結，豈不剛好把「正」字砍了頭？

多疑又極愛面子的雍正怒不可遏，即令抄家，更可怕的是，在查府搜出一本「維止錄」，內容全是有關皇家的離奇八卦小道醜聞，「維止」兩字又是「雍正去頭」，屬狂悖犯上之語，查嗣庭的大不諱之罪便坐實了。

不過，查嗣庭是否故意出那兩道考題，家中那本「維止錄」又是否別人栽贓，後來也無從分曉，反正查嗣庭一年後死於獄中，也無從申辯，倒是當年朝野竊竊私語，懷疑查

嗣庭與某皇子過從甚密，犯了「朋黨」之忌，雍正只是借題發揮而已。

康熙和乾隆，都曾經在金庸的小說中出現，有人問金庸小說為何獨跳過雍正，本名查良鏞的金庸說道：「不想為滅祖仇人寫一字。」

查嗣庭，是金庸先祖查昇的堂兄，當年抄家鞭撻，殺頭流放，株連親屬何止百人，殘酷如斯，也不難明白查良鏞為何不想寫雍正。

小啓：「欣緣」專欄六月如常刊出，敬希垂注。  
明報編輯部



## 期待環保口罩

卓筱琳 記者眼

環保民眾一直以多種方法來減少垃圾，包括減用對環境造成嚴重影響的塑膠袋和外賣器皿，但新冠病毒來襲之下，超市不歡迎自攜環保袋，不少顧客改回用膠袋，再加上含不可降解成分的手套和口罩等衛生垃圾湧現，情況或使一直支持環保人士有點泄氣，但為了保障生命安全，市民沒有太多選擇。

凡事都有兩面，甚至更多角度。疫情使大部分原本需出外上班的員工被迫留在家裏，學生也不用回校上課，大家利用所謂虛擬工具，即上網來繼續工作及學習，交通流量因而大幅下降，各人都會發現街道在過去一、兩個月都很暢通。

有觀察環境和地震報告的專家指，由於民眾生活模式改變，使這世界「寧靜下來」，靜到連平時因太多噪音而聽不到的輕微地震震動，現在也可被敏感的儀器錄下來，豐富了研究的數據。

卑詩大學的生物產品研究團隊也帶來喜訊。病毒突襲曝露出醫藥級數口罩短缺的問題，而這亦凸顯到國家需要改善或甚至自行

生產那重要裝備。

卑大研究團隊相信，其研究成果會為世界帶來第一款可完全生物降解和腐化的醫藥級口罩。

團隊並強調，用來製造那款口罩的原材料可完全靠本國生產及供應，因口罩的框架是利用卑詩有豐富資源的軟木纖維製成。

團隊現正就那「環保口罩」的兩款原型作進一步測試，看它能否達到指定衛生標準。一款原型是利用商用N95濾芯，而另一款原型所使用的濾芯，是卑大研究團隊以木產品設計而成。當通過測試後，「環保口罩」便有望向加拿大衛生部申請驗證。

雖然研究團隊的成果未知何時可面世或投產，但總算是一個好消息，為下一次疫情防護裝備的供應問題有準備，也總比依靠從地球另一端的產品為好，相信加國的民眾不想再見到派出去運貨的飛機「空機」而回吧！



## 居家隔離與廚藝分享

黃衛玉 小苗圃

周二

曾擔心新冠肺炎氾濫，人們居家隔離，不外出也不探親訪友，長期關閉在家是否會焦躁抑鬱？加之每天看到世界各地發病人數在遞增，死亡人數在增加，口罩買不到，消毒液被搶光，心理陰霾是否會遞升？

事實是，我們一伙老朋友們在隔離期間因美食而過得有滋有味。

民以食為天。既往我們這些朋友經常聚在一起吃吃喝喝，或是下館子品賞美食，或是每家帶上自己做的菜餚去朋友家聚會，或是聚在一起包餃子、包饅頭、烙餅，大家不亦樂乎。現在抗疫，不能聚會，朋友就把自己一日三餐的美食照片發在微信群裏顯擺。儘管都是些家常便飯，但大家

都做得既符合營養學，又兼顧了色香味。尤其是幾位朋友早中餐合在一起吃，將餐食擺弄得十分豐富且飽含藝術氣息。本人原以為他們是為了拍照而特地做樣子擺設的，但他們告知這確是他們日常早中餐合在一起的吃法，每天餐食內容略有變動，但基本要素不變。食物的葷素選擇都是在營養合理搭配的前提下盡量做得誘人且好吃一點，加之杯碟刀叉、筷子與碗雖不奢侈，但美觀整齊，令人食慾大增。

晚餐或正餐更是五花八門。朋友們在微信群裏紛紛介紹氣炸鍋、高壓鍋、德國鍋、麵包機、電餅鍋等各種設備的妙用，製作了各種美味佳餚和精緻糕點。一張張美食秀秀，一篇篇烹飪佳作，讓我深深體會到家常便飯也可以做得健康、精緻、優雅而且美味。

隔離期間，網絡通訊的便捷絲毫沒有阻斷朋友間的溝通。朋友們經常發消息介紹哪家商店有特價，何種食品營養價值高，以及怎樣在自家小院子裏種植有機蔬菜。大家相互學習，廚藝日益見長。



## 最好的整容

楊棠常 悠然集

周二

人與人交往，第一眼接觸便是對方的臉，如何令人一開始留下良好印象，就成為大家關切的課題，於是市面上充斥着五花八門的化妝品、護膚品，而微調、整容更是時有所聞。現今科技發達，在醫生高明的手術下，雙眼皮、拉臉皮、高鼻、厚唇……等，完全不是問題，不過，無論整容結果如何完美，也抵不住時間洗滌，留下歲月痕迹，那大家是否還要繼續無了期的在臉上切割下去？

曾聽過一個故事，一位雕刻家年輕時長相不錯，可是年紀愈長便愈變得醜，他到處訪求名醫，可是也沒有好轉，一天他遇到一位高僧，於是便向他求助，大師說：「可以，不過我要先看你的誠意，先替我雕幾尊觀音像放在寺廟裏再說吧！」雕刻師二話不說，立即動工，一年過後，三座

觀音像便在寺院裏供人供奉，而雕刻師的容貌也變得祥和起來，回復了昔日神采。

「大師，是你施展法力，治好了我嗎？」他問。

「不！是你的功勞，把自己醫好了。」高僧答。

原來雕刻家以往雕刻的，大都是鬼怪、夜叉，在過程中不斷想像着他們猙獰的臉容，日子有功，於是便出現在面相上，而當他雕塑觀音時，觀音的善良、慈悲便不斷在他腦海浮現，模擬着觀音的表情，不知不覺間，自己的身心、面容也得到調整。

哲學家叔本華說：「人的外表是表現內心的圖畫，相貌圖畫揭示了一個人的整個性格特徵。」相由心生，所以一個人的心相，才是容貌的根本，修心原來是整容的最佳方法。



## 疫情時的好人好事

瑪利亞 無心的約會

在冠狀病毒橫行其間，各國各方都忙於處理疫情，各行各業又大多停工停產，社會經濟自然很受影響。在商舖食肆關閉的日子，只能留在家中，不能約見朋友，不能外出逛街，情緒難免有鬱悶。這個時候，多看一些好人好事的小故事，心情亦隨之好轉過來。

澳洲墨爾本有間由一對夫妻經營的咖啡店，因為疫情的影響，被迫要結業。老闆在店舖門外張貼了停業通。第二天，當他準備開門營業的時候，發現門外有一個紙袋。他打開來看，袋裏竟然是鈔票，還有一張紙條，寫着：繼續營業下去吧。老闆幾經追索，終於找出這位善心人。那是一對年邁的老夫婦，平日依靠政府的補助金生活。他們知道咖啡店經營出現困難，於是，決定把政府發的抗疫津貼，用來幫助咖啡店。老夫婦相信老闆比他們更需要這筆金錢。只要咖啡店能繼續經營下去，夫

婦倆每日可以手牽手來喝杯咖啡，心中已感到很滿足。這件事後來被廣傳開去，感動了許多當地的人。

近日，明報亦有報道多倫多的食客，為了支持餐館業的外賣服務，願意多付小費。有位老闆更在社交平台講，客人原本只需要付91元，但他另外又多給100元小費，聽到都覺得有些不可思議。在疫境時期，飲食行業經營尤為困難，而有這種既熱心又慷慨的客人，的確可以令經營者增添信心堅持下去。

同樣地，若有更多溫暖人心的故事出現，相信可以互相鼓勵扶持，共同走過這一段需要家居隔離的疫情日子。





**FAST TRACK EDUCATION CENTRE INC.**  
**慈幼數學教育中心**  
專科數學教授 慈幼盡出精英  
本中心特別針對 B.C. 省教育廳公佈之最新課程, 編制十班至十二班教材, 並由本中心最富經驗的數學老師親自開班教授 (以傳統班房式教學)。  
幼兒班至九班  
十班至十二班 每月上課 8 小時  
地址: 150-8877 Odlin Cres., Richmond, BC 列治文傳信中心 電話: 604-231-9123

**小心駕駛**  
請跟前面汽車  
保持一定距離

**專業教琴**  
初中級  
兒童和成人  
擁有多年授課經驗, 擅長與孩子及家長交流, 使其在學琴中獲得最佳效果。  
讓孩子們在音樂中快樂成長同時擁有扎實的基本功和嫺熟的技能技巧。  
相信我——孩子會喜歡我, 而且愛上鋼琴。  
7th Ave. New Westminster, BC  
Phn. 778.240.3988  
陳老師

**招生**

**天雨路滑**  
**小心駕駛**

**工商廣場**  
落稿方便, 親臨、郵寄、電傳或電郵至 alau@mingpaovan.com  
5368 Parkwood Place, Richmond, B.C. V6V 2N1  
電話: 604-247-4254、604-231-8992 電傳: 604-231-9882  
營業時間: 星期一至五 上午九時至下午六時  
星期六、日及公眾假期休息

| 收費表: (另加稅) | 大小    | 2個月    | 4個月 |
|------------|-------|--------|-----|
| 1格         | \$175 | \$330  |     |
| 2格         | \$350 | \$660  |     |
| 3格         | \$525 | \$990  |     |
| 4格         | \$700 | \$1320 |     |

- 每格 44 毫米高、40 毫米闊
- 最少刊登一格
- 最少連續刊登 2 個月
- 預付廣告費
- 不設廣告退款
- 每月免費改稿一次
- 廣告位置由本報編排, 客戶不得異議

|      |      |              |
|------|------|--------------|
| 招生   | 會計稅務 | 教授駕駛         |
| 建築裝修 | 水電工程 | 收購買賣         |
| 清潔   | 寵物天地 | 托兒服務<br>幼兒教育 |
| 室內裝飾 | 美術廣告 | 工商服務         |
| 防盜   | 搬運   | 醫療保健         |
| 命理風水 | 殯儀服務 | 園藝           |
| 家居護理 | 消防系統 | 汽車修理         |
| 徵友約會 | 電腦服務 | 批發           |
| 專業服務 | 改衣縫製 |              |

**CPA 劉洲雄會計師事務所**  
JOSEPH LIU, CPA, CPA(WA), CFP  
Established 1994  
加拿大會計師, 財務規劃師, 美國會計師

|                         |                        |
|-------------------------|------------------------|
| <b>個人所得稅</b><br>\$55 元起 | <b>公司稅</b><br>\$650 元起 |
|-------------------------|------------------------|

1100-1200 West 73rd Ave., Van Tel: 604-266-1899

**會計稅務**

**羅珮瑄大律師行**  
華裔女大律師擁有大律師、律師 (Barrister & Solicitor) (LL.B.)、特許專業會計師 (CPA, CGA)、商科學位 (B.COMM.)、公證人 (Notary) 的認可, 精通國、粵、英、台、客家語。親辦: 各類出庭代理、庭外和解、生意買賣、公司註冊、商業糾紛、離婚、同居、分居 (家庭法)、房屋買賣、建築問題、平安書、授權書、協議書、公證、信託、稅務法律、交通法律、各類移民、處理遺囑、ICBC 車禍索賠等 電: 778-712-7688 3128-8700 McKim Way, Richmond BC, V6X 4A5 (金鐘廊列治文)

**專業服務**

**捷稅會計服務**  
★電子報稅, 退稅快捷 (SAM LEE 主持)  
★公司 / 自僱會計稅務, 簿記, 月結, 年結  
★稅務諮詢策劃  
電: 604-876-9676 (英國粵桂客日語)  
地址: #6-1022 Kingsway Van BC V5V 3C6

**特許會計師 朱珮琪 Daisy Chu, CPA, CGA**  
個人、商業稅務策劃及申報、公司簿記、月結及年結、計算工資、GST、PST、WorkSafeBC。  
專業友善, 經驗豐富, 國粵英語  
202-3256 Cambie Street, Vancouver  
daisy.daisychu@cpa.ca 604-876-7022  
www.daisychu.ca

**葛瑞樹會計師事務所**  
Grace Liu Chartered Professional Accountant  
加拿大及台灣實務經驗 25 年以上 註冊會計師  
◆ 新移民 / 個人稅務諮詢及申報 ◆ 公司記帳及年結稅務申請  
◆ 房地產投資、轉讓稅務諮詢 ◆ 公司審計 (Audit/Review)  
◆ 海外資產、企業申報 ◆ 代表客戶處理政府查稅  
410-999 West Broadway, Vancouver, BC Tel: 604-325-7800

**明報**  
MING PAO DAILY NEWS  
**工商廣場**  
一定幫到您  
廣告專線: 604.247.4254  
傳真: 604.231.9882  
電郵: alau@mingpaovan.com

**CPA 特許會計 劉承志**  
電子報稅  
家庭 地產 投資 商業  
外國人投資稅務 移民回流稅務  
讓你永享無憂稅月  
請電: 604-278-2396 所有資料保密  
2000-8171 Ackroyd Rd, 列治文 (RBC 樓上)

**專業稅務會計**  
個人及公司電子報稅, 薪資扣繳月結, 年結, GST, PST, WCB  
海外資產申報, 非居民稅, 重報補報資料保密, 誠信可靠, 稅後跟進代客處理政府查稅及 TFSA 罰款公司成立, 執業多年, 爭取最高回稅由特許專業會計師親自處理  
604-732-3973  
www.eymchu.com

**張國偉 特許會計師 Nelson Cheung, CPA, CGA**  
個人, 非居民, 公司稅務  
簿記年結, 計算工資, GST/PST 填寫各類政府表格  
專業經驗豐富, 國粵英語  
列治文帝國中心商場 1430-4540 No.3 Road  
粵語: 604-868-8809  
國語: 604-612-8283

**謝照明 特許會計師**  
財務策劃師  
核准移民顧問  
加拿大核准移民顧問 ICCRC  
★ 海外資產申報 ★ 個人報稅服務  
★ 公司會計稅務 ★ 商業簿記年結  
專理 TFSA 罰款個案  
協助海外資產申報免罰申請  
★ PNP 及其他移民類別服務  
★ 工簽、楓葉卡、入籍、取消條件  
★ 移民上訴、難民申請  
604.273.3599 / 604.326.6663  
#3305-8888 Odlin Cr., 列治文 (太古廣場)

**朱鵬 註冊會計師 CPA**  
22 年專業會計師經驗  
認真負責, 收費合理:  
• 海外資產, 海外企業申報  
• 個人報稅, 家庭信託  
• 遺產稅務 (trust & estate)  
• 公司會計, 審計, 稅務  
• 公司成立註冊, 生意買賣諮詢  
• 新建, 新購房屋退稅  
T: 604-637-9992  
730-4400 Hazelbridge Way, 列治文

**永安駕駛學校**  
服務 列治文  
溫哥華 本那比  
創校 16 年, 合格率高  
歡迎致電: 604-618-0196

**專業教授駕駛**  
政府認可專業資格  
加港多年經驗導師  
初學補鐘筆試輔導  
國粵英語悉心教導  
604.328.1868 袁先生

**學 高級理想駕駛學校**  
速成專業導師  
代 政府註冊  
辦 經驗教練 考場路線  
耐 心教授 模擬練習  
駕 專業盡責 新款豐田  
照 成功率 舒適安全  
翻 604-338-0062 劉教練  
譯 604-323-1616

**順利駕駛學校**  
政府註冊 國粵英語  
耐心指導 考試路線  
詳細分析 糾正錯誤  
20 年以上大溫教車經驗  
助你改善駕駛技術  
曾獲社區機構邀請作駕駛主講  
全職教練 梁先生  
604-219-8380

**教授駕駛**

**國興窗簾紗窗**  
紗窗特價  
斜形窗簾、1 吋鋁、2 吋木百葉簾  
遮光卷簾 垂直簾 布簾路軌  
各種防蚊紗窗紗門  
防盜窗花防盜門  
數量不限 免費估價  
請電 778-883-0259

**華聯招牌**  
SIGNS LIGHT BOX  
AWNING  
專業生產 平通全市  
自設工廠, 專業設計製造各種商業帳篷, 燈箱、柱型燈箱、霓虹燈、LED 招牌。  
工廠地址: 11751 Bridgeport Rd. 列治文  
工廠電話: 604-278-8638  
手提: 604-649-9581  
傳真: 604-278-6855  
email: uawning@shaw.ca  
web: www.unitedawningandsigns.com

**第一窗簾紗門廠**  
廠商直銷各式布窗簾, 遮光窗簾, 百葉簾, 防紫外線捲簾, 回捲紗門  
豪華鋼門, 特平防盜窗花, 陽台鋼欄杆, 陽台上蓋, 商業擺欄 300 起  
唯一 43 年老字號  
50 年工作經驗  
香港師傅主理  
自置 3500 呎工廠, 選用優質材料, 精工設計製造, 是您信心保證!  
陳列室: 212 8475 Ontario St., Van.  
778 885 7976 / 604-434-2826

**嘉華招牌**  
專業制作和安裝各種招牌, 免費估價, 價格合理, 品質保證。  
帳篷 燈箱 柱型燈箱 發光立體字  
LED 招牌 立體字雕刻 數碼噴繪印刷  
工廠電話: 604-271-2658 工廠地址: 列治文 Unit 146, 11782 River Road.  
手提電話: 604-808-0828 電話: canhwsigns@hotmail.com  
604-307-8159 網址: www.canhwsigns.ca

**美術廣告**

**葵花窗簾**  
www.sunflowerdrapery.com  
Tel: 604-434-7871 手機: 604-649-2172  
Hunter Douglas 名廠百葉簾、垂直簾、木簾, 絲質百葉簾擋光隔熱簾, 款式華麗, 廠價特惠, 精工製造各款豪華布簾, 自設工場, 有保養, 歡迎來料加工, 免費估價及安裝, 詳情請來電, 部份窗簾大特價由 3-5 折起

**第一鋼門防盜窗花**  
豪華鋼門, 特平防盜窗花, 陽台鋼欄杆, 陽台上蓋, 商業擺欄 300 起  
唯一 43 年老字號  
50 年工作經驗  
香港師傅主理  
自置 3500 呎工廠, 選用優質材料, 精工設計製造, 是您信心保證!  
陳列室: 212 8475 Ontario St., Van.  
778 885 7976 / 604-434-2826

**百利來窗飾**  
FINEST WINDOW FASHIONS CO.  
Hunter Douglas 特許代理  
百葉簾、2 吋仿木簾、陽光捲簾  
柔紗簾、時款布簾、防蚊紗窗  
專業設計、免費估價及安裝  
408 Dunlevy Ave. Van (夾 E. Hastings St.) 電話: 604-328-2938

**專業窗飾**  
精造:  
各種窗簾  
紗窗、紗門  
並有修改、安裝  
及洗窗簾服務。  
歡迎來料加工, 專業技師, 免費估價  
請電: 604-889-6219 高生

**雅達鎖匙**  
MOBILE SERVICE  
604-327-2839  
信政防汽車配精上  
心府盜車鎖匙開門  
保牌鎖匙電換門服  
證照件膽門心鎖務  
服務範圍: 列治文、溫哥華、本那比  
2288 No.5 Rd, Rmd. 604-327-2839

**無限玻璃**  
二十多年豐富安裝經驗 品質高 ★ 專業浴室玻璃門 ★  
更換漏氣雙層玻璃 新屋裝鏡及任何玻璃工程  
· 檯面或層板玻璃、雕刻及磨砂、商舖玻璃門窗、自設機器  
電話: 604-313-3875 (國、英語) 604-318-1888 (粵、英語)  
電郵: infinityglass11@gmail.com 公司: 140-2981 Simpson Rd., Rmd

**紅楓窗飾**  
驚喜全城最低價  
Website: www.mapleleafcurtains.com  
三十年窗簾經驗, 從生產、製作、安裝  
一條龍服務, 各種窗簾, 數不勝數。  
列治文地址: 二樓 3871 No.3 Rd Richmond V6X 2B8  
電話: 604-332-8881、778-319-4431  
Email: mapleleafcurtains@gmail.com 歡迎批發

**真善美窗飾廠**  
百葉簾、木簾  
垂直簾、防蚊捲門  
紗窗、防蚊網  
各式窗簾  
604-273-7668  
Cell: 604-720-6832  
#3-11460 Voyageur Way, Richmond, B.C.

**PLEASE RECYCLE THIS NEWSPAPER.**

**購物時 自備環保袋**

**亞信滅蟲鼠驗屋**  
專滅 床虱、老鼠、甲由  
蜂、蟻、松鼠  
商業家居  
買屋前驗蟲、蟻  
開業 25 餘年  
政府註冊  
經驗老到  
一到就安心  
604-291-7588

**Eagle 煙囪服務公司**  
Vancouver, BC  
維修 翻新 清理 沖洗  
誠信 專業 價格公道  
服務大溫 15 年  
604-679-5689 Kenny (英、粵)  
Vancouver BC WORKSAFE BC

**蟲控防治**  
專業技師 BC 牌照 免費諮詢 合理估價  
木蝨、臭蟲、蟑螂、螞蟥、黃蜂、老鼠、野生動物  
粵、英、國電: 604-721-3788

**工商服務**

**滿記 MOON KEY**  
Professional Locksmiths Ltd.  
(香港) 專業鎖匠有限公司  
24 小時緊急服務  
· 專業開鎖配匙  
· 安裝門鎖維修  
· 精修車鎖門鎖  
· 防盜電子門鎖  
· ICBC Claim  
政府專業鎖匠牌照 Bonded-Licensed  
604-258-0234

**祥豐窗飾**  
www.idealw.com  
ENG, 國語, 粵語  
778 522 2034 開心價  
sales@idealw.com  
· 各種類防蚊紗窗、紗門  
· 百葉簾、布簾窗簾及座墊  
· 窗簾桿、窗簾軌  
—— 專業師傅免費估價 ——



# 建築裝修

工廠展銷各類地板:12mm 85 ¢ /呎起, 8mm 69 ¢ /呎起,  
實木地板 \$2.00/ 呎起, 門鎖 \$5.00/ 套, 地板配件, 樓梯級板,  
多款線條, 浴櫃潔具, 貨優價廉, 平通大溫, 資深技師, 代客安裝。  
展銷地址: 4373 Dawson St. (本那比) 電話: 604-721-1817 / 604-721-8785

# 承建新屋 / 後巷屋

**30 年建築經驗 持牌建築商 2-5-10 Home Warranty**  
**工程管理 質量保證 專業團隊**  
 Email: kclquote@gmail.com  
**歡迎來電：604-762-1398**

**浴室廚房** **龍城專業裝修**  
**翻新 加建 補漏**  
內外油漆 水電磁磚 舊屋翻新 圍欄樓梯  
誠信品質 一如既往 我們盡力做得更好  
粵國英語請電 778-387-8018 林生



**偉寶裝修公司**

■ 專業裝修 土庫改建  
 ■ 浴室翻新 內外油漆  
 ■ 櫥櫃設計 衣櫃組合  
 ■ 屋頂補漏

**WCB**  
**第三者**  
**責任保險**

**604-838-8332 陳生**  
 7156 Gilley Ave., Burnaby



# 專業裝修

**32 年大溫建商工程經驗**  
**承接各項住宅室內外翻新工程**  
 浴室 廚房 木地板 瓷磚 油漆  
 免費估價 24 小時 家居維修 服務  
**778-822-8388 張城**

**創生建築**  
 承建新屋、車房屋、設計畫圖  
 申請許可證、保險 2-5 厘  
 全包系列服務。專業大小裝  
 修工程和承接工商業裝修項  
 目。新優惠粘貼防曬，隔熱  
 玻璃門窗服務。歡迎新舊客  
 戶電話諮詢免費估價。  
 604-671-6188 國粵語  
 778-712-7889 英語  
 chongse@168@gmail.com 網址: <http://www.hk168.com>

# 美達油漆

**www.maydapainting.com**  
**商業民居 內外油漆 手工精細 價錢合理**  
 政府註冊 WCB 保險  
 BC 商業信譽局 A+ 認證 2 百萬責任險  
**778-889-5376 王先生**



**專業**  
**陽光房、露台上蓋**  
**電動門、鋁圍欄**  
 10 年經驗 價格特平  
 免費上門估價  
**604-551-3499**  
**Jack Cao**

# 和平瓷磚

**專業安裝各類瓷磚，雲石，麻石**  
大小工程，價錢公道，商業住宅，免費估價  
**778-862-0511 或 604-761-3536 陳**

專業裝修  
**浴室**

阿潘  
778.960.1810

## 木工通渠

**樓梯水喉**  
改門 改牆 浴廁  
天花 噴粒 露台  
**天天建築裝修**  
**604-889-7113**

## 萬順

**順興工程公司**  
舊屋翻新 內外油漆  
土庫間隔 屋頂工程  
地磚地板 廚房浴室  
電話 604-202-9838  
謝先生

# 裝修工程

內外油漆 地板磁磚 浴廁改造  
 間牆補灰 舊屋裝修 大小工程  
 國粵英語聯繫 William 778-686-0866

卓越  
車房門維修

**專業安裝車房門  
更換摩打及彈弓  
服務好 免費估價**  
Kent Li  
**604-779-0662**

**準誠車房門修理**  
專業修理各類車房門

更換彈弓、電動遙控  
馬達安裝、修理，  
即日特快服務  
收費特平  
電：604-727-6823/604-813-6060

**電閘/露台上蓋**  
**專業維修電閘**

**FAAC CAME**  
**專業鐵絲網圍欄**  
**圍欄電閘水泥工程**  
廿年經驗 廿年保證 免費估價 價錢最平  
請電 **778.883.3727** 黃生  
#148-11782 River Rd. 列治文  
wonglen@yahoo.com 安裝馬路  
www.mcfarlane.net \$500起







**明声报**  
CANADIAN CHINESE EXPRESS 加拿大

温哥华广受欢迎之简体版

# 免费周报



明声报

[www.mingshengbao.com/van](http://www.mingshengbao.com/van)





联合换汇  
扶不扶拷问社会道德  
明声报  
2016.1.7 星期三

逢星期五于  
各大华人超市、  
商场、食肆  
免费取阅



## 凌輝不銹鋼爐頭廠

專業製造餐館煙罩抽氣工程，各款中式爐，加風爐，燒豬爐及其它不銹鋼工程，各款爐頭均符合加拿大及美國安全標準，有檢驗合格證，火力強勁用料上乘，價錢公道，專業技師主理，大小工程無任歡迎，免費估價  
廠址：525 East Hastings Street, Vancouver  
手提：604-351-6206 604-339-2768 張生

## 水喉暖氣急修

政府牌照 經驗技師 質量保證 24小時  
安地水風風電火煤換水廁水換電  
裝熱熱熱機子種氣熱喉喉所管碎動  
修氣氣熱轉火滅爐爐水漏漏破骨通  
永興 604-763-7186

## 港龍不銹鋼爐頭廠

全國 ETL 認可證，水槽 CSA，承接，大小工程  
140-11300 River Rd Richmond  
公司：604-276-2382 手提：604-306-3006

### 水電工程

## 加能水暖煤氣

Save On Water Heater & Furnace Inc.  
請電：604-779-1617

熱水爐 鍋爐 暖氣爐



家庭商業 型號齊全 當日更換 國語英語 服務大溫  
水不熱 漏水 有噪音 不啟動  
控制失靈 維修 安裝 定期保養  
煤氣牌照 水暖牌照 多年服務 質量保證  
專業安裝維修各種水喉 煤氣管道  
Licensed and bonded, all brands available, same day service. Senior discount.  
即日起申請政府節能回扣 \$1000

# 暖氣王

免費估價 免費諮詢  
☎ 778-892-0361 王師傅

\$1900 補貼  
暖氣爐含空調

暖氣爐 地熱爐 空調 熱水爐 無限供水熱水器 完美信譽

安全檢查 保養抹油 一氧化碳測試 送空氣過濾網 20年以上機型

政府牌照 專業煤氣師 服務至上 信譽第一 工作保險

暖氣王公司 經驗豐富的技術團隊 www.alltimeheating.com

## 楓葉暖氣 www.maplefurnace.com

Maple Furnace Heating & Air Conditioning Ltd.

專業安裝 / 維修 / 檢查 / 清潔

風暖 / 水暖 / 地熱 / 熱水爐 / 壁爐  
HRV / 住宅、商業冷氣安裝維修檢查

強力抽真空風管清潔  
\* 清理 15 個風口  
\* 暖爐主機檢查及清潔 \$195 起

24 小時急修  
604-729-5153 (中文)  
604-723-5152 (英文)

安全檢查 \$45 起  
\* 一氧化碳檢查  
\* 漏氣檢測  
\* 緊急維修

冷氣檢測 \$59 起  
\* 冷源 / 熱源設備檢查  
\* 機體運轉情況檢查

暖爐 / 地熱 壁爐清潔 \$69 起

開業於 1995 年，政府牌照 / 專業技師 / 質量保證 / 價格特優 / 服務全大溫地區

## CENTRAL COMMERCIAL & RESIDENTIAL 中央暖氣

Heating & Air Conditioning 604-401-4848

7 天 24 小時 急修 政府牌照 誠實保證 服務大溫地區

\$40 安全檢測  
◎ 免費隔塵網  
◎ 漏氣檢測  
◎ 一氧化碳安全檢測

\$59 優化系統  
送空氣過濾網

\$179 通風管道清理  
暖爐主機清理

分期付款優惠 首 3 個月 0 付款 0 利息

價格特平 技術一流 專業 有效 服務至上 質量保證  
專業修理安裝 暖爐 | 暖冷氣系統 | 熱水爐 | 壁爐 | 風管清洗

好消息  
換熱水爐 \$3000  
換即熱式熱水器 \$2000

## 水喉暖氣

暖氣系統 各類漏水  
街喉爆裂 水管更換  
廚廁漏水 換熱水爐  
通渠通廁 火種熄滅  
778-302-8819 譚生

## 漏水搶修

水龍頭、碎骨機、馬桶、浴缸  
漏水搶修。疏通管道。  
持牌李師傅  
604-355-9868

## PRO MASTER HEATING & AIR CONDITIONING LTD

安裝 修理 保養 住宅及商業

暖氣爐 778-861-2396  
鍋爐 604-721-4783  
熱泵 604-315-8181  
空調 info@onsideheating.ca  
熱水器 www.onsideheating.ca  
即熱式熱水器  
壁爐、風管清潔、水暖

## Nation Heating Services

中文熱線 604-299-5006  
更換新暖氣機，請打電話估價。我們有煤氣牌照，工作保險，逾 20 年的經驗，提供 24 小時緊急服務。

www.nationcf.com  
• 水暖工程  
• 冷氣安裝

換熱水爐 由 \$799 起 40 加侖

暖氣機清潔 \$99  
包括 12 個出風口，抹油，全套安全檢查，免費隔塵網

安全檢查 \$49  
包括 抹油，全套安全檢查 免費隔塵網

請致電本公司，可免費估價有關新安裝熱水爐及暖氣爐之費用，我們的估價將會比同業書面估價大約 5% 折扣優惠

## 昌記水喉暖氣

水喉牌照 02432 煤氣牌照 94481

換高地水骨沙浴通熱能熱喉機井廁渠水暖風修碗水漏通爐爐熱換機泵水廁

604-339-7831 關生

## 永恒水喉

專業維修水喉

電街水廁天沙碎洗土動喉管所花井骨碗庫通爆爆漏漏水碗碗滲渠裂裂水水泵機機水 Sam(趙) 778.882.1208 24 小時服務

## 商業住宅 水電煤氣

暖氣、碎骨機、洗碗機  
電爐、煤氣爐、熱水爐  
水喉、不銹鋼焊接維修  
廚房抽氣、政府牌照  
CEL: 604-803-8319 金品維修工程公司  
TEL: 604-875-9613 何生

## 明記水喉

政府牌照 廿五年經驗 24 小時免費估價 免費估價

電：604-833-7700

## 堅毅暖氣急修

政府牌照 專業技師 質量保證

地水煤電煤火消水換水廁碎沙  
熱熱氣子氣種氣熱喉喉熱管所骨井  
暖暖壁燃檢熄漏漏喉漏熱管骨井  
氣氣爐火漏滅水水爐裂水機泵

24 小時 緊急維修

手提 604-649-8599

## 專業水喉

水喉維修  
暖氣維修  
換熱水爐  
街喉更換  
通渠通廁

604-612-8313 梁生

# 明報抽獎站

想知道最新的抽獎情報，就要登入明報抽獎站！

www.mingpaocanada.com/van



## 兄弟電工

各類新舊屋及商業電線鋪設  
設施故障維修  
增容電箱  
謝先生 604-499-6866

## 電工

安裝、維修：  
商舖、住宅電力線路  
電動汽車充電設備  
閉路電視、門禁系統  
20多年本地持牌電工，誠信可靠  
電話：778-680-2345 曾生

## 通渠

25元起 快捷妥當  
快速通渠 604-251-9763

## CSL 住宅商業工程

電器註冊#18823 煤氣註冊#04584  
專修暖氣 水暖風暖  
煤氣工程 換熱水爐  
裝修工程 煤氣壁爐  
家庭電器 煤氣壁爐  
公司 604-272-2968  
604-202-2833

## 嘉樂暖氣·水喉·家電

政府牌照 多年經驗 誠實保用  
地水風火修水廁沙乾雪爐碎電  
熱熱熱種換管所井洗櫃頭骨動  
暖暖暖熄水漏漏水衣冰電骨通  
氣氣氣滅喉水水泵機箱燈機渠  
電 778-889-7262 / 604-767-1369 梁生

## 超靜排氣

經驗電工  
換裝抽氣扇抽油煙機  
維修清洗油漬及污塵  
778-898 2668 莊師傅

## SOUTH ALTA REFRIGERATION SERVICE INC.

創科冷凍暖氣工程有限公司  
電話：(778) 927-2388  
工商業，住宅冷暖氣工程  
餐館鮮風 凍房 製冰機 多年經驗  
抽風系統 冷庫 龍蝦缸 價錢合理  
商業屋頂機 冰櫃 冷氣機

## 水電工程

## 緊急通渠

修理水喉  
24小時  
華興 604-254-4808

## 威廉庭院

庭院新建改建專家  
• 草坪花壇  
• 路牆圍欄  
• 柏油水泥磚  
一次服務終生朋友  
WCB 200 萬保險  
778-688-5269 吳

## 園藝

## 順成電工

(國、粵、英語)  
張先生 778-833-3772  
政府執照 23 年經驗  
誠信經營 免費諮詢  
承接住宅、商業、工業電  
氣線路及設備新裝和改  
造、安檢、Permit 申請等

## 空調大優惠

家庭、商用冷氣  
冷凍工程  
Licensed contractor  
604-812-9990  
何先生  
華信冷暖氣

## 電工

住宅商業工業 二十多年經驗  
工作不論大小 安全和質量是  
首要考量 我們的專業+誠信  
帶給您的是放心和滿意  
Victor  
604-442-2628

## 鍋爐暖氣

安裝  
鍋爐、熱水器、暖氣機  
持牌李師傅  
604-355-9868

## 經驗電工

工業、商舖、住宅、  
電力布線，設備安裝，  
電箱升級，緊急維修  
PLC 工業控制電路安裝，維修  
PERMIT 申請 Hydro Rebate  
電：604-818-7218

## 藝景園林

專業團隊 各類室外工程  
自動灑水 假山 流水 涼亭 地磚 草皮  
擋土牆 圍欄 樓梯 露台 水泥路面 房屋外牆  
TEL: 778-883-7768  
www.mywlandscape.com

## 巧匠庭院

挖土剷土，自備機器  
• 園林設計 • 分區規劃 • 陽光露台 • 木圍欄  
• 石、木擋土牆 • 鋪設磚石 • 錦鯉魚池 • 假山小溪  
免費估價 電話 778-386-1862

## 富浩園景

磚牆磚柱 鐵木圍欄 鋪磚水泥 木擋土牆  
擋土磚牆 花架木臺 管道下水 鋪草植樹  
778-863-7238 阮生 政府註冊：164262  
facebook@Spiritualis Landscaping WCB 保險

## 大溫園藝工程

庭院改造翻新，鋪室外  
地磚，草坪，花壇設計，  
台階小路，擋土牆，陽台，  
水池，砌柱子，貼石，圍  
欄 質優價廉 眾皆譽傳  
李生：778-240-0568  
微信：Lijj68889

## 通通草地灑水

BC 水工協會註冊技師  
自動灑水安裝  
春天開水服務  
日常修理服務  
DCVA (倒流器) 檢測  
604-782-6588 李先生  
604-777-2066

## 森景園藝

專業剪草 精打草根  
鋪草種花 修樹植樹  
精造花園 新屋鋪草  
誠心服務 價格合理  
778-223-9710 黃生

## 春城園藝

大溫最平！  
肥泥 \$28/YD  
沙 \$45/YD  
3/4 石仔 \$45/YD  
花園整體設計建造  
定期全年保養  
604-433-0091 / 604-441-6828

## 志高垃圾一條龍服務

8-30YD 準時交收  
水泥箱 \$250  
泥箱 \$350  
承接  
水泥 沙石 土方工程  
清建築垃圾  
604-433-0091 / 604-441-6828

## 東輝庭院灑水

鋪草皮特價中  
草地自動灑水  
安裝及維修  
專業更換入屋總水管 (非開挖) 冬天抽水 春天開水  
內外水管爆漏搶修 604-880-3128 國 / 粵語劉

## 明軒服務

專業剪草，修樹鋸樹  
精打草根，修建圍欄  
用心服務，價格優惠  
電 604-721-7860  
梁生

## 園藝服務

專業鋸樹  
修樹 起樹頭  
新屋鋪草  
清倒垃圾  
價錢特平  
黃生 604-779-1286

## 美景園藝

剪草 15 元  
修樹 15 元  
鋪草皮 清理花園  
清水澗 清理垃圾  
修建圍欄 免費估價  
604-338-6063  
阿強

## JACK'S 園藝

專業 剪草，修樹，打草  
根，施肥，清理庭園，  
修做圍欄，清理垃圾  
特平  
778-883-7889 周生  
604-710-0819 周太

## 藝石園林

專業景觀設計  
為客戶出彩色效果圖  
精工細做各類工程  
鋪磚 擋土牆 貼石 圍欄 草坪  
山水亭台 自動灑水 水泥工程  
保證政府驗收 收費低廉  
778-991-6436 林先生

## 駿景園藝

承接  
花園大小工程  
鋸樹修樹，剪草  
免費估價  
趙 604-812-8132  
生 或 604-442-3387

## 綠茵園藝

專精鋪鋸種施清花庭優價  
業打換樹花肥理園實錢費  
剪草草修植殺庭保改服合估  
草根皮樹樹蟲園養建務理價  
國粵台語  
778-288-1122  
蔡先生

## 萬達庭園

草地自動灑水  
安裝及維修  
冬天抽水，春天開水  
專業剪草，種花鋪草  
國 / 粵語 彭生  
778-680-1785

## 星華園藝

專業鋸樹  
專業滾筒機剪草  
打草根、修樹修枝  
花園大小工程  
施肥殺雜草  
價格合理 免費估價  
趙生 778-928-9797

## 美好園藝工程

專業高工為您承建  
貼石、砌磚、院牆、擋  
土牆、地磚、水泥、圍  
欄、花池、葡萄架、假  
山、水池、涼亭、草皮、  
花木、庭園維護等工程、  
花園設計。  
778-223-4688 李工

## 東方灑水

(1990)  
專業維修及安裝  
草地自動灑水  
冬天放水服務  
BCWWA 防水倒流器測試員  
鄭 604-230-2328

## 平價工程

花園整理，水泥、  
磚、草皮，新屋鋪  
磚、砌石頭，灑水  
牌照，鋼筋水泥牆  
778-709-0327

## 傑成花園灑水公司

二十多年安裝及維修經驗，  
可代客申請新舊屋安裝和  
檢測許可證，冬天放水服務。  
專業水準，收費合理。  
(本人持有 BC 省自動灑水專業牌照)  
國 / 粵語電：  
778.814.3398  
傑成

## 一心園藝

鋪草皮，爛草地治理，修樹，  
花園整理，花園設計調整改  
造，樹木及草地蟲害防治處理  
604-561-6184 李生

## 百姓亭園工程

最低價格 最高質量  
• 21 年經驗 政府牌照  
• 鋪裝地面 磚牆磚柱  
• 露台涼亭 景觀造型  
• 花草圍欄 擋土牆  
• 花園改造 水泥工程  
• 假山噴泉 清理垃圾  
自動灑水  
604-780-0615

## 威信清潔公司

清理爐頭煙罩  
政府認可 ASTTBC 防火執照 二十年經驗，免費估價  
• 餐館油煙 • 餐館地毯 • 油漆工程 • 水澗 • 住宅外牆  
• 商業大廈清潔 • 沙發 • 玻璃幕牆 • 地板打蠟  
電話：604-716-8218 凌先生

## 清潔

## 美林園藝

定期剪草 精打草根  
鋸樹修枝 翻新草皮  
高壓洗地 清理花園  
修做圍欄 免費估價  
國粵語 請電張生  
604-716-8382

## 專業鋸樹修樹

Tom 778.882.7099

## 慶豐庭園

花園設計 種花鋪草  
假山涼亭 流水魚池  
加建露台 鋪磚砌石  
建擋土牆 各式圍欄  
持有 BC 自動灑水專業牌照  
免費估價 收費特平  
國粵語 604-916-3348

## 安心清潔服務公司

新舊、買賣、裝修後清潔，室內外清潔油  
漆、清洗地氈，高壓洗屋頂、外牆、水澗、  
地台，商業定期清潔，地板落蠟，WCB。  
TEL: 604-338-8982, 604-328-3393

## A CLUB 清潔服務公司

信心保證  
最新最高溫高壓大型汽車洗地氈機，  
註冊公司，備有 200 萬免責保險及勞工保險，  
服務大溫二十年，專業工、商、大廈及住宅地氈清潔  
604-782-8508

## 高潔 專業地氈清潔

特殊處理牆角黑邊、尿漬  
微信號：danzhu0303 微信支付  
• 房屋交收，新屋，家居清潔；洗玻璃，水晶燈  
• 高壓清洗外牆、車路和露台，水澗、陽光屋頂  
• 落蠟、商業、寫字樓清潔、商舖雨棚清洗  
778-883-4875 朱丹、朱太  
778-320-2899

## 加西清潔

高壓槍洗外牆車道  
露台圍欄玻璃水澗  
清理水澗內垃圾及補漏  
清洗高層柏文露台  
交收屋清潔洗地氈 WBC  
604-727-2118

## 工商廣場

一定幫到您  
alau@mingpaovan.com  
廣告熱線 604.247.4254

## 華杰地毯清洗

美國最新最大汽車動力高壓高壓地氈蒸洗機，強勁吸力，  
2 小時快乾，殺菌、消毒、去臭，專利設備清理暖爐、風口、風道  
專業空氣淨化(吸水、吸潮)殺菌消毒，去除異味  
木地板打蠟、大理石打蠟、瓷磚清洗、高壓沖洗、  
地面上亮光漆，各種定期商業清潔  
退屋清潔，擦洗玻璃，全屋清潔  
778-998-3456

## 北極星專業地氈清潔

服務大溫 全靠口碑  
精洗 高科技 快乾 新車動力 去斑 幾十種不同  
• 預洗各種斑點 清洗設備，功率 清洗各種污漬如：  
• 高壓高壓蒸 強勁吸力大，大 茶、可樂、咖啡、  
• 汽，全面深層 部分地氈洗完即 油污、果汁、紅酒、  
清洗，殺菌消 可行走。1-4 血漬、顏料、狗  
• 毒，乾爽潔淨 小時全乾。 屎、狗屎、口香糖  
氣味清新。 604-782-2099 等。  
其他服務：全屋清潔，蒸洗汽車座墊，沙發

## 俊華地氈清潔

最新特大馬力汽車蒸氣  
機，專業蒸洗地氈，  
玻璃內外清潔，清理  
水澗，高壓水行人  
路、車道、停車場、外  
牆、陽台、圍欄等。  
電話：604-619-6806



## 美源一條龍搬運服務

604-283-5780

- 專業細心迅速全職搬家師傅精搬鋼琴
- BBB 國際商業信譽局 A+ 評級 Google 客戶評級五顆星
- 提供長短期倉儲 ★第一個月免租★
- 提供免費搬屋清潔免費搬家箱子床墊套
- 政府註冊勞工燕梳及兩百萬商業保險齊全
- 搬家清潔倉儲垃圾處理二手家具捐贈

I-Move-You.ca

本月特價

## 第一搬運

精搬鋼琴專家, 政府牌照, 燕梳保障, 多年本地搬運經驗, 大中小電  
動升降貨車中港台、美國、加拿大、北美海、陸、空汽車托運、  
裝卸貨櫃、免費估價、專業包裝、私人物品清關專家。包裝材料批發零售。

本地搬運部: 778-858-8126  
www.DiYiBanYun.com  
長途海運部: 604-500-0377  
778-896-8126  
Email: Sales@DiYiBanYun.com

特價中

## 大眾搬運

專業搬運 精搬鋼琴 裝卸貨櫃 清理雜物 服務大眾 安全快捷  
604-616-3677 秦先生

## Manna Piano 鋼琴專家

專業搬運 安全至上  
絕對小心 價錢公道  
604-231-3720

**Rent Your Roll Off Dumpster**  
大、中、小 10-40 立方  
垃圾箱出租

**新海垃圾箱**  
沙石運送 水泥箱 泥土箱 特價  
政府註冊公司 三百萬保險  
國粵語 604-318-8904 楊先生

**垃圾專家**  
★專業人手幫清★  
各類住宅垃圾, 商業垃圾, 新屋工地垃圾, 裝修垃圾  
國語: 604-767-3355 連先生 粵語: 604-767-3358 蘇小姐

**新居搬運**  
黃生 778-238-8519

專業搬家團隊  
IKEA 送貨安裝  
精搬大小鋼琴  
環保清理垃圾  
誠信·快捷·守時

**大黃蜂**  
垃圾清理 & 新房舊屋清潔 &  
• 各類垃圾清理, 旅館定期垃圾清理。  
• 工地/家庭/新屋清潔。  
• 家電運送拆裝、櫥櫃拆裝、舊房拆改。  
• 五噸貨運、搬運。  
電話: 604-365-3333 James  
網址: www.bbbjunk.com

**運輸集團**  
服務項目: 國際運輸 長途貨運 清關報關  
倉儲轉運 整櫃拼櫃 包裝搬運 貨物保險  
門到門服務 加美通關專線 國際貿易  
加拿大 美國 中國  
洛杉磯: (213)603-9005  
三藩市: (415)767-5005  
紐約: (646)787-9866  
休斯頓: (832)917-5110  
西雅圖: (206)512-1099  
免費估價 專業包裝 國際海陸空運輸  
Toll free: 1-866-858-0866  
604-321-5355  
多倫多: (416)900-0110  
卡加利: (403)456-7188  
溫尼伯: (204)410-2588  
溫哥華: (604)321-2115 (傳真)  
email: info@jlinkcargo.ca www.jlinkcargo.ca  
地址: 140-6751 Westminster Hwy, Richmond, B.C. Canada V7C 4V4

**SELF STORAGE DEPOT**  
SECURITY • CONVENIENCE • SERVICE  
新租客可獲  
贈送 2 cube 紙箱 10 個  
列治文市中心平地倉庫  
華語服務員  
全年, 每日早上 5 時至晚上 12 時開放  
24 小時保安數碼錄影  
RICHMOND 月租倉庫  
604-270-1432  
www.selfstorage depot.ca  
8520 CAMBIE ROAD (BETWEEN GARDEN CITY & NO. 3 RD.)

**清垃圾 & 搬屋**  
WS Moving  
搬屋商住大小  
清拆商住服務  
裝修家居垃圾  
壞舊電器清理  
有垃圾箱出租  
778-898-8725  
604-808-6176

**叮叮搬運**  
778-321-9911  
778-883-9798 國、粵、英語

**明記搬運**  
22 呎貨櫃 五噸升降  
精搬鋼琴 公司送貨  
各種搬運 清倒雜物  
多年經驗 服務周到  
778-863-3802 黃

**特捷貨運公司**  
www.vtgtransport.com  
東南亞、加國各省和世界各地  
專業和經驗處理私人報關手續、托櫃、卸貨、進口處理、  
貨櫃檢驗處理、送貨、海陸運、學生、回流、移民、工作、團體的  
搬運服務。門到門服務。汽車運輸、商業進出口  
定期香港/台灣/中國/加國各省拼櫃 & 整櫃  
國、粵、英語服務: 李小姐 電郵: cheryl@vtgtransport.com  
Tel: 604-231-8002 Cel: 604-728-5032 Fax: 604-608-5608  
Unit #8, 2/F, 11460 Voyageur Way, Richmond, BC V6X 3E1 www.vtgtransport.com

**永明搬運**  
5 噸貨車  
搬家送貨  
裝卸貨櫃  
精搬鋼琴  
清理雜物  
家居清潔  
請電: 604-216-2718  
手提: 604-317-7932  
駕駛時  
禁止使用手提電話  
以防釀成車禍  
為己為人  
明報  
MING PAO DAILY NEWS

**防盜**

WWW.MINGPAOCANADA.COM/VAN  
明報  
工商廣場 廣告收效宏大  
alau@mingpaovan.com  
廣告熱線 604.247.4254

**高價收車**  
JUNK my car  
604-630-8735  
拖車緊急救援, 現金收購舊車廢車,  
美國購車報關 604-629-8577

**收購買賣**  
明報  
尋真相 講真話

**太平洋防盜公司**  
PACIFIC SECURITY  
專業設計安裝, 工商業, 住宅防盜系統, 訪客電視及磁卡門控系統, 電話系統, 閉路電視及全球網絡視像監視系統  
24 小時 ULC 中英文防盜監聽、  
專業技師、免費估價  
本月特價推出  
本地或互聯網家居及  
商業視像監視系統  
電話: 604-277-1238 中文熱線: 604-760-2328  
陳列室: #12-11191 Horseshoe Way, Richmond, B.C.

**APC ALARM**  
亞洲保安台  
唯一華人擁有監聽中心保安台 CALL CENTER  
唯一華人擁有 ULC 警鐘安裝牌照  
警鐘駁台 服務華人之冠  
電話: 604-273-0133 傳真: 604-273-1932  
展覽中心: 列治文金鐘廊二樓#2023-8700 McKim Way, Richmond

**永安防盜**  
Protected By CBA SECURITY SYSTEMS  
Bill Lau B.Sc. (Waterloo)  
劉梓泉 總裁  
1. ULC 商業火警 24 小時監聽, 現有特價, 歡迎新客戶及轉台。  
2. 廿多年中、英合作最先進的 24 小時 ULC 中、英語監聽中心, 經驗豐富, 設備齊全, 人手充足。  
3. 華人最大的 ULC 安裝牌照防盜公司, 唯一排名在十大之列的華人公司。  
(資料來自溫哥華警察局)  
4. 獲得 BBB (溫哥華商譽局) 最高的 A+ 評級, 是服務優質的保證。  
5. 安裝閉路電視 (CCTV), 可全球上網及手機即時監控。  
安裝, 修理, 轉台,  
請電 604-880-7888 / 604-263-1882  
www.cbaalarm.com / info@cbaalarm.com  
9026 Oak Street, Vancouver, B.C.  
免費安裝 有附帶條件 ULC BBB

**超高清家居商舖防盜監控**  
電腦手機遠端監控專業設計安裝  
300 萬像素 1080P 夜視超高清車  
牌人臉鈔票清晰實時錄像;  
進口批發價格最平, 有商業  
保險; 省府牌照施工有保障  
四路高清鏡頭+主機套裝 \$599.99  
8086 Park Rd. Richmond, BC www.futuresolutions.ca  
Tel: 604.270.8886 / 604.248.6123 / 604.276.8655

**PRICERIGHT.CA** Voice & Text 604 288 9722  
領先 ULC 中英文防盜台  
高品質 服務 > 25 年 溫哥華東區 西區 烈治文 本拿比  
www.priceright.ca  
\$16  
可在網頁  
登記轉台上台

**防盜隔熱玻璃膜**  
有效阻隔陽光 70%  
阻擋紫外線 99%  
防彈玻璃膜  
防私隱節能膜  
貼玻璃膜安全防盜  
冬暖夏涼  
45 年字號  
美國玻璃貼膜工程  
陳列室 212-8475 Ontario St Van  
778-885-7976/604-434-2826 香港梁師傅



**Dignity 海景·科士蘭·孟碧珊**  
免息 永久福地預售  
• 家族花園 • 室內外骨灰位  
• 雲石陵 • 預售百年計劃長生禮儀  
• 免費代辦先人入境  
778-885-0038 歡迎國、粵、英語查詢  
李麗 Li Li 社區服務顧問

**Dignity 海景·科士蘭**  
永久福地預售  
私家花園 • 室內外雲石陵  
室內外骨灰靈位  
免息分期付款計劃  
預售百年儀式服務  
代辦先人移民入境 歡迎國、粵、英查詢  
李秀薇 Cindy Lee  
604-338-9683

**OceanView 海景 ForestLawn 科士蘭**  
為人生早作最好安排 為活過的生命感到欣慰  
特別消息  
海景紀念園最新一期  
室內雲石陵及室內水晶骨灰龕  
即將落成，登記查詢  
請即致電  
604-338-2633  
專業服務 悉心安排 竭誠協助您決定 每一處步驟  
預購福地四大優點  
• 減輕家人的經濟負擔  
• 按自己心意預早妥善安排  
• 選擇適合自己的付款方式  
• 資源有限，好地難求  
預售福地、私家花園、雲石陵、個人百年計劃  
設有分期計劃，歡迎查詢  
溫慧敏 Anna Wan  
通曉國、粵、英語 604.338.2633

殯儀服務  
明聲報  
工商廣場

**海景·科士蘭紀念園**  
Ocean View • Forest Lawn Memorial Park  
預先規劃，選擇  
室內、室外、雲石陵 Mausoleum space  
平安地、骨灰靈位  
規劃百年儀式服務  
代辦先人移民入境安置  
分期付款計劃  
誠意為閣下服務  
查詢電話 604-649-0007  
馬道鈴 Linda Ma

科士蘭·海景·孟碧珊  
最新室內水晶骨灰靈位  
預售福地，陵墓，骨灰位  
中西全套禮儀，火葬，土葬  
及各項安排，預售百年計劃  
可分期，代辦先人移民  
粵、國、英語  
604-889-2669  
Rebecca 莫小姐

**大溫各大墓園**  
預售福地、陵墓、骨灰位  
買賣轉讓永久福地  
預售百年儀式服務  
粵、國、潮  
604-436-2367  
604-788-6557 章錫榮 Simon / 章太

**Dignity 海景·科士蘭**  
永久福地預售  
私家花園 • 室內外雲石陵  
室內外骨灰靈位  
免息分期付款計劃  
預售百年儀式服務  
代辦先人移民入境 歡迎國、粵、英查詢  
高日翔 Sam Gao  
604-780-1900

**預售福地 海景·科士蘭**  
永久福地·雲石陵·私家花園  
室內、外灰位·百年計劃  
代辦先人移民  
司徒先生 Seita  
604-724-7986

**大溫·素里紀念園**  
買賣轉讓永久福地  
室內外骨灰位  
私家花園  
604-818-1363  
604-808-2719  
曹小麗 Lina

**安合堂 殯葬禮儀服務公司**  
30多年殯葬服務經驗的專業持牌禮儀總監打理一站式葬禮服務，遺體運送，代辦申請所需文件，葬禮服務。  
葬禮套餐包括火葬，土葬，宗教及追思告別儀式等服務  
• 簡約火葬套餐只需 \$845.00 (已連稅)  
• 禮堂送別儀式費用由 \$2,698.88 起  
提供百年計劃 (生前契約) 為自己或家人預定想要的喪禮服務，可供款，減少家人的負擔就是對家人的最好保障。  
★唯一一家連續 7 年獲得讀者選出的最佳殯儀服務獎★  
國、粵、英語電：604-831-3023 內線 108

**Valley View Funeral Homes & Cemetery**  
by Arbor Memorial 華麗墓園  
• 「預先安排」鎖定價格  
• 永久福地、家族花園、骨灰福地  
余添發 Tim Yu (國、粵)  
604-908-8822  
電郵: yutim28@yahoo.com

**殯儀服務**  
各大墓園：  
科士蘭、海景、華麗園及永多利  
• 一條龍服務，包辦中西禮儀、火葬、土葬  
• 提供各類殯儀物品：壽衣、壽被、紙紮、花圈  
• 免息分期付款計劃  
• 永久福地、私家花園、轉讓買賣  
何瑞芬 Juliana Ho 國、粵、英語  
專業忠誠服務大溫多年  
604-773-6353

**Can-Trust-Funeral Ltd.**  
駿誠棺木及殯儀顧問服務 (有限公司)  
大溫首間唯一華人主理，領有專業禮儀和化妝師牌照，為本地華人提供一站式全面殯儀服務。直銷棺木，直身墓碑和骨灰罈，所有殯儀用品例如花圈，紙扎，子孫被及先人壽衣。為方便家屬，我們可到府上安排文件手續，所有產品更可直接送達所指定的墓園和殯儀館。列治文小禮堂和溫哥華大禮堂可供選用。  
陳駿斌 Tony Chan 註冊禮儀師暨化妝師 免費諮詢，精通國、粵、英語  
永遠的關懷  
• 私人福地、骨灰位轉讓服務。(本公司不附屬任何一家墓園)  
• 免費提供詳細「殯儀基金」  
\*如先人隸屬任何宗教團體，宗親會，老人院，濟世會或年屆六十五歲可獲得本公司直銷棺木九折優惠\*  
604-376-7975 (24小時)

**Dignity 孟碧珊世界殯儀館**  
Mount Pleasant Universal Funeral Home  
一站式殯儀服務 (604) 876 2161  
由接遺體、申請有關文件至安排土葬或火化  
百年經驗 信心保證  
306 E.11th Avenue, Vancouver (夾 Kingsway)  
Website: www.MountPleasantFuneral.com  
人生告別站 首選孟碧珊

廣告熱線  
(604) 2474254

分類小廣告  
明聲報

**風水福地**  
華麗墓園，特大福地，中式墓碑，骨灰及骨殖靈位，代辦先人移民  
查詢請電 孫太：604-880-1530

**風水福地**  
私人出讓風水福地，科士蘭及海景墓園，地點好，有意電  
604-783-3325

**科士蘭墓園私人出讓**  
Chapel Grove 罕有 3 連地  
Lot 1803 (1, 2, 3 號)，可放企碑，(3 棺木 +3 骨龕) 或 6 骨龕，  
私人出讓 \$79,000 或獨立每幅售 \$27,900  
請電 778-388-0929 劉先生

明聲報  
工商廣場

**科士蘭福地私人出讓**  
3 連福地出讓 Lot No.561, 1,2,5 號  
可放企碑，放 3 棺木 +3 骨龕，  
3 幅出讓共 \$76,000，  
每幅獨立出讓 \$26,000  
有意請電羅先生 604-818-1228

**福地出讓**  
有多塊福地，科士蘭，海景墓園，企碑及平碑出讓  
價錢合理 詳情歡迎致電查詢  
604-808-2719 周先生或  
604-818-1363 曹小麗

**私人轉讓風水福地**  
本拿比海景墓園  
孝和園 (Harmony Phase I)  
福地乙塊，平碑，位置佳  
可放上下兩棺木或骨龕  
有意請電 778-891-7358 許太

廣告熱線

(604) 2474254

**PLEASE RECYCLE THIS NEWSPAPER.**

**私人轉讓福地**  
本那比海景墓園  
2 塊平碑福地  
共售 6 萬 8 千  
Heavens Gates, Lot 2602  
單位 5 及 6，每塊可放 2 棺木位及 2 個骨龕，  
604-518-5387 鄭生

**科士蘭墓園**  
風水福地 1 幅  
私人出讓價 \$28,000  
Lawn Crypt 5 of Lot 402 Imperial Gardens  
有意請電韓小姐 604-329-2299

**加港風水**  
風祈家生驅消喃超  
水福宅意邪災嘸渡  
命起商姻問解法先  
相運舖緣米難師人  
請電  
604-321-7086 Eva

**宋姨**  
中港加通靈仙姐  
自身、流年祈福、問米、風水  
解前生今生劫難、生意開財路  
查住宅、房屋驅邪、消災轉運  
仙人配親、祖先超渡往生天堂  
命名、擇日、開光、鑄桃花根  
604-347-9818 / 778-288-3916

**專業看風水**  
看陽宅、商舖、酒店、生意、塔羅牌、占卜、婚姻、事業、健康、財富、學業、感情、姻緣、十二宮佈陣法，教你賺錢做生意，教人學風水，塔羅牌掌相。778-697-3689  
白小姐 Peggy

命理風水

明報即時新聞網  
www.mingpaocanada.com/van  
廣告專線：604.247.4254  
傳真：604.231.9882  
電郵：alau@mingpaovan.com



|                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                      |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>西區誠聘</b><br/>         家庭助理、有經驗煮食、家務、照顧一長者。需有車。一周五至六天、每天約六小時。電：<br/>         604-773-1618</p>  | <p><b>CYC 製衣廠</b><br/> <b>誠聘</b><br/>         熟手單針、中熨、剪線查衫，<br/>         長期有單，有底薪。<br/>         另請清潔員工一名。<br/>         有意請親臨<br/>         #306-1275 Venables Street, Vancouver<br/>         ( 22 號車直達門口 )</p> | <p><b>CITY AVENUE</b><br/>         MARKET<br/>         Vancouver, New Westminster, Port Coquitlam<br/>         各分店誠聘</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Grocery Team Leader 雜貨部主任</li> <li>Produce Team Leader 果菜部主任</li> <li>Bookkeeper 簿記文員</li> </ul> <p>適合對工作有熱誠，有團隊精神，善於溝通人士。<br/>         公司將提供培訓並有晉升機會，<br/>         另有醫療團保及 RRSP 退休儲蓄等計劃。</p> <p>有意請將履歷電郵至<br/> <a href="mailto:careers@cityavenuemarket.ca">careers@cityavenuemarket.ca</a><br/>         或電 604-771-2300</p> | <p><b>聘請</b> </p> <p><b>果菜店誠意招聘</b><br/>         果菜店聘全職或兼職以下<br/>         員工各多名，無須經驗：</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>① 收銀員</li> <li>② 果菜雜工</li> </ul> |
| <p><b>製衣廠聘</b><br/>         請全職有經驗單針、綉骨、四針六線、有底薪，請電<br/>         778-883-3239<br/>         霍先生洽</p> |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                      |
| <p><b>置地燒臘</b><br/>         請員工多名<br/>         請電<br/>         604-816-3298<br/>         李生</p>     |                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                      |

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <div data-bbox="242 1349 392 1449" data-label="Text"> <p><b>加西周刊</b></p> </div> <div data-bbox="401 1349 761 1449" data-label="Text"> <p>(包裝、打箱、清潔、生產部雜工)<br/>             工作時間：星期一至五；早班 6:00AM，<br/>             午班 2:30PM，夜班 10:00PM 或周末加班。<br/>             以上職位需能夠舉起重物，有責任心。能適<br/>             應快節奏的工作。有食品工作經驗優先。有<br/>             醫療補助及牙醫保健福利。<br/>             請留言 604-278-8688 轉 221<br/>             或寄簡歷給 <a href="mailto:apply@theglobalgroup.com">apply@theglobalgroup.com</a></p> </div> | <div data-bbox="761 1349 1283 1449" data-label="Text"> <p><b>中星海海鮮食品</b><br/>             聘請有經驗廚師 2 名，<br/>             須懂拋鑊，薪優。<br/>             有意請電<br/> <b>1-250-516-8446</b></p> </div> | <div data-bbox="1283 1349 1647 1449" data-label="Text"> <p><b>列治文食品入口公司</b><br/>             誠聘以下職位：</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>經驗送貨司機，有良好駕駛紀錄，能駕駛 3 噸及 5 噸貨車，class 5 便可，五天工作，全職。</li> <li>經驗倉務員，懂駕駛電鏟車及有管理經驗更佳。</li> </ol> <p>有意者請電<br/> <b>604-232-9973</b></p> </div> |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <div data-bbox="761 1449 1283 1599" data-label="Text"> <p><b>南本那比公司誠聘</b><br/>             1) 採購助理<br/>             南本那比公司，全職五天工作。流</p> </div>                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                          |

期日隨  
明報  
附送

② 采采包裝員

③ 雜務員

全職兼職均可  
有經驗者薪優

有意請親臨  
置地廣場香港超市面洽  
或電 778-322-9830 何生

每星期工作五天（星期一至五），  
每天早上 7:30-4:00，有時需要加班，  
需略懂簡單英語。

主要工作內容為包裝三文魚。  
熟手生手均可，無經驗者可提供培訓，  
起薪\$13.85/小時，  
上班兩週後升至\$14/小時。

有意者請致電 604-437-4070 (Hailee)  
3777 Keith St., Burnaby

**FPS FOOD PROCESS SOLUTIONS**

**列治文機械廠聘請**

由於公司快速擴張，我們有以下職位空缺：

- 市場及傳訊經理
- 銷售支援管理員
- AutoCAD / Inventor 設計師
- PLC 程序設計師
- 服務技術員
- 生產助理
- 開料 CNC 水拮幫工
- 5 噸車司機

- 車床幫工
- 機械操作員/幫工
- 開料機械操作員
- 灣床、開床、熟手
- 燒焊裝配師父及學徒
- 焊接培訓教練
- 車間雜工

全職，工作穩定，晉升機會快。以上各職位均享有醫療及牙醫福利。  
有意者，請致電人事部 604-362-1622 洽詢，  
或電郵履歷至 hr@fpscorp.ca

|                             |                                                                                                                                   |                                                                   |                              |                                                                                       |                                                                              |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| <p>尚有<br/>相關廣告<br/>請轉下頁</p> | <p><b>卄</b> BRITISH COLUMBIA<br/>LUNG ASSOCIATION</p> <p>Box 34009, Station D<br/>Vancouver, B.C. V6J 4M2<br/>P: 604.731.5864</p> | <p>以前是扮<br/>「有型」，</p> <p>後來變成<br/>「習慣」，</p> <p>現在你已<br/>「上癮」，</p> | <p>是時候<br/><b>放棄吸煙了!</b></p> |  | <p><b>肉食公司聘</b></p> <p>司機、起肉員工及倉務員多名，無須經驗，有工咭，溫哥華區工作，下午二時後電 604-254-3688</p> |
|-----------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|



參加健康生活的明益你

有獎遊戲

### 雞肉工場誠聘

1) 日/夜班生產線員工多名  
2) 日/夜班清潔員工多名

全職待優，有加班

有意者請電

604-254-8929

### APC Alarm 亞洲保安台

為擴充業務，誠聘下列員工：

1. 全職/兼職監控中心電話服務員  
申請人必須年滿19歲及無犯罪紀錄，說寫英語及普通話或粵語，會使用電腦/Microsoft Office，主要工作範圍包括監控客戶地點，記錄過程，及派遣緊急服務(消防、警察、救護車、警衛)無須經驗，提供有薪在職培訓，工資面議。

2. 安裝師傅及學徒  
申請人必須無犯罪紀錄，說寫英語及普通話或粵語，有效駕駛執照，如有TQ/FSR資格更佳，主要工作範圍包括安裝及維修防盜、視像、家居智能系統。工資面議。

有意電郵 info@apcalarms.com

### 豐泰超市 Food World

有興趣到本超市工作的人士  
無論有經驗與否  
我們都歡迎您的加入

### 高薪誠聘各部門 經驗熟手生手

收銀、清潔部  
雜貨、肉部包裝員  
肉部師傅、魚部

歡迎致電查詢及約見  
招聘專用：778-955-6696  
公司：604-233-0886  
請電郵個人履歷至 foodyworldbc@gmail.com  
或親臨豐泰超市面洽  
3000 Sexsmith Road, Richmond, B.C. V6X 4K9

### Happy Care

We would like hire a cleaner staff and care staff as well as manager (need experience).

If you have a qualified of care aid or nurse and can speak English or Cantonese or Mandarin.

We looking forward to meeting you soon!!

Please contact us by email or call  
Info@happycare.ca or 778-903-4973

We will contact you soon!!

### 生物科技集團公司多個崗位招聘：

1. 產品經理  
2. 市場銷售  
3. 產品代購  
4. 電商運營

要求：中英文流利，本科或本科以上學歷，熟練使用辦公軟件。兩年以上工作經驗，有駕照，可以在加拿大合法工作。

工作地點：Burnaby  
聯繫人：Jenny 微信：C7782295733  
聯繫人：Iris 電話：778-999-7377

### 溫東招租

近41街及Joyce交通購物便，可步行到火車站合女士或學生不吸煙無寵物  
604-417-1228

### 餐館聘請

BC內陸中式自助餐館急請廚師，炸爐、雜工各一名，高薪，包住宿，有意請電周生  
1-250-809-6193

### 安樂餅屋

誠聘售餅員，麵包師傅，餅房助理，有經驗者優先考慮。請電  
604-617-2253  
查詢

### 餐館聘請

誠聘售餅員，麵包師傅，餅房助理，有經驗者優先考慮。請電  
604-617-2253  
查詢

### 捐血救人

捐血救人，福有攸歸

### 溫東正層租

近Joyce，中小學，3房1300呎，交通方便，租金平，合無煙寵家庭，電604-780-5141

### 特大單房租

特色屋樓上安靜內街近魯拔火車站面對超市包水電洗衣上網家具\$6百至\$8百葉太  
778-887-6780

### 土庫兩房廳

溫東域多利夾52土庫，包水電上網洗衣，無吸煙大麻無寵物，環境清靜。  
604-780-5180  
黃太

### 唐人街房

樓上有窗光猛清潔，巴士方便包水電暖氣簡單家私上網齊合單人  
604-430-2865/  
778-898-2865

### 一房一廳租

Rupert夾25街，獨立廚廁，合單身男女或夫婦，無煙寵。  
604-649-7989

### 新屋單房租

合學生，乃街夾30內街，樓上，高速上網乾洗衣，包家具，電236-688-6752

### 2房1廳

近菲沙22街東包水電洗衣乾衣獨立門光猛清潔無煙寵合小家庭電  
日778-885-6492/  
晚604-876-4744

### 域多利新屋

平地2房1廳交通方便，包水電上網電視洗衣，合2人無煙寵有泊車即可入住。請電  
604-872-5935

### 1或2房廳

新屋樓上1大房或2房廳廚獨立門戶，有陽台乾洗衣舒適衛生潔淨，無煙寵一至二人近天車購物604-537-4701

### 優質民宿

列治文中區大獨立屋，近商場巴士站食宿便利旅遊，長短租電778-863-5066  
wechat: jkccwu

### 旅遊短租

列治文中區大獨立屋，近商場巴士站食宿便利旅遊，長短租電778-863-5066  
wechat: jkccwu

### 新裝修房屋

Edmonds平房獨出24小時監控一房\$900，兩房\$1380合學生，夫婦包家私  
604-306-6399

### 本那比招租

Edmonds平房獨出24小時監控一房\$900，兩房\$1380合學生，夫婦包家私  
604-306-6399

### 列市新柏文

Quinter近倫敦藥房3號路列治文中心天車站，二房二廁二廁新柏文租二千三百  
778-668-8056劉

### 列市一房廳

平地一房一廳連廚廁家具齊包上網獨立出入，近天車超市無煙寵租  
900+1/3水電。  
778-317-6189

### 十年新高樓

2房2衛988呎第9樓向南近3號路空鐵站，年約無煙寵包煤氣熱水即住  
604-341-8828

### 列治文招租

近渥列治商場，有2大單房出租，要與一位基督徒女士同住，即可入住。  
電604-216-9110

### 溫西招租

近渥列治商場，有2大單房出租，要與一位基督徒女士同住，即可入住。  
電604-216-9110

### 餐館出售

BC省Penticton中餐、越南餐館出售，新裝修，3,000平方呎，有酒牌，5年租約可延長，售CAD185,000  
聯絡請電郵至：tunjoe701@gmail.com  
www.saiگونonmain.com

### 生意出讓

生意出讓

### 請惠登分類廣告

請惠登分類廣告

### 生意良機

龍門大食代，即將開業，在列治文豐泰超市裏面，誠邀粵菜、燒臘、大排檔加盟。詳情致電許生  
604-600-8599

### 生意良機

生意良機

### 各類服務

各類服務

### 專業報稅

廿多年經驗，自僱、海外資產申報、稅務策劃、準確快捷，EFILE，國粵英語  
604-970-3266

### 會計稅務

個人電子報稅，退稅快速，自僱/公司報稅，簿記，月結，年結，編製財務報表  
604-715-1728

### 匯萃電腦報稅

高級財務師DFA商科碩士主理，專業電腦報稅，個人稅、公司稅、EFILE。多年經驗，快捷妥當，退稅最多。特惠收費，通國粵英語。列治文太古廣場二樓2405。星期日休息。預約請電604-279-1812

### 男加籍白人

55歲英俊溫文不煙徵25至50歲不煙單身無孩子，中國女友身高1.59米或以上英電  
604-879-8029

### 徵友

徵友

### 舒新按摩

40元半小時，60元一小時，推拿、指壓。舒適安全IKEA附近及溫東區  
778-513-5008

### 江南式按摩

列治文高尚私人地方，環境優雅舒適，服務一流，超級享受，超值服務！請電：  
604-649-3645

### 一條龍按摩

溫哥華甘比夾17街，全新豪華裝修，超級享受放鬆，有多國按摩師，服務一流  
604-872-8938

### 專業按摩

專業牌照，穴位、推拿、刮痧、拔罐、指壓，25元45分鐘，色情免問，溫市。  
604-779-6200

### 醫療美容

醫療美容

### 澄心屋頂

專業更換 瀝青屋頂 橡膠屋頂 鋁製屋頂 鋼片屋頂 水滯更換 補漏服務 大小工程  
778-713-7678唐

### 楓葉卡專家

十六年楓葉卡入籍專家，政府持牌，特快精專；問卷調查疑難案件保成功，非誠勿擾  
778-683-1288黎

### 加中資訊徵婚專家

• 加籍男女35-50歲，尋已經在加拿大美國的有經濟能力移民的男女人士。  
• 任何人士想移民到墨西哥，簡單快捷，特快辦理。  
604-360-3729 | 或微信 16043603729

### 寵物專訊

除了您的寵物頸項掛上名牌來辨別身分，您還可以把自己和寵物的資料紋在它身上，或替牠植入資料晶片。  
這都會是更有效及更持久的方法。

### 寵物專欄

寵物專欄

### 福地出讓

科士蘭福地 私人轉讓，有雙連地及龍鳳地上下層，地點靚，未用過價錢相宜經紀免問。電潘太  
778-991-3363

### 福地出讓

有多塊福地科士蘭，海景墓園，企碑及平碑出讓，價錢合理  
604-808-2719周/  
604-818-1363曹

### 福地出讓

科士蘭單地1萬2千相連地2幅3萬2千。海景單地萬八，雙連地四萬五。  
張生  
604-889-4740

### 華麗墓園

素里區，平碑，雙連地1萬4千，企碑雙連地2萬4千。  
電張生  
604-889-4740

### 風水殯儀

風水殯儀

明報分類廣告

報紙·網頁·手機APP 3合1

全方位幫到您

明白您所需 知道您所要

明報分類廣告 幫到您!

明報

地址：5368 Parkwood Place, Richmond, BC, V6V 2N1 | 電話：604-231-8992 | www.mingpaocanada.com/van



Profile

馮治本 (Wilson)

香港大學醫科畢業後，在公立醫院工作7年，曾任職急症室、內科部門及老人外展服務（長者院舍）。2016年和醫護朋友一起創立社企「DoctorNow NEEDS（老友所醫）」遠程醫療平台，主要與NGO合作，到院舍為長者應診、透過流動應用程式作視像診症及速遞送藥等。去年該平台開始「在宅醫療」，透過與社福機構合作將服務擴展至院舍以外的長者或有需要的病人。他熱愛打羽毛球，也熱愛街跑，邊跑邊看小街建築及店舖變化。

熱愛 羽毛球



Wilson (前排中) 說自己由中學時開始，就很迷打羽毛球，只要有空就去打。他也曾參加香港醫學會的羽毛球比賽並獲獎。

(受訪者提供)

台灣 啟蒙老師



為了解「在宅醫療」，馮治本去過日本及台灣考察，圖為他參加台灣在宅醫療學會舉辦的國際研討會。他說：「這是《在宅醫療》一書作者余尚儒醫生（中）——我的啟蒙老師。」

(受訪者提供)

在宅醫療 著作



台灣醫生余尚儒著有《在宅醫療——從CURE到CARE》，他相信即使有障礙，病人仍然有在家生活到最後的權利，期盼台灣早日建構完善的在宅醫療照顧體制。

(網上圖片)

# 馮治本創建平台 推動在宅醫療 拖篋醫生 登門治理身心

大多數醫生接受訪問，都會娓娓道來一些感人萬分、夢想當醫生的故事。但長者醫療社企 DoctorNow NEEDS（老友所醫）上門及視像診症平台創辦人及負責人之一馮治本，卻說他當上醫生沒有親人或自己大病的動人故事，有的只是好奇和熱愛理科，感到醫生工作有滿足感。因着服務長者院舍的平台，他開始反思生命，自己老來是否也如此插着喉管在院舍度過？於是他希望推廣「在宅醫療」，病人可在家終老，自己可做回大夫上門看症的本分。

文：朱一心



睇症裝備

馮治本這身上門睇症的裝備，一般人都猜不到他是醫生，走過街上，或會以為他是空中少爺。

(林靄怡攝)



睇症工具

馮治本說，若要上門睇症，他會帶拉杆箱。打開箱子，內有乾坤，有常用30種藥的藥箱、血壓計、血氧量計、心電圖儀器、眼耳鼻喉鏡、抽血用品、注射用藥物及吊鹽水等工具。

(林靄怡攝)

這天下午近黃昏，前來接受訪問的醫生馮治本 (Wilson)，說剛在3時有在宅醫療個案，他帶着醫生篋一起來，跟電影中出診的大夫很不同。在電影裏，1950、60年代出診的大夫，總是一身西裝拿着一個皮包，皮包中間一律有兩隻手挽，從那裏打開可找到聽筒和探熱針。但Wilson的出診大夫look很不一樣，他說今天早上也在長者院舍看診，這位大夫拖着拉杆行李，箱上又放一個大袋，給人的感覺似出差公幹。不過，打開這個箱子和大包，發現內有乾坤。他說：「若我到長者院舍看診，就只帶大袋，若在宅醫療就要拉同這個行李箱。」

他打開箱和袋，就是一個流動小診所，除了基本的量血壓、篤手指量血糖工具、基本的止痛止嘔藥等，還有採樣本、吊鹽水工具等。「現時大約跟20多個長者院舍服務，每周兩天上門診症，這都是和NGO合作。因為這部分已逐漸穩定，我去年開始又發展在宅醫療！」

港在宅醫療落後 赴日台考察

「去了幾年長者院舍，我有一些反思，見到不少長者情況都很差，插了喉管，沒法和人溝通，一有事院舍會call我們上門。我在想，自己將來老了也會病，有些情況也無可避免，DoctorNow Needs應怎樣走下去？於是我去日本和台灣，考察人家的在宅醫療，香港無理由這些方面落後於人。」不要說在宅醫療，就算是視像看診等遠程醫療，香港似乎也是比其他地方落伍。

他從口袋裏取出一本書，問記者有否看過，書名是《在宅醫療——從CURE到CARE》，原來台灣在2016年已推出「居家醫療照護整合計劃」，將居家醫療列入全民健康保險的給付項目。他續說：「這是台灣醫師余尚儒寫的書，他是我的啟蒙老師，這本書影響了我，日本的在宅醫療已做了20年，台灣數年前開始做，而香港呢？則幾乎是零。」

新冠肺炎疫情下，香港的遠程醫療才見起色，例如可在連鎖藥房免覆診取藥，醫委會也發出遠程醫療指引，但這仍與「在宅醫療」是兩回事——病人可以在家裏接受大夫和一個醫護團隊的醫療。當上醫生，又從醫院跳出來開創新醫療平台，這是Wilson過去沒想過的。那他喜歡當醫生嗎？「喜歡！我當上醫生之後很愛當醫生，我愛睇症。」但他未念醫科之前卻沒想過懸壺濟世的夢，只是因為一個有趣的故事，才讓他當上了醫生。「那時，我在加拿大讀大學，快念完生物化學學士。有天父親在

香港和朋友打麻將，麻將友說自己兒子入了港大讀醫科，便和我爸爸說：『叫你個仔返香港啦？』之後，這個熱心麻將友比「移民局」更關心年輕人回流，竟跑去港大醫學院取了報名表，叫Wilson爸爸寄給兒子：「爸爸寄來加拿大給我，我後來返香港面試，以為醫科學額應是留給本地學生，一定不會收我，於是我就回加拿大。」可令他意外的是，未幾他就接到港大收他入學的通知。

Wilson在公立醫院工作7年，當過急症室醫生，又做過內科部門，人家說公院難捱，他卻說做得很開心。「在公院工作，學到醫療技術固然重要，但學習醫生的做人處世也很重要。我在內科工作時，可以接觸很多科，很有趣，例如如何插好喉管，又派我去負責做超聲波，或者是做老人外展服務時，坐上架車和護士一起出發去油麻地的日間護理中心，都是很好玩的！2003年SARS時，我也是當前線。」

從病人角度出發 不做硬邦邦醫生

現今不少醫生都說病人不投訴已偷笑，還說學習做人處世？他卻反過來幫病人說話：「人家病了很不開心，你當醫生還要刺激人，說話硬邦邦……有醫生會說人與人之間的信任是否沒有了，我覺得醫生要有技巧取得平衡，若是冷冰冰的醫療，會令病人感到很難受。我覺得香港人仍然很重人情味。」

他說開展了在宅醫療後，最開心就是上門時，對方一打開門就很歡迎醫生到來，這給他做古代大夫的感覺：「今年我做了3個在家離世的個案，這些病人和家人選擇『在家走』，那種親情令我很感動。」其中一個令他又難過又欣慰的個案，是一名30多歲的女病人，她去年才剖腹生子，當時已患癌症，「她知道自己會離開人世，但也想生下小孩。病人這麼年輕就走，大家會感到很可惜，但當看到她選擇了在家離世，我看到他們一家人都在，BB尚在籃中睡覺，我很感動」。

病人在家走 體驗親情可貴

在宅醫療是一個比較人性化的醫療服務，除了安寧病人，亦有其他病人採用，「例如最近我們（醫療團隊）上門看了一個發燒的肺炎病人，因為私家醫院擔心是新冠肺炎，都不敢收，其實他是患了其他肺炎。其他在宅醫療也包括不想去醫院的抑鬱症病人等」。

那什麼時候用遠程醫療或在宅醫療呢？「主要是一些行動不方便、出門求診困難的患者。很多時，病人往往沒有其他選擇，便送入急症室。當然，近期疫情關係，長者更不想外出看病。」香港的遠程醫療發展正急起直追，除了DoctorNow NEEDS，還有其他團隊提供服務，為長者安排覆診時間、急症室輪候及配對醫生等。

現代在宅醫療，已不是只由一個大夫拿着包上門診症，背後是一整個醫護團隊——醫生、護士、物理治療師、各個照顧者的合作。醫生只佔一個部分，平台正是聯繫。

然而，Wilson也坦白說，雖然自己很想在香港推廣在宅醫療，但在宅醫療對病人來說，還是要講緣分，他有個案，最後是送回醫院。「我們一半以上病人是長者和癌症末期病人，要知道，在宅醫療的概念，不是醫好他。都近百歲了，如何醫好？癌症末期了，如何醫好？整個概念是關心和照顧（care），成件事包住的是care。」正如他給記者看的書一樣，在宅醫療正是從cure到care。

這醫療模式講究的care，在效率高、凡事快手快腳較少理會人性感受和美感的大都會香港來說，可能就是最缺乏的。

後記

## 港人想法保守 社企發展有局限

香港是個大都會，但在不少現代服務上較為滯後，例如網上購物、電子支付及遠程醫療等。

Wilson說這和一個地方的大環境有關，香港的城市化令購物、看病等日常活動都方便，沒有發展的契機，但發展慢也和這地方的用家及持份者的想法謹慎有關，他說：「持份者保

守，用家也保守啊！」

至於社企，香港其實很早就開展，例如新生會早在1994年已開始社企模式的菜檔，但香港社企這麼多年走來，數目雖多，發展卻十分局限，普遍仍停留在NGO「阿媽湊仔」般支持自己生出來的社企生存。「DoctorNow NEEDS」的社企模式走來也不易，Wilson和

加入團隊的醫護人員都不是以這個社企維生。他笑說：「我壓力尚算不大，雖然要維持一班同事有收入，但我本身不是利用這平台來養家活兒，我離開伊院後，去了做醫學美容。若生活是靠這工作，做善事也是這份工作，就好慘了！要改變一個行業的持份者觀念，實在要很長的時間。」



# 育兒假長達半年 家庭友善政策留人才

大小企業為保持競爭力，都會爭取及挽留優秀人才，香港部分機構更特別推出比一般市場更吸引的家庭友善政策，包括：在職父母員工可享26周有薪育兒假，臨退休員工可擔任兼職導師，逐步適應退休生活，還有每月一個周五提早3小時下班，鼓勵員工發展個人興趣或做義工等。曾任職不同跨國科技公司高層管理人員的梁成瑄認為，科技公司講求優秀人才，要吸納和挽留他們，「公司要爭取好的人才很難，如果沒有這些政策，我們吸納不了人才」。

文：李榆佳

政府推動家庭友善僱傭政策多年，目的是協助僱員平衡工作和家庭責任。「家庭友善政策一般指僱主提供不同的僱傭條件、上班安排或福利，以便僱員兼顧家庭崗位和工作職位的需要，協調工作和家庭生活。一般從工作時間安排、工作內容、假期福利及支援計劃等措施着手。」「人力源管理」跨行業培訓諮詢委員會主席黃錦沛說。



黃錦沛  
(受訪者提供)

## 彈性工作安排、助僱員置業

他指出，現時不少企業都推出家庭友善政策，有些措施很創新，例如「房屋貸款計劃」協助員工首次置業。「一些政策，例如可調整每天上班時間和每周上班天數，又或在家工作，方便不同員工照顧家庭需要，有利於僱員選擇生活形式。以不同形式協調工作、上班時間及地點等，能夠大大提高員工工作靈活性。」

跨國科技公司 Hewlett Packard Enterprise (HPE) 一直推動家庭友善政策，並於去年新增4項福利和職業支援政策，包括為在職父母提供26周有薪育兒假、親職過渡支援、退休過渡支援，以及「身心健康星期五」(Wellness Fridays)。

## 可轉兼職3年照顧新生兒

HPE 香港及澳門董事總經理梁成瑄表示，在公司工作滿一年的僱員，只要其孩子於2019年5月1日或之後出生或領養，均可享有26周有薪育兒假。相比一般香港企業只能為女性員工提供10周產假，或男性員工5天侍產假，26周有薪育兒假的確非常罕有。而在半年育兒假後，公司也提供親職過渡支援，僱員可選擇以兼職形式工作3年，讓初為人父母的員工與孩子建立更緊密的親子關係。



梁成瑄  
(受訪者提供)

任職市場營銷經理 (Marketing Manager) 的彭潤芝 (Rachel)，5個月前誕下女兒，她說：「孩子剛出生後兩三個月，每隔兩三小時便要餵奶，有時孩子吃飽了並不會馬上入睡，需要我繼續照顧，所以差不多一整天都被佔據了。像昨晚我凌晨3、4點還在餵奶，如果之後睡幾個小時再上班，睡眠不足反而很影響工作表現。」至於育有11個月大兒子的男員工周銘耀 (Vincent)，坦言最初都難以置信，「我和朋友說自己公司有26周產假，他們都很驚訝，甚至懷疑是不是真的，因為普遍香港男士的侍產假只有5天，我也聽過有人放10天

或兩星期，但26周我真的從來沒聽過」。Vincent也認同，孩子在初生階段需要較多照顧。「孩子剛出生時，每隔兩小時要餵奶。由於我們沒有請工人，主要由我和太太照顧孩子，所以有時她夜晚睡覺，我便凌晨2、3點起牀餵奶、換尿布。當初還沒有育兒假時，我很擔心太太要24小時照顧孩子，分配不好休息和工作時間。」

能夠讓兩個員工享有半年的親子時光，全賴所屬組員分擔二人的工作，讓他們可以無後顧之憂，專心留家照顧孩子。Rachel和Vincent均表示，政策提升他們對公司的歸屬感，亦願意未來繼續留在公司發展。

梁成瑄說：「我最初也擔心放育兒假會否令公司的 productivity 降低，但仔細想想其實不會，首先我們不是勞動密集型產業，而是 intelligence、innovative 的知識型行業，不以 numbers of hours 去計算，而是 numbers of output 來計算。」現時公司一共有3人申請26周有薪育兒假，梁成瑄坦言的確多了一筆開支，不過公司整體生產力和營業額並未受影響。

## 生產力提高 抵消產假成本

以市場部為例，Rachel的工作由同組其他組員分擔，部門會因應重要程度來決定哪些工作需要外判，靈活運用資源，讓公司的整體的營業額不會因此減少，甚至有所提升。梁成瑄說：「26周育兒假是以全薪支付，以 marketing 為例，有些工作需要外判，公司的確多花了一筆錢，但我沒有因此而增加公司整年的總支出，因為我覺得總體的收支可以取得平衡，員工的生產力提高，可以抵消公司讓員工放產假的錢。」

梁成瑄指出，科技公司的員工流失率較高，僱員通常做幾年便轉換公司，培訓新僱員或請錯僱員的成本比留住適合人才更要高，所以倒不如留住有經驗又適合的僱員。「人才是我們最重要的資產，因為公司講求創新，而創新來自人才。有好的人才，錢自然賺得多，然後便能將更多資源投放在員工上。我們公司過去兩年的業績的確不錯，雖然不能說完全因為福利政策增加，但我覺得肯定有幫助。」

## 臨退休員工當兼職 分享經驗

除了讓全港家長打工仔羨慕的悠長有薪育兒假，HPE 其他家庭友善政策亦跑贏其他企業。例如去年新增的退休過渡支援，讓即將退休員工以兼職形式擔任公司導師，一來協助他們逐步適應退休生活，二來也可讓他們分享在行業多年的工作經驗和知識。另一項「身心健康星期五」，則是讓員工在每月第二個周五，提早3小時下班去做義工、發展個人興趣等，達至 work life balance。



## 公私平衡

家庭友善政策有助僱員平衡家庭和工作，減輕僱員照顧家庭的壓力，更投入工作。另一方面，政策也有助提升僱員對企業的歸屬感，僱主也得以留住人才，有助長遠發展。  
(設計圖片, BlackSalmon、Kritchanut@iStockphoto)



## 以人為本

梁成瑄 (圖中講者) 解釋，一系列的員工支援政策反映公司以人為本的企業文化。而推行這些政策一來彰顯公司對員工不同人生階段的關懷，也有助吸納和挽留人才。  
(受訪者提供)

梁成瑄解釋，以上4項新政策是公司總部去年訂立及推行，結合原本已有的政策，如每年4萬港元進修津貼、Mothers Room、彈性上班制度等，反映公司以人為本的企業文化，關懷僱員在人生不同階段的需要。「我們很注重員工的 life cycle，也明白職場生涯有起有落。我們推出這些政策，希望能照顧不同人生階段的僱員，也希望讓員工在不同的職業和人生階段，均能發揮最大的潛力和才能。」

梁成瑄曾在 Sun Microsystems 及 EMC 工作多年，他提及行業中願意推出長達半年育嬰假等福利政策的公司非常少見，「不少科技公司賺很多錢，用高人工來留住員工，但真的幫助到公司持續發展下去，留住人才嗎？很多人工作不是為了錢，錢你給再多也不夠。而錢雖然重要，但並不是決定員工在公司有多努力工作的唯一因素。」

## 單靠高薪未必留住人才

黃錦沛也認同，有些家庭政策如有薪育兒假或會增加公司支出，但公司若能妥善安排收入與預算，應能達至收支平衡。長遠而言，家庭友善政策對於僱員和公司都有正面影響：「有薪育兒假等家庭友善政策，能提升僱員的歸屬感、忠心度，減少員工流失，相對減少招聘時間及入職培訓，因此可以保持員工的工作技能和經驗，為公司帶來正面效益和業務成長，亦可贏得良好僱主及企業品牌美譽。」



## 充分休息

HPE 市場營銷經理彭潤芝 (Rachel, 左)、丈夫和女兒，Rachel認為育兒假令她有更充足的時間休息，以助日後更投入工作。  
(受訪者提供)



## 減輕壓力

周銘耀 (Vincent, 右) 在公司擔任 Solutions Architect，他指，育兒假減輕了他的壓力，讓他可以全力和太太照顧兒子。  
(受訪者提供)

## 鋒芒乍露

文：何靜瑩

抗疫期間，大家多了時間待在家中，公事慢了、空間多了、心境靜了，許多人前所未有地進入難得的反思 mode。有位企業家找我訴苦，說一手提拔多年的愛將，由無名小子一直升到總經理，最近竟提出辭職，老闆心碎，臭罵他是忘恩負義的叛徒。我未知前因後果，不想盡信他對事情的「解讀」，故不置可否。

發泄完畢，他表示擔憂憂時間找不到人取代，問我意見。我便進入他的「案例」，盡量還原真相，嘗試客觀「觀察」來龍去脈，檢視他倆關係及恩怨情仇、掃入地氈底的核心問題等，然後分別代入兩人的處境和感受。我提出幾個角度幫老闆「解讀」事情，想不到最令老闆恍然大悟的是一個「攞炒」理論。

## 愛徒變叛徒 辭職連累公司？

老闆一直欣賞及信任此君，還成立一間新公司，由他全權打理。短短幾年間，公司增長迅速、名氣大增，總經理管理得頭頭是道。於是，老闆強烈認為總經理有毛有翼、說走便走，狠心撤下團隊和業務不理。我從字裏行間尋找線索，發現 ego 甚大又缺乏聆聽能力的老闆，多次迴避我探究他哪裏出現錯判或虧待人的問題，只想如數家珍講述自己如何偉大，如何帶挈他。

我坦白提出，恩惠是雙向的：老闆當年提攜

他，因他是一個可靠和受教的助手，才能把公司做好做大，對方一直都對他畢恭畢敬，師徒關係良好。不過，能幹者青出於藍，後期可能「教番師父轉頭」。一起成立公司，兩人地位演變為更平等的生意搭檔，但老闆對待他的態度有否調校？什麼時候關係開始出現微妙的負面變化，兩人逐漸疏離？

老闆想起來，「4年前他提出要股份和調整薪酬，我沒答應，說公司還未自負盈虧，他還未交出成績。當時他不大高興，但後來也不了之」。我好像找到一點頭緒，決定循這方向發掘下去：「之後他不是交出了成績？你有沒有識做，滿足他的要求？」老闆說沒有，因為過程中總經理還有這樣那樣不是，例如有合作伙伴和老闆的家族成員投訴他 EQ 低、不給他們面子、不順從他們……上個月，總經理寫了一篇逾千字的辭職信。

「這不是真相大白了麼？」我問老闆：「他並非拂袖而去，而是用了千言書交代清楚原因。我很想知道信中有沒有透露真正要害，直指你作為董事會主席，不應隨意干預日常運作，更不應容許合作伙伴繞過他來向你投訴，事後你又不向他求證。總經理是最後決策者，你經常擅自改變其決定，其實是粗暴削弱其權力，他如何有效管治？」老闆不爽，辯稱對方說來說去都是老闆如何破壞規矩，包括最近沒經董

## 「攞炒」局面隨處可見

事會商討，便在富爭議的事情單獨做決定，令其他董事及總經理為顧全老闆面子，心不甘情不願地後補批准撥款。

## 拆解攞炒 須掌權人放下身段

我愈聽愈抹一額冷汗，皺起眉頭說：「一個人的行為不是單一事件，應該有重複出現的模式 (pattern)。你這些一言堂、破壞企業管治、縱容皇親國戚的行為，究竟有多頻繁？」老闆喃喃自語，「我出了那麼多錢，說兩句也不行？」我請他代入對方位置，想像他作為一名專業管理人在自己一手湊大的公司，好不容易建立了一套良好管治制度和文化，老闆不懂欣賞也罷了，卻處處破壞制度。他見情況愈搞愈亂，多次提出問題卻遭忽視；加上皇親國戚後宮「無掩雞籠般」彈出彈入，老闆不去約束還要責怪總經理沒好好配合，如同成立另一個權力部門共同管理公司，成何體統？

如果我是總經理，也會感到忍受多年家族式管治，遲早出事，首當其衝的會是自己！橫豎都死，不如抱著「攞炒」心志孤注一擲，忍痛寫下辭職信。倘若老闆不收斂自己、作出改變，他寧可激流勇退，縱然會令公司倒閉，也是不得已而為之。

「如果你解讀正確，可以怎樣避免攞炒？我投資了很多資金啊！」老闆當局者迷，還是不

能從對方角度看別人也投資了連錢也買不到的青春和心血。我說：「拆解攞炒局面的人，通常是擁有最大權力一方，何況你其身不正！勸他留低，承諾你會自律，學習專業精神，亦應該給他可觀的股份及待遇，才能重新出發。」其實攞炒局面經常在生活中出現，哪怕是一頭家、一間公司，攞炒結果可能是離婚、拆伙、結業，或苟延殘存。掌權的放下身段拆解困局，才是最佳出路。

## Profile

何靜瑩 (Ada Ho)，初創互聯網公司 Paxxioneer 創辦人及行政總裁，為多間跨國企業、非牟利機構及學校高管提供領袖培訓課程。美國喬治城大學外交學院畢業，哈佛大學甘迺迪政府學院公共政策碩士。最新著作為《扮有料，只會死得更快》。  
Ada.Ho@paxxioneer.com





# 手握力 坐前伸展 問問肌肉幾多歲

步入30歲，但原來肌肉及柔韌度嘅年齡仍似20歲般年輕！（設計圖片）

電視或網上節目不時邀請藝人做體能測試，看着他們笨手笨腳測試過後，稱能檢測身體「實際」年齡。舉手、伸伸腰，就能測出肌肉力量、關節肌韌柔韌度？若在家中照辦煮碗，又能否測出身體年齡？

註冊物理治療師表示，這些測試涉及身體多個部位的柔韌度，未能針對地檢測，準確度不高。想測出自己的肌肉及柔韌度年齡，不妨跟物理治療師做以下動作。

文：鄧安琪

## 測試有法

►如要測試自己的肌肉及柔韌度年齡，可依循物理治療師建議，做手握力及坐前伸展測試。  
(twinstphoto@iStockphoto)

## 「手握力」估算肌肉年齡

示範：註冊物理治療師翁穎桐

想了解自己身體狀況，蘇雅賢表示可透過手握力測試，估算肌肉年齡。Journal of Cachexia, Sarcopenia and Muscle 在2016年發表文獻，研究人員在21個國家為約12萬人做手握力測試。結果顯示在東南亞國家，年約35至40歲男性平均值為40公斤，女性為23公斤；在61至70歲群組，男性平均為29公斤，女性為18公斤。

### 手握力測試

- 手肘屈曲90度



- 緊握手握力計，保持2秒，取得結果（圖A）
- 測量3次，取平均數

### 測試時勿看計上數值

為確保測試準確，測試時不要觀看計上數字，以免因希望達到前一次的水平，多加用力而影響結果。測量3次取平均數後，就可以對比是否符合相屬的年齡組別。

## 「坐前伸展」測肌肉柔韌度

肌力與柔韌度息息相關，蘇雅賢解釋，若柔韌度低，肌肉繃緊，肌力相應下降。「當需要發力時，要收緊肌肉才能發力，而繃緊的肌肉纖維再沒有收緊發力的空間。」物理治療師可透過檢查肌肉柔韌度，從而更準確判斷其肌力水平。如欲檢查自己的柔韌度，可參考以下做法：

### 坐前伸展測試

- 坐在地上，膝蓋伸直（圖B）
- 軟尺置於雙膝中央

- 交疊雙手，中指沿軟尺慢慢向前盡量伸展，保持2至3秒（圖C）
- 中指觸及軟尺數值為結果
- 重複3次，取平均數

蘇雅賢引述美國運動醫學會（American College of Sports Medicine）的參考指引，指出在20至29歲的組別中，男性的平均數值為44至47厘米，女性則為51至52厘米。在30至39歲的組別中，男性的平均數值為42至44厘米，女性則為48至51厘米。



B

C

坊間流傳各種可估算身體年齡的「測試」，其中一招是將十指緊扣，輕微彎腰，然後雙腳逐一跨過雙手。如果雙腳都跨得過緊扣的雙手，代表你的身體很年輕；若只能讓一隻腳跨過，甚至一隻腳都跨不過，顯示身體很老邁。到底測試是否準確？

## 綜藝節目遊戲式「測試」欠準

註冊物理治療師蘇雅賢表示，未有科學文獻引證以上測試可反映身體年齡。她形容，這個動作猶如綜合版檢測，要同時測試後大腿肌肉及上肩的柔韌度，也講究關節靈活度。由於未有集中測試某一特定位置，即使做完後，也無法相應地找出需要改善的部分。

坊間還流傳另一「測試」，是雙手手肘及手掌並攏，放於胸前，然後慢慢向上升高，手肘升得愈高，代表身體愈年輕。蘇雅賢表示，此動作主要測試肩膊肌肉及身軀外側肌肉的柔韌度，但並非人人能順利完成，舉例說，部分人因胸肌巨大阻隔，難以把雙手手掌及手肘併攏，「有好多因素會影響測試，不一定與柔韌度不足有關」。



蘇雅賢（黃志東攝）

## 保護筋腱

蘇雅賢表示，肌力不足的人在拿重物、突然急速轉身或長時間凝視電腦時，肌腱會疼痛甚至受傷。她以長時間凝視電腦為例，「頸部肌肉需要維持同一姿勢，涉及的肌肉容易因使用過度而疲勞」。

為免肌腱受傷，抬舉重物及做運動前後，記緊做伸展，「伸展運動能提醒肌肉，身體將要使用肌肉做較勞碌動作；運動後，再做緩和的伸展運動，讓肌肉知道可以休息，可減少肌肉恢復的時間」。如要提升肌力及柔韌度，蘇雅賢建議可做以下練習：

## 肌力運動

### 強化核心肌群

- 用手肘和前臂撐起身體
- 背、臀、腰及下肢成一直線（圖a）
- 維持10秒，休息2至3秒，重複3至5次為1組，每日做1組
- 遞增秒數（15秒／30秒／1分鐘），加強難度



a

### 強化股四頭肌

- 雙腳分開至肩寬，雙手放胸前
- 向下蹲時數3秒，再用3秒慢慢起身（圖b）
- 重複5次為1組，每日做3組
- 注意：孕婦及膝痛人士做此運動時，可倚靠牆壁，減低難度及跌倒風險



b

## 伸展運動

### 伸展腓腸肌

- 坐下，伸直左腳，屈曲右腳
- 上身沿左腳盡量伸展（圖c）
- 維持20秒
- 換邊重複動作，重複5次為1組，每日做3組



c

### 伸展股四頭肌

- 左手提起左腳腳腕（圖d）
- 維持20秒
- 左右腳重複動作，重複5次為1組，每日做3組



（黃志東攝）

## 運動前伸展 提醒肌肉「開工」

## 醫學角度

郭詠觀醫生  
(Dr. Jason Kwok)

連續七期和大家討論過幾個有關新冠肺炎的訛傳，今期繼續討論其他訛傳，由於這是新的病毒品種、疾病亦是新出現病種、以前未曾出現過，病情轉變得很快、而新的資料和發現亦接踵而來，所以當這篇文章刊登時內容可能已過時、甚至訊息會有錯漏，所以，我建議大家多作事實查核（fact check）。

紫外光（ultraviolet light，也稱紫外線）屬電磁能（electromagnetic energy，也稱電磁輻射 electromagnetic radiation）的一種，其他電磁能包括無線電波（radio waves）、微波（microwaves）、紅外光（infrared light，也稱紅外線）、可見光（visible light）、X光等。

電磁能圍繞著我們生活的環境，只是人只能看見一部分，所有電磁能都是由稱為「光子」（photons）的細小能量微粒組成，它們以波浪狀模式和光速運行。

電磁光譜（electromagnetic spectrum）是以一組數字範圍分類別，這些數字範圍形容每類別的能量水平（即光子的能量）和波長（wavelength）的大小，例如，在電子光譜的底層是無線電波，光子的能量低、

波長很長而波峰與峰之間的距離很大；跟着是微波、光子的能量較大，再跟着是紅外線、可見光、紫外線、X光等，在電磁光譜的頂層是伽瑪射線（gamma rays）、光子能量很大、波長很短而波峰與峰之間的距離很小。

最常見的紫外線是太陽光，從陽光而來的紫外線分三種：紫外線A（UVA）、紫外線B（UVB）和紫外線C（UVC）。

紫外線A的波長最長、跟着是紫外線B、而最短的是紫外線C，雖然紫外線A和大部分紫外線B能穿越地球的大氣層，但部分紫外線B和全部紫外線C都被大氣層

中的臭氧層（ozone layer）阻隔，所以，我們從太陽而來的只能接觸紫外線A和小部分紫外線B。

紫外線B的波長較短、只能滲入皮膚的表層（表皮，epidermis），紫外線A的波長較長、可以滲透皮膚的深層（真皮，dermis）。紫外線A和紫外線B都能傷害皮膚，短期暴露於紫外線的徵狀是皮膚曬傷，長時間暴露於紫外線的副作用是皮膚早衰和皮膚癌。

此外，過量接觸紫外線也會增加患上白內障的風險。有些藥物（口服或外用）和化妝品會增加皮膚和眼睛對紫外線的敏感

度而增加副作用的風險，所以，使用前請留意標籤和向醫生查詢。

陽光不是紫外光的唯一來源，其他來源包括日光浴或使用日光燈、日光床和人工日光浴場等、汞蒸氣照明燈（Mercury vapor lighting，如經常在體育館和學校運動館等地方使用）、有些鹵素燈（halogen lights）、螢光燈（fluorescent lights）和白熾燈（incandescent lights）、有些雷射（lasers）等。

適量的紫外線對人體也有好處，皮膚在接觸紫外線B會製造維他命D，連同鈣在骨骼和肌肉的健康和其他的人體新陳代謝擔當重要的角色，但要避免過度接觸紫外線，以防增加患上皮膚早衰、皮膚癌和白內障的風險，世界各地政府都沒有認可和批准使用人工日光浴用具來製造維他命D。

此外，醫生也會使用紫外線治療一些疾病，尤其是當其他方法沒有療效時，包括佝僂病（rickets）、銀屑病（psoriasis，又稱牛皮癬）、白癜風（vitiligo，又稱白蝕）、濕疹（eczema）等，這都需要受過專業訓練的醫護人員在皮膚專科醫生的指導和監督監管下進行。

